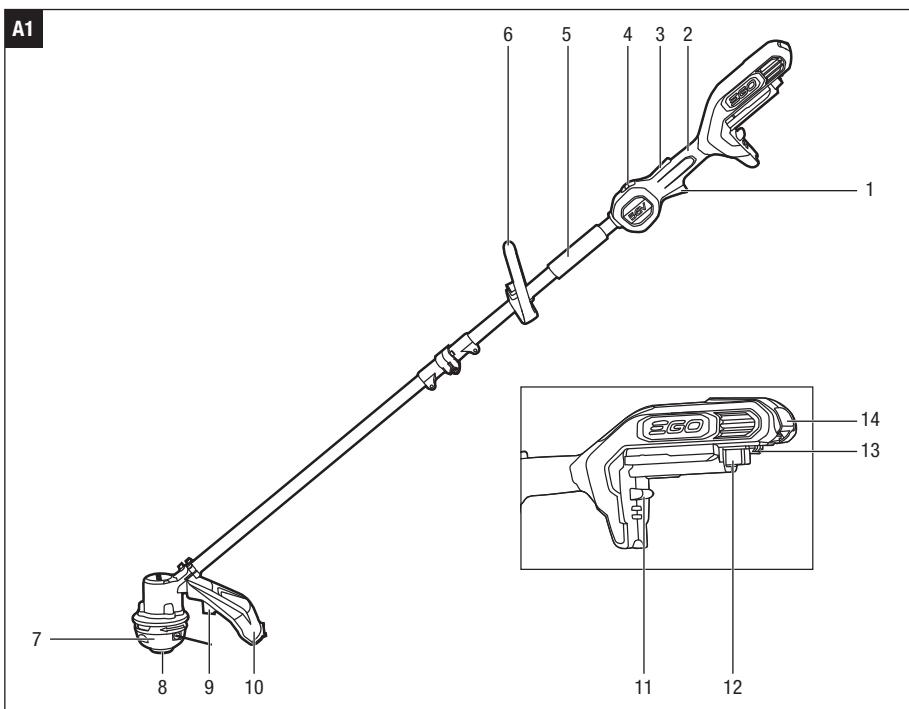


## ST1300E-S

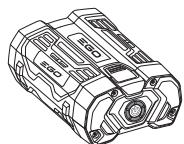
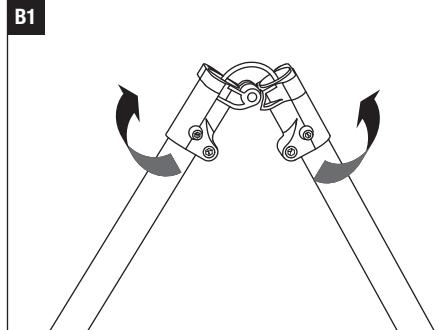
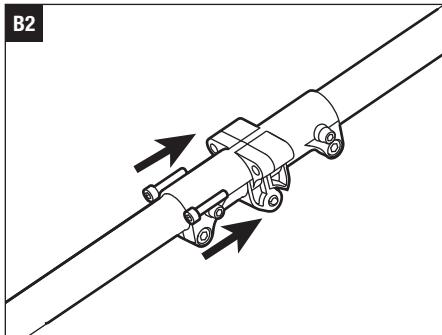
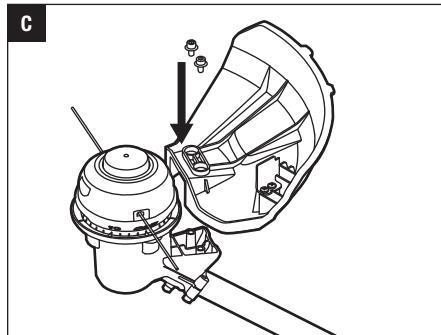
### 56 VOLT LITHIUM-ION CORDLESS LINE TRIMMER

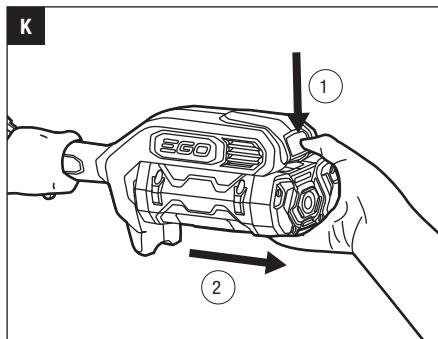
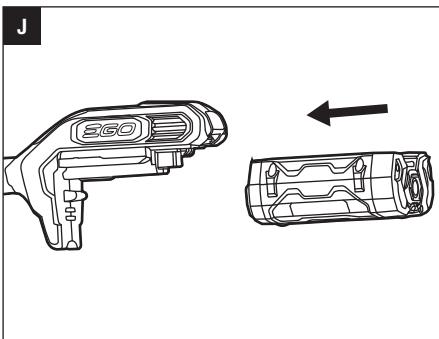
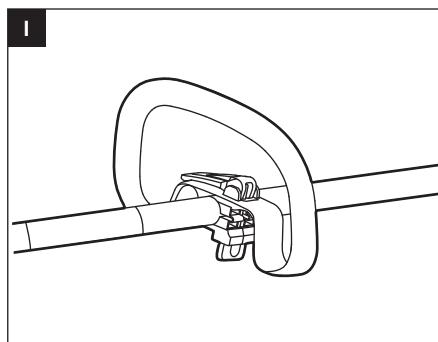
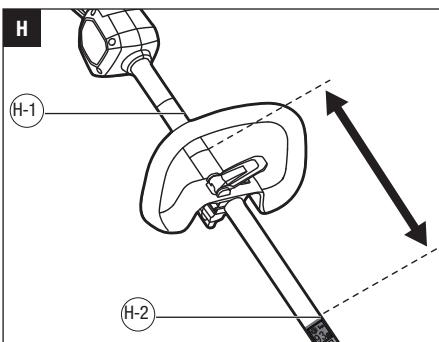
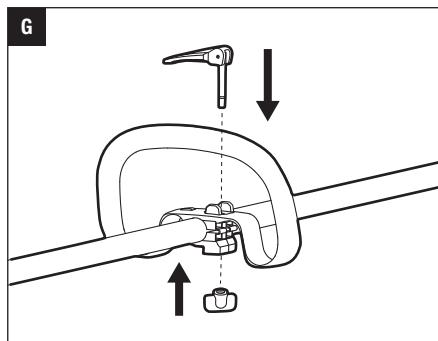
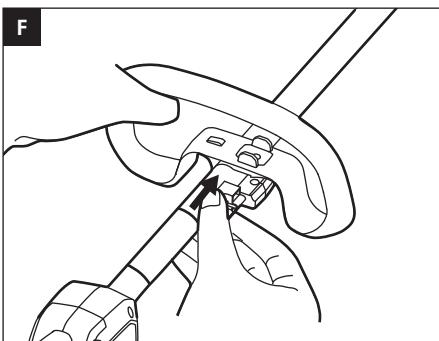
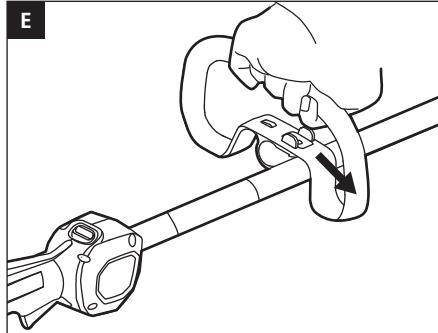
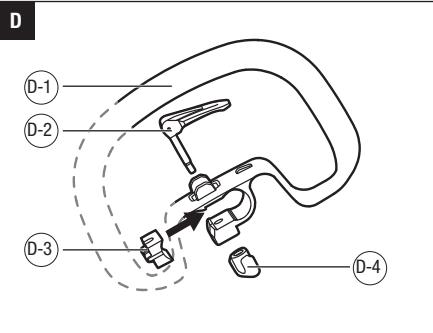
EN	56 volt lithium-ion cordless line trimmer	6	LT	56 voltų ličio jonų belaidas pjūklas su siūlu	133
DE	Kabelloser fadenmäher 56 volt	13	LV	56 voltu litija jonus bezvadu trimmeris ar auklu	140
FR	Taille-bordure sans fil lithium-ion 56 v	20	GR	Ασύρματο χλοοκόπικο με νηματίθιου - ιοντών 56 volt	147
ES	Recortadora de hilo inalámbrica de 56 voltios	27	TR	56 volt lityum-iyon kablosuz misinalı çim bicme makinesi	154
PT	Aparador de fio sem fios de 56 volts	35	ET	56-voldise liitiumionakuga juhtmeta jõhvtrimmer	161
IT	Decespugliatore senza fili li-ion 56 volt	42	UK	56-вольтный літій-іонний акумуляторний лісковий тример	168
NL	56 volt lithium-ion accugrastrimmer	49	BG	56 волта литиево-ионен безкабелен кордов тример	175
DK	56 volt lithium-ion akku græstrimmer	56	HR	Bežični šišač sa žinjom od 56 volti	182
SE	56 volt lithium-ion-batteri sladdlös grästrimmer	63	KA	56 ვოლტაზი ლითიუმ-იონის აკუმულატორის უძაფებ კლატრი სათაბა	189
FI	56 voltin lithium-ion akkukäyttöinen siimaloikuri	70	SR	Bežični trimer sa strunom i litij-jonskom baterijom od 56 volti	198
NO	56 volt lithium-ion gresstrimmer uten ledning	77	BS	Akumulatorski trimer s reznom niti i litij-ionskom baterijom od 56 V	205
RU	Беспроводной триммер с леской и литий-ионным аккумулятором 56 в	84	HE	גּוֹדֵם דְּשָׁא אַלְחוּטִי לִיטְיוּם-יְוָן جزازة عاملة بالخيط لاسلكية ببطارية ليثيوم-أيون	227
PL	Podkaszarka bezprzewodowa z baterią litowo-jonową 56 woltów	91	AR	فولت 56 فولت 220 جزازة عاملة بالخيط لاسلكية ببطارية ليثيوم-أيون	
CZ	56voltvá lithium-iontová akumulátorová strunová sekačka	98			
SK	56V litium-iónová bezdrôtová strunová kosačka	105			
HU	56 voltos vezeték nélküli litium-ion motoros láncfűrész	112			
RO	Trimmer cu fir și cu acumulator de litiu ion de 56 voltă	119			
SL	56-voltna litij-ionska brezžična kosilnica	126			

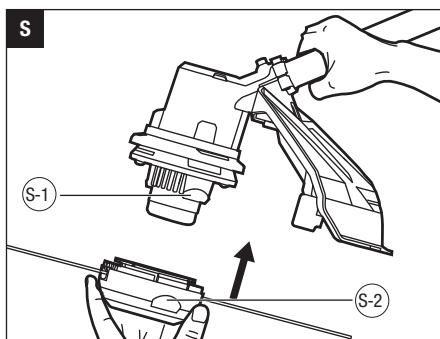
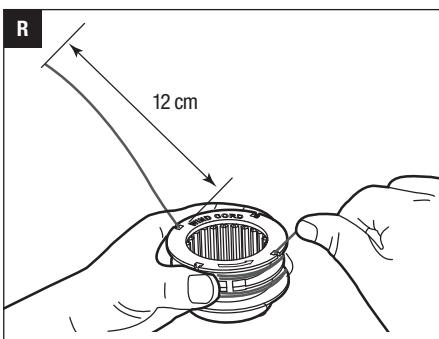
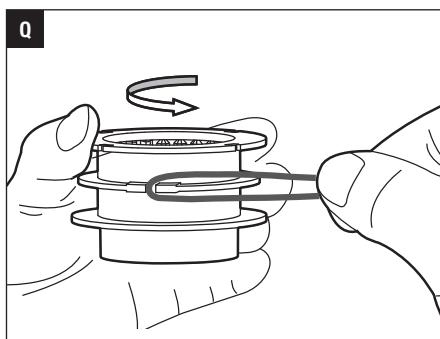
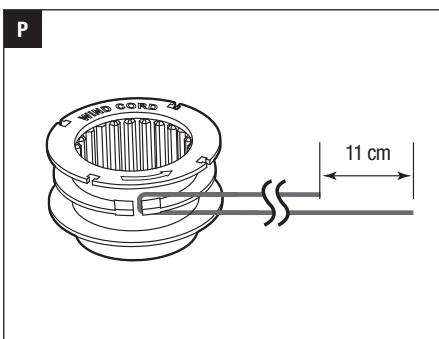
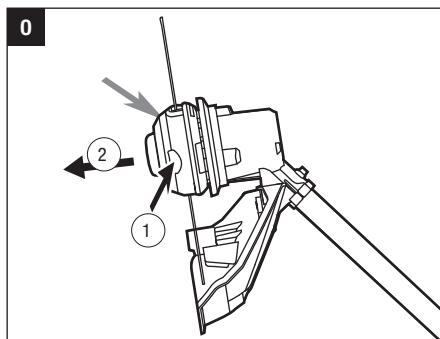
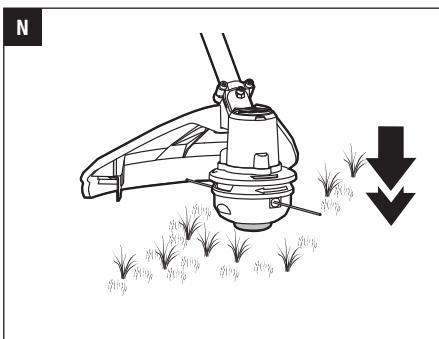
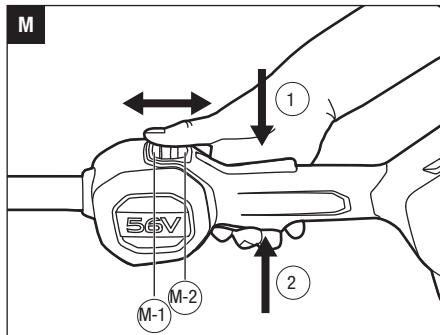
**A1****A2**

BA1400, BA2800,  
BA4200, BA1400T,  
BA2800T, BA4200T,  
BA5600T, BA2240T,  
BA2242T, BA6720T

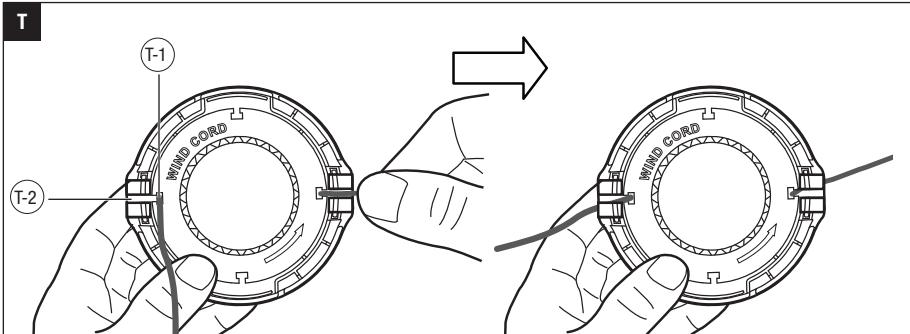
CH5500E, CH2100E,  
CH3200E, CH7000E

**B1****B2****C**





T



## EN READ ALL INSTRUCTIONS!



## READ OPERATOR'S MANUAL

**⚠ WARNING:** Residual risk! People with electronic devices, such as pacemakers, should consult their physician(s) before using this product. Operation of electrical equipment in close proximity to a heart pacemaker could cause interference or failure of the pacemaker.



## Safety Alert



Wear Eye Protection—Always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when operating this product.



Wear Ear Protection—Always wear ear protection when operating this product.



Wear Head Protection—Wear an approved safety hard hat to protect your head.



Do not install round cutting blades.



Cutting width-The Max. cutting width of line trimmer



Ensure that other people and pets remain at least 15m away from the line trimmer when it is in use.



This product is in accordance with applicable EC directives.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Take to an authorized recycler.

V Voltage

.../min Per Minute

kg Kilogram

## SAFETY SYMBOLS

**⚠ WARNING:** The operation of any power tools can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full face shield when needed. We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields.



To reduce the risk of injury, user must read the operator's manual.



Wear Safety Footwear—Wear non-slip safety footwear when using this equipment.



Wear Protective Gloves—Protect your hands with gloves when handling blade or blade guard.



Beware of blade thrust—Warn the operator of the danger of blade thrust.



Line diameter—The Diameter of the nylon cutting line



Thrown objects can ricochet and result in personal injury or property damage. Ensure that other people and pets remain away from the brush cutter when it is in use.



Do not use in the rain or leave outdoors while it is raining.



This product is in accordance with applicable UK legislation.



Guaranteed sound power level. Noise emission to the environment according to the European community's Directive.

$n_0$

No Load Speed—Rotational speed, at no load



Direct Current

## SPECIFICATIONS

Voltage	56 V ---
No-load Speed	High: 6500 /min Low: 5200 /min
Cutting Mechanism	Bump Head
Cutting Line Type	2.0mm Nylon twist line
Cutting Width	33 cm
Recommended Operating Temperature	0°C-40°C
Recommended Storage Temperature	-20°C-70°C
Weight (without battery pack)	2.76 kg
Measured sound power level $L_{WA}$	92.1 dB(A) K=1.6 dB(A)
Max. sound pressure level at operator's ear $L_{PA}$	72.6 dB(A) K=2.5 dB(A)
Guaranteed sound power level $L_{WA}$ (according to 2000/14/EC)	94 dB(A)
Valuation of vibration $a_h$	Front handle 3.3 m/s <sup>2</sup> K=0.9 m/s <sup>2</sup>
	Rear handle 1.9 m/s <sup>2</sup> K=1.5 m/s <sup>2</sup>

- The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
- The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**NOTICE:** The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared value in which the tool is used; In order to protect the operator, user should wear gloves and ear protectors in the actual conditions of use.

## PACKING LIST (Fig.A1)

### DESCRIPTION

#### KNOW YOUR LINE TRIMMER (Fig. A1)

- Trigger
- Rear Handle
- Lock-off Lever
- Speed Adjustment Switch
- Soft Sleeve
- Adjustable Front-assist Handle
- Trimmer Head (Bump Head)
- Bump Knob

- Line-cutting Blade
- Guard
- Ejection Mechanism
- Electric Contacts
- Latch
- Battery-release Button

## ASSEMBLY

### UNFOLDING THE SHAFT

**⚠ WARNING:** Do not hold the shaft at the joints in order to avoid pinching your hands or fingers.

**⚠ WARNING:** Do not attempt to start the trimmer until the shaft has been locked. Unfold the shaft gently, ensuring the cable inside the shaft, and lock it with two screws by the supplied wrench (Fig. B1& B2).

### MOUNTING THE GUARD

Align the guard mounting holes with the assembly holes and then lock the guard onto the shaft base with the two screws. Make sure the guard is fixed according to Fig. C, any reverse fixing will cause great danger!

### MOUNTING AND ADJUSTING THE FRONT-ASSIST HANDLE

Push the front-assist handle onto the shaft (Fig. E), then insert the clamping block into the handle slot (Fig. F), mount the lock pole, lock them with the wing nut (Fig. G). The sequence is as Fig. D shown. Lastly, adjust the front-assist handle position to make sure your front arm is straight when using the trimmer (Fig. H) and then lock the lever of the lock pole (Fig. I).

Fig. D & H parts description see below:

D-1	Front-assist Handle	D-4	Wing Nut
D-2	Lock Pole	H-1	Soft Sleeve
D-3	Clamping Block	H-2	Warning Label

**NOTICE:** The front-assist handle should be turned upwards to point toward the top of the handle.

**⚠ WARNING:** Only fix the front-assist handle in front of the soft sleeve on the shaft.

**⚠ WARNING:** The tool can not be used without the front-assist handle reliably fixed.

**⚠ WARNING:** Do not allow familiarity with this product to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict serious injury.

**⚠ WARNING:** Always wear eye protection with side shields, along with hearing protection. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes and other possible serious injuries.

**⚠ WARNING:** Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

**⚠ WARNING:** Use your line trimmer equipped with the appropriate cutting line only for cutting grass and similar material.

You may use this product for the purposes listed below:

**Trimming:** used for removing grass and weeds up against walls, fences, trees and borders.

**Cutting:** used for cutting the grass that is difficult to reach using a normal mower.

**NOTICE:** The tool is to be used only for its prescribed purpose. Any other use, for example edge trimming, is deemed to be a case of misuse.

#### ATTACHING/DETACHING THE BATTERY PACK

**Fully charge before first use.**

**Use only with battery packs and chargers listed in fig.A2**

##### To Attach

Align the battery ribs with the mounting slots and press the battery pack down until you hear a "click" (Fig. J).

##### To Detach

Depress the battery-release button and pull the battery pack out as Fig. K shown.

#### HOLDING THE LINE TRIMMER

**⚠ WARNING:** Dress properly to reduce the risk of injury when operating this tool. Do not wear loose clothing or jewelry. Wear eye and ear/hearing protection. Wear heavy duty, long trousers, boots and gloves. Do not wear short trousers, sandals or go barefoot.

Before operating, hold the trimmer with both hands, one hand on the rear handle and the other on the front-assist

handle which shall be straight (Fig. L). Then check for balanced footing and a proper cutting distance without operator bending over.

#### STARTING/STOPPING THE LINE TRIMMER

##### To Start

Press down the lock-off lever and hold it in that position. Depress the trigger to turn on the line trimmer as Fig. M shown.

##### To Stop

Release the lock-off lever and the trigger.

**NOTICE:** The motor has two speeds for cutting, Position "1" for lower speed and Position "2" for high speed, as Fig. M shown. Just push the speed adjustment switch to the suitable position during cutting.

Fig. M parts description see below:

M-1	Position 1
M-2	Position 2

**⚠ WARNING:** Always remove the battery pack from the line trimmer during work breaks and after finishing work.

#### USING THE LINE TRIMMER

**⚠ WARNING:** To avoid serious personal injury, wear goggles or safety glasses at all times when operating this unit. Wear a face mask or dust mask in dusty locations.

Clear the area to be cut before each use. Remove all objects, such as rocks, broken glass, nails, wire, or line, that can be thrown or become entangled in the cutting attachment. Clear the area of children, bystanders, and pets. At a minimum, keep all children, bystanders and pets at least 15m away; there still may be risk to bystanders from thrown objects. Bystanders should be encouraged to wear eye protection. If you are approached, stop the motor and cutting attachment immediately.

##### Before each use, check for damage/worn parts

Check the bump head, guard and front-assist handle and replace the parts that are cracked, warped, bent, or damaged in any way.

The line-cutting blade on the edge of the guard can dull over time. It is recommended that you periodically sharpen it with a file or replace it with a new blade.

**⚠ WARNING:** Always wear gloves when mounting the guard or sharpen or replacing the blade. Take care of the blade on the guard and protect your hand from cutting.

**After each use, clean the trimmer.**

**⚠ CAUTION:** Obstructions in the vents will prevent the air from flowing into the motor housing and result in overheating or damaged of the motor.

- Use only mild soap and a damp cloth to clean the tool. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.
- Keep air vents in the motor housing from debris at all times.

**⚠ WARNING:** Never use water for cleaning your trimmer. Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

#### ADJUSTING CUTTING LINE LENGTH

The bump head allows the operator to release more cutting line without stopping the motor. As line becomes frayed or worn, additional line can be released by lightly tapping the bump knob on the ground while operating the trimmer (Fig. N).

**NOTICE:** Line release will become more difficult as the cutting line becomes shorter.

**⚠ WARNING:** Do not remove or alter the line cutting blade assembly. Excessive line length will cause the motor to overheat and may result in serious personal injury.

#### LINE REPLACEMENT

**NOTICE:** Always use the recommended nylon cutting line with a diameter that does not exceed 2.0 mm. Using line other than that specified may cause the line trimmer to overheat or become damaged.

**⚠ WARNING:** Never use metal-reinforced line, wire, rope, etc. These can break off and become dangerous projectiles.

#### There are two methods to replace the cutting line:

1. Wind the spool with new line.
2. Install a pre-wound spool (AS1302, if necessary, available in dealer).

#### Wind the spool with new line

Press the two release tabs on the spool base and pull the spool retainer out (Fig. O). Take out approximately 5m of 2.0mm diameter cutting line. Fold and wind it onto the spool as Fig. P & Q shown. Then place the line ends through the two opposite notches in the spool (Fig. R) and place the spool into its retainer with notches aligned with

retainer eyelets (Fig. T). Lastly, align the retainer slots with the tabs on the spool base and press the retainer evenly down, ensuring that it snaps into place (Fig. S).

**NOTICE:** Always clean the spool retainer, spool and spool base before reassembling the trimmer head. Check the spool retainer, spool and spool base for wear. If necessary, replace the wear parts.

**NOTICE:** Failure to wind the line in the direction indicated will cause the trimmer head to operate incorrectly.

#### Install a pre-wound spool

Press the two release tabs on the spool base and pull the spool retainer out (Fig. O). Then place a pre-wound spool into the retainer with notches aligned with retainer eyelets (Fig. T). Lastly, align the retainer slots with the tabs on the spool base and press the retainer evenly down, ensuring that it snaps into place (Fig. S).

Fig. S & T parts description see below:

S-1	Tab	T-1	Notch
S-2	Slot	T-2	Eyelet

**NOTICE:** Make sure that the tabs on the spool base snap into place or the spool will come out during operation.

#### MAINTENANCE

**⚠ WARNING:** When servicing, use only identical replacement parts. Inspect and maintain the machine regularly. To ensure safety and reliability, all repairs should be performed by a qualified service technician.

**⚠ WARNING:** Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. To prevent serious personal injury, take extra precautions and care when performing maintenance, service or for changing the cutting attachment or other attachments.

**⚠ WARNING:** To prevent serious personal injury, remove the battery pack from the tool before servicing, cleaning, changing add-on attachments or removing material from the unit.

#### CLEANING THE UNIT

- Clean the unit using a damp cloth with a mild detergent.
- Do not use any strong detergents on the plastic housing or the handle. They can be damaged by certain aromatic oils, such as pine and lemon, and by solvents such as kerosene. Moisture can also cause a shock hazard. Wipe off any moisture with a soft dry cloth.

- Use a small brush or the air discharge of a small vacuum cleaner brush to clean the air vents on the rear housing.

**STORING THE UNIT**

- Remove the battery pack from the line trimmer when it is not in use.
- Clean the tool thoroughly before storing it.
- Store the unit in a dry, well-ventilated area, locked-up or up high, out of the reach of children. Do not store the unit on or adjacent to fertilizers, petrol, or other chemicals.

**Protecting the environment**

Do not dispose of electrical equipment, used battery and charger into household waste! Take this product to an authorized recycler and make it available for separate collection. Electric tools must be returned to an environmentally compatible recycling facility.

**TROUBLESHOOTING**

<b>PROBLEM</b>	<b>CAUSE</b>	<b>SOLUTION</b>
Line trimmer fails to start.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ The battery pack is not attached to the line trimmer.</li> <li>■ No electrical contact between the trimmer and battery.</li> <li>■ The battery pack is depleted.</li> <li>■ The lock-off lever and trigger are not depressed simultaneously.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Attach the battery pack to the line trimmer.</li> <li>■ Remove battery, check contacts and reinstall the battery pack.</li> <li>■ Charge the battery pack.</li> <li>■ Press down the lock-off lever and hold it, then depress the trigger to turn on the line trimmer.</li> </ul>
Line trimmer stops while cutting.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ The guard is not mounted on the trimmer, resulting in an overly long cutting line and motor overload.</li> <li>■ Heavy cutting line is used.</li> <li>■ The motor shaft or trimmer head is bound with grass.</li> <li>■ The motor is overloaded.</li> <li>■ The battery pack or line trimmer is too hot.</li> <li>■ The battery pack is disconnected from the tool.</li> <li>■ The battery pack is depleted.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Remove the battery pack and mount the guard on the trimmer.</li> <li>■ Use standard nylon cutting line with diameter no more than 2.0mm.</li> <li>■ Stop the trimmer, remove the battery, and remove the grass from the motor shaft and trimmer head.</li> <li>■ Remove the trimmer head from the grass. The motor will recover to work as soon as the load is removed. When cutting, move the trimmer head in and out of the grass to be cut and remove no more than 20cm of length in a single cut.</li> <li>■ Allow the battery pack or trimmer to cool until the temperature drops below 67°C.</li> <li>■ Re-install the battery pack.</li> <li>■ Charge the battery pack.</li> </ul>
Trimmer head will not advance line.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ The motor shaft or trimmer head is bound with grass.</li> <li>■ There is not enough line on the spool.</li> <li>■ The trimmer head is dirty.</li> <li>■ Line is tangled on spool.</li> <li>■ The line is too short.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stop the trimmer, remove the battery, and remove the grass from the motor shaft and trimmer head.</li> <li>■ Remove the battery and replace the cutting line; follow the section "LINE REPLACEMENT" in this manual.</li> <li>■ Remove the battery and clean the spool, spool retainer and spool base.</li> <li>■ Remove the battery, remove the line from the spool and rewind; follow the section "LINE REPLACEMENT" in this manual.</li> <li>■ Remove the battery and pull the lines while alternately pressing down on and releasing the bump knob.</li> </ul>

**EN**

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Grass wraps around trimmer head and motor housing.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Cutting tall grass at ground level.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Cut tall grass from the top down, removing no more than 20cm in each pass to prevent wrapping.</li></ul>
Line is not cutting well.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ The line-cutting blade on the edge of the guard has become dull.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Sharpen the line-cutting blade with a file or replace it with a new blade.</li></ul>

## **WARRANTY**

### **EGO WARRANTY POLICY**

Please visit the website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) for full terms and conditions of the EGO Warranty policy.

**LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN!****LESEN SIE DIE BETRIEBSANLEITUNG**

**⚠️ WARNSICHERHEIT:** Restrisiko! Menschen mit elektronischen Geräten, wie z.B. Herzschrittmachern, sollten ihren Arzt konsultieren, bevor sie dieses Gerät verwenden. Die Bedienung von Elektrogeräten in unmittelbarer Nähe zu Herzschrittmachern kann zu Interferenzen und Störungen des Schrittmachers führen.

**Sicherheitswarnung**

Augenschutz tragen - Tragen Sie immer eine Schutzbrille, möglichst mit Seitenschutz, und einen Vollgesichtsschutz, wenn Sie mit diesem Gerät arbeiten.



Tragen Sie einen Gehörschutz - Tragen Sie beim Einsatz des Geräts immer einen Gehörschutz.



Kopfschutz tragen - Tragen Sie einen geprüften Helm, um Ihren Kopf zu schützen.



Keine runden Messer montieren.



Breite - Die max. Schnittbreite des Rasentrimmers



Bei Einsatz des Rasentrimmers müssen andere Personen und Haustiere einen Abstand von mindestens 15 m vom Rasentrimmer einhalten.



Dieses Produkt erfüllt die einschlägigen CE-Richtlinien.



Elektrische Altgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie das Gerät bei einer zugelassenen Recycling-Annahmestelle ab.

V Spannung

.../min pro Minute

kg Kilogramm

**WARNSYMBOLS**

**⚠️ WARNSICHERHEIT:** Beim Betrieb von Elektrowerkzeugen besteht die Gefahr, dass Fremdkörper in Ihre Augen geschleudert werden und Sie dadurch schwerwiegende Augenschäden davontragen. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, wenn möglich mit Seitenschutz, oder, falls nötig, einen vollen Gesichtsschutz, bevor Sie Arbeiten mit dem Elektrowerkzeug verrichten. Wir empfehlen Ihnen, einen Gesichtsschutz über Ihrer eigenen Brille oder eine herkömmliche Schutzbrille mit Seitenschutz zu tragen.



Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen.



Schutzschuhe tragen - Tragen Sie beim Gebrauch dieses Gerätes rutschfeste Sicherheitsschuhe.



Schutzhandschuhe tragen - Schützen Sie Ihre Hände beim Umgang mit dem Messer oder dem Schneidschutz, indem Sie Handschuhe anziehen. Vorsicht Rückschlaggefahr - Warnen Sie den Benutzer vor den Gefahren eines Rückschlags durch das Messer.



Durchmesser - Der Durchmesser des Nylonfadens



Herumgeschleuderte Objekte können abprallen und Verletzungen oder Sachschäden verursachen. Stellen Sie bei Betrieb sicher, dass andere Personen und Haustiere sich von dem Gestrüppschneider fernhalten.



Nicht im Regen verwenden oder bei Regen im Freien liegen lassen.



Dieses Produkt entspricht den geltenden Vorschriften des Vereinigten Königreichs.



Garantiert Schallleistungspegel. Geräuschemission an die Umgebung gemäß Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft.

$n_0$

Leerlaufdrehzahl-Drehzahl im Leerlauf

---

Gleichstrom

## TECHNISCHE DATEN

DE

Spannung	56 V ---
Leerlaufdrehzahl	Hoch: 6500 /min Niedrig: 5200 /min
Schneidmechanismus	Fadenkopf
Fadendurchmesser	2,0mm Nylon-Torsion-Linie
Schnittbreite	33 cm
Empfohlene Betriebstemperatur	0°C - 40°C
Empfohlene Lagertemperatur	-20°C-70°C
Gewicht (ohne Akku)	2,76 kg
Gemessener Schallleistungspegel L <sub>WA</sub>	92,1 dB(A) K=1,6 dB(A)
Maximale schalldruckpegel am Ohr des Bedieners L <sub>PA</sub>	72,6 dB(A) K=2,5 dB(A)
Garantiert Schallleistungspegel L <sub>WA</sub> (nach 2000/14/EG gemessen)	94 dB(A)
Vibration a <sub>h</sub>	Vorderer Haltegriff Hinterer Griff
	3,3 m/s <sup>2</sup> K=0,9 m/s <sup>2</sup>
	1,9 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Der angegebene Schwingungs-Gesamtwert wurde in Übereinstimmung mit einer Standard-Testmethode gemessen und kann verwendet werden, um Werkzeuge miteinander zu vergleichen.
- Der angegebene Schwingungs-Gesamtwert kann auch als einleitende Feststellung der Belastung verwendet werden.

**HINWEIS:** Die beim Einsatz des Elektrowerkzeugs entstehenden Irtvibrations können von dem angegebenen Wert abweichen. Zum Schutz des Benutzers sollten Handschuh und ein Gehörschutz während des Geräteeinsatzes getragen werden.

## PACKLISTE (Abb. A1)

### BESCHREIBUNG

#### AUFBAU (Abb. A1)

- Auslöser
- Hinterer Griff
- Hebel zum Entriegeln
- Geschwindigkeitsregler
- Flexible Muffe

6. Verstellbarer vorderer Haltegriff

7. Fadenkopf (Schneidkopf)

8. Klopfer

9. Fadenmesser

10. Fadenschutz

11. Ausstoßmechanismus

12. Elektrische Kontakte

13. Verschluss

14. Akku-Freigabeknopf

## MONTAGE

### AUFKLAPPEN DES SCHAFTS

**⚠️ WARENUNG:** Halten Sie den Schaft nicht an den Gelenken, um zu vermeiden, dass Sie Ihre Hände oder Finger klemmen.

**⚠️ WARENUNG:** Starten Sie den Trimmer erst, wenn der Schaft befestigt ist. Klappen Sie den Schaft vorsichtig auseinander und achten Sie dabei auf das Kabel im Schaft. Befestigen Sie ihn mit zwei Schrauben mithilfe des beiliegenden Schraubenschlüssels (Abb. B1 und B2).

### MONTIEREN DES FADENSCHUTZES

Lassen Sie die Montagebohrungen am Fadenschutz mit den Halteleichern fluchten. Schrauben Sie den Fadenschutz anschließend mit den beiden Schrauben am Schaftende an. Achten Sie darauf, dass der Fadenschutz wie in Abb. C montiert ist. Wird er falsch herum montiert, besteht große Gefahr!

### MONTIEREN DES VORDEREN HALTEGRIFFS

Montieren Sie den vorderen Haltegriff am Schaft (Abb. E). Führen Sie die Klemmvorrichtung dann in die Griffmulde (Abb. F) ein, montieren Sie den Schnellverschluss und sichern Sie ihn mit der Flügelmutter (Abb. G). Die Reihenfolge wird in Abb. D gezeigt. Zum Schluss können Sie die Position des vorderen Haltegriffs so einstellen, dass Ihr Unterarm beim Einsatz des Trimmers gerade ausgestreckt ist (Abb. H). Legen Sie dann den Hebel des Schnellverschlusses um (Abb. I).

Teilebeschreibung zu Abb. D & H, siehe unten:

D-1	Vorderer Haltegriff	D-4	Flügelmutter
D-2	Schnellverschluss	H-1	Flexible Muffe
D-3	Klemmvorrichtung	H-2	Warnschild

**HINWEIS:** Der vordere Haltegriff sollte nach oben zur Griffoberseite gedreht werden.

**⚠️ WARUNG:** Befestigen Sie den vorderen Haltegriff nur vor der flexiblen Muffe am Schaft.

**⚠️ WARUNG:** Ohne fest montierten vorderen Haltegriff darf das Werkzeug nicht verwendet werden.

## BEDIENUNG

**⚠️ WARUNG:** Vermeiden Sie es, dass die Vertrautheit mit dem Produkt zu Nachlässigkeit führt. Denken Sie daran, dass ein kurzer Moment der Unachtsamkeit zu ernsthaften Verletzungen führen kann.

**⚠️ WARUNG:** Tragen Sie immer einen Augenschutz mit Seitenschutz sowie einen Hörschutz. Wenn Sie das unterlassen, kann es dazu kommen, dass Objekte in Ihre Augen geschleudert werden oder dass Ihnen andere mögliche ernsthafte Verletzungen zugefügt werden.

**⚠️ WARUNG:** Verwenden Sie keine Aufsätze oder Zubehörteile, die nicht vom Hersteller dieses Produkts empfohlen worden sind. Die Verwendung von anderen und nicht empfohlenen Aufsätze oder Zubehörteilen kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

**⚠️ WARUNG:** Verwenden Sie Ihren Fadenmäher mit dem passenden Mähfaden ausgestattet nur zum Schneiden von Gras und ähnlichem Material.

Sie können dieses Produkt für die unten aufgeführten Zwecke einsetzen:

**Trimmen:** Zum Kürzen von Gras und Gräsern, die an Wänden, Zäunen, Bäumen und Kanten wachsen.

**Schneiden:** Zum Abschneiden von Gras, das sich mit einem normalen Rasenmäher schlecht erreichen lässt.

**HINWEIS:** Das Werkzeug darf nur für den dafür vorgesehenen Zweck eingesetzt werden. Jeder andere Geräteeinsatz wie z.B. das Schneiden von Hecken gilt als Zweckentfremdung.

## ANBRINGEN/ABNEHMEN DES AKKUS

**Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch voll auf.**

**Nur mit akkus und ladegeräten verwenden, die in abb. A2 aufgeführt sind.**

### Anbringen

Lassen Sie die Rippen am Akkugehäuse mit den Öffnungen am Gerät fluchten und schieben Sie den Akku bis zum hörbaren Einrasten in das Gerät.(Fig J).

### Abnehmen

Drücken Sie die Batterieentriegelung und ziehen Sie den Akku heraus (siehe Abb. K).

## FESTHALTEN DES RASENTREMMERS

**⚠️ WARUNG:** Tragen Sie geeignete Kleidung, um das Verletzungsrisiko bei der Benutzung des Werkzeugs zu reduzieren. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Tragen Sie einen Augen- und Gehörschutz. Tragen Sie robuste lange Hosen, Stiefel und Handschuhe. Tragen Sie keine kurze Hose, Sandalen oder gehen Sie barfuß.

Halten Sie den Trimmer vor dem Einschalten fest in beiden Händen. Eine Hand hält den hinteren Griff und die andere den vorderen Haltegriff ganz fest (Ab. L). Sorgen Sie anschließend für einen festen Stand im Gleichgewicht und einen angemessenen Sicherheitsabstand beim Schneiden. Den Körper nicht in Vorhalte- oder Streckposition bringen.

## EIN-/AUSSCHALTEN DES RASENTREMMERS

### Einschalten

Drücken Sie den Hebel zum Entriegeln und halten Sie ihn gedrückt. Drücken Sie den Auslöser nach unten, um den Rasentrimmer einzuschalten (siehe Abb. M).

### Ausschalten

Lassen Sie den Entriegelungshebel und den Auslöser los.

**HINWEIS:** Der Motor kann auf zwei Trimmgeschwindigkeiten eingestellt werden: Position "1" mit niedriger und Position "2" mit hoher Geschwindigkeit (siehe Abb. M). Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler beim Trimmen einfach auf die gewünschte Geschwindigkeit ein.

Beschreibung zu Abb. M, siehe unten:

M-1	Position 1
M-2	Position 2

**⚠️ WARUNG:** Bei Arbeitspausen und nach Abschluss der Arbeit immer den Akku aus dem Rasentrimmer nehmen.

## BENUTZUNG DES FADENMÄHERS

**⚠️ WARUNG:** Um schwere persönliche Verletzungen zu vermeiden, tragen Sie eine Schutzbrille oder Sicherheitsbrille, während Sie das Gerät bedienen. Tragen Sie eine Gesichts- oder Staubmaske in staubigen Bereichen.

Räumen Sie den Arbeitsbereich vor jedem Einsatz auf. Entfernen Sie alle Objekte, wie z.B. Steine, zerbrochenes Glas, Nägel, Drähte oder Fäden, die aus dem Gerät herausgeschleudert werden oder sich in der Schneidvorrichtung verfangen könnten. Halten Sie den Bereich von Kindern, Passanten und Haustieren frei. Halten Sie einen Mindestabstand von 15m zu allen Kindern, Passanten und Haustieren ein; es besteht noch Gefahr durch umhergeschleuderte Gegenstände. Schaulustige sollten gebeten werden, Schutzbrillen aufzusetzen. Wenn jemand auf Sie zukommt, stellen Sie den Motor und das Schneidwerkzeug sofort ab.

#### **Prüfen Sie vor jedem Gebrauch auf Schäden/ abgenutzte Teile**

Prüfen Sie den Fadenkopf, die Schutzabdeckung und den vorderen Haltegriff und ersetzen Sie die Teile, die in irgendeiner Weise gesprungen, verzogen, verbogen oder beschädigt sind.

Die Messerklinge am Rand der Schutzabdeckung kann im Laufe der Zeit stumpf werden. Es wird empfohlen, dass Sie die Klinge regelmäßig mit einer Feile schärfen oder gegen eine neue austauschen.

**⚠️ WÄRNGUNG:** Tragen Sie immer Handschuhe, wenn Sie den Fadenschutz montieren oder das Messer nachschleifen bzw. auswechseln. Achten Sie auf das Messer am Fadenschutz und passen Sie auf, dass Sie sich nicht schneiden.

#### **Reinigen Sie den Rasentrimmer nach jedem Gebrauch.**

**⚠️ VORSICHT:** Verstopfte Lüftungsschlitzte verhindern, dass die Luft in das Motorgehäuse strömen kann, was zum Überhitzen oder Beschädigungen am Motor führen kann.

- Verwenden Sie nur milde Seife und ein feuchtes Tuch zum Reinigen des Gerätes. Lassen Sie niemals Flüssigkeiten in das Werkzeug gelangen; tauchen Sie niemals einen Teil des Werkzeugs in Flüssigkeit.
- Halten Sie die Lüftungsschlitzte im Motorgehäuse und Stiel immer frei von Ablagerungen

**⚠️ WÄRNGUNG:** Verwenden Sie niemals Wasser, um Ihren Fadenschärfer zu reinigen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel zum Reinigen der Kunststoffteile. Die meisten Kunststoffe können durch verschiedene Arten von handelsüblichen Lösungsmitteln beschädigt werden. Nehmen Sie einen sauberen Lappen, um Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. zu entfernen.

#### **EINSTELLEN DER FADENLÄNGE**

**HINWEIS:** Verwenden Sie immer den empfohlenen Nylon-Mahfaden mit höchstens 2,0 mm Durchmesser. Bei Verwendung eines anderen Fadens kann sich der Trimmer überhitzen oder beschädigt werden.

Der Fadenkopf ermöglicht dem Benutzer, den Mähfaden zu verlängern, ohne den Motor anzuhalten. Wenn der Faden ausgefranzt oder abgenutzt ist, kann mehr Faden freigegeben werden, indem Sie den Auftippknopf auf den Boden klopfen, während Sie den Fadenmäher benutzen (siehe Abb. N).

**HINWEIS:** Das Nachführen des Fadens wird umso schwerer, je kürzer der Faden wird.

**⚠️ WÄRNGUNG:** Entfernen oder ändern Sie die Mähfaden-Einheit nicht. Überschüssige Fadenlänge führt dazu, dass sich der Motor überhitzt, und kann zu schweren persönlichen Verletzungen führen.

#### **AUSWECHSELN DES FADENS**

**⚠️ WÄRNGUNG:** Verwenden Sie niemals mit Metall verstärkten Faden, Draht, Seil usw. Diese können abbrechen und zu gefährlichen Geschossen werden.

#### **Es gibt zwei Methoden zum Auswechseln des Trennfadens:**

1. Neuen Faden auf die Spule aufwickeln
2. Eine fertig aufgewickelte Fadenspule montieren (AS1302, im Fachhandel ggf. erhältlich).

#### **Neuen Faden auf die Spule aufwickeln**

Drücken Sie die Freigabelaschen am Spulenboden und ziehen Sie die Spulenhalterung heraus (Abb. O). Ziehen Sie ca. 5m die linie 2mm neuen Faden heraus. Knicken Sie ihn undwickeln Sie ihn um die Spule, wie in Abb. P & Q dargestellt. Führen Sie die Fadenenden danach durch die beiden gegenüber liegenden Kerben in der Spule hindurch (Abb. R). Setzen Sie die Spule in die Halterung ein und achten Sie darauf, dass die Kerben mit den Ösen in der Halterung fluchten (Abb. T). Lassen Sie schließlich die Aussparungen an der Halterung mit den Rastnasen am Spulenboden fluchten und schieben Sie die Halterung geradlinig nach unten, bis sie hörbar einrastet (Abb. S).

**HINWEIS:** Reinigen Sie die Spulenhalterung, die Spule und die Spulenbasis immer, bevor Sie den Mähkopf wieder zusammensetzen. Prüfen Sie die Spulenhalterung, die Spule und die Spulenbasis auf Abnutzung. Wechseln Sie abgenutzte Teile notfalls aus.

**HINWEIS:** Wenn der Faden falsch herum aufgewickelt wird, wird der Mähkopf nicht korrekt funktionieren.

### Einsetzen einer bereits aufgewickelten Spule

Drücken Sie die Freigabelaschen am Spulenboden und ziehen Sie die Spulenhalterung heraus (Abb. O). Setzen Sie anschließend die fertig aufgewickelte Spule in die Halterung ein. Die Kerben müssen dabei mit den Ösen in der Halterung fluchten (Abb. T). Lassen Sie schließlich die Aussparungen an der Halterung mit den Rastnasen am Spulenboden fluchten und schieben Sie die Halterung geradlinig nach unten, bis sie hörbar einrastet (Abb. S).

Beschreibung zu Abb. S & T, siehe unten:

S-1	Rastnase	T-1	Kerbe
S-2	Aussparung	T-2	Öse

**HINWEIS:** Achten Sie darauf, dass die Laschen an der Spulenbasis einschnappen, sonst wird die Spule während des Betriebs herausspringen.

## WARTUNG

**⚠️ WARNUNG:** Verwenden Sie für die Wartung nur identische Ersatzteile. Prüfen und warten Sie das Gerät regelmäßig. Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit zu gewährleisten, sollten alle Reparaturen nur von qualifizierten Servicetechnikern durchgeführt werden.

**⚠️ WARNUNG:** Akkubetriebene Werkzeuge müssen nicht an eine Steckdose angeschlossen werden; sie sind daher immer einsatzbereit. Um schwere Verletzungen zu vermeiden, seien Sie beim Warten, Reparieren oder Auswechseln des Schneidaufsets oder anderer Aufsätze besonders vorsichtig und treffen Sie besondere Sicherheitsvorkehrungen.

**⚠️ WARNUNG:** Um schwere Verletzungen zu verhindern, entfernen Sie den Akku aus dem Werkzeug, bevor Sie das Gerät warten, reinigen, Aufsätze auswechseln oder Schnittgut aus dem Gerät entfernen.

### REINIGEN DES GERÄTES

- Reinigen Sie das Gerät mithilfe eines feuchten Tuchs mit einem milden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine starken Reiniger auf dem Kunststoffgehäuse oder dem Griff. Sie können durch gewisse aromatische Öle, wie Pinie und Zitrone, sowie Lösungsmittel, wie z. B. Petroleum, beschädigt werden. Feuchtigkeit stellt zudem eine Stromschlaggefahr dar. Wischen Sie Feuchtigkeit mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Lüftungsschlitzte am Motorgehäuse mit einer kleinen Bürste oder dem Luftstrom eines kleinen Staubsaugers.

### AUFBEWAHREN DES GERÄTES

- Entfernen Sie den Akkusatz aus dem Fadenmäher, wenn er nicht benutzt wird.
- Reinigen Sie das Werkzeug gründlich, bevor Sie es verstauen.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Bereich, der sich abschließen lässt oder hoch gelegen ist, wo es außer Reichweite von Kindern ist. Lagern Sie das Gerät nicht auf oder neben Düngemitteln, Benzin oder Chemikalien.

### Schützen Sie die Umwelt



Elektrogeräte, alte Akkus und Ladegeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden! Das Gerät muss einer offiziellen Recycling-Sammelstelle zur getrennten Entsorgung zugeführt werden. Elektrowerkzeuge müssen bei einer umweltfreundlichen Recycling-Einrichtung abgegeben werden. enttaly compatible recycling facility.



## FEHLERBEHEBUNG

DE

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Rasentrimmer lässt sich nicht starten.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Der Akkusatz ist nicht in den Fadenmäher eingesetzt.</li><li>■ Kein elektrischer Kontakt zwischen Fadenmäher und Akku.</li><li>■ Der Akku ist leer.</li><li>■ Der Hebel zum Entriegeln und der Auslöser werden nicht gleichzeitig gedrückt.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Befestigen Sie den Akkusatz am Fadenmäher.</li><li>■ Entnehmen Sie den Akku, überprüfen Sie die Kontakte und setzen Sie ihn wieder ein.</li><li>■ Laden Sie den Akkusatz auf.</li><li>■ Halten Sie den Hebel zum Entriegeln gedrückt und drücken Sie dann den Auslöser, um den Fadenmäher einzuschalten.</li></ul>
Fadenmäher stoppt während des Mähens.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Die Schutzbdeckung ist nicht am Fadenmäher montiert, was einen zu langen Faden und Motorüberlastung zu Folge hat.</li><li>■ Es wird ein schwerer Mähfaden verwendet.</li><li>■ Die Motorwelle oder der Mähkopf wird durch Gras blockiert.</li><li>■ Der Motor ist überlastet.</li><li>■ Der Akkusatz oder der Fadenmäher ist zu heiß.</li><li>■ Der Akkusatz ist nicht mit dem Werkzeug verbunden.</li><li>■ Der Akkusatz ist leer.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Entfernen Sie die Akkusatz und befestigen Sie die Schutzbdeckung am Fadenmäher.</li><li>■ Verwenden Sie nur Mähfaden aus Nylon mit einem Durchmesser von 2,0mm oder kleiner.</li><li>■ Halten Sie den Fadenmäher an,</li><li>■ entfernen Sie den Akku und entfernen Sie das Gras von der Motorwelle und Mähkopf.</li><li>■ Nehmen Sie den Mähkopf vom Rasen. Der Motor ist wieder einsatzbereit, sobald die Last entfernt wurde. Bewegen Sie beim Schneiden den Mähkopf in und aus dem Gras heraus und entfernen Sie nicht mehr als 20cm Länge mit einem einzelnen Schnitt.</li><li>■ Lassen Sie den Akkusatz abkühlen, bis die Temperatur unter 67° C fällt.</li></ul>

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Mähkopf verlängert den Faden nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Die Motorwelle oder der Mähkopf wird durch Gras blockiert.</li> <li>■ Es ist nicht mehr ausreichend Faden in der Spule vorhanden.</li> <li>■ Der Mähkopf ist verschmutzt.</li> <li>■ Der Faden hat sich auf der Spule verheddert.</li> <li>■ Der Faden ist zu kurz.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Halten Sie den Fadenmäher an, entfernen Sie den Akku und entfernen Sie das Gras von der Motorwelle und Mähkopf.</li> <li>■ Entfernen Sie den Akku und wechseln Sie den Mähfaden aus; folgen Sie hierzu dem Abschnitt „AUSWECHSELN DES FADENS“ in dieser Bedienungsanleitung.</li> <li>■ Entfernen Sie den Akku und reinigen Sie die Spule, die Spulenhalterung und die Spulenbasis.</li> <li>■ Entfernen Sie den Akku, nehmen Sie den Faden aus der Spule undwickeln Sie ihn wieder auf; folgen Sie hierzu dem Abschnitt „AUSWECHSELN DES FADENS“ in dieser Bedienungsanleitung.</li> </ul>
Gras wickelt sich um den Mähkopf und das Motorgehäuse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hohes Gras wird auf Bodenebene geschnitten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mähen Sie hohes Gras, indem Sie von oben nach unten mähen. Schneiden Sie dabei nicht mehr als 20cm bei jedem Durchgang, um zu vermeiden, dass sich das Gras um das Gerät wickeln kann.</li> </ul>
Faden schneidet nicht gut.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Das Messer zum Abschneiden des Fadens am Rand der Schutzabdeckung ist stumpf geworden.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Schärfen Sie das Messer mit einer Feile oder wechseln Sie es durch eine neue Klinge aus.</li> </ul>

## GARANTIE

### EGO GEWÄHRLEISTUNGSRICHTLINIE

Bitte besuchen Sie unsere website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) mit den kompletten EGO Garantiebedingungen.

## LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS!

FR



### LISEZ LE MANUEL D'UTILISATION

**AVERTISSEMENT:** Risques résiduels ! Les personnes portant des appareils électroniques, par exemple des stimulateurs cardiaques, doivent consulter leur(s) médecin(s) avant d'utiliser ce produit. L'utilisation d'un équipement électrique près d'un stimulateur cardiaque peut provoquer des interférences ou la panne du stimulateur cardiaque.



#### Alerte de sécurité



Porter une protection oculaire toujours porter un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec boucliers latéraux et un masque facial intégral lors de l'utilisation de ce produit.



Porter une protection auditive toujours porter une protection auditive pendant l'utilisation de ce produit.



Porter une Protection de la Tête porter un casque de sécurité homologué pour protéger votre tête.



Ne pas installer de lame de coupe ronde.



Largeur : largeur de coupe maximale du taille-bordure



Veiller à ce que les autres personnes et les animaux restent éloignés d'au moins 15 m du taille-bordure pendant son utilisation.



Dieses Produkt erfüllt die einschlägigen CE-Richtlinien.



Elektrische Altgeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie das Gerät bei einer zugelassenen Recycling-Annahmestelle ab.

V      Tension

.../min    Par minute

kg      Kilogramme

## SYMBOLES DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT:** L'utilisation d'un outil électrique peut provoquer la projection d'objets étrangers dans vos yeux, ce qui peut provoquer des lésions oculaires graves. Avant de commencer à utiliser l'outil électrique, portez toujours un masque de sécurité ou des lunettes de sécurité avec des protections latérales et une visière complète si nécessaire. Nous vous recommandons de porter un Masque de Sécurité à Vision Panoramique par-dessus des lunettes de vue ou des lunettes de sécurité standards avec des protections latérales.



Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire la notice d'utilisation.



Porter des Chaussures de Sécurité porter des chaussures de sécurité antidérapantes pendant l'utilisation de cet équipement.



Porter des Gants Protecteurs protéger vos mains avec des gants pendant la manipulation des lames.



Prendre garde au rebond de lame. mettre en garde l'opérateur contre le danger de rebond de lame.



Diamètre : le diamètre du fil de coupe en nylon.



Des objets projetés peuvent ricocher et provoquer des blessures corporelles ou des dommages matériels. Toujours veiller à ce que les autres personnes et les animaux restent éloignés de la débroussailleuse pendant son utilisation.



Ne pas utiliser sous la pluie et ne pas laisser dehors quand il pleut.



Dieses Produkt entspricht den geltenden Vorschriften des Vereinigten Königreichs.



Niveau de puissance acoustique garanti. Émission de bruit dans l'environnement conformément à la directive CE.

$n_0$       Régime à vide-Vitesse de rotation sans charge

—      Courant continu

## SPÉCIFICATIONS

Tension	56 V ---
Régime à vide	Haut: 6500 /min Bas: 5200 /min
Mécanisme de coupe	Tête de frappe
Type de fil de coupe	2,0mm Fil de nylon twist
Largeur de coupe	33 cm
Température d'utilisation recommandée	0°C-40°C
Température de stockage recommandée	-20°C-70°C
Poids (sans la batterie)	2,76 kg
Niveau de puissance acoustique mesuré $L_{WA}$	92,1 dB(A) K=1,6 dB(A)
Maximale niveau de pression acoustique au niveau des oreilles de l'opérateur $L_{PA}$	72,6 dB(A) K=2,5 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti $L_{WA}$ (conformément à la norme 2000/14/CE)	94 dB(A)
Vibration $a_h$	Poignée auxiliaire avant 3,3 m/s <sup>2</sup> K=0,9 m/s <sup>2</sup>
	Poignée arrière 1,9 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- La valeur totale des vibrations indiquée a été mesurée selon une procédure conforme à une méthode de test standardisée et peut servir pour comparer différents outils.
- La valeur totale des vibrations indiquée peut également servir pour effectuer une première évaluation de l'exposition.

**REMARQUE :** L'émission de vibrations pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique est fonction de la manière dont il est utilisé et peut différer de la valeur indiquée. Pour se protéger, l'opérateur doit porter des gants et un casque antibruit dans les conditions actuelles d'utilisation.

## CONTENU DE L'EMBALLAGE (Image A1)

### DESCRIPTION

#### DESCRIPTION DE VOTRE TAILLE-BORDURE (Image A1)

1. Interrupteur-gâchette

2. Poignée arrière
3. Levier de déverrouillage
4. Bouton de réglage de la vitesse
5. Manchon souple
6. Poignée auxiliaire avant réglable
7. Tête de frappe (Tête de coupe)
8. Bouton de frappe
9. lame de coupe du fil
10. Capot de protection
11. Mécanisme d'éjection
12. Contacts électriques
13. Loquet
14. Bouton de déblocage de la batterie

### ASSEMBLAGE

#### DEPLIER LE MANCHE

**AVERTISSEMENT:** Ne maintenez pas le manche au niveau des articulations afin d'éviter de vous y coincer les mains ou les doigts.

**AVERTISSEMENT:** Ne démarrez pas le taille-bordures avant que le manche ne soit verrouillé. Dépliez le manche avec précaution, en veillant à ce que le câble soit à l'intérieur du manche et verrouillez-le avec deux vis à l'aide de la clé fournie (Fig.B1&B2).

#### ASSEMBLER LE CAPOT DE PROTECTION

Alignez les trous du capot de protection avec les trous d'assemblage, puis fixez-le sur la base du manche avec les deux vis. Vérifiez que le capot de protection est fixé comme montré sur les images C, un montage inversé est très dangereux !

#### ASSEMBLER ET RÉGLER LA POIGNÉE AUXILIAIRE AVANT

Enfoncez la poignée auxiliaire avant dans le manche (Image E), puis insérez le bloc de fixation dans la rainure de la poignée (Image F), assemblez le levier de verrouillage et bloquez-les avec l'écrou papillon (Image G). La séquence est montrée sur l'image D. Pour terminer, réglez la position de la poignée auxiliaire avant en sorte que votre bras avant soit tendu pendant l'utilisation du taille-bordure (Image H), puis verrouillez le levier de verrouillage (Image I).

Images D et H Description des pièces, voir ci-dessous :

D-1	Poignée auxiliaire avant	D-4	Écrou papillon
D-2	Levier de verrouillage	H-1	Manchon souple
D-3	Bloc de fixation	H-2	Marquage de mise en garde

**REMARQUE:** La poignée auxiliaire avant doit être tournée vers le haut et dirigée vers le haut de la poignée.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Fixez la poignée auxiliaire avant exclusivement devant le manchon souple du manche.

**⚠ AVERTISSEMENT:** L'outil ne peut pas être utilisé sans la poignée auxiliaire avant solidement fixée.

## UTILISATION

**⚠ AVERTISSEMENT :** Veillez à ne pas devenir moins prudent au fur et à mesure que vous vous familiarisez avec cet outil. Gardez à l'esprit qu'une seconde d'inattention peut suffire pour provoquer des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Portez toujours une protection oculaire avec boucliers latéraux. Et portez toujours une protection auditive. Sans ce type de protection, des objets peuvent être projetés dans vos yeux et d'autres blessures graves peuvent se produire.

**⚠ AVERTISSEMENT :** N'utilisez aucun accessoire ou pièce non recommandé par le fabricant de ce produit. L'utilisation d'accessoires ou de pièces non recommandés peut provoquer de graves blessures corporelles.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Utilisez votre taille-bordure équipé d'un fil de coupe approprié exclusivement pour couper de l'herbe et des matières similaires.

Vous pouvez utiliser ce produit pour les usages listés ci-dessous :

**Tailler :** Pour couper le gazon et les mauvaises herbes près des murs, des barrières, des arbres et des bordures.

**Couper :** Pour couper le gazon difficile à atteindre avec une tondeuse classique.

**REMARQUE :** L'outil ne doit être utilisé qu'à la finalité spécifiée pour lui. Tout autre usage, par exemple tailler des haies, est considéré impropre.

## INSÉRER/RETIRER LA BATTERIE

**Rechargez complètement la batterie avant la première utilisation.**

**Utilisez exclusivement les batteries et les**

## chargeurs listes a la fig. A2.

### Insérer la batterie

Alinez les arêtes de la batterie avec les rainures d'assemblage et appuyez la batterie vers le bas jusqu'à entendre un déclic (Image J).

### Retrait

Appuyez sur le bouton de déblocage de la batterie et tirez la batterie hors de l'outil (Image K).

### TENIR LE TAILLE-BORDURE

**⚠ AVERTISSEMENT:** Soyez correctement vêtu pour réduire le risque de blessures pendant l'utilisation de cet outil. Ne portez pas de vêtement ample ni de bijou. Portez des protections oculaires et auditives. Portez des gants, des bottes et des pantalons longs et résistants. Ne portez pas de shorts ni de sandales et ne soyez pas pieds nus.

Avant utilisation, saisissez le taille-bordure à deux mains, avec une main sur la poignée arrière et l'autre main sur la poignée auxiliaire avant dont le bras doit être tendu (Image L). Puis vérifiez que vous avez des appuis des pieds équilibrés et que vous êtes à une distance de coupe appropriée sans vous pencher.

### DÉMARRER ET ÉTEINDRE LE TAILLE-BORDURE

#### Allumer l'outil

Appuyez sur le levier de déverrouillage et maintenez-le dans cette position. Appuyez sur l'interrupteur-gâchette pour allumer le taille-bordure (Image M).

#### Arrêter l'outil

Relâchez le levier de déverrouillage et l'interrupteur-gâchette.

**REMARQUE:** Le moteur a deux vitesses de coupe, position 1 pour la vitesse lente et la position 2 pour la vitesse rapide, comme montré sur l'image M. Poussez simplement le bouton de réglage de la vitesse dans la position appropriée pendant la coupe.

Image M Description des pièces, voir ci-dessous :

M-1	Position 1
M-2	Position 2

**⚠ AVERTISSEMENT :** Retirez toujours la batterie du taille-bordure pendant les pauses durant le travail et après avoir terminé le travail.

### UTILISER LE TAILLE-BORDURE

### **AVERTISSEMENT:** Pour éviter des blessures

corporelles graves, portez en permanence des lunettes de sécurité ou un masque pendant l'utilisation de cet outil. Portez un masque facial ou un masque à poussière dans les endroits poussiéreux.

Nettoyez la zone à couper avant chaque utilisation. Retirez tous les objets pouvant s'emmêler dans les accessoires de coupe ou être projetés, par exemple les pierres, les morceaux de verre, les clous, les fils métalliques, les ficelles. Veillez à ce qu'il n'y ait aucune autre personne, aucun enfant, ni aucun animal dans l'aire de travail. Veillez à ce que tous les enfants, toutes les autres personnes et tous les animaux soient toujours à plus de 15 mètres de l'outil en fonctionnement, car il y a un risque de projection d'objets. Il faut insister pour que les autres personnes présentes portent une protection oculaire. Si une personne s'approche de vous, éteignez immédiatement le moteur et l'accessoire de coupe.

### **Avant chaque utilisation, inspectez l'outil pour détecter des pièces usées ou endommagées**

Inspectez la tête de frappe, le capot de protection, la poignée auxiliaire avant, et remplacez les pièces fissurées, voilées, tordues ou présentant une autre détérioration.

La lame de coupe du fil présente sur le bord du capot de protection s'use avec le temps. Il est recommandé de l'affûter régulièrement avec une lime ou de la remplacer par une lame neuve.

**AVERTISSEMENT:** Portez toujours des gants pour assembler le capot de protection ou affûter ou remplacer la lame. Prenez garde à la lame du capot de protection et protégez votre main pour éviter de vous couper.

### **Après chaque utilisation, nettoyez l'outil.**

**ATTENTION:** Si les ouïes de ventilation sont bouchées, cela empêchera l'air de circuler dans le boîtier du moteur, ce qui peut provoquer la surchauffe et la détérioration du moteur.

- Nettoyez l'outil exclusivement avec un chiffon humide et du savon doux. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre jamais dans l'outil. N'immergez jamais aucune partie de l'outil dans un liquide.
- Veillez à ce que les ouïes de ventilation du boîtier du moteur et du manche restent en permanence exemptes de débris

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez jamais d'eau pour nettoyer votre outil. N'utilisez pas de solvant pour nettoyer les pièces en plastique. La plupart des plastiques peuvent être détériorés par de nombreux types de solvants vendus dans le commerce. Utilisez des chiffons propres pour enlever les saletés, les poussières, l'huile, la graisse, etc.

### **RÉGLER LA LONGUEUR DU FIL DE COUPE**

La tête de frappe permet à l'opérateur d'allonger le fil de coupe sans avoir à éteindre le moteur. Quand le fil de coupe devient usé ou effiloché, vous pouvez l'allonger en frappant légèrement le bouton de frappe sur le sol pendant que l'outil est en marche (Image N).

**REMARQUE:** Plus le fil de coupe devient court, plus il est difficile de l'allonger.

**AVERTISSEMENT:** Ne retirez pas et ne modifiez pas l'assemblage de la lame de coupe du fil. Si la longueur du fil de coupe est excessive, cela peut provoquer la surchauffe du moteur et des blessures corporelles graves.

### **CHANGER LE FIL DE COUPE**

**REMARQUE:** Utilisez toujours le fil de coupe ennylon recommandé ayant un diamètre de dépassant pas 2,0 mm. Utiliser un autre fil que celui spécifié peut provoquer la surchauffe et la détérioration du taille-bordures.

**AVERTISSEMENT:** N'utilisez jamais de corde, de fil métallique, de fil à renfort métallique, etc., car ils peuvent se casser et devenir des projectiles dangereux.

### **Il y a deux méthodes pour changer le fil de coupe :**

1. Enrouler du fil de coupe neuf sur la bobine.
2. Installer une bobine pré-enroulée (AS1302, si nécessaire, disponible auprès du distributeur).

### **Enrouler du fil de coupe neuf sur la bobine**

Appuyez sur les deux languettes de déblocage de la base de la bobine et tirez le boîtier de bobine vers l'extérieur (Image O). Préparez 5m environ de fil de coupe neuf. Pliez-le et enroulez-le sur la bobine comme montré sur les images P et Q. Puis insérez ses deux extrémités dans les deux encoches opposées de la bobine (Image R) et placez la bobine dans son boîtier en alignant les encoches avec les œilllets du boîtier (Image T). Pour terminer, alignez les encoches du boîtier de bobine avec les languettes de la base de la bobine et appuyez uniformément le boîtier vers le bas en veillant à ce qu'il s'encastre bien (Image S).

**REMARQUE:** Nettoyez toujours le boîtier de bobine, la bobine et la base de la bobine avant de réassembler la tête de coupe. Inspectez le boîtier de bobine, la bobine et la base de la bobine pour vérifier qu'ils ne sont pas usés. Si nécessaire, remplacez les pièces usées.

**REMARQUE:** Ne pas enrouler le fil de coupe dans le sens indiqué provoquera le dysfonctionnement de la tête de coupe.

### Assembler une bobine pré-enroulée

Appuyez sur les deux languettes de déblocage de la base de la bobine et tirez le boîtier de bobine vers l'extérieur (Image O). Puis insérez une bobine pré-enroulée dans le boîtier en alignant les encoches avec les œillets du boîtier (Image T). Pour terminer, alignez les encoches du boîtier de bobine avec les languettes de la base de la bobine et appuyez uniformément le boîtier vers le bas en veillant à ce qu'il s'encastre bien (Image S).

Images S et T Description des pièces, voir ci-dessous :

S-1	Languette	T-1	Encoche
S-2	Encoche	T-2	Œillet

**REMARQUE :** Veillez à ce que les languettes de la base de la bobine s'encastrent, sinon la bobine se détachera pendant l'utilisation.

### ENTRETIEN

**⚠ AVERTISSEMENT:** L'outil ne doit être réparé qu'avec des pièces de rechange identique. Inspectez et entretenez l'outil régulièrement. Pour garantir la sécurité et la fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un réparateur qualifié.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Les outils alimentés par batterie n'ont pas à être branchés dans une prise électrique, ils sont donc toujours prêts à fonctionner. Pour éviter des blessures corporelles graves, faites extrêmement attention lors de l'entretien et de la réparation de l'outil et lors du changement de l'accessoire de coupe ou d'autres accessoires.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Pour éviter les blessures corporelles graves, retirez la batterie de l'outil avant de le réparer, de le nettoyer, de changer un accessoire ou d'enlever des matières de l'outil.

### NETTOYER L'OUTIL

- Nettoyez l'outil avec un chiffon humide et un détergent doux.
- N'utilisez pas de détergent puissant sur le boîtier en plastique ou sur la poignée, car ils peuvent être endommagés par certaines huiles aromatiques, par exemple de pin et de citron, et par les solvants, par exemple l'essence. L'humidité peut également générer un risque de choc électrique. Essuyez les traces d'humidité avec un chiffon doux et sec.
- Avec une petite brosse ou l'air sortant de la brosse de nettoyage d'un petit aspirateur, nettoyez les ouïes de ventilation du boîtier arrière pour en enlever tous les débris.

### RANGER L'OUTIL

- Retirez la batterie du taille-bordure quand vous ne l'utilisez pas.
- Nettoyez soigneusement et intégralement l'outil avant de le ranger.
- Rangez l'outil dans un endroit sec et bien aéré, fermé à clé ou en hauteur, hors de portée des enfants. Ne rangez pas l'outil sur ou à côté d'engrais, d'essence ou d'autres substances chimiques.

### Protection de l'environnement



Ne jetez pas les équipements électriques, les batteries usées et les chargeurs avec les ordures ménagères ! Apportez ce produit chez un recycleur agréé et rendez-le disponible pour une collecte séparée. Les outils électriques doivent être amenés dans un centre de recyclage pour assurer un respect de l'environnement.

**DÉPANNAGE****FR**

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le taille-bordure ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La batterie n'est pas insérée dans le taille-bordure.</li> <li>■ Il n'y a pas de contact électrique entre l'outil et la batterie.</li> <li>■ La batterie est déchargée.</li> <li>■ Le levier de déverrouillage et l'interrupteur-gâchette ne sont pas tous les deux appuyés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Insérez la batterie dans le taille-bordure.</li> <li>■ Retirez la batterie, inspectez les contacts, puis réinsérez la batterie.</li> <li>■ Rechargez la batterie.</li> <li>■ Appuyez sur le levier de déverrouillage et maintenez-le appuyé, puis appuyez sur l'interrupteur-gâchette pour allumer le taille-bordure.</li> </ul>
Le taille-bordure s'arrête pendant la coupe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Le capot de protection n'est pas assemblé sur l'outil, ce qui provoque une longueur excessive du fil de coupe et la surcharge du moteur.</li> <li>■ Un fil de coupe trop épais est utilisé.</li> <li>■ L'arbre du moteur ou la tête de coupe est bloqué par de l'herbe.</li> <li>■ Le moteur est en surcharge.</li> <li>■ La batterie ou le taille-bordure est trop chaud.</li> <li>■ La batterie est déconnectée de l'outil.</li> <li>■ La batterie est déchargée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retirez la batterie, puis assemblez le capot de protection sur l'outil.</li> <li>■ Utilisez exclusivement un fil de coupe en nylon de 2,0mm de diamètre ou d'un diamètre inférieur.</li> <li>■ Éteignez l'outil, retirez la batterie, puis retirez l'herbe de l'arbre du moteur et de la tête de coupe.</li> <li>■ Retirez la tête de coupe de l'herbe. Le moteur retrouve un fonctionnement normal dès que la charge est retirée. Pendant la coupe, déplacez la tête de coupe dans et hors de l'herbe à couper, et ne coupez pas une longueur supérieure à 20cm en un seul passage.</li> <li>■ Laissez la batterie et l'outil refroidir jusqu'à ce que sa température devienne inférieure à 67 °C.</li> <li>■ Réinstallez la batterie.</li> <li>■ Rechargez la batterie.</li> </ul>

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
La tête de coupe ne fait pas avancer le fil de coupe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ L'arbre du moteur ou la tête de coupe est bloqué par de l'herbe.</li> <li>■ Il n'y a pas assez de fil de coupe sur la bobine.</li> <li>■ La tête de coupe est sale.</li> <li>■ Le fil de coupe est emmêlé sur la bobine.</li> <li>■ Le fil de coupe est trop court.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Éteignez l'outil, retirez la batterie, puis retirez l'herbe de l'arbre du moteur et de la tête de coupe.</li> <li>■ Retirez la batterie et changez le fil de coupe. Pour cela, consultez le chapitre « CHANGER LE FIL DE COUPE » de ce manuel d'utilisation.</li> <li>■ Retirez la batterie et nettoyez la bobine, le boîtier de bobine et la base de la bobine.</li> <li>■ Retirez la batterie, enlevez le fil de coupe de la bobine, puis rembobinez-le. Pour cela, consultez le chapitre « CHANGER LE FIL DE COUPE » de ce manuel d'utilisation.</li> <li>■ Retirez la batterie, puis tirez les extrémités du fil de coupe en appuyant et en actionnant le bouton de frappe alternativement.</li> </ul>
De l'herbe s'enroule autour de la tête de coupe et du boîtier du moteur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vous coupez de l'herbe haute au ras du sol.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Coupez l'herbe haute progressivement du haut vers le bas en coupant 20cm au maximum à chaque passage pour éviter que l'herbe ne s'enroule.</li> </ul>
Le fil de coupe ne coupe pas bien.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La lame de coupe du fil sur le bord du capot de protection est usée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Affûtez la lame de coupe du fil avec une lime ou remplacez-la par une lame neuve.</li> </ul>

## GARANTIE

### POLITIQUE DE GARANTIE EGO

Veuillez consulter le site [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) pour trouver l'ensemble des modalités et conditions de la politique de garantie EGO

## ¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES!



### LEA EL MANUAL DEL USUARIO

**⚠ ADVERTENCIA:** ¡Riesgo residual! Las personas con implantes electrónicos, como marcapasos, deberán consultar a su médico antes de utilizar este producto. La utilización de equipos eléctricos en las proximidades inmediatas de un marcapasos podría causar en este interferencias o averías.



#### Aviso de seguridad



Utilizar protección ocular utilice siempre gafas de seguridad, gafas con cristales anti-impacto que cuenten con pantallas de protección lateral, o bien una máscara facial que proteja completamente la cara.



Utilizar protección auditiva lleve siempre protección auditiva cuando utilice este producto.



Utilizar protección para la cabeza lleve puesto casco de seguridad para protegerse la cabeza.



No instale cuchillas redondas.



Anchura: la anchura de corte máxima del cortabordes con cabezal de hilo



Asegúrese de que las personas y los animales domésticos se mantengan a una distancia mínima de 15 m cuando se esté usando el cortabordes con cabezal de hilo.



Este producto está en conformidad con las directivas de la CE aplicables.



Los productos eléctricos no deben eliminarse con la basura doméstica. Llévelos a un centro de reciclaje autorizado.

V Tensión

.../min Por minuto

kg Kilogramo

## SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

**⚠ ADVERTENCIA:** Cuando se utilizan herramientas eléctricas, es posible que salgan despedidos objetos que podrían causar lesiones oculares graves. Antes de empezar a usar herramientas eléctricas, póngase siempre gafas de seguridad, gafas con cristales anti-impacto que cuenten con pantallas de protección lateral, o bien una máscara facial que proteja completamente la cara. Recomendamos usar una máscara de seguridad de amplia visión que pueda utilizarse encima de gafas graduadas, o bien gafas normales de seguridad equipadas con pantallas laterales.



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Utilizar calzado de seguridad lleve calzado de seguridad antideslizante siempre que utilice este equipo.



Utilizar guantes de protección utilice guantes para protegerse las manos cuando manipule cuchillas o el protector de las cuchillas.



Tener cuidado con el contragolpe de las cuchillas advierta al usuario del peligro de contragolpe de las cuchillas.



Diámetro: tenga en cuenta el diámetro del hilo de corte indicado.



Los objetos lanzados pueden rebotar y provocar lesiones personales o daños materiales. Asegúrese de que las personas y los animales domésticos se mantengan alejados cuando se esté usando la desbrozadora.



No utilice la herramienta bajo la lluvia ni la deje a la intemperie cuando esté lloviendo.



Este producto cumple la legislación aplicable del Reino Unido.



Nivel de potencia acústica garantizado. La emisión de ruido al medio ambiente cumple la directiva de la Comunidad Europea.

$n_0$

Velocidad sin carga-Velocidad de giro, sin carga

---

Corriente continua

## ESPECIFICACIONES

ES

Tensión	56 V ---
Velocidad en vacío	Alta: 6500 /min Baja: 5200 /min
Sistema de corte	Cabezal de impacto
Tipo de hilo de corte	2,0mm Línea de nylon del giro
Anchura de corte	33 cm
Temperatura de funcionamiento recomendada	0°C-40°C
Temperatura de almacenamiento recomendada	-20°C-70°C
Peso (sin acumulador)	2,76 kg
Nivel de potencia acústica ponderado $L_{WA}$	92,1 dB(A) K=1,6 dB(A)
Máximo nivel de presión acústica medida a la altura del oído del usuario $L_{PA}$	72,6 dB(A) K=2,5 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado $L_{WA}$ (medido según 2000/14/CE)	94 dB(A)
Valuation of vibration $a_h$	Front-assist Handle 3,3 m/s <sup>2</sup> K=0,9 m/s <sup>2</sup>  Rear Handle 1,9 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- El nivel total de vibraciones especificado ha sido medido conforme al método de prueba estándar empleado en la industria y puede utilizarse para efectuar comparaciones entre herramientas.
- Asimismo, el nivel total de vibraciones declarado podrá utilizarse para efectuar una evaluación preliminar de la exposición del usuario a los niveles de vibración generados por la herramienta.

**AVISO:** Las vibraciones generadas durante el uso real de la herramienta eléctrica podrán diferir del valor declarado en función de la manera en que se utilice. A modo de protección, el usuario deberá utilizar guantes y protectores auditivos en condiciones reales de uso.

## LISTA DE EMBALAJE (Fig. A1)

## DESCRIPCIÓN

## FAMILIARÍCESE CON SU CORTABORDES CON CABEZAL DE HILO (Fig. A1)

1. Gatillo interruptor
2. Empuñadura trasera
3. Palanca de desbloqueo
4. Conmutador de ajuste de la velocidad
5. Funda blanda
6. Empuñadura auxiliar delantera ajustable
7. Cabezal de impacto (cabezal de corte)
8. Botón de extracción del hilo de corte
9. Cuchilla de recorte del hilo
10. Guarda de protección
11. Mecanismo de expulsión
12. Contactos eléctricos
13. Seguro
14. Botón de liberación del acumulador

## CONJUNTO

## DESPLEGAR EL TUBO

**ADVERTENCIA:** No sujeté el tubo por las uniones, para evitar pellizcar las manos o los dedos.

**ADVERTENCIA:** No intente poner en marcha el cortabordes antes de bloquear el tubo. Despliegue el tubo con cuidado, asegurándose de que el cable esté dentro del tubo, y bloquéelo con dos tornillos utilizando la llave incluida (fig. B1 y B2).

## MONTAJE DE LA GUARDA DE PROTECCIÓN

Alinee los orificios de montaje de la guarda de protección con los orificios de montaje, y a continuación bloquee la guarda de protección sobre el tubo con los dos tornillos. Asegúrese de que la guarda esté fijada tal como se muestra en las fig. C. ¡Si se fija de forma inversa provocará una situación de peligro grave!

## MONTAJE Y AJUSTE DE LA EMPUÑADURA AUXILIAR DELANTERA

Empuje la empuñadura auxiliar delantera para introducirla sobre el tubo (fig. E); a continuación, inserte el bloque de fijación en la ranura de la empuñadura (fig. F), monte el tornillo de palanca y bloquéelos con la palometa (fig. G). El orden se muestra en la fig. D. Por último, ajuste la posición de la empuñadura auxiliar delantera de modo que su brazo delantero esté estirado cuando use el cortabordes (fig. H) y, a continuación, bloquee la palanca del tornillo de palanca (fig. I).

Fig. D e H, ver abajo la descripción de las piezas:

D-1	Empuñadura auxiliar delantera	D-4	Palometa
D-2	Tornillo de palanca	H-1	Funda blanda
D-3	Bloque de fijación	H-2	Rótulo de advertencia

**AVISO:** La empuñadura auxiliar delantera debe girarse hacia arriba para que indique hacia la parte superior de la empuñadura.

**ADVERTENCIA:** Fije únicamente la empuñadura auxiliar por delante de la zona del tubo que incorpora una funda blanda.

**ADVERTENCIA:** a herramienta no se puede usar si la empuñadura auxiliar delantera no está sujetada de forma fiable.

## UTILIZACIÓN

**ADVERTENCIA:** No permita que la confianza que supone el hecho de estar familiarizado con el producto dé lugar a descuidos. Recuerde que cualquier distracción de una fracción de segundos es suficiente para sufrir o provocar lesiones graves.

**ADVERTENCIA:** Utilice siempre gafas de seguridad con pantallas de protección lateral, así como protección auditiva. De lo contrario, los objetos despedidos por la acción de la herramienta podrían alcanzar sus ojos y provocar lesiones graves oculares o de otro tipo.

**ADVERTENCIA:** No utilice piezas o accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante de este producto. La utilización de piezas o accesorios no recomendados por el fabricante podría resultar en lesiones físicas graves.

**ADVERTENCIA:** Utilice su cortabordes con su cabezal equipado con un carrete cuyo hilo sea del tipo adecuado y únicamente para cortar hierba y material similar.

Este producto podrá utilizarse para los propósitos indicados a continuación:

**Recorte:** se usa para quitar hierba y malas hierbas junto a paredes, vallas, árboles y bordes.

**Corte:** se usa para cortar la hierba difícil de alcanzar con un cortacésped normal.

**AVISO:** La herramienta debe utilizarse únicamente para el fin previsto. Cualquier otro uso, por ejemplo el corte de setos, se considerará uso indebido.

## CONEXIÓN/DESCONEXIÓN DEL ACUMULADOR

Recargue totalmente el acumulador antes de usarlo.

**Utilizar solo con los acumuladores y cargadores enumerados en la fig. A2.**

### Conexión

Alinee las nervaduras del acumulador con las ranuras de montaje, e introduzca el acumulador presionándolo hacia abajo hasta oír un "clic".(fig J)

### Desconexión

Pulse el botón de liberación del acumulador y saque el acumulador como se muestra en la fig. K.

### CÓMO SOSTENER EL CORTABORES CON CABEZAL DE HILO AL CORTAR LA HIERBA

**ADVERTENCIA:** Utilice ropa adecuada cuando trabaje con esta herramienta para reducir el riesgo de lesiones. No lleve puesta ropa holgada ni joyas. Utilice protección ocular y auditiva. Utilice pantalones largos, botas y guantes resistentes. No utilice pantalones cortos, sandalias, ni vaya descalzo.

Antes de ponerlo en marcha, sujeté el cortabordes con las dos manos, una en la empuñadura trasera y la otra en la empuñadura auxiliar delantera, que deberá estar extendida (fig. L). A continuación, compruebe que tiene los pies en equilibrio y mantenga una distancia de corte adecuada, sin tener que inclinarse.

### PUESTA EN MARCHA/PARADA DEL CORTABORES CON CABEZAL DE HILO

#### Puesta en marcha

Empuje hacia abajo la palanca de desbloqueo y manténgala en dicha posición. Apriete el gatillo interruptor para poner en marcha el cortabordes con cabezal de hilo como se muestra en la fig. M.

#### Parada

Suelte la palanca de desbloqueo y el gatillo.

**AVISO:** El motor tiene dos velocidades de corte, la posición "1" para la velocidad baja y la posición "2" para la velocidad alta, como se muestra en la fig. M. Apriete el commutador de ajuste de la velocidad a la posición adecuada durante el corte.

Fig. M, ver abajo la descripción de las piezas:

M-1	Posición 1
M-2	Posición 2

**ADVERTENCIA:** Asegúrese siempre de retirar el acumulador del cortabordes con cabezal de hilo durante cualquier pausa que haga durante el trabajo, así como una vez finalizada la tarea.

## UTILIZACIÓN DEL CORTABORDES CON CABEZAL DE HILO

**▲ ADVERTENCIA:** Para evitar sufrir lesiones físicas graves, asegúrese de utilizar gafas de seguridad o con cristales anti-impacto siempre que se sirva de esta herramienta. Asimismo, utilice mascarilla antipolvo o protección respiratoria si se sirve de la herramienta en entornos polvoríntos.

Antes de cada uso, despeje la zona de trabajo. Quite todos los objetos como piedras, vidrios rotos, clavos, alambres, cables o cuerdas, ya que podrían salir despedidos por la acción de la herramienta o enredarse en el elemento de corte. Mantenga a los niños, las mascotas y otras personas fuera de la zona de trabajo. Mantenga a los niños y otras personas, así como a las mascotas, a una distancia mínima de 15m de la zona donde se esté utilizando la herramienta, ya que existe riesgo de que salgan objetos despedidos. Se recomienda que cualquier persona presente en la zona de trabajo utilice protección ocular. Apague inmediatamente el motor o desactive el dispositivo de corte si cualquiera se le acerca.

**Antes de cada utilización, examine la herramienta para determinar la posible existencia de piezas dañadas o desgastadas.**

Examine el cabezal de impacto, la guarda de protección y empuñadura auxiliar delantera. Sustituya cualquier pieza que esté agrietada, deformada, doblada o presente cualquier tipo de daño.

Con el tiempo, el filo de la cuchilla de recorte de hilo situada en el borde de la guarda de protección puede llegar a embotarse. Se recomienda afilarla con una lima a intervalos periódicos o sustituirla por otra nueva.

**▲ ADVERTENCIA:** Utilice siempre guantes al instalar la guarda de protección, así como al afilar o sustituir la cuchilla. Tenga cuidado con la cuchilla instalada en la guarda y proteja adecuadamente sus manos para evitar cortarse.

**Asegúrese de limpiar el cortabordes después de cada utilización.**

**▲ PRECAUCIÓN:** Cualquier obstrucción de los orificios de ventilación impedirá la correcta circulación de aire por el interior de la carcasa del motor, pudiendo hacer que este se sobrecaliente o sufra daños.

- Use solo jabón suave y un paño húmedo para limpiar la herramienta. No deje nunca que entre líquido en la herramienta ni sumerja ninguna parte de la herramienta en ningún líquido.

- Mantenga en todo momento los orificios de ventilación de la carcasa del motor y el tubo libres de residuos

**▲ ADVERTENCIA:** Nunca utilice agua para limpiar su herramienta. Evite utilizar disolventes para limpiar los elementos plásticos del producto. La mayoría de las piezas de plástico utilizadas son susceptibles de sufrir daños si se limpian con algunos de los tipos de disolventes de uso industrial disponibles en el mercado. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad y los residuos de polvo, aceite, grasa, etc.

## CÓMO AJUSTAR LA LONGITUD DEL HILO DE CORTE

El cabezal de impacto permite al usuario ir extrayendo más hilo de corte del carrete sin tener que detener el motor de la herramienta. Debido a que el hilo termina deshilachándose o desgastándose, podrá ir extrayéndose la longitud necesaria golpeando levemente el botón de extracción del hilo de corte sobre el suelo mientras se utiliza el cortabordes (fig. N).

**AVISO:** La extracción del hilo de corte se hará más difícil a medida que se hace más corto o va quedando menos cantidad en el carrete.

**▲ ADVERTENCIA:** No retire ni modifique en modo alguno la cuchilla de recorte del hilo presente en la guarda de protección. Una longitud excesiva de hilo de corte hará que el motor se sobrecaliente y podría dar lugar a lesiones físicas graves.

## SUSTITUCIÓN DEL HILO DE CORTE

**AVISO:** Utilice siempre el hilo de corte de nailon recomendado, cuyo diámetro no sea mayor que 2,0 mm. Si se utiliza otro hilo de corte distinto al especificado, la desbrozadora podría calentarse excesivamente y sufrir daños.

**▲ ADVERTENCIA:** Nunca utilice carretes de alambre, hilo metálico reforzado, cuerda, etc., ya que estos podrían romperse y sus trozos convertirse en proyectiles peligrosos.

## Existen dos métodos posibles para sustituir el hilo de corte:

1. Rebobinando el carrete original con nuevo hilo de corte.
2. Instalando un nuevo carrete ya rebobinado (AS1302, en caso necesario, disponible en el comercio).

### Cómo rebobinar el carrete original con nuevo hilo de corte.

Presione las dos lengüetas de liberación situadas en la base del carrete y tire del cartucho del carrete (fig. O). Saque aproximadamente 5m de hilo de corte nuevo. Dóblelo y enróllelo en el carrete como se muestra en las fig. P y Q. A continuación, coloque los extremos del hilo a través de las dos hendiduras opuestas del carrete (fig. R) y ponga el carrete en su cartucho con las hendiduras alineadas con los ojales del cartucho (fig. T). Por último, alinee las ranuras del cartucho con las lengüetas de la base del carrete y presione el cartucho hacia abajo uniformemente, asegurándose de que engancha en su lugar (fig. S).

**AVISO:** Limpie siempre el cartucho del carrete, así como el propio carrete y su base antes de volver a ensamblar el cabezal del cortabordes. Examine el carrete, su cartucho y la base por si presentaran desgaste. De ser necesario, sustituya los elementos desgastados.

**AVISO:** Si no enrolla el hilo de corte en la dirección indicada, el cabezal del cortabordes no funcionará de la manera adecuada.

### Instalación de un nuevo carrete ya rebobinado

Presione las dos lengüetas de liberación situadas en la base del carrete y tire del cartucho del carrete (fig. O). A continuación, coloque en el cartucho un carrete ya rebobinado, con las hendiduras alineadas con los ojales del cartucho (fig. T). Por último, alinee las ranuras del cartucho con las lengüetas de la base del carrete y presione el cartucho hacia abajo uniformemente, asegurándose de que engancha en su lugar (fig. S).

Fig. S y T, ver abajo la descripción de las piezas:

S-1	Lengüeta	T-1	Hendidura
S-2	Ranura	T-2	Ojal

**AVISO:** Asegúrese de que las lengüetas de la base del carrete han encajado correctamente en su sitio, ya que, de lo contrario, el carrete se soltará del cabezal durante la utilización del cortabordes.

## MANTENIMIENTO

**ADVERTENCIA:** Cuando efectúe reparaciones en la herramienta, utilice únicamente piezas idénticas a las originales. Examine la herramienta a intervalos periódicos y lleve a cabo las operaciones de mantenimiento que sean necesarias. Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, confie cualquier reparación que sea necesaria a personal técnico cualificado.

**ADVERTENCIA:** Las herramientas que funcionan a batería no requieren enchufarse en una toma de corriente. Por lo tanto, siempre están listas para funcionar. A fin de evitar sufrir posibles lesiones físicas graves, extreme las precauciones y proceda con cuidado al efectuar cualquier operación de mantenimiento, reparación o sustitución del elemento de corte o de otros accesorios de la herramienta.

**ADVERTENCIA:** A fin de evitar en lo posible sufrir lesiones físicas graves, asegúrese siempre de retirar el acumulador de la herramienta antes de proceder a efectuar cualquier reparación, limpieza, sustitución de accesorios y elementos de corte, así como de retirar acumulaciones de material cortado.

### LIMPIEZA DE LA HERRAMIENTA

- Limpie la herramienta utilizando un paño húmedo y una pequeña cantidad de detergente suave.
- No utilice detergentes fuertes en la carcasa de plástico o en la empuñadura. Ciertos aceites aromáticos, como aquellos a base de limón o resina de pino y disolventes como queroseno, podrían dañar estas piezas. La humedad puede también contribuir al riesgo de sufrir descargas eléctricas. Utilice un paño suave y seco para eliminar cualquier resto de humedad.
- Utilice un cepillo pequeño o el accesorio tipo cepillo de una aspiradora para limpiar las obstrucciones de los orificios de ventilación de la carcasa trasera .

### ALMACENAMIENTO DE LA HERRAMIENTA

- Retire el acumulador de su cortabordes con cabezal de hilo cuando no lo esté utilizando.
- Limpie minuciosamente la herramienta antes de proceder a su almacenamiento.
- Almacene la herramienta en un lugar seco y bien ventilado, ya sea cerrado o a una altura suficiente que impida que los niños puedan alcanzarla. No la guarde encima ni cerca de fertilizantes, gasolina u otros productos químicos.

**Protección del medio ambiente****ES**

¡No elimine aparatos eléctricos, baterías usadas ni cargadores de baterías junto con los desperdicios domésticos! Lleve este producto a un punto de reciclaje autorizado y depositelo por separado según corresponda. Las herramientas eléctricas se deben llevar a un punto de reciclaje con fin de proteger el medio ambiente.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ANOMALÍA	CAUSA	SOLUCIÓN
El cortabordes con cabezal de hilo no se pone en marcha	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ El acumulador no está correctamente insertado en el cortabordes.</li> <li>■ No hay contacto eléctrico entre el acumulador y el cortabordes.</li> <li>■ El acumulador está agotado.</li> <li>■ No ha presionado simultáneamente la palanca de desbloqueo y el gatillo interruptor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Inserte correctamente el acumulador en el cortabordes.</li> <li>■ Retire el acumulador, compruebe los contactos eléctricos y vuelva a instalar el acumulador en su sitio.</li> <li>■ Recargue el acumulador.</li> <li>■ Mantenga presionada hacia abajo la palanca de desbloqueo y apriete el gatillo interruptor para poner en marcha su cortabordes.</li> </ul>
El cortabordes con cabezal de hilo deja de funcionar durante su uso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La guarda de protección no está instalada en el cortabordes, haciendo que el hilo de corte quede extraído a una longitud excesiva y el motor se sobrecargue.</li> <li>■ Se está utilizando un hilo de corte demasiado grueso.</li> <li>■ Hay una acumulación excesiva de hierba en el eje del motor o cabezal del cortabordes.</li> <li>■ El motor se ha sobrecargado.</li> <li>■ El acumulador o el circuito del cortabordes se han sobre calentado.</li> <li>■ El acumulador se ha desconectado de la herramienta.</li> <li>■ El acumulador está agotado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retire el acumulador e instale la guarda de protección en el cortabordes.</li> <li>■ Utilice únicamente hilo de corte de nailon con un diámetro máximo de 2,0mm.</li> <li>■ Apague el cortabordes, retire el acumulador y, a continuación, elimine cualquier acumulación de hierba presente en el eje del motor o cabezal del cortabordes.</li> <li>■ A parte el cabezal del cortabordes de la hierba. El motor se recuperará y volverá a funcionar normalmente tan pronto como se haya aliviado la carga. Al cortar la hierba, desplace el cabezal del cortabordes por esta siguiendo un movimiento de vaivén y procurando cortar una longitud máxima de 20cm en cada pasada.</li> <li>■ Espere a que el acumulador o el cortabordes se hayan enfriado lo suficiente hasta que su temperatura sea inferior a 67°C.</li> <li>■ Vuelva a instalar en su sitio el acumulador.</li> <li>■ Recargue el acumulador.</li> </ul>

ES

ANOMALÍA	CAUSA	SOLUCIÓN
El hilo de corte no se extrae automáticamente del cabezal del cortabordes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hay una acumulación excesiva de hierba en el eje del motor o cabezal del cortabordes.</li> <li>■ No queda suficiente longitud del hilo de corte en el carrete.</li> <li>■ El cabezal del cortabordes está sucio.</li> <li>■ El hilo de corte está enredado en el interior del carrete.</li> <li>■ El hilo de corte es demasiado corto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Apague el cortabordes, retire el acumulador y, a continuación, elimine cualquier acumulación de hierba presente en el eje del motor o cabezal del cortabordes.</li> <li>■ Retire el acumulador y sustituya el hilo de corte. Consulte el apartado titulado "SUSTITUCIÓN DEL HILO DE CORTE" que se incluye en este manual.</li> <li>■ Retire el acumulador y limpie el carrete, su cartucho y la base.</li> <li>■ Retire el acumulador, retire el hilo de corte del carrete y vuelva a enrollarlo correctamente. Consulte el apartado titulado "SUSTITUCIÓN DEL HILO DE CORTE" que se incluye en este manual.</li> <li>■ Retire el acumulador y tire de los extremos del hilo de corte mientras presiona y suelta reiteradamente el botón de extracción del hilo de corte.</li> </ul>
La hierba se enreda alrededor del cabezal y de la carcasa del motor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Está cortando a nivel del suelo hierba que está demasiado alta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Corte la hierba alta de arriba hacia abajo, cortando un máximo de 20cm en cada pasada para así evitar que se enrede en la herramienta.</li> </ul>
El hilo de corte no corta como es debido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ El filo de la cuchilla de recorte de hilo situada en la guarda de protección está embotado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Afile la cuchilla de recorte del hilo utilizando una lima, o bien sustitúyala por una cuchilla nueva.</li> </ul>

## GARANTÍA

### POLITICA DE GARANTÍA EGO

Por favor visite nuestra página web [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) para los términos y las condiciones completas de la política de garantía EGO.

**LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES!****LEIA O MANUAL DE INSTRUÇÕES**

**⚠ AVISO:** Risco residual! As pessoas com dispositivos eletrônicos, como pacemakers, deverão consultar o seu médico antes de utilizarem este produto. A utilização de equipamento elétrico perto de um pacemaker pode causar interferências ou falhas no pacemaker.

**PT****Alerta de segurança**

Utilize proteção ocular Utilize sempre óculos de segurança com proteção lateral e, se necessário, uma proteção completa do rosto, quando utilizar este produto.



Utilize proteção auditiva Utilize sempre proteção auditiva ao utilizar este produto.



Use proteção para a cabeça Use um chapéu de proteção aprovado para proteger a cabeça.



Não instale lâminas de corte redondas.



Largura: A largura máx. de corte da roçadora



Certifique-se de que outras pessoas e animais permanecem a, pelo menos, 15 metros da roçadora durante a utilização.



Este produto encontra-se em conformidade com as diretrivas CE aplicáveis.



Os resíduos elétricos não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum. Entregue-os num centro de reciclagem autorizado.

**V****Voltagem****.../min****Por minuto****kg****Quilograma****SÍMBOLOS DE SEGURANÇA**

**⚠ AVISO:** O funcionamento de qualquer ferramenta elétrica pode dar origem ao ressalto de quaisquer objetos estranhos que podem atingir os olhos, podendo dar origem a sérias lesões oculares. Antes de começar a utilizar a ferramenta elétrica, utilize sempre óculos de segurança com proteções laterais e uma proteção completa para o rosto, quando necessário. Recomendamos a utilização de máscaras de segurança com visão panorâmica por cima dos óculos ou óculos de segurança padrão com proteção lateral.



De modo a reduzir os riscos de lesões, o utilizador tem de ler o manual de utilização.



Use calçado de segurança Use calçado de segurança antiderrapante quando usar este equipamento.



Use luvas de proteção Proteja as suas mãos com luvas quando manusear a lâmina ou a proteção da lâmina.



Cuidado com o impulso da lâmina Avise o operador do perigo de impulso da lâmina.



Diâmetro: O diâmetro do fio de corte de nylon



Objetos podem ressaltar e causar lesões pessoais ou danos materiais. Certifique-se de que outras pessoas e animais permanecem afastados da roçadeira durante a utilização.



Não use este produto à chuva nem o deixe no exterior quando chover.



Este produto está em conformidade com a legislação aplicável do Reino Unido.



Nível de potência do som garantido. Emissão de ruído para o ambiente de acordo com a diretiva da Comunidade Europeia.

 $n_0$ 

Velocidade sem carga-Velocidade de rotação, sem carga

 $\equiv$ 

Corrente direta



## ESPECIFICAÇÕES

PT

Voltagem	56 V ---
Velocidade sem carga	Elevado: 6500 /min Baixo: 5200 /min
Mecanismo de corte	Cabeça de choque
Diâmetro da linha	2,0mm Torção de linha de nylon
Largura de corte	33 cm
Temperatura de funcionamento recomendada	0°C-40°C
Temperatura de armazenamento recomendada	-20°C-70°C
Peso (sem a bateria)	2,76 kg
Nível de potência do som medido $L_{WA}$	92,1 dB(A) K=1,6 dB(A)
Máxima nível da pressão do som no ouvido do operador $L_{PA}$	72,6 dB(A) K=2,5 dB(A)
Nível de potência acústica garantido $L_{WA}$ (medido de acordo com 2000/14/CE)	94 dB(A)
Vibração $a_h$	Pega dianteira 3,3 m/s <sup>2</sup> K=0,9 m/s <sup>2</sup>
	Pega traseira 1,9 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- O valor total declarado da vibração foi medido de acordo com um método de teste padrão e pode ser usado para comparar duas ferramentas;
- O valor total declarado da vibração também pode ser usado numa avaliação preliminar da exposição.

**AVISO:** A emissão de vibrações durante a utilização da ferramenta elétrica pode diferir do valor declarado em que a ferramenta é usada. De modo a proteger o utilizador, este deverá utilizar luvas e proteção auditiva nas condições atuais de utilização.

## LISTA DE PEÇAS (Fig. A1)

### DESCRÍÇÃO

#### CONHEÇA O SEU APARADOR DE FIO (Fig. A1)

1. Gatilho
2. Pega traseira
3. Alavanca de desbloqueio
4. Interrutor de ajuste de velocidade

5. Manga suave
6. Pega dianteira ajustável
7. Cabeça de choque (cabeça de corte)
8. Manípulo de choque
9. Lâmina de corte do fio
10. Proteção
11. Mecanismo de ejeção
12. Contactos elétricos
13. Aba
14. Botão de libertação de bateria

### MONTAR

#### DESDOBRAR O EIXO

**▲ AVISO:** Não segure o eixo nas juntas, para evitar prender as mãos ou dedo

**▲ AVISO:** Não tente ligar a roçadora até que o eixo esteja fixado. Desdobre o eixo gentilmente, tendo cuidado com o cabo dentro do eixo, e fixe com dois parafusos usando a chave fornecida (Imagem B1 e B2).

#### MONTAGEM DA PROTEÇÃO

Aline os orifícios de montagem da proteção com os orifícios de montagem e, depois, bloqueeie a proteção na base do eixo com dois parafusos. Certifique-se de que a proteção está fixada de acordo com a Fig. C, qualquer fixação inversa irá provocar um grande perigo!

#### MONTAR E AJUSTAR A PEGA DIANTEIRA

Empurre a pega dianteira na direção do eixo (Fig. E) e, depois, insira o bloco de fixação na ranhura da pega (Fig. F), monte a haste de fixação e bloqueeie com a porca de asas (Fig. G). A sequência é apresentada na Fig. D. Por último, ajuste a posição da pega dianteira para que o seu braço dianteiro fique esticado, usando o aparador (Fig. H) e, depois, bloqueeie a alavanca da haste de fixação (Fig. I).

Fig. D e H descrição das peças apresentada abaixo:

D-1	Pega dianteira	D-4	Porca de asas
D-2	Haste de fixação	H-1	Manga suave
D-3	Bloco de fixação	H-2	Etiqueta aviso

**AVISO:** A pega dianteira deve ser voltada para cima apontando para a parte superior da pega.

**▲ AVISO:** Fixe apenas a pega dianteira à frente da manga suave no eixo.

**▲ AVISO:** A ferramenta pode ser utilizada sem a pega dianteira fixada de forma fiável.

## FUNCIONAMENTO

**AVISO:** Não deixe que a sua familiaridade com o produto o torne descuidado. Lembre-se, uma fração de segundo de desatenção é suficiente para infligir ferimentos graves.

**AVISO:** Utilize sempre proteções oculares com escudos laterais. Juntamente com proteção auditiva. O não cumprimento pode resultar na projeção de objetos para os olhos e outros possíveis ferimentos graves.

**AVISO:** Não utilize quaisquer ligações ou acessórios não recomendados pelo fabricante deste produto. O uso de ligações ou acessórios não recomendados pode resultar em ferimentos pessoais graves.

**AVISO:** Utilize o seu aparador de fio com a respetivo fio de corte para cortar relva e material semelhante.

Pode utilizar este produto para os objetivos abaixo listados:

**Aparar:** usado para retirar relva e ervas daninhas encostadas a paredes, vedações, árvores e orlas.

**Cortar:** usado para cortar relva difícil de alcançar usando uma máquina de cortar relva normal.

**AVISO:** A ferramenta só deve ser utilizada para o seu propósito destinado. Qualquer outra utilização, por exemplo desbaste de sebes, será considerada má utilização.

### FIXAR/RETIRAR A BATERIA

**Carregue por completo antes da primeira utilização.**

**Utilize apenas com as baterias e carregadores listados na imagem A2.**

#### Para fixar

Alinhe as abas da bateria com as ranhuras de fixação e empurre a bateria para baixo até ouvir um “clique”.(Fig J)

#### Para retirar

Prima o botão para soltar a bateria e puxe a bateria para fora, como apresentado na Fig. K.

### SEGURAR O APARADOR DE FIO

**AVISO:** Vista-se adequadamente para reduzir o risco de lesões quando utilizar este aparelho. Não utilize roupa larga ou joias. Utilize proteções oculares e auditivas. Utilize calças compridas e resistentes, botas e luvas. Não utilize roupa curta, sandálias nem ande descalço.

Antes de colocar em funcionamento, segure o aparador com ambas as mãos, com uma mão na pega traseira e a outra na pega dianteira esticadas (Fig. L). Depois verifique se existe equilíbrio e uma distância de corte apropriada sem que o operador se curve.

### LIGAR/PARAR O APARADOR DE FIO

#### Para ligar

Prima a alavanca de bloqueio para baixo e mantenha-a nessa posição. Prima o gatilho para acionar o aparador de fio como apresentado na Fig. M.

#### Para parar

Solte a alavanca de bloqueio e o gatilho.

**AVISO:** O motor tem duas velocidades de corte, Posição “1” para baixa velocidade e Posição “2” para velocidade mais alta, como apresentado na Fig. M. Basta premir o interruptor de ajuste de velocidade para a posição adequada durante o corte.

Fig. M descrição das peças apresentada abaixo:

M-1	Posição 1
M-2	Posição 2

**AVISO:** Retire sempre a bateria do aparador de fio nas pausas de trabalho e após conclusão de um trabalho.

### UTILIZAR O APARADOR DE FIO

**AVISO:** Para evitar lesões pessoais sérias, utilize sempre óculos de segurança quando utilizar este aparelho. Utilize uma máscara para o rosto ou máscara do pó em locais poeirentos.

Limpe a área a cortar antes de cada utilização. Retire todos os objetos, como pedras, vidro partido, pregos, arames ou fios que possam ser atirados ou ficar presos no acessório de corte. Afaste as crianças, terceiros e animais. No mínimo, mantenha as crianças, terceiros e animais a um raio de 15 metros. Poderá continuar a haver um risco para as pessoas devido aos objetos que possam ser atirados. Quaisquer terceiros deverão ser encorajados a utilizar proteção ocular. Se alguém se aproximar, desligue imediatamente o motor e o acessório de corte.

#### Antes de cada utilização, verifique se existem peças gastas/danificadas.

Verifique a cabeça de choque, proteção, pega dianteira e substitua as peças rachadas, torcidas, dobradas ou danificadas de algum modo.

Esta lâmina para cortar o fio na extremidade da proteção pode deixar de ficar afiada com o passar do tempo.

Recomendamos que afie periodicamente com uma lima ou que a substitua por uma lâmina nova.

PT

**AVISO:** Utilize sempre luvas quando montar a proteção ou afiar ou substituir a lâmina. Tenha cuidado com a lâmina na proteção e proteja a sua mão contra cortes.

#### Após cada utilização, limpe o aparador.

**CUIDADO:** As obstruções nas aberturas de ventilação impedem que o ar fluia para a estrutura do motor, dando origem a um sobreaquecimento ou danos no motor.

- Utilize apenas detergente neutro e um pano humedecido para limpar o aparelho. Nunca permita que entrem líquidos no aparelho e nunca coloque qualquer parte do aparelho dentro de qualquer líquido.
- Mantenha sempre as entradas de ar da estrutura do motor e eixo sem resíduos

**AVISO:** Nunca utilize água para limpar o seu equipamento. Evite utilizar solventes quando limpa peças plásticas. Os plásticos são mais suscetíveis a danos de vários tipos de solventes comerciais. Utilize panos de limpeza para retirar sujidades, pó, óleo, gordura, etc.

#### AJUSTAR O COMPRIMENTO DO FIO DE CORTE

A cabeça de choque permite ao operador libertar mais fio de corte sem parar o motor. À medida que o fio fica gasto, pode libertar mais fio, batendo levemente o manípulo de corte no chão enquanto utiliza o aparador (Ver Fig. N).

**AVISO:** A libertação do fio irá ser mais difícil pois o fio começa a ficar mais curto.

**AVISO:** Não retire nem altere o conjunto da lâmina de corte do fio. Um fio com um comprimento excessivo faz o motor sobreaquecer e pode dar origem a lesões pessoais sérias.

#### SUBSTITUIÇÃO DO FIO

**AVISO:** Use sempre a linha de corte de nylon recomendada, com um diâmetro que não exceda 2,0 mm. Usar outra linha para além da especificada pode fazer com que a rocadeira sobreaqueça ou fique danificada.

**AVISO:** Nunca utilize fio reforçado com metal, arame, corda, etc. Estes podem partir e tornar-se projéteis perigosos.

#### Existem dois métodos para substituir o fio de corte:

1. Enrole a bobina com o fio novo.
2. Instale a bobina pré-enrolada (AS1302, se necessário, disponível junto do revendedor).

#### Enrolar um fio novo na bobina

Prima as duas abas de libertação na base da bobina e retire o fixador da bobina (Fig. O). Pegue em cerca de 5m de fio de corte novo. Dobre e enrola-a na bobina como apresentado na Fig. P e Q. Depois, coloque a terminação do fio pelos dois entalhes opostos na bobina (Fig. R) e coloque a bobina no respetivo fixador com os entalhes alinhados com os olhos do fixador (Fig. T). Por fim, alinhe as ranhuras do fixador com as abas na base da bobina e prima o fixador de forma uniforme, certificando-se que encaixa em posição (Fig. S).

**AVISO:** Limpe sempre o fixador da bobina, bobina e base da bobina antes de voltar a montar a cabeça do aparador. Verifique o fixador da bobina, bobina e base da bobina quanto a desgaste. Se for necessário, substitua as peças gastas.

**AVISO:** Não enrolar o fio na direção indicada faz com que a cabeça do aparador funcione incorretamente.

#### Instalar uma bobina pré-enrolada

Prima as duas abas de libertação na base da bobina e retire o fixador da bobina (Fig. O). Depois, coloque uma bobina pré-enrolada no fixador com os entalhes alinhados com os olhos do fixador (Fig. T). Por fim, alinhe as ranhuras do fixador com as abas na base da bobina e prima o fixador de forma uniforme, certificando-se que encaixa em posição (Fig. S).

Fig. S e T descrição das peças apresentada abaixo:

S-1	Separador	T-1	Entalhe
S-2	Ranhura	T-2	Olhal

**AVISO:** Certifique-se de que as abas na base da bobina ficam fixadas no respetivo lugar ou a bobina sai durante o funcionamento.

## MANUTENÇÃO

**AVISO:** Quando fizer reparações, utilize apenas peças sobressalentes idênticas. Inspecione e efetue a manutenção da máquina com regularidade. Para assegurar a segurança e bom funcionamento, todas as reparações deverão ser efectuadas por um técnico de reparação qualificado.

**AVISO:** As baterias não têm de ser ligadas a uma tomada. Assim, estão sempre em estado de funcionamento. Para evitar lesões pessoais sérias, tenha muito cuidado quando efectuar a manutenção, reparação ou mudança do acessório de corte ou de outros acessórios.

**AVISO:** Para evitar lesões pessoais sérias, retire a bateria do aparelho antes da reparação, limpeza, mudança de acessórios ou remoção de material da unidade.

#### LIMPEZA DA UNIDADE

- Limpe a unidade usando um pano humedecido com detergente suave.
- Não utilize detergentes fortes na estrutura de plástico ou na pega. Estes podem ser danificados por determinados óleos aromáticos, como pinho e limão e por solventes como querosene. A humidade também pode causar um perigo de choque. Retire qualquer vestígio de humidade com uma pano macio e seco.
- Utilize uma pequena escova ou a descarga de ar de uma pequena escova aspiradora para desobstruir as entradas de ar na estrutura traseira.

#### GUARDAR A UNIDADE

- Retire a bateria do aparador de fio quando não o utilizar.
- Limpe bem o aparelho antes de o guardar.
- Armazene a unidade num local seco, bem ventilado, trancado ou elevado, fora do alcance das crianças. Não armazene a unidade em cima ou perto de fertilizantes, gasolina ou outros químicos.

#### Proteção do ambiente



Não elimine equipamento elétrico, bateria gasta nem carregador juntamente com o lixo doméstico comum! Leve este produto a um centro de reciclagem autorizado para que possa haver uma separação das peças. As ferramentas elétricas têm de ser devolvidas em instalações de reciclagem ambientalmente compatíveis.

**PT**



## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

**PT**

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O aparador de fio não pega.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A bateria não foi colocada no aparador de fio.</li> <li>■ Não existe contacto elétrico entre o aparador e a bateria.</li> <li>■ A bateria está gasta.</li> <li>■ A alavanca de bloqueio e o gatilho não foram premidos em simultâneo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fixe a bateria no aparador.</li> <li>■ Retire a bateria, verifique os contactos e volte a instalar a bateria.</li> <li>■ Carregue a bateria.</li> <li>■ Prima a alavanca de bloqueio e mantenha premida, depois prima o gatilho para ligar o aparador de fio.</li> </ul>
O aparador de fio para durante o corte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A proteção não está montada no aparador, fazendo com que haja um fio excessivamente comprido e o sobreaquecimento do motor.</li> <li>■ Está a utilizar um fio de corte muito pesado.</li> <li>■ O eixo do motor ou a cabeça do aparador estão cheios de relva.</li> <li>■ O motor está sobrecarregado.</li> <li>■ A bateria ou aparador de fio estão muito quentes.</li> <li>■ A bateria foi retirada da ferramenta.</li> <li>■ A bateria está gasta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Retire a bateria e monte a proteção no aparador.</li> <li>■ Utilize apenas com um fio de corte de nylon com 2,0mm de diâmetro ou menos.</li> <li>■ Pare o aparador, retire a bateria e retire a relva do eixo do motor e da cabeça do aparador.</li> <li>■ Retire a cabeça do aparador da relva. O motor volta a funcionar mal a carga seja retirada. Quando cortar, mova a cabeça do aparador para um lado e para o outro na relva a ser cortada e nunca retire mais de 20cm num único corte.</li> <li>■ Deixe a bateria ou aparador arrefecer até que a temperatura atinja menos de 67 °C.</li> <li>■ Volte a colocar a bateria.</li> <li>■ Carregue a bateria.</li> </ul>
A cabeça do aparador não faz o fio avançar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ O eixo do motor ou a cabeça do aparador estão cheios de relva.</li> <li>■ Não tem fio suficiente na bobina.</li> <li>■ A cabeça do aparador está suja.</li> <li>■ O fio ficou enrolado na bobina.</li> <li>■ O fio é demasiado curto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pare o aparador, retire a bateria e retire a relva do eixo do motor e da cabeça do aparador.</li> <li>■ Retire a bateria e substitua o fio de corte. Siga a secção "SUBSTITUIÇÃO DO FIO" neste manual.</li> <li>■ Retire a bateria e limpe a bobina, fixador da bobina e base da bobina.</li> <li>■ Retire a bateria, retire o fio da bobina e enrole. Siga a secção "SUBSTITUIÇÃO DO FIO" neste manual.</li> <li>■ Retire a bateria e puxe as linhas enquanto prime alternadamente e liberta o manipulo de choque.</li> </ul>



PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
A relva enrola-se à volta da cabeça do aparador e da estrutura do motor..	■ Cortar relva alta ao nível do solo.	■ Corte relva alta do topo até baixo, nunca retirando mais de 20cm em cada passo para evitar que a erva se enrole.
O fio não está a cortar bem.	■ A lâmina de corte do fio na extremidade da proteção deixou de estar afiada.	■ Afie a lâmina de corte do fio com uma lima ou substitua por uma lâmina nova.

PT

## GARANTIA

### POLÍTICA DE GARANTIA EGO

Por favor, visite o website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) para saber todos os termos e condições da política de garantia EGO.

## LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI!



### LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI

IT

**▲ AVVERTENZA!** Rischi residui! Le persone portatrici di dispositivi elettronici, ad esempio pacemaker, devono consultare il proprio medico prima di usare questo prodotto. L'uso di apparecchi elettrici in prossimità di pacemaker cardiaci comporta il rischio di interferenze o malfunzionamento del pacemaker.



#### Avvertenza di sicurezza



Indossare protezioni per gli occhi - Durante l'uso del prodotto, indossare sempre occhiali protettivi o occhiali di sicurezza con protezioni laterali e una maschera facciale.



Indossare protezioni per le orecchie - Durante l'uso del prodotto, indossare sempre protezioni per le orecchie.



Indossare protezioni per la testa - Indossare un casco di sicurezza omologato per proteggere la testa.



Non installare lame rotonde.



Aampiezza - Ampiezza di taglio max. del decespugliatore



Assicurarsi che eventuali altre persone e animali rimangano ad almeno 15 m di distanza dall'apparecchio quando è in funzione.



Questo prodotto è conforme alle direttive europee applicabili.



I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Portarli presso un centro di riciclaggio autorizzato.

V

Tensione

.../min

Al minuto

kg

Chilogrammo

## SIMBOLI DI SICUREZZA

**▲ AVVERTENZA!** L'uso di apparecchi elettrici può causare il lancio di oggetti estranei verso l'operatore, con il rischio di lesioni gravi agli occhi. Durante l'uso dell'apparecchio, indossare sempre occhiali protettivi o occhiali di sicurezza con protezioni laterali e, se necessario, una maschera facciale. Si consiglia di indossare una maschera di sicurezza con ampio campo visivo sopra gli occhiali o occhiali di sicurezza standard con protezioni laterali.



Per ridurre il rischio di infortunio, l'operatore deve leggere il manuale di istruzioni.



Indossare calzature di sicurezza - Indossare calzature di sicurezza antiscivolo durante l'uso di questo apparecchio.



Indossare guanti di sicurezza - Proteggere le mani con i guanti durante la manipolazione della lama o della cuffia di protezione.



Fare attenzione al rischio di contraccolpo - Avvertire l'operatore del pericolo di contraccolpo della lama.



Diametro - Diametro del filo di taglio in nylon



Gli oggetti lanciati possono rimbalzare e causare danni o lesioni. Assicurarsi che eventuali altre persone e animali rimangano a distanza dall'apparecchio quando è in funzione.



Non usare l'apparecchio in caso di pioggia e non lasciarlo all'aperto quando piove.



Questo prodotto è conforme alla legislazione britannica pertinente.



Livello di potenza sonora garantito. Emissione di rumore nell'ambiente conforme alla direttiva dell'Unione europea.

 $n_0$ 

Velocità a vuoto-Velocità di rotazione, senza carico

Corrente continua

## SPECIFICHE TECNICHE

Voltaggio	56 V ---	
Giri a vuoto	Alta: 6500 /min Bassa: 5200 /min	
Meccanismo di taglio	Testa del decespugliatore	
Tipo di filo di taglio	2,0mm Filo di torsione	
Aampiezza di taglio	33 cm	
Temperatura di esercizio raccomandata	0°C-40°C	
Temperatura di conservazione raccomandata	-20°C-70°C	
Peso (senza gruppo batteria)	2,76 kg	
Livello di potenza sonora misurato $L_{WA}$	92,1 dB(A) K=1,6 dB(A)	
Massimo livello di pressione sonora a livello dell'orecchio dell'operatore $L_{PA}$	72,6 dB(A) K=2,5 dB(A)	
Livello di potenza sonora garantito $L_{WA}$ (misurato conformemente a 2000/14/EC)	94 dB(A)	
Vibrazioni $a_h$	Impugnatura anteriore ausiliaria	3,3 m/s <sup>2</sup> K=0,9 m/s <sup>2</sup>
	Impugnatura posteriore	1,9 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Il valore totale di vibrazioni indicato è stato misurato tramite il metodo di collaudo standard e può essere utilizzato per confrontare l'apparecchio con altri prodotti analoghi.
- Il valore totale di vibrazioni indicato può essere utilizzato anche per una valutazione preliminare dei livelli di esposizione.

**NOTA:** L'emissione di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'apparecchio può variare rispetto al valore indicato in base a come viene utilizzato l'utensile. Per proteggersi, l'operatore deve indossare guanti e dispositivi di protezione per le orecchie in base alle reali condizioni d'uso.

## CONTENUTO DELLA CONFEZIONE (Fig. A1)

### DESCRIZIONE

#### DESCRIZIONE DEL DECESPUGLIATORE (Fig. A1)

- Interruttore a grilletto
- Impugnatura posteriore
- Leva di sbloccaggio
- Interruttore di regolazione della velocità
- Impugnatura morbida

- Impugnatura anteriore ausiliaria regolabile
- Testa del decespugliatore (testa di taglio)
- Pulsante di rilascio del filo
- Lama del filo di taglio
- Protezione parasassi
- Meccanismo di espulsione
- Contatti elettrici
- Dispositivo di chiusura
- Pulsante di rilascio della batteria

IT

## ASSEMBLAGGIO

### APERTURA DELL'ASTA

**AVVERTENZA!** Non afferrare l'asta in prossimità dei raccordi per evitare lesioni a mani o dita.

**AVVERTENZA!** Non tentare di avviare l'apparecchio finché l'asta non è stata bloccata. Aprire l'asta delicatamente, assicurandosi che il cavo sia all'interno dell'asta, e bloccarla con due viti usando la chiave fornita (Fig. B1 e B2).

### ASSEMBLARE LA PROTEZIONE PARASSI

Allineare i fori di montaggio della cuffia con i fori di assemblaggio, quindi bloccare la cuffia sulla base dell'albero con le due viti. Accertarsi che la cuffia sia fissata come illustrato in Fig. C; un fissaggio invertito comporta gravi rischi!

### INSTALLAZIONE E REGOLAZIONE DELL'IMPUGNATURA ANTERIORE AUSILIARIA

Spingere l'impugnatura anteriore ausiliaria sull'albero (Fig. E), inserire il morsetto sulla scanalatura dell'impugnatura (Fig. F), installare il perno di bloccaggio e bloccarli con il dado a farfalla (Fig. G). La sequenza è illustrata in Fig. D. Infine regolare la posizione dell'impugnatura anteriore ausiliaria affinché il proprio braccio anteriore sia dritto durante l'uso del decespugliatore (Fig. H), quindi bloccare la leva del perno di bloccaggio (Fig. I).

Descrizione delle parti in Fig. D e H:

D-1	Impugnatura anteriore ausiliaria	D-4	Dado a farfalla
D-2	Perno di bloccaggio	H-1	Impugnatura morbida
D-3	Morsetto	H-2	Etichetta di avvertenza

**NOTA:** l'impugnatura anteriore ausiliaria deve essere ruotata verso l'alto affinché punti verso la parte superiore dell'impugnatura.

**AVVERTENZA!** Fissare l'impugnatura anteriore ausiliaria esclusivamente davanti al rivestimento morbido sull'albero.

**AVVERTENZA!** L'apparecchio non può essere usato senza l'impugnatura anteriore ausiliaria fissata saldamente.

## FUNZIONAMENTO

**AVVERTENZA!** La familiarità con questo apparecchio non deve rendere l'operatore disattento. Anche un solo momento di disattenzione comporta il rischio di lesioni gravi.

**AVVERTENZA!** Indossare sempre occhiali di sicurezza con protezioni laterali. Indossare anche protezioni per le orecchie. Il mancato rispetto di questa istruzione comporta il rischio di oggetti proiettati verso gli occhi dell'operatore e altre lesioni gravi.

**AVVERTENZA!** Non usare accessori non raccomandati dal costruttore dell'apparecchio. L'uso di accessori non raccomandati comporta il rischio di lesioni gravi.

**AVVERTENZA!** Usare il decespugliatore dotato del filo di taglio appropriato esclusivamente per tagliare erba e materiali similari.

Questo prodotto può essere usato per gli scopi elencati di seguito:

**Rifinitura:** per rimuovere erba e erbacee contro muri, steccati, alberi e bordi.

**Taglio:** per tagliare erba difficile da raggiungere con un normale tosaerba.

**NOTA:** Usare l'apparecchio esclusivamente per gli scopi previsti. Altri utilizzi, ad esempio come bordatore, sono da considerarsi uso improprio.

## INSTALLARE/RIMUOVERE IL GRUPPO BATTERIA

**Ricaricare completamente prima del primo utilizzo**

**Usare esclusivamente con i gruppi batteria e i caricabatteria elencati in fig. A2.**

### Installazione

Allineare i rilievi sul gruppo batteria con le scanalature di assemblaggio e premere il gruppo batteria fino a udire un "clic". (Fig J)

### Rimozione

Premere il pulsante di rilascio della batteria ed estrarre il gruppo batteria in Fig. K.

## COME TENERE IL DECESPUGLIATORE

**AVVERTENZA!** Vestirsi adeguatamente per ridurre il rischio di infortunio durante l'uso dell'apparecchio. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Indossare dispositivi di protezione per gli occhi/orecchie. Indossare pantaloni lunghi e pesanti, stivali e guanti. Non indossare pantaloni corti o sandali e non usare l'apparecchio a piedi nudi.

Prima di avviare il decespugliatore, tenerlo con entrambe le mani: una mano sull'impugnatura posteriore e l'altra sull'impugnatura anteriore ausiliaria, che deve essere diritta (Fig. L). Assumere quindi una posizione in equilibrio e osservare una corretta distanza di taglio; non piegarsi in avanti.

## AVVIARE/ARRESTARE IL DECESPUGLIATORE

### Avvio

Tenere premuta la leva di sbloccaggio. Premere l'interruttore a grilletto per avviare il decespugliatore come illustrato in Fig. M.

### Arresto

Rilasciare la leva di sbloccaggio e l'interruttore a grilletto.

**NOTA:** il motore è dotato di due velocità di taglio: la posizione "1" corrisponde alla velocità più bassa, e la posizione "2" corrisponde alla velocità alta, come illustrato in Fig. M. Spingere l'interruttore di regolazione della velocità sulla posizione desiderata durante il taglio.

Descrizione delle parti in Fig. M:

M-1	Posizione 1
M-2	Posizione 2

**AVVERTENZA!** Rimuovere sempre il gruppo batteria dal decespugliatore durante le pause e al termine del lavoro.

## COME USARE IL DECESPUGLIATORE

**AVVERTENZA!** Per evitare lesioni gravi, indossare sempre occhiali di protezione o di sicurezza durante tutto l'uso dell'apparecchio. Indossare una maschera facciale o antipolvere in ambienti polverosi.

Sgombrare l'area da tagliare prima di ogni utilizzo. Rimuovere oggetti come pietre, vetri rotti, chiodi, cavi o corde perché potrebbero venire lanciati o impigliarsi nell'accessorio di taglio. Tenere lontani dall'area di lavoro bambini, altre persone e animali. Tenere eventuali bambini, altre persone e animali ad almeno 15m di distanza; permane tuttavia il rischio di lesioni alle altre persone dovute al lancio di oggetti. Si raccomanda di far indossare dei dispositivi di protezione per gli occhi a eventuali persone presenti. Se un'altra persona si avvicina, arrestare immediatamente il motore e l'accessorio di taglio.

#### **Prima di ogni utilizzo, verificare l'assenza di componenti danneggiati/usurati**

Ispezionare la testa di taglio, la protezione parasassi e l'impugnatura anteriore ausiliaria e sostituire i componenti incrinati, deformati, piegati o danneggiati in qualsiasi modo.

La lama del filo di taglio sul bordo della protezione parasassi può smussarsi col tempo. Si consiglia di affilarla periodicamente con una lima o di sostituirla con una lama nuova.

**AVVERTENZA!** Indossare sempre i guanti durante l'installazione della protezione parasassi o durante l'affilatura o la sostituzione della lama. Fare attenzione alla lama sulla protezione parasassi e proteggere le mani dal rischio di lesioni.

#### **Pulire il decespugliatore dopo ogni utilizzo.**

**ATTENZIONE!** L'ostruzione delle aperture di ventilazione impedirà il flusso d'aria all'interno del vano motore, causando il surriscaldamento o il danneggiamento del motore.

- Usare esclusivamente sapone neutro e un panno umido per pulire l'apparecchio. Evitare la penetrazione di liquidi all'interno dell'apparecchio. Non immergere mai alcuna parte dell'apparecchio in liquidi.
- Mantenere le aperture di ventilazione sul vano motore e sull'albero costantemente prive di detriti.

**AVVERTENZA!** Non usare mai acqua per pulire l'apparecchio. Evitare l'uso di solventi durante la pulizia delle parti in plastica. La maggior parte dei materiali plasticci può essere danneggiata da diversi tipi di solventi in commercio. Usare un panno pulito per rimuovere sporcizia, polvere, olio, grasso, ecc.

#### **■ REGOLARE LA LUNGHEZZA DEL FILO DI TAGLIO**

La testa di taglio permette all'operatore di allungare il filo di taglio senza arrestare il motore. Quando il filo diventa sfiancato o usurato, allungarlo premendo leggermente il pulsante di rilascio del filo sul terreno mentre il decespugliatore è in funzione (Fig. N).

**NOTA:** allungare il filo diventa più difficile mano a mano che il filo di taglio si accorcia.

**AVVERTENZA!** Non rimuovere o alterare la lama del filo di taglio. Una lunghezza eccessiva del filo causerà il surriscaldamento del motore e il conseguente rischio di lesioni gravi.

#### **SOSTITUZIONE DEL FILO**

**ATTENZIONE!** Utilizzare esclusivamente il filo di taglio in nylon raccomandato con diametro non superiore a 2,0mm. L'uso di fili diversi da quello specificato comporta il rischio di surriscaldamento o danneggiamento del decespugliatore.

**AVVERTENZA!** Non usare mai cavi, fili rinforzati in metallo, corda, ecc. perché possono rompersi e diventare proiettili pericolosi.

#### **Sono disponibili due modalità di sostituzione del filo di taglio:**

1. Avvolgere del filo nuovo sulla bobina.
2. Installare una bobina con filo (AS1302, disponibili presso il rivenditore).

#### **Avvolgere del filo nuovo sulla bobina**

Premere le due lingue di rilascio sulla base della bobina ed estrarre il fermo della bobina estraendolo in linea retta (Fig. O). Estrarre circa 5m di filo di taglio nuovo. Piegarlo e avvolgerlo sulla bobina come illustrato in Fig. P e Q. Infilare le estremità del filo attraverso le due tacche opposte della bobina (Fig. R) e posizionare la bobina nel suo fermo con le tacche allineate con gli occhielli del fermo (Fig. T). Infine, allineare le fessure sul fermo con le lingue sulla base della bobina e premere il fermo uniformemente finché non si incastri in posizione (Fig. S).

**NOTA:** pulire sempre il fermo della bobina, la bobina e la base della bobina prima di reinstallarli sulla testa di taglio. Verificare che il fermo della bobina, la bobina e la base della bobina non siano usurati. Se necessario, sostituire i componenti usurati.

**NOTA:** l'avvolgimento del filo nella direzione errata causerà il malfunzionamento della testa di taglio.

## Installare una nuova bobina con filo

Premere le due linguette di rilascio sulla base della bobina ed estrarre il fermo della bobina estraendolo in linea retta (Fig. O). Posizionare una nuova bobina nel fermo con le tacche allineate con gli occhielli del fermo (Fig. T). Infine, allineare le fessure sul fermo con le linguette sulla base della bobina e premere il fermo uniformemente finché non si incastri in posizione (Fig. S).

Descrizione delle parti in Fig. S e T:

IT

S-1	Linguetta	T-1	Tacca
S-2	Fessura	T-2	Occhiello

**NOTA:** accertarsi che le linguette sulla base della bobina si incastri in posizione per evitare che la bobina fuoriesca durante il funzionamento.

## MANUTENZIONE

**AVVERTENZA!** Per la riparazione dell'apparecchio, usare esclusivamente parti di ricambio identiche. Ispezionare l'apparecchio ed effettuare la manutenzione regolarmente. Per garantire sicurezza e affidabilità, tutte le riparazioni e sostituzioni devono essere eseguite da un tecnico qualificato.

**AVVERTENZA!** Gli apparecchi a batteria non hanno bisogno di essere collegati a un impianto elettrico; pertanto sono sempre in condizioni operative. Per evitare lesioni gravi, prestare particolare attenzione durante le operazioni di manutenzione o riparazione e la sostituzione dell'accessorio di taglio o di altri accessori.

**AVVERTENZA!** Per evitare lesioni gravi, rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio prima di pulirlo o ripararlo e prima di sostituire gli accessori o rimuovere del materiale dall'apparecchio.

## PULIZIA DELL'APPARECCHIO

- Pulire l'apparecchio usando un panno inumidito con del detergente neutro.
- Non usare detergenti aggressivi sulle superfici esterne in plastica o sull'impugnatura perché possono essere danneggiati da alcuni oli aromatici, come pino e limone, e da solventi come il cherosene. L'umidità comporta il rischio di scossa elettrica. Rimuovere eventuali segni di umidità con un panno asciutto e morbido.
- Usare una piccola spazzola o un piccolo aspirapolvere per pulire le aperture di ventilazione sul vano motore.

## ■ CONSERVAZIONE DELL'APPARECCHIO

- Rimuovere il gruppo batteria dal decespugliatore quando non è in uso.
- Pulire accuratamente l'apparecchio prima di riporlo.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, ben ventilato, elevato o chiuso a chiave, e fuori dalla portata dei bambini. Non conservare l'apparecchio sopra o in prossimità di fertilizzanti, benzina o altre sostanze chimiche.

## Protezione dell'ambiente



Non smaltire apparecchi elettrici, carica batterie e batterie insieme ai rifiuti domestici. Portare il prodotto presso un centro di riciclaggio autorizzato affinché venga raccolto separatamente. Gli apparecchi elettrici devono essere portati presso un centro di riciclaggio ecocompatibile.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMI	CAUSA	SOLUZIONE
Il decespugliatore non si avvia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Il gruppo batteria non è installato sul decespugliatore.</li> <li>■ Il contatto elettrico tra il decespugliatore e la batteria è mancante.</li> <li>■ Il gruppo batteria è scarico.</li> <li>■ La leva di sbloccaggio e l'interruttore a grilletto non sono stati premuti contemporaneamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Installare il gruppo batteria sul decespugliatore.</li> <li>■ Rimuovere la batteria, ispezionare i contatti e reinstallare il gruppo batteria.</li> <li>■ Ricaricare il gruppo batteria.</li> <li>■ Per avviare il decespugliatore, tenere premuta la leva di sbloccaggio contemporaneamente all'interruttore a grilletto.</li> </ul>
Il decespugliatore si arresta durante il taglio	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La protezione parasassi non è installata sul decespugliatore, causando l'eccessiva lunghezza del filo di taglio e il sovraccarico del motore.</li> <li>■ È in uso un filo di taglio troppo spesso.</li> <li>■ L'albero di comando o la testa di taglio sono bloccati dall'erba.</li> <li>■ Il motore è sovraccarico.</li> <li>■ Il gruppo batteria o il decespugliatore sono troppo caldi.</li> <li>■ Il gruppo batteria non è installato sul decespugliatore.</li> <li>■ Il gruppo batteria è scarico.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Rimuovere il gruppo batteria e installare la protezione parasassi sul decespugliatore.</li> <li>■ Utilizzare esclusivamente un filo di taglio in nylon da 2,0mm di diametro o inferiore.</li> <li>■ Arrestare il decespugliatore, rimuovere la batteria e rimuovere l'erba dall'albero di comando e dalla testa di taglio.</li> <li>■ Rimuovere la testa di taglio dall'erba. Il motore si riavvierà alla rimozione del carico. Durante il taglio, spostare la testa di taglio dentro e fuori dall'erba da tagliare e rimuovere non più di 20cm di lunghezza a ogni passata.</li> <li>■ Attendere che la temperatura del gruppo batteria e del decespugliatore scenda al di sotto di 67°C.</li> <li>■ Reinstallare il gruppo batteria.</li> <li>■ Ricaricare il gruppo batteria.</li> </ul>

IT



IT

PROBLEMI	CAUSA	SOLUZIONE
Non è possibile allungare il filo della testa di taglio	<ul style="list-style-type: none"><li>■ L'albero di comando o la testa di taglio sono bloccati dall'erba.</li><li>■ La bobina non contiene abbastanza filo.</li><li>■ La testa di taglio è sporca.</li><li>■ Il filo è impigliato sulla bobina.</li><li>■ Il filo è troppo corto.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Arrestare il decespugliatore, rimuovere la batteria e rimuovere l'erba dall'albero di comando e dalla testa di taglio.</li><li>■ Rimuovere la batteria e sostituire il filo di taglio. Seguire le istruzioni alla sezione SOSTITUZIONE DEL FILO in questo manuale.</li><li>■ Rimuovere la batteria e pulire la bobina, il fermo della bobina e la base della bobina.</li><li>■ Rimuovere la batteria, rimuovere il filo dalla bobina e riavvolgerlo. Seguire le istruzioni alla sezione SOSTITUZIONE DEL FILO in questo manuale.</li><li>■ Rimuovere la batteria, quindi tirare il filo e nel contempo premere e rilasciare il pulsante di rilascio del filo.</li></ul>
L'erba si avvolge intorno alla testa di taglio e al vano motore	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Tagliare l'erba a livello del terreno.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Tagliare l'erba dall'alto verso il basso, rimuovendo non più di 20cm a ogni passata per evitare il problema.</li></ul>
Il filo non taglia bene	<ul style="list-style-type: none"><li>■ La lama del filo di taglio sul bordo della Protezione parasassi è smussata.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Affilarle la lama del filo di taglio con una lima o sostituirla con una lama nuova.</li></ul>

## GARANZIA

### CONDIZIONI DELLA GARANZIA EGO

Visitare il sito web [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) per consultare le condizioni complete della garanzia EGO.

**LEES ALLE INSTRUCTIES!****LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING**

**WAARSCHUWING:** Restrisico! Personen met elektronische apparaten, zoals pacemakers, moeten eerst hun arts(en) raadplegen voordat ze dit product gebruiken. De werking van een elektrisch apparaat in de nabijheid van een pacemaker kan een storing of defect van de pacemaker veroorzaken.



## Veiligheidswaarschuwing



Draag oogbescherming - Draag altijd een veiligheidsbril met zjischermen en een gelaatsscherm als u dit product gebruikt.



Draag oorbescherming - Draag altijd gehoorbescherming wanneer u dit product gebruikt.



Draag hoofdbescherming - Draag een goedgekeurde veiligheidshelm om uw hoofd te beschermen.



Installeer geen ronde snijmessens.



Maaibreedte - De max. maaibreedte van de grastrimmer



Zorg dat andere personen en huisdieren zich op minstens 15m van de trimmer bevinden wanneer deze in gebruik is.



Dit product is in overeenstemming met de EG-richtlijnen.



Gooi elektrisch afval niet via het huishoudelijk afval weg. Breng het naar een geautoriseerd recyclingbedrijf.

V

Spanning

.../min

Per minuut

kg

Kilogram

**VEILIGHEIDSSYMBOLEN**

**WAARSCHUWING:** De werking van het apparaat kan leiden tot het rondslingeren van (vreemde) objecten die in uw ogen kunnen terechtkomen. Dit kan leiden tot ernstig oogletsel. Wanneer u elektrische apparaten gebruikt, zorg er dan voor dat u altijd een veiligheidsbril (met zjischermen) of een gelaatsscherm draagt. We bevelen aan om een gelaatsscherm over uw bril of standaard veiligheidsbril met zjischermen te gebruiken.

**NL**

De gebruiker moet de gebruiksaanwijzing lezen om het risico op letsel te beperken.



Draag veiligheidsschoeisel - Draag slipvrije veiligheidsschoenen als u dit apparaat gebruikt.



Draag veiligheidshandschoenen - Bescherm uw handen met handschoenen bij de omgang met de messen of de mesbeschermers.



Pas op voor de stuwkracht van het mes - Waarschuwt de bediener voor de gevaren van de stuwkracht van het mes.



Draaddiameter - De diameter van de nylon snijdraad



Wegslingerende voorwerpen kunnen afketsten en leiden tot persoonlijk letsel of schade aan eigendommen. Zorg dat andere personen en huisdieren zich uit de buurt van de bosmaaier bevinden wanneer in gebruik.



Gebruik het apparaat niet in de regen en laat het tevens niet buiten achter als het regent.



Dit product is in overeenstemming met de toepasselijke richtlijnen van het VK.



Gewaarborgd geluidsvermogen niveau. Geluidsemissie voor de omgeving in overeenstemming met de richtlijnen van de Europese Unie.

 $n_0$ 

Snelheid zonder belasting - Draaisnelheid, zonder belasting

 $\equiv$ 

Gelijkstroom



## SPECIFIEKE TECNISCHE

NL

Spanning	56 V ---	
Snelheid zonder belasting	Hoog: 6500 /min Laag: 5200 /min	
Snijmechanisme	Aantikkop	
Type snijdraad	2,0 mm nylon gedraaide draad	
Maaibreedte	33 cm	
Aanbevolen bedrijfstemperatuur	0°C-40°C	
Aanbevolen opslagtemperatuur	-20°C-70°C	
Gewicht (zonder accupack)	2,76 kg	
Gemeten geluidsvermogen niveau $L_{WA}$	92,1 dB(A) K=1,6 dB(A)	
Max. geluidsdruijknieuwl bij het oor van de bediener $L_{PA}$	72,6 dB(A) K=2,5 dB(A)	
Gewaarborgd geluidsvermogen niveau $L_{WA}$ (in overeenstemming met 2000/14/EC)	94 dB(A)	
Inschatting van de vibratie $a_{th}$	Voorste handgreep	3,3 m/s <sup>2</sup> K=0,9 m/s <sup>2</sup>
	Achterste handgreep	1,9 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- De opgegeven totale vibratiewaarde is gemeten volgens de standaard testmethode en kan worden gebruikt om het apparaat met een ander apparaat te vergelijken;
- De opgegeven totale vibratiewaarde kan tevens worden gebruikt in een voorafgaande beoordeling op blootstelling.

**OPMERKING:** De trillingsemisie tijdens het werkelijk gebruik van het elektrisch gereedschap kan verschillen van de opgegeven totale waarde; Om de bediener te beschermen dient de gebruiker tijdens het gebruik handschoenen en gehoorbescherming te dragen.

## INHOUD VAN DE VERPAKKING (AFB.A1)

### BESCHRIJVING

#### KEN UW GRASTRIMMER (AFB. A1)

1. Schakelaar
2. Achterste handgreep
3. Ontgrendelingshendel
4. Schakelaar voor het aanpassen van de snelheid

5. Zachte hoesbekleding
6. Aanpasbare voorste handvat
7. Trimmerkop (aantikkop)
8. Aantikknop
9. Mes voor het snijden van de draad
10. Scherm
11. Uitwerpmechanisme
12. Elektrische contacten
13. Vergrendeling
14. Accuvrijgaveknop

## MONTAGE

### DE AS UITKLAPPEN

**WAARSCHUWING:** Houd de as niet vast aan de scharnieren om het inklemmen van handen of vingers te voorkomen.

**WAARSCHUWING:** Tracht de trimmer niet te starten totdat de as is vergrendeld. Klap de as voorzichtig uit, zorg ervoor dat de kabel in de as zit en vergrendel hem met de twee schroeven met behulp van de meegeleverde sleutel (afb. B1 & B2).

### HET SCHERM MONTEREN

Breng het scherm boven de montagegaten en bevestig het scherm vervolgens met de twee schroeven aan de asbasis. Zorg ervoor dat de bescherming volgens afb. C is bevestigd; een andere bevestiging kan groot gevaar veroorzaken!

### DE VOORSTE HANDGREEP MONTEREN EN AANPASSEN

Druk het voorste handvat op de schacht (afb. E), plaats vervolgens het klemblok in de handvatssleuf (afb. F), bevestig de vergrendelingsstang, vergrendel hem met de vleugelmoer (afb. G). De volgorde is zoals weergegeven in afb. D. Tenslotte stelt u de positie van het voorste handvat in, waardoor uw voorste arm recht is als u de grastrimmer (afb. H) gebruikt en vergrendel de hendel om de stang te vergrendelen (afb. I).

Afb. D & H beschrijving van de onderdelen zie beneden:

D-1	Voorste ondersteunende handgreep	D-4	Vleugelmoer
D-2	Vergrendelingsstang	H-1	Zachte hoesbekleding
D-3	Klemblok	H-2	Waarschuwingslabel

**OPMERKING:** Het voorste handvat moet naar boven gericht zijn om naar het bovenkant van het handvat te wijzen.

**WAARSCHUWING:** Bevestig het voorste handvat alleen vóór de zachte hoesbekleding op de as.

**WAARSCHUWING:** Het gereedschap kan niet worden gebruikt als het voorste handvat niet goed bevestigd is.

## GEbruIK

**WAARSCHUWING:** Vertrouwdheid kan leiden tot onvoorzichtigheid. Opgelet, één seconde van onoplettendheid kan ernstig letsel teweegbrengen.

**WAARSCHUWING:** Draag altijd oogbescherming met zijsschermen en gehoorbescherming. Het niet dragen van deze beschermingsuitrusting kan ertoe leiden dat voorwerpen in uwen ogen terechtkomen of kan een ander ernstig letsel veroorzaken.

**WAARSCHUWING:** Gebruik geen opzetstukken of toebehoren die niet door de fabrikant van dit product zijn aanbevolen. Het gebruik van niet aanbevolen opzetstukken of toebehoren kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

**WAARSCHUWING:** Gebruik uw trimmer alleen met de gepaste snijdraad specifiek voor het maaien van gras en gelijksortig materiaal.

U kunt dit product gebruiken voor onderstaand vermelde doeleinden:

**Trimmen:** wordt gebruikt voor het verwijderen van gras en onkruid langs muren, hekken, bomen en perken.

**Snijden:** wordt gebruikt voor het maaien van gras dat moeilijk te bereiken is met een normale grasmaaier.

**OPMERKING:** Het gereedschap mag alleen voor het voorheen genoemde doeleinde worden gebruikt. Ieder ander gebruik, bijvoorbeeld het trimmen van randen, is in dit geval misbruik.

## HET ACCUPACK INSTALLEREN/VERWIJDEREN

**Voor de eerste ingebruikname volledig opladen.**

**Gebruik alleen met de in afb. A2 vermelde accupacks en laders**

### Installeren

Breng de ribbels van de accu overeen met de montagesleuven en druk het accupack naar beneden totdat u "klik" hoort (afb. J).

### Verwijderen

Druk de accu-ontgrendelingsknop naar beneden en trek het accupack eruit zoals weergegeven in afb. K.

## DE GRASTRIMMER VASTHOUDEN

**WAARSCHUWING:** Draag gepaste kleding om het risico op letsel tijdens gebruik van dit gereedschap te beperken. Draag geen los hangende kleding of sieraden. Draag oog- en oor/gehoorbescherming. Draag een stevige lange broek, laarzen en handschoenen. Draag geen korte broek, sandalen of ga niet blootsvoets.

Voor het gebruik dient u de trimmer met beide handen vast te houden, één hand aan het achterste handvat en de andere hand aan het voorste handvat, waarbij de arm recht moet zijn (afb. L). Let vervolgens op een goede stand en een goede maai-afstand zonder naar voren gebukt te staan.

NL

## DE GRASTRIMMER STARTEN/STOPPEN

### Starten

Duw de ontgrendelingshendel in en houd deze in positie. Haal de trekker over om de trimmer in te schakelen zoals weergegeven in afb. M.

### Stoppen

Laat de ontgrendelingshendel en de schakelaar los.

**OPMERKING:** De motor heeft twee snelheden om te maaien, positie "1" voor een lagere snelheid en positie "2" voor een hogere snelheid, zoals weergegeven in afb. M. Druk de schakelaar voor de snelheid gewoon tijdens het maaien op de gewenste positie.

Afb. M beschrijving van de onderdelen zie beneden:

M-1	Positie 1
M-2	Positie 2

**WAARSCHUWING:** Haal altijd het accupack uit de grastrimmer wanneer u een pauze inflast of na gebruik van het gereedschap.

## DE GRASTRIMMER GEBRUIKEN

**WAARSCHUWING:** Om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen, draag altijd een veiligheidsbril wanneer u dit gereedschap gebruikt. Draag een gezichts- of stofmasker in geval van een stoffige omgeving.

Voor gebruik, verwijder alle mogelijke obstakels uit de te maaien zone. Verwijder voorwerpen zoals stenen, gebroken glas, spijkers, draad of koorden, die opgegooid kunnen worden of in het snijelement terecht kunnen komen. Zorg dat er zich geen kinderen, omstanders of huisdieren in de omgeving bevinden. Houd kinderen, omstanders en

huisdieren op een afstand van minstens 15 m; er is nog altijd risico op het wegslingereren van voorwerpen richting omstanders. Omstanders worden aangespoord om oogbescherming te dragen. Als iemand in de buurt komt, stop de motor en het snijelement dan onmiddellijk.

#### **Controleer voor elk gebruik op beschadigde/ versleten onderdelen**

Controleer de aantikkop, scherm en voorste handgreep en vervang de onderdelen die gebarsten, scheef getrokken, gebogen of beschadigd zijn.

**NL**

Het mes voor het snijden van de draad op de rand van het scherm kan na verloop van tijd bot worden. Het wordt aanbevolen om het mes regelmatig met een vijl te slijpen of door een nieuw mes te vervangen.

**WAARSCHUWING:** Draag altijd handschoenen wanneer u het scherm monteert of het mes slijpt of vervangt. Let op voor het mes op de bescherming zodat u geen letsel oploopt.

#### **Maak de trimmer na elk gebruik schoon.**

**OPGELET:** Belemmeringen in de ventilatieopeningen beletten de aanvoer van lucht in de motorbehuizing. Dit kan oververhitting of schade aan de motor veroorzaken.

- Maak het gereedschap alleen schoon met een vochtige doek en milde zeep. Zorg dat er geen vloeistof het gereedschap binnendringt. Dompel nooit een deel van het gereedschap in een vloeistof.
- Houd de luchthopeningen in de motorbehuizing op elk moment vrij van vuil.

**WAARSCHUWING:** Maak uw grastrimmer nooit schoon met water. Maak de kunststof onderdelen niet schoon met oplosmiddelen. De meeste kunststoffen kunnen door verschillende soorten van commercieel beschikbare oplosmiddelen schade oplopen. Gebruik een schone doek voor het verwijderen van vuil, stof, olie, smeer, etc.

#### **DE LENGTE VAN DE SNIJDRAAD AANPASSEN**

De aantikkop stelt de bediener in staat om meer snijdraad vrij te geven zonder de motor te moeten stoppen. Als de snijdraad uitgerafeld of versleten raakt, geef extra draad vrij door de aantikknop tijdens gebruik van de trimmer voorzichtig tegen de grond te tikken (afb. N).

**OPMERKING:** Het vrijgeven van draad wordt moeilijker naarmate de draad korter wordt.

**WAARSCHUWING:** Verwijder of pas de draadsnijder niet aan. Door een te lange snijdraad zal de motor oververhitten wat tot ernstig persoonlijk letsel kan leiden.

#### **DE DRAAD VERVANGEN**

**OPMERKING:** Gebruik de geadviseerde nylon snijdraad met een diameter van niet meer dan 2,0 mm. Het gebruik van een andere dan de aanbevolen draad kan leiden tot oververhitting of schade aan de grastrimmer.

**WAARSCHUWING:** Gebruik nooit een met metaal versterkte draad, kabel, koord etc. Deze kunnen afbreken en een gevaarlijk projectiel worden.

#### **U kunt de snijdraad op twee manieren vervangen:**

1. Wikkel nieuwe draad op de spool.
2. Installeer een reeds opgewikkelde spool (AS1302, indien nodig verkrijgbaar bij uw handelaar).

#### **Nieuwe draad op de spool wikkelen**

Druk op de twee klemcontacten op de basis van de spool en trek de vastzetting van de spool eruit (afb. O). Haal ongeveer 5m snijdraad met een diameter van 2,0 mm eruit. Vouw hem en draai hem op de spool zoals getoond in afb. P & Q. Stop de draaduiteinden door de twee tegenovergestelde inkepingen in de spool (afb. R) en plaats de spool in de houder met de inkepingen op één lijn met de oogjes in de houder (afb. T). Tenslotte plaatst u de bevestigingssleuven met de lipjes op de spoelbasis en drukt u de houder gelijkmatig naar beneden, waardoor u ervoor zorgt dat hij juist vast klikt (afb. S).

**OPMERKING:** Maak altijd de vastzetting, spool en basis schoon voordat u de snijkop terugplaats. Controleer de vastzetting, spool en basis op slijtage. Indien nodig, vervang de versleten onderdelen.

**OPMERKING:** Als de draad niet in de aangegeven richting wordt opgewikkeld, zal de snijkop verkeerd werken.

#### **Een spool die vooraf met draad is gewikkeld installeren**

Druk op de twee klemcontacten op de basis van de spool en trek de vastzetting van de spool eruit (afb. O). Plaats vervolgens de vooraf opgewikkelde spool in de houder met de inkepingen tegenover de oogjes van de houder (afb. T). Tenslotte plaatst u de bevestigingssleuven met de lipjes op de spoelbasis en drukt u de houder gelijkmatig naar beneden, waardoor u ervoor zorgt dat hij juist vast klikt (afb. S).

Afb. S & T beschrijving van de onderdelen zie beneden:

S-1	Klemcontact	T-1	Inkeping
S-2	Gleuf	T-2	Oogje

**OPMERKING:** Zorg dat de contactklemmen op de basis op hun plaats klikken anders zal de spool tijdens de werking loskomen.

## ONDERHOUD

**WAARSCHUWING:** Bij reparatie, gebruik uitsluitend identieke reserve-onderdelen. Controleer en onderhoud het gereedschap regelmatig. Laat alle reparaties uitvoeren door een vakbekwame reparateur om een continue veiligheid en betrouwbaarheid te waarborgen.

**WAARSCHUWING:** Accugereedschap hoeft niet aan een stopcontact te worden aangesloten en kan dus altijd onmiddellijk gebruikt worden. Neem extra voorzorgsmaatregelen wanneer u het snijelement of andere accessoires onderhoudt, reinigt of wijzigt om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen.

**WAARSCHUWING:** Om ernstig persoonlijk letsel te voorkomen, haal het accupack uit het gereedschap voor onderhoud, reiniging, het wijzigen van accessoires of het verwijderen van materiaal.

### HET APPARAAT SCHOONMAKEN

- Maak het apparaat schoon met een vochtige doek en mild schoonmaakmiddel.
- Maak de kunststof behuizing of handgreep niet schoon met een agressief schoonmaakmiddel. Deze kunnen door bepaalde aromatische oliën, zoals pijnboom en citroen, en oplosmiddelen, zoals kerosine, worden beschadigd. Vocht kan risico op elektrische schokken met zich meebrengen. Veeg eventueel vocht weg met een zachte en droge doek.
- Maak de ventilatieopeningen van het achterste gedeelte van de behuizing schoon met een kleine borstel of een stofzuiger met een kleine borstel.

### HET APPARAAT OPBERGEN

- Verwijder het accupack van de grastrimmer wanneer u hem niet gebruikt.
- Maak het gereedschap grondig schoon voordat u het opbergt.
- Berg het apparaat op in een droge, goed geventileerde en afsluitbare ruimte of op een hoge hoogte en buiten het bereik van kinderen. Berg het apparaat niet op in de buurt van meststoffen, benzine of andere chemicaliën.

### Het milieu beschermen



Gooi geen elektrische apparatuur, gebruikte accu's en laders weg via het huishoudelijk afval! Geef dit product af bij een geautoriseerd recyclingbedrijf en zorg dat het apart kan worden ingezameld. Elektrisch gereedschap moet worden afgegeven voor een milieuvriendelijke recycling.

NL



## PROBLEEMOPLOSSING

NL

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
De gastrimmer start niet.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Het accupack is niet met de gastrimmer verbonden.</li><li>■ Er is geen elektrisch contact tussen de gastrimmer en accu.</li><li>■ Het accupack is uitgeput.</li><li>■ De ontgrendelingshendel en trekker zijn niet gelijktijdig ingeduwd.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Verbind het accupack met de gastrimmer.</li><li>■ Verwijder de accu, controleer de contacten en bevestig het accupack weer.</li><li>■ Laad het accupack op.</li><li>■ Om de gastrimmer te starten, duw de vergrendelingshendel omlaag en houd op deze positie. Duw vervolgens de schakelaar in.</li></ul>
De gastrimmer stopt tijdens het maaien.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Het scherm is niet op de gastrimmer gemonteerd waardoor de snijdraad te lang is en de motor oververhit raakt.</li><li>■ Er wordt zware snijdraad gebruikt.</li><li>■ De motoras of trimmerkop zit vol met gras.</li><li>■ De motor is overbelast.</li><li>■ Het accupack of de gastrimmer is te heet.</li><li>■ Het accupack is niet met het gereedschap verbonden.</li><li>■ Het accupack is uitgeput.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Verwijder het accupack en montere de bescherming op de trimmer.</li><li>■ Gebruik een standaard nylon snijdraad met een diameter van niet meer dan 2,0mm.</li><li>■ Stop de gastrimmer, haal het accupack uit en verwijder het gras van de motoras en snijkop.</li><li>■ Verwijder het gras van de snijkop. De motor werkt opnieuw zodra het gras is verwijderd. Beweg de snijkop tijdens het maaien in en uit het gras en verwijder niet meer dan 20 cm gras in één maaibeurt.</li><li>■ Laat het accupack of de trimmer afkoelen totdat de temperatuur lager dan 67°C is.</li><li>■ Installeer het accupack opnieuw.</li><li>■ Laad het accupack op.</li></ul>

PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
De draad wordt niet door de snijkop vrijgegeven.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ De motoras of trimmerkop zit vol met gras.</li> <li>■ Er is onvoldoende draad op de spoel.</li> <li>■ De snijkop is vuil.</li> <li>■ Draad zit vast in de spoel.</li> <li>■ De draad is te kort.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stop de grastrimmer, haal het accupack uit en verwijder het gras van de motoras en snijkop.</li> <li>■ Verwijder de accu en vervang de snijdraad volgens de sectie "DE DRAAD VERVANGEN" in deze handleiding.</li> <li>■ Verwijder het accupack en maak de spoel, vastzetting en basis schoon.</li> <li>■ Verwijder de accu en verwijder de snijdraad van de spoel en wikkel op, volgens de sectie "DE DRAAD VERVANGEN" in deze handleiding.</li> <li>■ Verwijder het accupack en trek aan de draden terwijl de aantikknop afwisselen wordt ingeduwd en losgelaten.</li> </ul>
Gras wordt om de snijkop en motorbehuizing gewikkeld.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Lang gras wordt op grondniveau gemaaid.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Maai lang gras van boven naar onder en verwijder niet meer dan 20cm per maaibeurt om omwikkeling te voorkomen.</li> </ul>
Draad wordt niet goed afgeknipt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Het mes voor het snijden van de draad op de rand van het scherm is bot.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Slijp het mes met behulp van een vijl of vervang het door een nieuwe.</li> </ul>

**NL**

## GARANTIE

### EGO GARANTIEBELEID

Bezoek alstublieft de website [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) voor de volledige voorwaarden van het EGO garantiebeleid.

**LÆS ALLE ANVISNINGER!****LÆS BRUGERVEJLEDNINGEN**

**⚠ ADVARSEL:** Resterende risiko! Folk med elektroniske anordninger, såsom pacemakere, bør spørge deres læge(r) til råds, før du bruger dette produkt. Betjening af elektrisk udstyr i umiddelbar nærhed af et hjerte pacemaker kan forårsage forstyrrelser eller svigt af pacemakeren.

**DK****Sikkerhed Alert**

Bær beskyttelsesbriller - bær altid beskyttelsesbriller eller sikkerhedsbriller med side skjolde og en fuld ansigtsskærm, når du betjener dette produkt.



Brug høreværn - brug altid høreværn, når dette produkt bruges.



Brug hovedbeskyttelse - bær en godkendt sikkerhedshjelm til at beskytte dit hoved.



Montér ikke runde skæreknive



Bredde - græstrimmerens maks. klippebredde



Sørg for, at andre mennesker og kæledyr står mindst 15 m væk fra græstrimmeren, når den er i brug.



Dette produkt er i overensstemmelse med gældende EU-direktiver.



Elektriske affaldsprodukter må ikke bortsaffages sammen med husholdningsaffald. Tag det til en godkendt genbrugsplads.

**V**

Spænding

**.../min**

Per minut

**kg**

Kg

**SIKKERHEDSSYMBOLER**

**⚠ ADVARSEL:** Når elværktøj bruges, er der altid en risiko for at genstande slynges ind i øjnene, som kan føre til alvorlige øjenskader. Inden du begynder elværktøj drift, altid bære beskyttelsesbriller eller sikkerhedsbriller med side skjolde og en fuld ansigtsskærm når det er nødvendigt. Vi anbefaler en Wide Vision Safety Maske til brug over briller eller standard sikkerhedsbriller med sideskærme.



For at mindske risikoen for skader skal brugeren læse brugsanvisningen.



Benyt sikkerhedsfodtøj - benyt skridsikkert sikkerhedsfodtøj, når du bruger dette udstyr.



Brug beskyttelseshandsker - beskyt dine hænder med handsker, når du håndterer kniven eller skærmen til kniven.



Pas på tilbageslag fra savklingen - advar brugeren om faren for ryk i kniven.



Diameter - diametern af nylontrimmersnoren



Genstande, der udslynges kan rikochettere og resultere i personskade eller skade på ejendom. Sørg for, at andre personer og kæledyr er mindst 15 m væk fra buskrydderen, når den er i brug.



Må ikke bruges i regn og må ikke efterlades udenfor i regnvejr.



Dette produkt overholder gældende britisk lovgivning.



Garanteret lydniveau. Støjemission til miljøet opfylder EF-direktivet.

**n<sub>0</sub>**

Hastighed uden belastning- Rotationshastighed, uden belastning

**DC**

Direct Current

## SPECIFIKATIONER

Spænding	56 V ---
Hastighed ubelastet	Høj: 6500 /min Lav: 5200 /min
Trimmemekanisme	Fjederhoved
Type trimmersnor	2,0mm Nylon twist linje
Trimmebredde	33 cm
Anbefalet driftstemperatur	0°C-40°C
Anbefalet opbevaringstemperatur	-20°C-70°C
Vægt (uden batteripakke)	2,76 kg
Målt lydeffektniveau $L_{WA}$	92,1 dB(A) K=1,6 dB(A)
Maksimal lydtryk ved brugerens øre $L_{PA}$	72,6 dB(A) K=2,5 dB(A)
Garanteret lydeffektniveau $L_{WA}$ (målt i henhold til direktiv 2000/14/EF)	94 dB(A)
Vibration $a_h$	Hjælpehåndtag 3,3 m/s <sup>2</sup> K=0,9 m/s <sup>2</sup>
	Bageste håndtag 1,9 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Den samlede værdi af angivne vibrationer er målt i overensstemmelse med en standardiseret prøvningsmetode og kan anvendes til at sammenligne et værkøj med et andet
- Den samlede angivne værdi for vibrationer kan også anvendes ved en foreløbig vurdering af eksponeringen.

**BEMÆRK:** Udsendelsen af vibrationer ved faktisk brug af elværktøjet kan afvige fra den angivne værdi, der hvor værkøjet anvendes. For at beskytte operatøren, bør vedkommende bære handsker og høreværn under de faktiske brugsbetegnelser.

## PAKKELISTE (Fig. A1)

### BESKRIVELSE

#### KEND DIN GRÆSTRIMMER (fig. A1)

- startknap
- bageste håndtag
- låsehåndtag
- kontakt til hastighedsregulering
- blød manchet

- justerbart forreste hjælpehåndtag
- fjederhoved (trimmerhoved)
- fjederknop
- kniv til afkortning af snor
- kappe
- frigørelsesmekanisme
- elektriske kontakter
- spærre
- udløserknap til batteri

DK

### MONTERING

#### SÅDAN FOLDES SKAFTET UD

**ADVARSEL:** Hold ikke skaftet i samlingerne, da dine fingre og hænder kan komme i klemme.

**ADVARSEL:** Trimmeren må ikke tændes, før skaftet er låst fast. Fold forsigtigt skaftet ud, sæt kablet i skaftet og lås det fast med to skruer med den medfølgende skruenøgle (Fig. B1 & B2).

#### MONTERING AF KAPPE

Flugt kappens monteringshuller med enhedens huller; sæt derefter kappen fast på skaftets nederkant med de to skruer. Sørg for, at kappen sidder som på fig. C. Hvis monteringen gøres omvendt kan det forårsage stor fare!

#### MONTERING OG JUSTERING AF FORRESTE HJÆLPEHÅNDTAG

Skub forreste hjælpehåndtag på skaftet (fig. E), sæt derefter låseblokken i rillen på håndtaget (fig. F), isæt låsepalen, lås dem med vingemøtrikken (fig. G). Rækkefølgen ses i fig. D. Endelig justeres hjælpehåndtags stilling, så din forreste arm er strakt, når du bruger trimmeren (fig. H), og lås derefter grebet på låsepalen (fig. I).

Beskrivelse af dele på fig. D og H, se nedenfor:

D-1	Hjælpehåndtag	D-4	Vingemøtrik
D-2	Låsepal	H-1	Blød manchet
D-3	Låseblok	H-2	Advarselsmærke

**BEMÆRK:** Hjælpehåndtaget skal vende, så det peger opad mod toppen af håndtaget.

**ADVARSEL:** Fastgør kun hjælpehåndtaget foran den bløde manchet på akslen.

**ADVARSEL:** Værktøjet kan ikke bruges uden solid fastgørelse af hjælpehåndtaget.

## BETJENING

**⚠ ADVARSEL:** Selvom du kender dette produkt, så bliv ikke skødesløs. Husk, at skødesløshed i en brødkel af et sekund kan forvolde betydelig personskade.

**⚠ ADVARSEL:** Bær altid beskyttelsesbriller med sidebeskyttelse. Sammen med høreværn. Uden disse kan man blive ramt af genstande, der kastes ind i øjnene eller forårsager andre alvorlige skader.

DK

**⚠ ADVARSEL:** Anvend ikke påmonteringer eller tilbehør, der ikke anbefales af fabrikanten af dette produkt. Brug af påmonteringer eller tilbehør, der ikke anbefales, kan forårsage alvorlig personskade.

**⚠ ADVARSEL:** Brug kun din græstrimmer sammen med passende trimmersnor til at trimme græs og lignende.

Du kan bruge dette produkt til de formål, der er nævnt nedenfor:

**Trimning:** anvendes til at fjerne græs og ukrudt op mod vægge, hegner, træer og skel.

**Klipning:** anvendes til at klippe græs, der er svært at nå med en almindelig plæneklipper.

**BEMÆRK:** Værktøjet skal kun bruges til det formål, der er beregnet til. Enhver anden anvendelse, f.eks kantrimning, anses for at være et tilfælde af misbrug.

### PÅSÆTNING / AFTAGNING BATTERIPAKKEN

#### Fuld opladning før første brug.

Produktet må kun bruges med batteripakkerne og opladerne, der står på listen i fig. A2

#### Påsætning

Flugt batteriets ribber med monteringsrillerne, og tryk batteripakken ned, indtil du hører et „klik“.(fig J)

#### Aftagning

Tryk på knappen til batteriudløseren, og træk batteripakken ud. Se fig. K.

### SÅDAN HOLDES GRÆSTRIMMEREN

**⚠ ADVARSEL:** Bær rigtig påklædning for at mindske risikoen for skader, når du betjener dette værktøj. Bær ikke løst tøj eller smykker. Bær øjen- og øre- / høreværn. Bær kraftige, lange bukser, støvler og handsker. Gå ikke i korte bukser, sandaler eller på bare fodder.

Før betjening: Hold trimmeren med begge hænder; den ene hånd på det bageste håndtag og den anden på det forreste hjælpehåndtag. Armen skal være strakt (fig. L).

Kontrollér så, at du har et godt fodfæste, er i balance og står i korrekt trimmeafstand uden at være fremadlænet.

### START / STOP AF GRÆSTRIMMER

#### Start

Tryk ned på låsehåndtaget og hold det i denne stilling. Tryk på startknappen for at tænde græstrimmeren. Se fig. M.

#### Stop

Slip låsehåndtag og startknap.

**BEMÆRK:** Motoren har to trimmehastigheder: Stilling "1" er laveste hastighed, og stilling "2" er højeste hastighed. Se fig. M. Sæt hastighedsknappen på den egnede hastighed før trimming.

Beskrivelse af dele på fig. M, se nedenfor:

M-1	Stilling 1
M-2	Stilling 2

**⚠ ADVARSEL:** Fjern altid batteripakken fra græstrimmeren under pauser, og når arbejdet er slut.

### BRUG AF GRÆSTRIMMER

**⚠ ADVARSEL:** For at undgå alvorlig personskade børes altid beskyttelsesbriller eller sikkerhedsbriller, når denne enhed betjenes. Brug en ansigtsmaske eller støvmaske, hvor der er støvet.

Ryd området, hvor der skal trimmes, før hver brug. Fjern alle genstande, såsom sten, glaskåre, sørn, tråd, eller linje, der kan slynges eller blive viklet ind i trimmedelen. Få børn, tilskuere og kæledyr væk fra området. Hold alle børn, omkringstående og kæledyr mindst 15m væk. Tilskuere kan stadig være i fare for at blive ramt af genstande, der slynges ud. Omkringstående bør opfordres til at bære øjenbeskyttelse. Hvis nogen nærmer sig, så stop straks motoren og trimmedelen.

#### Før hver anvendelse undersøges for skader / slidte dele

Tjek fjederhoved, kappe og fronthjælpelhåndtag, og udskift de dele, der er revnede, skæve, bojede eller beskadigede på nogen måde.

Snorkniven på kanten af kappen bliver med tiden sløv. Det anbefales regelmæssigt at slibe den med en fil eller udskifte den med en ny kniv.

**⚠ ADVARSEL:** Brug altid handsker ved montering af kappe eller ved slibning eller udskiftning af kniven. Vær forsigtig med kniven på kappen, og beskyt din hånd mod at blive skåret.

## Efter hver brug rengøres trimmeren.

**⚠ FORSIGTIG:** Forhindringer i ventilationsåbningerne forhindrer luften i at komme ind i motorhuset og forårsager overophedning eller beskadigelse af motoren.

- Brug kun mild sæbe og en fugtig klud til at rengøre værkøjet. Lad aldrig væsken komme ind i værkøjet, nedskæn det aldrig i nogen form for væske.
- Hold altid lufthuller i motorhuset og skaftet fri for snavs og skidt

**⚠ ADVARSEL:** Brug aldrig vand til rengøring af din trimmer. Undgå at bruge opløsningsmidler ved rengøring af plastdele. De fleste plastmaterialer risikerer at blive ødelagt ved brug af forskellige typer af alment tilgængelige opløsningsmidler. Brug rene klude til at fjerne snavs, støv, olie, fedt osv.

## JUSTERING AF TRIMMERSNORENS LÆNGDE

Fjederhovedet giver operatøren mulighed for at frigive mere trimmersnor uden at stoppe motoren. Efterhånden som snoren bliver flosset eller slidt, kan man frigive ekstra snor ved at trykke fjederknappen let mod jorden, mens trimmeren kører (Se fig. N).

**BEMÆRK:** Frigivelse af snor bliver vanskeligere, når trimmersnoren bliver kortere.

**⚠ ADVARSEL:** Du må ikke fjerne snorkniven eller ændre på den enhed, hvor den sidder. For lang snor vil få motoren til at overophede og kan give i alvorlige personskader.

## UDSKIFTNING AF SNOR

**BEMÆRK:** Brug altid den anbefalede klippetrad af nylon med en diameter på højst 2,0 mm. Brug af trade med anden diameter kan medføre, at buskrydderen overopheder eller beskadiges.

**⚠ ADVARSEL:** Brug aldrig metalforstærket snor, ståltråd, reb etc. Disse kan brække af og blive farlige projektiler.

### Trimmersnoren kan udskiftes på 2 måder:

1. Spol ny snor på spolen.
2. Isæt en fuld spole (AS1302, om nødvendigt, fås hos forhandler).

### Spol ny snor på spolen.

Tryk på de to løsnettappe nederst på spolen, og træk spoleholderen ud (fig. O). Skær ca. 5m trimmersnor af. Fold snoren, og spol den på spolen. Se fig. P og Q. Derefter puttes snorens ender gennem de to modsatte hak i spolen (fig. R). Spolen sættes i holderen ved at fluge hakkene med

holderens øjer (fig. T). Til sidst fluges holderens riller med tappene på spolens kant, og holderen trykkes lige ned. Sørg for, at holderen klikker på plads (fig. S).

**BEMÆRK:** Rengør altid spoleholder, spole og spolekant, før trimmerhovedet monteres igen. Undersøg spoleholder, spole og spolekant for slid. Hvis det er nødvendigt, udskiftes slidte dele.

**BEMÆRK:** Hvis man spoler snoren op i den forkerte retning, vil trimmerhovedet ikke fungere korrekt.

## Installér en fuld spole

Tryk på de to løsnettappe nederst på spolen, og træk spoleholderen ud (fig. O). Sæt derefter en fuld spole i holderen. Dens hak skal fluge med holderens øjer (fig. T). Til sidst fluges holderens riller med tappene på spolens kant, og holderen trykkes lige ned. Sørg for, at holderen klikker på plads (fig. S).

Beskrivelse af dele på fig. S og T, se nedenfor:

S-1	Tap	T-1	Hak
S-2	Rille	T-2	Øje

**BEMÆRK:** Sørg for, at tappene på spolens kant klikker på plads; ellers vil spolen falde ud under arbejdet.

DK

## VEDLIGEHOLDELSE

**⚠ ADVARSEL:** Ved service må der kun bruges originale reservedele. Efterse og vedligehold apparatet regelmæssigt. For at sikre sikkerhed og pålidelighed skal alle reparationer udføres af en kvalificeret servicetekniker.

**⚠ ADVARSEL:** Batteridrevne værkøjter behøver ikke at være tilsluttet en stikkontakt, derfor er de altid driftsklar. Tag ekstra forholdsregler og udvis forsigtighed, når du udfører vedligeholdelse, service eller skal ændre trimmertilbehør eller andre påmonteringar.

**⚠ ADVARSEL:** For at undgå alvorlig personskade fjernes batteripakken fra værkøjet før service, rengøring, udskiftning af påmonteringar, eller før der fjernes materiale fra apparatet.

## RENGØRING AF APPARATET

- Rengør apparatet med en fugtig klud med et mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke stærke rengøringsmidler på plasthus eller håndtaget. De kan blive beskadiget af visse aromatiske olier, såsom fyr og citron, og opløsningsmidler såsom petroleum. Fugt kan også give elektrisk stød. Tør fugt af med en blød tør klud.

- Brug en lille børste eller luftaftrækket på en lille støvsugerborste til at rengøre lufthullerne for forhindringer på det bageste hus.

## OPBEVARING AF APPARATET

- Fjern batteripakken fra græstrimmeren, når den ikke er i brug. Rengør værktøjet grundigt, før det lægges væk.
- Opbevar apparatet på et tørt og godt ventileret sted, der er låst og utilgængeligt for børn. Opbevar ikke apparatet på eller ved siden af gødning, benzin eller andre kemikalier.

DK

## Beskyttelse af miljøet



Elektrisk udstyr, batteriplader og batterier må ikke smides ud sammen med almindelig husholdningsaffald! Tag dette produkt til en autoriseret genbrugsplads, og sorg for at det sendes til genbrug. Elektriske værktøjer skal returneres til et miljøkompatibelt gen vindingsanlæg.

## FEJLFINDING

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Græstrimmer starter ikke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Batteripakken er ikke sat på trimmeren.</li> <li>■ Ingen elektrisk kontakt mellem trimmer og batteri.</li> <li>■ Batteripakken er afladet.</li> <li>■ Låsehåndtag og startknappen er ikke blevet trykket ned samtidigt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sæt batteripakken på trimmeren.</li> <li>■ Fjern batteriet, kontrollér kontakter, og sæt batteripakken på igen.</li> <li>■ Oplad batteripakken.</li> <li>■ Tryk ned låsehåndtaget ned og hold det, tryk derefter på startknappen for at starte græstrimmeren.</li> </ul>
Græstrimmer stopper, mens der trimmes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kappen er ikke monteret på trimmeren, hvilket resulterer i en alt for lang trimmersnor og overbelastning af motoren.</li> <li>■ Der anvendes kraftig trimmersnor.</li> <li>■ Motoraksel eller trimmerhoved er fyldt med græs.</li> <li>■ Motoren er overbelastet.</li> <li>■ Batteripakke eller græstrimmer er for varm.</li> <li>■ Batteripakken er taget af værktojet.</li> <li>■ Batteripakken er afladet.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Fjern batteripakken, og sæt kappen på trimmeren.</li> <li>■ Brug kun med nylonsnor med en diameter på 2,0mm eller mindre.</li> <li>■ Stop trimmeren, fjern batteriet, og fjern græs fra motoraksel og trimmerhoved.</li> <li>■ Løft trimmerhovedet op fra græsset. Motoren vil begynde at arbejde igen, så snart belastningen er fjernet. Når der trimmes, flyttes trimmerhovedet ind og ud af græsset, der skal trimmes. Der bør højst fjernes 20cm ad gangen i et enkelt snit.</li> <li>■ Lad batteripakke eller trimmer køle indtil temperaturen falder til under 67°C.</li> <li>■ Sæt batteripakken på plads igen.</li> <li>■ Oplad batteripakken.</li> </ul>
Trimmerhoved rykker ikke snoren frem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Motoraksel eller trimmerhoved er fyldt med græs.</li> <li>■ Der er ikke tilstrækkelig snor på spolen.</li> <li>■ Trimmerhovedet er snavset.</li> <li>■ Snoren er filtret på spolen.</li> <li>■ Snoren er for kort.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Stop trimmeren, fjern batteriet, og fjern græs fra motoraksel og trimmerhoved.</li> <li>■ Fjern batteriet, og udskift snoren; se afsnittet "UDSKIFTNING AF SNOR" i denne vejledning.</li> <li>■ Fjern batteriet, ogrens spolen, spoleholderen og spolekant.</li> <li>■ Fjern batteriet, fjern snoren fra spolen og spol den på igen; se afsnittet "UDSKIFTNING AF SNOR" i denne vejledning.</li> <li>■ Fjern batteriet og træk i snorene, mens fjederknappen skiftevis trykkes ned og slippes.</li> </ul>

DK



PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Græs er snoet omkring trimmerhoved og motorhus.	■ Trimming af højt græs i jordhøjde.	■ Klip højt græs oppefra og ned, og tag ikke mere end 20cm hver gang for at forhindre, at græsset snor sig fast.
Snoren skærer ikke godt.	■ Snorkniven på kanten af kappen er blevet sløv.	■ Slib kniven med en fil eller skift den ud med en ny kniv.

## GARANTI

**DK**

### EGO's GARANTIPOLITIK

Besøg venligst hjemmesiden [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) for fuldstændige vilkår og betingelser for EGO's garantipolitik.

**LÄS IGENOM ALLA INSTRUKTIONER!****LÄS IGENOM BRUKSANVISNINGEN**

**⚠ WARNING:** Dolda risker! Personer med elektroniska enheter såsom pacemaker skall rådfråga sin läkare innan denna produkt används. Användning av elektronisk utrustning i närheten av en pacemaker kan orsaka störningar eller fel på pacemakern.



Säkerhetslarm



Använd skyddsglasögon! skyddsglasögon eller säkerhetsglasögon med sidoskydd och en full ansiktsmask när denna produkt används.



Använd hörselskydd när denna produkt används.



Använd skyddshjälm godkänd skyddshjälm för att skydda huvudet.



Montera inte runda skärblad.



Max. skärbredd för kantrimmern



Se till att andra personer och husdjur befinner sig minst 15 m från trädtrimmen när den används.



Denna produkt är i enlighet med gällande EG-direktiv.



Förbrukade elektriska produkter får inte kastas i hushållssoporna. Lämna in dem till en auktoriserad återvinningsstation.

V

Spänning

.../min

Per minut

kg

Kilogram

**SÄKERHETSSYMBOLER**

**⚠ WARNING:** Användning av något elverktyg kan resultera i att främmande föremål kastas in i dina ögon vilket kan resultera i allvarliga ögonskador. Innan elverktyget börjar användas skall alltid skyddsglasögon eller skyddsglasögon med sidoskydd och full ansiktsskydd användas när så behövs. Vi rekommenderar att en ansiktsmask med brett synfält används ovanpå glasögonen eller standard skyddsglasögon med sidoskydd.



För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen.

**SE**

Använd skyddsskor vid användning av denna utrustning.



Använd skyddshandskar dina händer med handskar när bladen eller bladskyddet hanteras.



Se upp med klingans slungkraft för faran med maskinens kastbenägenhet.



Diametern för skärlinan av nylon



Utslungade föremål kan rikoschettera och leda till skador på personer eller egendom. Se till att övriga personer och husdjur håller ett säkert avstånd från röjsägen när den används.



Använd den inte vid regn och lämna den inte utomhus om det regnar.



Denna produkt uppfyller tillämplig lagstiftning i Storbritannien.



Garanterad ljudeffektnivå. Bulleremissioner för omgivningen enligt EU-direktivet.

 $n_0$ 

Tomgångshastighet-Rotationshastighet utan belastning

 $\dots$ 

Likström



## SPECIFIKATIONER

Spänning	56 V ---	
Obelastad hastighet	Hög: 6500 /min Låg: 5200 /min	
Skärmekanism	Trådhuvud	
Trimmertrådens typ	2,0mm Nylon twist linje	
Klippbredd	33 cm	
Rekommenderad drifttemperatur	0°C-40°C	
Rekommenderad förvaringstemperatur	-20°C-70°C	
Vikt (utan batteripack)	2,76 kg	
Uppmätt ljudeffektnivå L <sub>WA</sub>	92,1 dB(A) K=1,6 dB(A)	
Maximal ljudtrycksnivå vid operatörens öra L <sub>PA</sub>	72,6 dB(A) K=2,5 dB(A)	
Garanterad ljudeffektnivå L <sub>WA</sub> (uppmätt i enlighet med 2000/14/EC)	94 dB(A)	
Vibration a <sub>h</sub>	Främre handtag	3,3 m/s <sup>2</sup> K=0,9 m/s <sup>2</sup>
	Bakre handtag	1,9 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Det angivna totalvärdet för vibration är uppmätt enligt standardprövningsmetoden och kan användas för att jämföra olika verktyg;
- Det angivna totalvärdet för vibration kan även användas vid preliminär utvärdering av exponering.

**OBS!** Den verkliga vibrationen under arbete med det eldrivna verktyget kan avvika från det angivna värdet. Användaren bör ha på sig lämpliga handskar och hörselskydd för de aktuella arbetsförhållandena för att skydda sig.

## LEVERANSLISTA (Bild A1)

## BESKRIVNING

### LÄRA KÄNNA DIN TRÅDTRIMMER (bild A1)

- Avtryckare
- Bakre handtag
- Upplåsningsreglage
- Hastighetsreglage
- Mjuk hylsa
- Justerbart främre handtag

**64**

56 VOLT LITHIUM-ION-BATTERI SLADDLÖS GRÄSTRIMMER — ST1300E-S

- Trådhuvud (skärvhuvud)
- Stötknapp
- Skärblad för trådkapning
- Skydd
- Utskjutningsmekanism
- Elektriska kontakter
- Spår
- Frigöringsknapp för batteriet

## MONTERING

### VIKA UT SKAFET

**⚠️ WARNING!** Håll inte i skaftet vid skarvorna för att undvika att dina händer eller fingrar kläms.

**⚠️ WARNING!** Försök inte att starta trimmern innan skaftet har lästs. Vik ut skaftet försiktigt för att skydda kabeln inuti skaftet och lås den med två skruvar med den medföljande skruvnyckeln (bild B1 och B2).

### MONTERA SKYDDET

Rikta in skyddets fästhål med monteringshålen och lås sedan fast skyddet på axelns bas med de två skruvarna. Säkerställ att skyddet är korrekt fastsatt enligt bild C. En omvänd fästsättning är mycket farligt!

### MONTERA OCH JUSTERA DET FRÄME HANDTAGET

Tryck in det främre handtaget på axeln (bild E), för sedan in klämblocket i handtaget (bild F), montera låsstången och lås fast dem på plats med vingmuttern (bild G). Sekvensen visas i bild D. Justera slutligen det främre handtagets position så att din främre arm är rak när du använder trimmern (bild H) och lås sedan fast låsstången med spaken (bild I).

Bild D och H. Se nedan för beskrivning av delar:

D-1	Främre handtag	D-4	Vingmutter
D-2	Låsstång	H-1	Mjuk hylsa
D-3	Klämblock	H-2	Varningsetikett

**OBS!** Det främre handtaget ska vridas uppåt så att det riktar mot handtagets övre del.

**⚠️ WARNING!** Fäst endast det främre handtaget framför den mjuka hylsan på axeln.

**⚠️ WARNING!** Verktyget kan inte användas utan att det främre handtaget är korrekt fastsatt.

## ANVÄNDNING

**SE**

**⚠️ WARNING!** Var aldrig vårdslös, även om du är väl förtrogen med verktyet. Glöm inte att en bråkdel av en sekund av uppmärksamhet är tillräcklig för att orsaka svåra personskador.

**⚠️ WARNING!** Ha alltid på dig skyddsglasögon med sidoskydd och även hörselskydd. Underlätenhet att följa denna regel kan leda till ögonskador pga utslungade föremål och andra svåra personskador.

**⚠️ WARNING!** Använd inga detaljer eller tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren av denna produkt. Användning av ej rekommenderade detaljer eller tillbehör kan leda till svåra personskador.

**⚠️ WARNING!** Grästrimmern får endast användas med en lämplig trimmertråd som endast är avsedd för gräs och dylikt.

Du kan använda denna produkt för de tillämpningar som listas nedan:

**Trimming:** Används för att a bort gräs och ogräs mot väggar, staket, träd och kanter.

**Beskärning:** Används för att kapa gräs som är svårt att komma åt med en vanliga gräsklippare.

**OBS!** Verktyet får endast användas för sitt avsedda ändamål. All annan användning, t.ex. häcktrimming, anses vara en felaktig användning.

#### MONTERA/TÄ BORT PATTERIPACKET

##### Ladda fullt före första användning.

Använd endast med de batteripack och laddare som listas i bild A2.

##### Montera

Rikta in listerna på batteriet med monteringsspåren och tryck sedan ner batteripacketet tills du hör ett "klick". (bild J)

##### Ta bort

Tryck in frigöringsknappen för batteriet och dra sedan ut batteripacketet enligt bild K.

#### HÅLLA TRÅDTRIMMERN

**⚠️ WARNING!** Använd korrekta kläder för att minska risken för personskador vid användning av detta verktyg. Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Använd ögon- och öron-/hörselskydd. Använd rejälå långbyxor, skyddsskor och handskar. Använd inte shorts, sandaler eller gå barfota.

Före användning, håll trimmern med båda händerna, ena

handen på det bakre handtaget och den andra på det främre handtaget som ska vara rakt (bild L). Se sedan till att du har ett bra fotfäste och ett lämpligt skärvstånd utan att operatören behöver böja sig.

#### STARTA/STOPPA TRÅDTRIMMERN

##### Starta

Tryck in startspärren och håll in den i det läget. Tryck på avtryckaren igen för att slå på trådtrimmern enligt bild M.

##### Stoppa

Släpp upp startspärren och avtryckaren.

**OBS!** Motorn har två skärhastigheter, Position "1" för lägre hastighet och Position "2" för högre hastighet (se bild M). Tryck bara hastighetsreglaget till önskat läge under skärning.

Bild M. Se nedan för beskrivning av delar:

M-1	Position 1
M-2	Position 2

**⚠️ WARNING!** Ta alltid ut batteripacket ur trådtrimmern vid arbetspauser och efter att du har jobbat klart.

#### ANVÄNDA TRÅDTRIMMERN

**⚠️ WARNING!** Använd alltid skyddsglasögon eller skyddsglasögon med sidoskydd under arbetet med verktyget. Använd även ett ansiktsskydd eller skyddsmask i dammiga miljöer.

Städa arbetsområdet före varje användning. Avlägsna alla föremål såsom stenar, glasskärvar, spikar, metalltråd eller snöre som kan slungas ut eller fastna i trimmerhuvudet. Håll barn, obehöriga och husdjur borta. Håll dem på minst 15m avstånd; risk pga utslungade föremål kan förekomma. Det rekommenderas att närvarande mäniskor ska ha på sig skyddsglasögon. Om någon närmar sig arbetsområdet, stäng omedelbart av motorn och trimmerhuvudet.

#### Kontrollera maskinen för skada/nötta detaljer före varje användning

Kontrollera trimmerhuvudet, skyddet och det främre hjälphandtaget och byt ut spruckna, skeva, böjda eller annars skadade detaljer.

Trådkniven på skyddets kant kan bli slö med tiden. Det rekommenderas att slipa den periodiskt eller byta ut den mot en ny kniv.

**⚠️ WARNING!** Ha alltid på dig skyddshandskar vid montering av skyddet eller slipning eller byte av kniven. Var försiktig med kniven på skyddet och undvik skärsår på händerna.

SE

**Rengör trimmern efter varje användning.**

**⚠ FÖRSIKTIGHET!** Tillämpningar i luftöppningarna hindrar luftflöde i motorhöljet och kan leda till överhettning av eller skada på motorn.

Verktyget får endast rengöras med mild tvål och en fuktig trasa. Ingen vätska fårträna in i verktyget; ingen detalj av verktyget får placeras i någon vätska.

- Se alltid till att luftöppningarna i skaftet är fria från skräp.

**⚠ WARNING!** Använd aldrig vatten för att rengöra din trimmer. Använd inte lösningsmedel när du rengör plastdelarna. De flesta plaster är känsliga för skador från olika typer av kommersiella lösningsmedel. Använd renare träsor för att ta bort smuts, damm, olja, fett osv.

**JUSTERA SKÄRTRÄDENS LÄNGD**

Stöthuvudet möjliggör operatören att mata fram mer skärtråd utan att stänga av motorn. Om tråden blir fransig eller nött kan ny tråd matas fram genom att lätt knacka stöthuvudet mot marken under arbetet med trimmern (se bild N).

**OBS!** Tråden blir svårare att mata ut i takt med att trimmertråden blir kortare.

**⚠ WARNING!** Försök aldrig att avlägsna eller modifiera trådkniven. För lång trimmertråd orsakar överhettning av motorn och kan leda till svåra personskador.

**BYTA UT TRÅDEN**

**OBS!** Använd alltid rekommenderade nylontrad med en diameter som inte överstiger 2,0 mm. Om en annan tråd än den som anges används kan rojsagen överhettas eller skadas.

**⚠ WARNING!** Använd aldrig metallförstärkta trådar, kablar, rep osv. Dessa kan gå av och bli farliga projektiller.

**Det finns två olika metoder för att byta ut skärtråden:**

1. Linda spolen med ny tråd.
2. Montera en förlindad spole (AS1302, hittas hos din återförsäljare om nödvändigt).

**Linda spolen med ny tråd.**

Tryck in de två flikarna på spolens bas och dra ut spolhållaren (bild O). Ta fram cirka 5 meter ny trimmertråd. Linda in det i spolen enligt bild P och Q. Placer sedan trådändarna genom de två motsatta skårorna i spolen (bild R). Placer sedan spolen i dess hållare med

skårorna riktade mot hållarens trådhål (bild T). Rikta slutligen in hållarens hål med flikarna på spolens bas och tryck ner hållaren. Se till att den knäpps på plats (bild S).

**OBS!** Rengör alltid spolhållaren, spolen och spolens bas före montering av trimmerhuvudet. Kontrollera spolhållaren, spolen och spolens bas efter slitage. Byt ut de slitna delarna om nödvändigt.

**OBS!** Om tråden inte lindas in i rikningen som visas kommer trimmerhuvudet att fungera felaktigt.

**Montera en förlindad spole**

Tryck in de två flikarna på spolens bas och dra ut spolhållaren (bild O). Placer sedan den förlindade spolen i hållaren med skårorna riktade mot hållarens trådhål (bild T). Rikta slutligen in hållarens hål med flikarna på spolens bas och tryck ner hållaren. Se till att den knäpps på plats (bild S).

Bild S och T. Se nedan för beskrivning av delar:

S-1	Flik	T-1	Skåra
S-2	Spår	T-2	Hål

**OBS!** Se till att flikarna på spolens bas knäpps på plats annars kommer spolen att lossna vid användning.

**UNDERHÅLL**

**⚠ WARNING!** Använd endast identiska reservdelar vid service. Användning av andra detaljer kan leda till risker eller skada på produkten. Granska maskinen och utför underhåll regelbundet. Alla reparationer bör utföras av en kvalificerad servicetekniker för att upprätthålla säkerhet och driftssäkerhet.

**⚠ WARNING!** Batteridrivna verktyg behöver inte anslutas till ett uttag; därför är de alltid användningsklara. Var särskilt försiktig och noggrann vid underhåll eller service eller vid byte av skärenheten eller andra enheter för att förebygga svåra personskador.

**⚠ WARNING!** Ta ut batteripacket ur verktyget före service, rengöring eller byte av tillbehör eller innan du rensar maskinen från avklippt material för att förebygga svåra personskador.

**RENGÖRING AV MASKINEN**

- Rengör maskinen med en fuktig trasa och milt rengöringsmedel.

- Använd inga starka rengöringsmedel på plasthöjlet eller handtaget. Dessa är känsliga mot vissa eteriska oljor såsom tall och citron samt lösningsmedel såsom fotogen. Även fukt kan medföra risk för elstöt. Torka av eventuell fukt med en mjuk, torr trasa.
- Rengör luftöppningarna i skaftet med hjälp av en liten borste eller utblås av en liten handdammsugare.

#### FÖRVARA ENHETEN

- Ta ut batteripacket ur grästrimmern när maskinen inte används. Rengör maskinen noggrant innan den ställs av.
- Förvara maskinen i ett torrt, väl ventilerat, låst eller högt beläget ställe, oåtkomligt för barn. Maskinen får inte förvaras på eller nära konsgödsel, bensin eller andra kemikalier.

#### Miljöskydd



Kasta inte elektrisk utrustning, använt batteri och laddare i hushållssoporna! Ta denna produkt till en auktoriserad återvinnare och gör den tillgänglig för separat insamling. Elektriska verktyg måste returneras till en miljöanpassad återvinningsanläggning.

**SE**



## FELSÖKNING

SE

PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
Grästrimmern startar inte.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Batteripacket är inte anslutet till grästrimmern</li><li>■ Elektrisk anslutning mellan trimmern och batteriet saknas.</li><li>■ Batteripacket är urladdat.</li><li>■ Säkringen och avtryckaren är inte nedtryckta samtidigt.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Anslut batteripacket till grästrimmern</li><li>■ Ta ut batteriet, kontrollera kontakter och sätt i batteripacket igen.</li><li>■ Ladda batteripacket</li><li>■ Håll säkringen nedtryckt och tryck sedan ner avtryckaren för att starta grästrimmern.</li></ul>
Grästrimmern stänger av sig under arbetet.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Skyddet är inte monterat på trimmern vilket har lett till för lång trimmertråd och överbelastning av motorn.</li><li>■ För tjock trimmertråd används.</li><li>■ Gräs har fastnat på motorskafte eller trimmerhuvudet.</li><li>■ Motorn är överbelastad.</li><li>■ Batteripacket eller trimmern är för varmt.</li><li>■ Batteripacket är inte anslutet till verktyget</li><li>■ Batteripacket är urladdat.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Ta ut batteripacket och montera skyddet på trimmern.</li><li>■ Använd uteslutande trimmertråd av nylon med diameter på 2,0mm eller mindre.</li><li>■ Stäng av trimmern, ta ut batteriet och rensa motorskafte och trimmerhuvudet från gräs.</li><li>■ Lyft upp trimmerhuvud från gräset. Motorn fortsätter att köra när belastningen avtar. Flytta trimmerhuvudet in i och ut ur gräset som ska klippas och klipp inte mer än 20cm i taget.</li><li>■ Låt batteripacket or trimmern svälva ned tills temperaturen är under 67°C.</li><li>■ Anslut batteripacket igen.</li><li>■ Ladda batteripacket.</li></ul>
Trimmerhuvudet matar inte fram ny skärtråd.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Gräs har fastnat på motorskafte eller trimmerhuvudet</li><li>■ Tråden håller på att ta slut på spolen</li><li>■ Smutsigt trimmerhuvud</li><li>■ Tilltrasslad tråd på spolen</li><li>■ För kort tråd</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Stäng av trimmern, ta ut batteriet och rensa motorskafte och trimmerhuvudet från gräs.</li><li>■ Ta ut batteriet och montera ny tråd enligt avsnittet "BYTE AV TRIMMERTRÅD" i bruksanvisningen.</li><li>■ Ta ut batteriet och rengör spolhållaren och spolsockeln.</li><li>■ Ta ut batteriet, ta av tråden från spolen och linda den på nytt; följ instruktionerna i avsnittet "BYTE AV TRIMMERTRÅD" i bruksanvisningen.</li><li>■ Ta ut batteriet och dra i trådarna medan du trycker ner och släpper stöthuvudet upprepade gånger</li></ul>



PROBLEM	ORSAK	ÅTGÄRD
Gräs fastnar i trimmerhuvudet och motorhöjet.	■ Klippning av högt gräs vid marknivå.	■ Klipp högt gräs i flera etapper, inte mer än 20cm i taget, för att undvika att gräs fastnar på maskinen.
Tråden klipper dåligt.	■ Trådkniven på skyddets kant är slös.	■ Slipa trådkniven med en fil eller byt ut den mot en ny kniv.

## GARANTI

### GARANTIVILLKOREN AV EGO

Var god besök webbplatsen [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) för att se de fullständiga garantivillkoren av EGO.

SE

## LUE KAikki OHJEET!



### LUE KÄYTTÖOPAS

**▲ VAROITUS:** Jäännösriski! Henkilöiden, joilla on sydämentahdistin tai muu vastava elektroninen laite, tulisi keskustella lääkärin kanssa ennen tämän tuotteen käyttöä. Sähkölaitteiden käyttö sydämentahdistimen lähettyvillä saattaa häirittää tahdistimen toimintaa tai aiheuttaa vakavan toimintahäiriön.



#### Turvallisuushälytys

F



Använd skyddsglasögon! Käytä aina suojalaseja, joissa on sivusuojat, ja koko kasvot peittävästä suoja, kun käytät laitetta.



Använd hörselskydd – Käytä aina kuulosojaimia, kun käytät laitetta.



Käytä suojakypärää – Käytä hyväksyttyä suojakypärää suojatakseen päisiä.



Älä asenna siihen pyöreitä teriä.



Leveys – Siimalleikkurin maks. leikkuuleveys



Varmista, että muut ihmiset ja lemmikit eläimet ovat vähintään 15 m päässä siimalleikkurista, kun se on käytössä.



Tämä tuote vastaa sovellettavia EU-direktivejä.



Vanhoja sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Vie laite valtuutettuun kierrätyslaitokseen.

V

Jännite

.../min

per minuutti

kg

Kilogramma

Alkuperäisten käyttöohjeiden käännös

## TURVALLISUUSSYMBOLIT

**▲ VAROITUS:** Minkä tahansa sähkötyökalun käyttö saattaa aiheuttaa vierasesineiden sinkoutumisen silmiin, mikä voi aiheuttaa vakavia silmävammoja. Käytä aina suojalaseja, joissa on sivusuojat, ja tarvittaessa koko kasvot peittävästä suoja, kun käytät sähkötyökalua. Silmälasiensä pääällä suosittelemme käytettäväksi suojamaskia, jossa on laaja näkökenttä, tai tavallisia suojalaseja, joissa on sivusuojat.



Käyttäjän on luettava käyttöopas loukkaantumisvaaran vähentämiseksi.



Käytä turvajalkineita – Käytä luistamattomia turvajalkineita varusteenvälinen käytön aikana.



Käytä suojakäsineitä – Käytä suojakäsineitä, kun käsittelet terästä tai terän suojusta.



Varo terän työntövoimaa – Varoita käyttäjää terän työntövoiman vaarallisuudesta.



Halkaisija – Nailonleikkauksen halkaisija



Sinkoutuvat esineet voivat kimmota ja aiheuttaa henkilö- tai omaisuusvahingon. Varmista, että muut ihmiset ja lemmikit ovat etäällä, kun pensasleikkuria käytetään.



Älä käytä sateella tai jätä ulos sateeseen.



Tämä tuote on Yhdystyneen kuningaskunnan lainsäädännön mukainen.



Taattu äänen tehosisältö. Melupäätöt ympäristöön Euroopan yhteisön direktiivin mukaiset.

n<sub>0</sub>

Tyhjäkäyntinopeus-Pyörimisnopeus ilman kuormaa

—

Tasavirta

## MÄÄRITYKSET

Jännite	56 V ---	
Tyhjäkäyntinopeus	Suuri: 6500 /min Alhainen: 5200 /min	
Leikkauksmekanismi	Siimapää	
Leikkaussiiman typpi	2,0mm Nylon kierre line	
Leikkauksleveys	33 cm	
Suositeltu käyttölämpötila	0°C-40°C	
Suositeltu säilytyslämpötila	-20°C-70°C	
Paino (ilman akkua)	2,76 kg	
Mitattu äänen tehotaso $L_{WA}$	92,1 dB(A) K=1,6 dB(A)	
Suurin äänenpaineen taso käyttäjän korvien tasolla $L_{PA}$	72,6 dB(A) K=2,5 dB(A)	
Taattu äänen tehotaso $L_{WA}$ (mitattu 2000/14/EC:n mukaisesti)	94 dB(A)	
Värinä $a_h$	Edessä oleva apukahva Takakahva	3,3 m/s <sup>2</sup> K=0,9 m/s <sup>2</sup> 1,9 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Ilmoitetut tärinän kokonaisarvo on mitattu standardikoemenetelmän mukaan ja sitä voidaan käyttää verrattaessa työkaluja keskenään
- Ilmoitettu tärinän kokonaisarvo voidaan myös käyttää altistumisen ennakkoravioinissa.

**HUOMAA:** Sähkötyökalun todellisen käytön aikana ilmenevä tärinä voi erota työkalun käytölle ilmoitetusta arvosta. Käytäjän suojelemiseksi on todellisissa käyttöolosuhteissa käytettävä käsineitä ja kuulosuojaimia.

## PAKKASLUETTELO (Kuva A1)

### KUVAUS

#### TUNNE SIIMALEIKKURISI (kuva A1)

1. Liipaisin
2. Takakahva
3. Lukituksenpoistokytkin
4. Nopeudensäädin
5. Pehmeä kaulus
6. Säädettävä tukakahva

7. Siimapää
8. Siimansyöttöpainike
9. Siimaleikkurin terä
10. Suojus
11. Poistomekanismi
12. Sähköliitännät
13. Salpa
14. Akun vapautuspainike

## KOKOONPANO

### VARREN AVAAMINEN

**VAROITUS:** Älä pidä varalta nivelten kohdalta, jotta kätesi tai sormesi eivät jää puristuksiin.

F1

**VAROITUS:** Älä käynnistä trimmeriä ennen kuin varsi on lukittu. Avaa varsi varovasti ja varmista, että kaapeli on varren sisällä. Lukitse se kahdella ruuvilla käyttäään mukana tulevaa avainta (kuvat B1 ja B2).

### SUOJUKSEN KIINNITTÄMINEN

Linjaa suojuksen kiinnitysaukot kokoonpanoaukkujen kanssa ja lukitse suojuksen sitten varren tyveen ruuvien avulla. Varmista, että suojuksen paikallaan kuvien C mukaisesti, käänneinen kiinnitys aiheuttaa merkittävän vaaran!

### EDESSÄ OLEVAN APUKAHVAN KIINNITYS JA SÄÄTÄMINEN

Työnnä edessä oleva apukahva varteen (kuva E) ja laita sitten kiristystuki kahva-aukkoon (kuva F), kiinnitä lukkosalko ja lukitse ne siipimutterilla (kuva G). Sarja kuvataan kuvassa D. Säädä lopuksi edessä olevan apukahvan asentoa, kunnes edessä oleva kätesi on suorassa, kun käyttää leikkuria (kuva H) ja lukitse sitten lukkosalon vipu (kuva I).

Kuvien D ja H osien kuvaus alla:

D-1	Edessä oleva apukahva	D-4	Siipimutteri
D-2	Lukkosalko	H-1	Pehmeä kaulus
D-3	Kiristystuki	H-2	Varoitusmerkitä

**HUOMAA:** Edessä olevan apukahvan tulee osoittaa ylös kahvan yläosaa kohti.

**VAROITUS:** Kiinnitä edessä oleva apukahva vain varren pehmeän kauluksen eteen.

**VAROITUS:** Työkalua ei voi käyttää ilman, että edessä oleva apukahva on kiinnitetty turvallisesti.

## KÄyttö

**⚠ VAROITUS:** Älä anna perehtyneisyyden tuotteeseen saada sinua huolimattomaksi. Muista, että sekunnin murto-osa huolimattomuutta riittää aikaansaamaan vakavan henkilövahingon.

**⚠ VAROITUS:** Käytä aina suojalaseja sivusuojilla. Yhdessä kuulosuojaimien kanssa. Muussa tapauksessa silmiin voi lentää roskia ja muita mahdolisia vakaavia hirvikohja tapahtua.

**⚠ VAROITUS:** Älä käytä lisäosia tai lisävarusteita, joita tuotteen valmistaja ei ole suositellut. Suosittelemattomien lisäosien tai lisävarusteiden käyttö voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

**F**

**⚠ VAROITUS:** Käytä oikealla leikkuusiimallalla varustettua trimmeriä vain ruohon ja vastaan materiaalin leikkaamiseen.

Tätä laitetta voi käyttää seuraavassa kerrottuihin tarkoituksiin:

**Trimmaus:** käytetään nurmikon ja rikkaruhoiden poistamiseen seinien, aitojen, puiden ja rajojen lähellä.

**Leikkaaminen:** käytetään sellaisen nurmikon leikkaamiseen, johon on vaikaa päästää käsiksi perinteisellä ruohonleikkurilla.

**HUOMAA:** Laitetta tulee käyttää vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen. Muunlainen käyttö, esimerkiksi pensaiden leikkuu, lasketaan väärinkäytöksi.

### AKUN LIITTÄMINEN/POISTAMINEN

**Lataa täyteen ennen ensimmäistä käyttökerhoa.**

**Käytä vain kuvassa A2 lueteltujen akkujen ja latureiden kanssa.**

#### Liittäminen

Aseta akun urat kiinnitysaukkoihin ja paina akkua alas päin, kunnes kuulet naksahduksen.( kuva J )

#### Poistaminen

Paina akun vapautuspainiketta ja vedä akku ulos kuvan K osoittamalla tavalla.

### OTE SIIMALEIKKURISTA

**⚠ VAROITUS:** Pukeudu asianmukaisesti, niin vähennät vammasriskiä tätä laitetta käyttäessäsi. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Käytä silmä- ja kuulosuojaamia. Käytä paksuja, pitkiä housuja, kunnollisia jalkineita ja hansikaita. Älä käytä lyhyitä housuja, sandaalileita tai ole paljain jaloin.

Pidä leikkuria molemmin käsin ennen sen käynnistämistä niin, että toinen kätesi on takakahvalla ja toinen edessä olevalla suoralla apukahvalla (kuva L). Tarkista sitten, että seisot tasapainoisesti sopivan leikkausmatkan päässä ilman kumartumista.

### SIIMALEIKKURIN KÄYNNISTÄMINEN/ SAMMUTTAMINEN

#### Käynnistys

Paina lukituksenpoistokytkin alas ja pidä sitä pohjassa. Paina liipaisinta kuvan M osoittamalla tavalla käynnistääksesi siimaleikkurin.

#### Sammus

Vapauta lukituksenpoistokytkin ja liipaisin.

**HUOMAA:** Moottorilla on kaksi leikkausnopeutta, asento 1 alempalle nopeudelle ja asento 2 korkeammalle nopeudelle kuvan M osoittamalla tavalla. Paina nopeudensäädintä sopivan asentoon leikkaamisen aikana.

Kuva M osien kuvaus alla:

M-1	Asento 1
M-2	Asento 2

**⚠ VAROITUS:** Poista akku siimaleikkurista aina, kun pidät työstä taukoaa ja kun lopetat sen käytön.

### TRIMMERIN KÄYTÖ

**⚠ VAROITUS:** Pidä vakavien henkilövahinkojen välttämiseksi suojalaseja tai turvalaseja aina, kun käytät tätä laitetta. Pidä kasvo- tai hengityssuojaista pölyissä olosuhteissa.

Tyhjennä leikkattava alue ennen jokaista käyttöä. Poista kaikki esineet, kuten kivet, rikkoutunut lasi, nauhat, vaijeri tai siima, jotka voivat sinkoutua leikkulaitteesta tai sotkeutua siihen. Tyhjennä alue lapsista, sivullisista ja lemmikkieläimistä. Pidä lapset, sivulliset ja lemmikkieläimet vähintään 15 m:n päässä. Sinkoutuvat esineet voivat silti vielä aiheuttaa vaaraa sivullisille. Sivullisia tulee kannustaa pitämään suojalaseja. Jos joku lähestyy sinua, sammuta moottori ja leikkuulaite välittömästi.

### Tarkasta trimmeri ennen jokaista käyttöä vauroituneiden/kuluneiden osien varalta

Tarkasta siimapää, suojuus ja tukikahva ja vaihda halkeilleet, vääränteet, taipuneet tai jollakin tavalla vauroituneet osat.

Suojuksen reunassa oleva siiman rajoitusterä voi tylysyä ajan myötä. Suosittelemme, että teroitat sen määräjoin vilillalla tai vaihdat sen uuteen terään.

**⚠ VAROITUS:** Käytä aina käsineitä, kun asennat suojusta tai teroitat terää tai vaihdat sen. Varo suojuksessa olevaa terää ja suojele kättä leikkautumiselta.

#### Puhdista trimmeri jokaisen käytön jälkeen.

**⚠ HUOMAUTUS:** Tukokset ilma-aukoissa estäävät ilman virtaamisen moottorikehikkoon ja voivat aiheuttavat ylikuumenemista tai moottorin vahingoittumisen.

- Käytä työkalun puhdistamiseen vain mietoa saippuaa ja kosteaa liinaa. Älä koskaan päästää nestettä työkalun sisälle; älä koskaan upota työkalun mitään osaa nesteeseen.
- Pidä moottorin kotelon ja varren tuuletusaukot aina vapaina leikkuujätteestä

**⚠ VAROITUS:** Älä koskaan käytä vettä leikkurin puhdistamiseen. Älä käytä liuottimia, kun puhdistat muovisia. Suuri osa muoveista on alttiita vahingoittumaan markkinoilla olevista liuottimista. Käytä lian, tomun, öljyn, rasvan yms. poistamiseen puhdasta liinaa.

#### LEIKKAUSSIIMAN PITUUDEN SÄÄTÄMINEN

Käyttäjä voi siimapään avulla vapauttaa lisää leikkuusiimaan moottoria sammuttamatta. Kun siima hankautuu tai kuluu, siima voidaan vapauttaa lisää kopauttamalla kevyesti siiman säättönpuppia maahan trimmerin käytön aikana (katso kuva N).

**HUOMAA:** Siiman vapautus vaikeutuu, kun leikkaussiima lyhenee.

**⚠ VAROITUS:** Pidä leikkuusiima aina täysipituisena. Siiman vapautus vaikeutuu, kun leikkuusiima lyhenee.

#### SIIMAN VAIHTAMINEN

**HUOMAUTUS:** Kayta aina suositeltua naisonleikkuusiimaan, jonka lapimitta on korkeintaan 2,0mm. Muunlaisen siiman käyttäminen saattaa aiheuttaa pensasleikkurin ylikuumenemista tai sen vaurioitumisen.

**⚠ VAROITUS:** Älä ikinä käytä metallillä vahvistettua siimaa, rautalankaa, narua yms. Ne saattavat katketa ja muodostaa vaarallisia ammuksia.

#### Leikkuusiiman voi vaihtaa kahdella tavalla:

1. Kelaa rullaan uusi siima.
2. Asenna esikelattu siima (AS1302, tarvittaessa saatavilla jälleenmyyjältä).

#### Kelaa rullaan uusi siima

Paina rullan tyvessä olevia vapautuspainiketta ja vedä rullakiinnitin ulos (kuva O). Vedä ulos noin 5m utta leikkaussiimaan. Taita ja kelaa se rullealle kuvien P ja Q osoittamilla tavolla. Laita sitten siiman päät rullan vastakkaisen loivien läpi (kuva R) ja aseta rulla takaisin kiinnittimeen niin, että lovet ovat samassa linjassa kiinnittimen pujotusreikien kanssa (kuva T). Lopuksi linjaan kiinnittimen aukot rullan tyven nappien kanssa samaan kohtaan ja paina kiinnitintä tasaisesti alas, kunnes se naksataa paikalleen (kuva S).

**HUOMAA:** Puhdista kelanpidin, kela ja kelateline aina ennen siimapään uudelleen kokoamista. Tarkasta kelanpidin, kela ja kelateline kuluminen varalta. Vaihda kuluneet osat tarvittaessa.

**HUOMAA:** Jos siimaa ei kierretä osoitettuun suuntaan, siimapää ei toimi oikein.

#### Esikelatun siiman asennus

Paina rullan tyvessä olevia vapautuspainiketta ja vedä rullakiinnitin ulos (kuva O). Laita sitten esikelattu siima kiinnittimeen niin, että sen lovet ovat samassa linjassa kiinnittimen pujotusreikien kanssa (kuva T). Lopuksi linjaan kiinnittimen aukot rullan tyven nappien kanssa samaan kohtaan ja paina kiinnitintä tasaisesti alas, kunnes se naksataa paikalleen (kuva S).

Kuvien S ja T osien kuvaus alla:

S-1	Tab	T-1	Notch
S-2	Slot	T-2	Eyelet

**HUOMAA:** Varmista, että kelateline napsahtaa paikoilleen tai kela irtoaa käytön aikana.

#### HUOLTO

**⚠ VAROITUS:** Käytä huollon yhteydessä vain valmistajan hyväksymiä varaosia. Muiden osien käyttö voi aiheuttaa vaaran tai vahingoittaa tuotetta. Tarkasta ja huola kone säännöllisin väliajoin. Valttuutetun huoltoteknikon tulee suorittaa kaikki korjaukset, joita voidaan taata tuotteen turvallinen ja luotettava käyttö.

**⚠ VAROITUS:** Akkutyökaluja ei tarvitse kytkeä sähköverkkoon; ne ovat siksi aina käyttökunnossa. Estä vakava henkilövahinko olemalla erityisen varovainen, kun suoritat kunnossapitoa, huoltoa tai kun vaihdat leikkulaitetta tai muita lisäosia.

**⚠ VAROITUS:** Irrota vakavien henkilövahinkojen estämiseksi akkuyksikkö työkalusta ennen lisäosien huoltoa, puhdistusta ja vaihtoa tai materiaalin poistamista laitteesta.

FI

## LAITTEEN PUHDISTUS

- Puhdista laite kostealla liinalla ja miedolla puhdistusaineella
- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita muovikoteloon tai kahvaan. Tiettyt hyväntuoksuiset öljyt (esim. mänty ja sitruuna) ja paloöljyn kaltaiset liuottimet voivat vaurioittaa niitä. Kosteus voi myös aiheuttaa sähköiskun vaaran. Pyyhi kosteus pois pehmäällä ja kuivalla liinalla.
- Puhdista moottorin kotelon tuuletusaukot pienellä harjalla tai pölynimurin harjalla.

## LAITTEEN VARASTOINTI

- Irrota akkuyksikkö trimmeristä, kun trimmeriä ei käytetä.
- Puhdista työkalu perusteellisesti ennen varastointia.
- Varasto laite kuivaan, hyvin ilmastoituun tilaan, joka on lukittu tai muuten lasten ulottumattomissa. Älä varasto laitetta lannoitteiden, bensiiniin tai muiden kemikaalien päälle tai viereen.

F

## Ympäristönsuojelu



Älä hävitä sähkölaitteita, akkulaturia tai akkuja/ladattavia paristoja kotitalousjätteen seassa! Vie tämä tuote hyväksyttyyn kierrätsipaikkaan tai anna se erilliseen keräilyyn. Sähkötyökalut tulee palauttaa asianmukaiseen ympäristöystävälliseen kierrätsilaitokseen.

## VIANETSINTÄ

ONGELMA	SYY	RATKAISU
Trimmeri ei käynnisty	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akkuyksikköä ei ole asetettu trimmeriin</li> <li>■ Ei sähkökontaktia trimmerin ja akun välillä.</li> <li>■ Akkuyksikkö on tyhjä</li> <li>■ Lukitusvipua ja liipaisinta ei paineta samanaikaisesti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aseta akkuyksikkö trimmeriin</li> <li>■ irrota akku, tarkasta koskettimet ja asenna akkuyksikkö takaisin.</li> <li>■ Lataa akkuyksikkö</li> <li>■ Paina lukitusvipu alas ja pidä sitä painettuna, käynnistä sen jälkeen trimmeri painamalla liipaisinta.</li> </ul>
Trimmeri sammuu leikkauksen aikana.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Suojusta ei ole asennettu trimmeriin, mistä seuraa liian pitkä leikkusuusima ja moottorin ylikuormittuminen</li> <li>■ Käytetään paksua leikkusuusimaa.</li> <li>■ Moottorin varteen tai siimapäähän on takertunut ruohoaa.</li> <li>■ Moottori on ylikuormittunut.</li> <li>■ Akkuyksikkö tai trimmeri on liian kuuma</li> <li>■ Akkuyksikköä ei ole kytketty työkaluun</li> <li>■ Akkuyksikkö on tyhjä.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Irrota akkuyksikkö ja asenna suojuksen trimmeriin</li> <li>■ Käytä vain halkaisijaltaan enintään 2,0mm nylonvalmisteista leikkusuusimaa</li> <li>■ Sammuta trimmeri, irrota akku ja poista ruoho moottorin varresta ja siimapäästä.</li> <li>■ Irrota siimapää ruohosta. Moottori toimii jälleen heti, kun kuormitus on poistettu. Liikuta leikatessa siimapäästä leikkattavaan ruohoona ja pois äläkä leikkaa kerralla yli 20cm pituudelta.</li> <li>■ Anna akkuyksikön tai trimmerin jäähdytä, kunnes lämpötila laskee alle 67°C:een.</li> <li>■ Asenna akkuyksikkö uudelleen.</li> <li>■ Lataa akkuyksikkö.</li> </ul>
Siimapäästä ei tule siimaa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Moottorin varteen tai siimapäähän on takertunut ruohoaa</li> <li>■ Kelassa ei ole tarpeeksi siimaa</li> <li>■ Siimapää on likainen.</li> <li>■ Siima on sotkussa kelalla</li> <li>■ Siima on liian lyhyt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sammuta trimmeri, irrota akku ja poista ruoho moottorin varresta ja siimapäästä.</li> <li>■ Irrota akku ja vaihda leikkusuusima. Noudata tämän käsikirjan osiota "SIIMAN VAIHTO".</li> <li>■ Irrota akku ja puhdista kela, kelanpidin ja kelateline.</li> <li>■ Irrota akku, poista siima kelalta ja kierrä se uudelleen kelalle. Noudata tämän käsikirjan osiota "SIIMAN VAIHTO".</li> <li>■ Irrota akku ja vedä siimojen päästä samalla, kun vuorotellen painat siiman säätonupin alas ja vapautat sen.</li> </ul>

FI



ONGELMA	SYY	RATKAISU
Ruohoa kietoutuu siimapään ja moottorin kotelon ympärille.	■ Pitkää ruohoa leikataan maan tasolla.	■ Estä ruohon kietoutuminen leikkaamalla pitkä ruoho ylhäältä alas päin poistaen yhdellä liikkeellä kerrallaan vain 20cm ruohoa.
Siima ei leikkaa hyvin.	■ Suojuksen reunassa oleva siiman rajoitusterä on tylsynyt.	■ Teroita siiman rajoitusterä viilällä tai vaihda se uuteen terään.

## TAKUU

### EGO-TAKUUKÄYTÄNTÖ

Katso verkkosivulta osoitteesta [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) EGO-takuukäytännön ehdot ja edellytykset kokonaisuudessaan.

F

**LES ALLE INSTRUKSJONER!****LES BRUKERHÅNDBOKEN**

**⚠ ADVARSEL:** Restrisiko! Personer med elektroniske enheter, for eksempel pacemakere, må rådføre seg med lege før de bruker dette produktet. Drift av elektrisk utstyr i umiddelbar nærhet av en pacemaker kan føre til at pacemakeren forstyrres eller svikter.

**Sikkerhetsadvarsel**

Bruk vernebriller – bruk alltid vernebriller eller vernebriller med sidebeskyttelse, og full ansiktsskjerm når du bruker dette produktet.



Bruk hørselvern – bruk alltid hørselsvern når du bruker dette produktet.



Bruk hodebeskyttelse – bruk en godkjent vernehjelm for å beskytte hodet.



Ikke installér runde skjæreblad.



Bredde – kantklipperens maks. skjærebredde



Sørg for at andre mennesker og kjæledyr er minst 15 m unna kantklipperen når den er i bruk.



Dette produktet er i samsvar med gjeldende EF-direktiver.



Elektrisk avfall skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Innlever ved en godkjent gjenvinningsstasjon.

V

Spennin

.../min

Per minutt

kg

Kilogram

**SIKKERHETSSYMBOLER**

**⚠ ADVARSEL:** Bruk av hvilke som helst elektroverktøy kan føre til at fremmedlegemer blir kastet mot øynene, noe som kan gi alvorlige øyeskader. Før du begynner å bruke elektroverktøyet, skal du alltid ta på vernebriller eller vernebriller med sidebeskyttelse, og en full ansiktsskjerm der det trengs. Vi anbefaler en Wide Vision Safety Mask til bruk over briller, eller standard vernebriller med sidebeskyttelse.



For å redusere risikoen for skader må brukeren lese bruksanvisningen.



Bruk vernesko – bruk sklisikre vernesko når du bruker utstyret.



Bruk vernehansker – beskytt hendene med hanskene når du håndterer knivbladene.



Vær oppmerksom på risikoen for tilbakeslag – varsle operatøren om faren for forskyning av skjærebladet.



Diameter – diametern på nylontråden



Gjenstander som slenges bort, kan rikosjettere og forårsake skade på personer eller eiendom. Sørg for at andre mennesker og kjæledyr er minst 15 m unna busktrimmeren når den er i bruk.



Produktet må ikke brukes i regnvær eller etterlates utendørs når det regner.



Dette produktet er i samsvar med gjeldende britisk lovgivning.



Garantert lydeftektnivå. Støy i omgivelsene er i henhold til EU's direktiv.

 $n_0$ 

Hastighet uten last-Rotasjonshastighet, uten last

 $\equiv$ 

Likestrøm

**NO**

## SPESIFIKASJONER

Spanning	56 V ---
Hastighet uten last	Høy: 6500 /min Lav: 5200 /min
Kuttemekanisme	Støthode
Kutteline-type	2,0mm Nylon vri linje
Klippebredde	33 cm
Anbefalt driftstemperatur	0°C-40°C
Anbefalt lagringstemperatur	-20°C-70°C
Vekt (uten batteripakke)	2,76 kg
Målt lydeffektnivå $L_{WA}$	92,1 dB(A) K=1,6 dB(A)
Maksimal lydtrykknivå ved brukerens øre $L_{PA}$	72,6 dB(A) K=2,5 dB(A)
Garantert lydeffektnivå $L_{WA}$ (målt i henhold til 2000/14/EC)	94 dB(A)
Vibrasjon $a_h$	Fremre hjelpehåndtak 3,3 m/s <sup>2</sup> K=0,9 m/s <sup>2</sup>
	Bakre håndtak 1,9 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Den deklarerte totale vibrasjonsverdien er målt i overensstemmelse med en standard testmetode, og kan brukes til å sammenligne ett verktøy med et annet;
- Den deklarerte totale vibrasjonsverdien kan også brukes i en foreløpig vurdering av eksponering.

**MERK:** Vibrasjoner under faktisk bruk av elektroverktøyet kan variere fra den opplyste verdien der verktøyet brukes; For å beskytte brukeren, skal det brukes hanskér og hørselsvern under de faktiske bruksforholdene.

## PAKKELISTE (Fig. A1)

## BESKRIVELSE

### KJENN GRESSTRIMMEREN DIN (Fig. A1)

- Utløser
- Bakhåndtak
- Låsespak
- Justeringsbryter for hastighet
- Myk slire
- Justerbart fremre hjelpehåndtak
- Støthode (kuttehode)

- Bump-knapp
- Linekuttingsblad
- Skjerming
- Utkastingsmekanisme
- Elektriske kontakter
- Lås
- Batteriutløsningsknapp

## MONTERING

### UTBRETTING AV SKAFTET

**ADVARSEL:** Ikke hold skaftet ved skjøtene for å unngå å klemme hendene eller fingrene.

**ADVARSEL:** Ikke prøv å starte trimmeren før akselen har blitt låst. Brett skaftet forsiktig ut, sorg for at kabelen er inne i akselen, og lås den med to skruer med den medfølgende skiftenøkkelen (Fig.B1 & B2).

### MONTERING AV SKJERMEN

Juster skjermmonteringshullene med monteringshullene og lås skjermen på skaftbasen med de to skruene. Sørg for at skjermen er festet slik fig. C viser. Omvendt festing kan forårsake stor skade!

### MONTERING OG JUSTERING AV FREMRE HJELPEHÅNDTAK

Skjy det fremre hjelpehåndtaket på skaftet (fig. E), og sett klemblokk inn i håndtakssporet (fig. F). Monter låsepålen og lås med vingemutteren (fig. G). Sekvensen gjøres som vist i fig. D. Til slutt justeres det fremre hjelpehåndtakets posisjon slik at den fremre armen din er rett når du bruker trimmeren (fig. H) og deretter låses spaken på låsepålen (fig. I).

Fig. D og H delebeskrivelse, se nedenfor:

D-1	Fremre hjelpehåndtak	D-4	Vingemutter
D-2	Låsepåle	H-1	Mykt erme
D-3	Klemblokke	H-2	Advarselsetikett

**MERK:** Det fremre hjelpehåndtaket vrirs oppover slik at det peker mot toppen av håndtaket.

**ADVARSEL:** Det fremre hjelpehåndtaket skal bare festes i fronten av den myke hylsen på skaftet.

**ADVARSEL:** Verktøyet kan ikke brukes uten hvis det fremre hjelpehåndtaket er skikkelt festet.

## DRIFT

**⚠ ADVARSEL:** Ikke la fortolighet med dette produktet gjøre deg uforsiktig. Husk at et uforsiktig tiendedel av et sekund er nok til å forårsake alvorlige skader.

**⚠ ADVARSEL:** Bruk alltid vernebriller med sidebeskyttelse. Sammen med hørselsvern. Unnlatelse av å gjøre dette kan resultere i at gjenstander som blir kastet kommer inn i øynene, og andre mulige og alvorlige skader.

**⚠ ADVARSEL:** Ikke bruk tilbehør eller deler som ikke er anbefalt av produsenten av produktet. Bruk av tilbehør eller deler som ikke er anbefalt kan føre til alvorlige personskader.

**⚠ ADVARSEL:** Bruk bare gresstrimmeren din når den er utstyrt med riktig kutteline, for å klippe gress og lignende materiale.

Du kan bruke dette produktet til de formålene som er oppført nedenfor:

**Trimming:** brukes for å fjerne gress og ugress inntil vegger, gjerde, trær og grenser.

**Kutting:** brukes for å klippe gress som er vanskelig å komme til med en vanlig gressklipper.

**MERK:** Verktøyet skal bare brukes til det foreskrevne formålet sitt. All annen bruk, for eksempel kantklipping, anses for å være misbruk

### AV-/PÅSETTING AV BATTERIPAKKEN

Lad helt opp før første gangs bruk.

**Bruk kun med batteripakker og ladere som oppført i fig. A2**

#### Feste

Juster batteririllene sammen med monteringssporene, og trykk batteripakken ned til du hører et „klikk“. (fig. J)

#### Løsning

Trykk ned batteriutløserknappen, og trekk batteripakken ut slik fig. K viser.

### HVORDAN HOLDE GRESSTRIMMEREN

**⚠ ADVARSEL:** Kle deg riktig for å redusere risikoen for skader når du bruker dette verktøyet. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Bruk vernebriller og øre/hørselsvern. Bruk tunge og lange buksar, støvler og hansker. Ikke bruk korte buksar eller sandaler, og ikke gå barbett.

Før du bruker den, må trimmeren holdes med begge hender, en hånd på det bakre håndtaket og den andre på det fremre hjelpe håndtaket, som skal være rett (fig. L).

Så sjekker du at du har balansert fotfeste og en skikkelig kutteavstand, uten at operatøren bøyer seg.

### START/STOPP AV GRESSTRIMMEREN

#### For å starte

Trykk ned låsespaken, og hold den i den posisjonen. Trykk på avtrekkeren for å slå på gresstrimmeren som Fig. M viser.

#### For å stoppe

Slipp låsespaken og avtrekkeren.

**MERK:** Motoren har to hastigheter for skjæring: posisjon «1» for lavere hastighet og posisjon «2» for høy hastighet, som Fig. M viser. Bare trykk justeringsbryteren for hastighet til passende stilling under kuttingen.

Fig. M delebeskrivelse, se nedenfor:

NO

M-1	Posisjon 1
M-2	Posisjon 2

**⚠ ADVARSEL:** Batteripakken må alltid fjernes fra gresstrimmeren under pauser og etter endt arbeid.

### BRUK GRESSTRIMMEREN

**⚠ ADVARSEL:** For å unngå alvorlige personskader skal det brukes briller eller vernebriller hele tiden mens du bruker denne enheten. Bruk en ansiktsmaske eller støvmaske i støvete omgivelser.

Rydd området som skal skjæres før hver bruk. Fjern alle gjenstander så som steiner, knust glass, spiker, ståltråd, eller line som kan kastes eller bli viklet inn i kuttedealer. Se til at området er fritt for barn, tilskuere og dyr. Minimum er at alle barn, tilskuere og dyr er minst 15m unna; det kan fremdeles være fare for at forbipasserende treffes av gjenstander som slynges ut. Tilskuere bør oppmunthes til å bruke vernebriller. Hvis du blir kontaktet, stopper du motoren og kutteutstyret umiddelbart.

#### Før hver bruk skal det sjekkes etter skadede/slitte deler

Sjekk støthodet, skjermen og det fremre hjelpehåndtaket, og bytt de delene som har sprekker, er ridd, bøyd eller skadet på noen måte.

Line-kutteskiven på kanten av skjermen kan bli sløv over tid. Det anbefales at du med jevne mellomrom skjerper den med en fil eller bytter den med et nytt blad.

**⚠ ADVARSEL:** Altid bruk hansker ved montering av skjermen eller bytte av bladet. Vær forsiktig med bladet på skjermen, og beskytt hånden mot kutt.

## Etter hvert bruk, skal trimmeren rengjøres.

**⚠ FORSIKTIG:** Hindringer i ventilene vil hindre luft fra å komme inn i motorhuset, og resultere i overoppfhetning eller skade på motoren.

- Verktøyet skal bare rengjøres med mild såpe og en fuktig klut. Aldri la væske komme inn i verktøyet; aldri dyppe noen del av verktøyet i væske.
- Hold lufteventiler i motorhuset og skaftet frie for rusk til enhver tid

**⚠ ADVARSEL:** Bruk aldri vann til rengjøring av trimmeren din. Unngå å bruke løsemidler når plastdeler skal rengjøres. De fleste plasttyper er utsatt for skader fra ulike typer kommersielle løsemidler. Bruk rene kluter for å fjerne skitt, stov, olje, fett, etc.

## JUSTERING AV KUTTELINELENGDEN

NO

Støthodet gjør at brukeren kan frigjøre mer kutteline uten å stoppe motoren. Etter hvert som linjen blir frysnet eller slitt, kan ekstra linje frigis med et lett trykk på støtknuten mot bakken under bruk av trimmeren (se fig.N).

**MERK:** Lineutslippet blir vanskeligere ettersom kuttelinjen blir kortere.

**⚠ ADVARSEL:** Ikke fjern eller endre linekutttingsbladets montering. Overdreven linelengde vil føre til at motoren overoppfhetes og kan resultere i alvorlig personskade.

## BYTTE AV LINE

**MERK:** Bruk alltid anbefalt type nylontråd med en diameter på maks. 2,0 mm. Bruk av andre tradtyper enn den som er spesifisert, kan føre til at busktrimmeren blir overoppfhet eller skadet.

**⚠ ADVARSEL:** Aldri bruk metallstyrket linje, wire, tau, etc. Disse kan knekke av og bli farlige prosjektiler.

### Det finnes to metoder for å bytte trimmerlinjen:

1. Vikle spolen med ny linje.
2. Installer en ferdig innrullet spole (AS1302, om nødvendig, tilgjengelig fra forhandler).

### Vikle spolen med ny line

Trykk på de to utløsertappene på spolebasen, og trekk spoleholderen ut (fig. O). Ta ut ca 5m ny kutteline. Brett og vikle den på skjeen slik fig. P og Q viser. Deretter plasseres linjen gjennom de to motsatte hakkene i skjeen (fig. R) og skjeen settes i holderen sin med hakkene på linje med holdemaljene (fig. T). Til slutt justeres holdersporene inn med tappene på skjebasen, og holderen trykkes jevnt ned, samtidig som man sikrer at den knepper på plass (fig. S).

80

**MERK:** Spoleholderen skal alltid rengjøres, samt spole og spolebasen før man remonterer trimmerhodet. Sjekk spoleholderen, spolen og spolebasen for slitasje. Om nødvendig byttes slitte deler.

**MERK:** Unnlatese av å vikle linen i retningen som er merket, vil føre til at trimmerhodet fungerer feil.

## Installere en ferdig opprullet spole

Trykk på de to utløsertappene på spolebasen, og trekk spoleholderen ut (fig. O). Deretter plasseres en ferdig innrullet spole inn i holderen med hakkene på linje med holdemaljene (fig. T). Til slutt justeres holdersporene inn med tappene på skjebasen, og holderen trykkes jevnt ned, samtidig som man sikrer at den knepper på plass (fig. S).

Fig. S og T delebeschreibung, se nedenfor:

S-1	Fane	T-1	Innsnitt
S-2	Hull	T-2	Øyehull

**MERK:** Pass på at tappene på spolebasen klikker på plass, ellers vil spolen komme ut under drift.

## VEDLIKEHOLD

**⚠ ADVARSEL:** Ved service skal det bare brukes originale reservedeler. Inspiser og vedlikehold maskinen regelmessig. For sikre både sikkerheten og påliteligheten, skal alle reparasjoner utføres av en kvalifisert servicetekniker.

**⚠ ADVARSEL:** Batteriverktøy trenger ikke å være koblet til et strømtak; derfor er de alltid klare til bruk. For å unngå alvorlig personskade, skal det tas ekstraholdsregler og utvises forsiktighet når du utfører vedlikehold, service eller bytting av kuttutstyr eller annet tilbehør.

**⚠ ADVARSEL:** For å unngå alvorlig personskade, tas batteriet ut av verktøyet før service, rengjøring, bytte av tilbehør eller fjerning av materiale fra enheten.

## RENGJØRING AV ENHETEN

- Rengjør enheten med en fuktig klut og mildt rengjøringsmiddel.
- Ikke bruk sterke vaskemidler på plasthuset eller håndtaket. De kan bli skadet av visse aromatiske oljer, slik som furu og sitron, og av løsemidler som parafin. Fuktighet kan også føre til fare for støt. Tørk av eventuell fuktighet med en myk, tørr klut.
- Bruk en liten pensel eller luftutslippet fra en liten støvsugerbørste til å holde luftventilene fri for hindringer på det bakre huset.

**LAGRING AV ENHETEN**

- Fjern batteripakken fra trimmeren når den ikke er i bruk.
- Rengjør verktøyet grundig før lagring.
- Lagre enheten tørt og godt ventilert, låst inne eller høyt opp, og utilgjengelig for barn. Ikke oppbevar enheten på eller nær gjødsel, bensin eller andre kjemikalier.

**Beskytt miljøet**

Elektrisk utstyr, batteriladere og batterier / oppladbare batterier må ikke kastes i husholdningsavfallet! Ta med dette produktet til autorisert gjenvinning, og gjør det tilgjengelig for separat innsamling. Elektriske verktøy må returneres til et egnert resirkuleringsanlegg.

**NO**



## FEILSØKING

NO

PROBLEM	ÅRSAK	LØSNING
Linetrimmeren vil ikke starte.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Batteripakken er ikke festet til trimmeren.</li><li>■ Ingen elektrisk kontakt mellom trimmeren og batteriet.</li><li>■ Batteripakken er tom.</li><li>■ Låsespaken og utløseren ble ikke trykket inn samtidig.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Fest batteripakken til trimmeren.</li><li>■ Fjern batteriet, sjekk kontakter og installer batteripakken.</li><li>■ Lad opp batteripakken.</li><li>■ Trykk ned låsespaken og hold den inne, og trykk deretter på utløseren for å starte gresstrimmeren.</li></ul>
Gresstrimmeren stopper under trimmingen.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Skjermen er ikke montert på trimmeren, noe som resulterer i allfor lang kutteline og overbelastning av motoren.</li><li>■ Tung kutteline brukes.</li><li>■ Motorakselen eller trimmerhodet er tettet av gress.</li><li>■ Motoren er overbelastet.</li><li>■ Batteripakken eller gresstrimmeren er for varm.</li><li>■ Batteripakken er koblet fra verktøyet.</li><li>■ Batteripakken er tom.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Ta ut batteripakken og fest skjermen på trimmeren.</li><li>■ Brukes bare med nylonkutteline med 2,0mm diameter eller mindre.</li><li>■ Stopp trimmeren, ta ut batteriet, og fjern gress fra motorakselen og trimmerhodet.</li><li>■ Fjern trimmerhodet fra gresset. Motoren vil begynne å arbeide igjen straks belastningen er fjernet. Når du kutter, flyttes trimmerhodet inn og ut av gresset som skal klippes, og ikke fjern mer enn 20cm lengde i et enkelt kutt.</li><li>■ La batteripakken eller trimmeren kjøle seg ned til temperaturen synker under 67 °C.</li><li>■ Installer batteripakken på nytt.</li><li>■ Lad opp batteripakken.</li></ul>
Trimmerhodet vil ikke slippe ut line.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Motorakselen eller trimmerhodet er tettet av gress.</li><li>■ Det er ikke nok line på spolen.</li><li>■ Trimmerhodet er skittent.</li><li>■ Linen er vaset sammen på spolen.</li><li>■ Linen er for kort.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Stopp trimmeren, ta ut batteriet, og fjern gress fra motorakselen og trimmerhodet.</li><li>■ Ta ut batteriet og sett på kuttelinien i henhold til avsnittet «LINEBYTTE» i denne bruksanvisningen.</li><li>■ Ta ut batteriet og rengjør spolen, spoleholderen og spolebasen.</li><li>■ Ta ut batteriet, fjern linen fra spolen og spol den tilbake; følg avsnittet «LINEBYTTE» i denne bruksanvisningen.</li><li>■ Ta ut batteriet og trekk linene mens du vekselvis trykker ned på og slipper støtknotten.</li></ul>



PROBLEM	ÅRSAK	LØSNING
Gress vikler seg rundt trimmerhodet og motorhuset.	■ Klipping av høyt gress på bakkenivå.	■ Klipp høyt gress fra toppen og ned, og ikke fjern mer enn 20cm i hver passering, for å hindre opphopning.
Linen kutter ikke bra.	■ Linekappskiven på kanten av skjermen har blitt sløv.	■ Skjerp linekappskiven med en fil, eller bytt den ut med en ny.

## GARANTI

### EGOs GARANTIREGLER

Besøk nettsiden [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) for å se fullstendige vilkår og betingelser for EGO-garantireglene.

NO

## ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ!



### ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Остаточный риск! Если вы используете такие электронные устройства, как кардиостимулятор, перед эксплуатацией данного устройства проконсультируйтесь с врачом. Использование электрооборудования в непосредственной близости от кардиостимулятора может привести к образованию помех и повреждению кардиостимулятора.



#### Предупреждение об опасности



Надевайте защитные очки. При работе с данным устройством всегда используйте защиту для глаз или защитные очки с боковыми щитками и полнопрофильную защитную маску.



Используйте средства защиты органов слуха. При использовании устройства всегда надевайте средства защиты органов слуха.



Используйте защитный головной убор. Используйте надежную каску для защиты головы.



Не используйте круглые режущие элементы.



Ширина. Макс. ширина резания триммера с леской



Убедитесь, что другие люди и животные находятся на расстоянии не менее 15 м от работающего устройства.



Соответствует основным требованиям стандартов безопасности Европейских директив.



Неисправные электрические устройства нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Сдавайте их в авторизованные пункты сбора и утилизации.

V Напряжение

.../min В минуту

kg Килограмм

## СИМВОЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** В результате работы электроинструмента в глаза могут попасть посторонние предметы, что приведет к серьезному повреждению глаз. Перед началом использования электроинструмента всегда надевайте защитную маску или защитные очки с боковыми щитками и полнопрофильную защитную маску (при необходимости). Поверх очков или стандартных защитных очков рекомендуется надевать безопасную маску с широким обзором.



Прочтите руководство по эксплуатации, чтобы уменьшить риск получения травм.



Используйте надежную обувь. При использовании устройства надевайте надежную нескользящую обувь.



Используйте защитные перчатки. При работе с режущим элементом и щитком надевайте защитные перчатки.



Остерегайтесь отдачи режущего элемента. Предупредите оператора об опасности отдачи режущего элемента.



Диаметр. Диаметр нейлоновой режущей лески.



Отброшенные предметы могут отскочить и привести к травмам или повреждению имущества. Убедитесь, что другие люди и животные находятся на расстоянии от работающего устройства.



Во время дождя не используйте устройство и не оставляйте его вне помещения.



данный продукт соответствует действующему законодательству Великобритании.



Гарантированный уровень звуковой мощности. Уровень шума в окружающей среде в соответствии с директивой ЕС.

$n_0$

Скорость работы без нагрузки-Скорость вращения без нагрузки

—

Постоянный ток

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение	56 В ---
Скорость вращения без нагрузки	Высокая скорость: 6500 об/мин. Низкая скорость: 5200 об/мин.
Режущий механизм	Головка катушки
Тип режущей лески	2,0мм Нейлон тиристор линии
Ширина резания	33 см
Рекомендуемая рабочая температура	От 0 до 40 °C
Рекомендуемая температура хранения	от -20 до 70 °C
Масса (без аккумулятора)	2,76 кг
Измеренный уровень звуковой мощности $L_{WA}$	92,1 дБ (A) K=1,6 дБ (A)
Максимальная уровень звукового давления на уши оператора $L_{PA}$	72,6 дБ (A) K=2,5 дБ (A)
Гарантированный уровень звуковой мощности $L_{WA}$ (измерен в соответствии с 2000/14/EC)	94 дБ (A)
Вибрация $a_h$	Передняя вспомогательная рукоятка 3,3 м/с <sup>2</sup> K=0,9 м/с <sup>2</sup>  Задняя рукоятка 1,9 м/с <sup>2</sup> K=1,5 м/с <sup>2</sup>

- Указанный общий показатель уровня вибрации был определен с помощью стандартного теста и может быть использован для сравнения разных инструментов.
- Указанный общий уровень вибрации может использоваться также для предварительной оценки уровня воздействия.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Реальное вибрационное воздействие электроинструмента может отличаться от указанного в зависимости от способа использования. В целях безопасности оператор должен надевать перчатки и средства защиты органов слуха во время использования устройства.

## УПАКОВОЧНЫЙ ЛИСТ (Рис. A1)

### ОПИСАНИЕ

#### ЧАСТИ ТРИММЕРА С ЛЕСКОЙ (Рис. A1)

1. Курок
2. Задняя рукоятка

3. Рычаг блокировки
4. Переключатель скорости
5. Мягкая накладка
6. Регулируемая передняя вспомогательная рукоятка
7. Головка катушки (режущая головка)
8. Фиксатор катушки
9. Лезвие для лески
10. Щиток
11. Выталкивающий механизм
12. Электрические контакты
13. Фиксатор
14. Кнопка фиксации аккумулятора

## СБОРКА

### РАСКЛАДЫВАНИЕ ВАЛА

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Во избежание защемления пальцев не держите вал за шарниры.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не пытайтесь запустить триммер до тех пор, пока вал не будет зафиксирован. Осторожно разложите вал и убедитесь, что кабель находится внутри вала. Зафиксируйте вал двумя винтами с помощью прилагаемого гаечного ключа (Рис. B1 и B2).

### УСТАНОВКА ЩИТКА

Совместите крепежные отверстия щитка с отверстиями для установки, а затем зафиксируйте щиток на основании вала при помощи двух винтов. Убедитесь, что щиток установлен так, как показано на Рис. C. Любое другое положение установки может быть очень опасным!

### УСТАНОВКА И РЕГУЛИРОВКА ПЕРЕДНЕЙ ВСПОМОГАТЕЛЬНОЙ РУКОЯТКИ

Наденьте переднюю вспомогательную рукоятку на вал (Рис. E), затем вставьте зажимной блок в отверстие рукоятки (Рис. F), установите фиксатор и закрепите их при помощи барашковой гайки (Рис. G). Последовательность указана на Рис. D. Наконец, отрегулируйте положение передней вспомогательной рукоятки таким образом, чтобы передняя рука была полностью распружинена при использовании триммера (Рис. H), а затем закрепите рычаг фиксатора (Рис. I).

Описание частей на Рис. D и H:

D-1	Передняя вспомогательная рукоятка	D-4	Барашковая гайка
D-2	Фиксатор	H-1	Мягкая накладка
D-3	Зажимной блок	H-2	Предупреждающая этикетка

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Передняя вспомогательная рукоятка должна быть повернута вверх, чтобы располагаться сверху рукоятки.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Фиксируйте переднюю вспомогательную рукоятку только спереди от мягкой накладки.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не используйте устройство без надежно установленной передней вспомогательной рукоятки.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не допускайте небрежности и беспечности при работе с устройством. Помните, что потеря бдительности на долю секунды достаточно для получения серьезной травмы.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Всегда надевайте защитные очки с боковыми щитками, а также средства защиты органов слуха. В противном случае выбрасываемые предметы попадут в глаза, что может привести к получению серьезной травмы.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не используйте насадки или дополнительные приспособления, не рекомендованные производителем устройства. Использование нерекомендованных дополнительных приспособлений может привести к серьезным травмам.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Используйте триммер, оснащенный подходящей режущей леской, только для скашивания травы и подобных материалов.

Данное устройство можно использовать в следующих целях.

**Скашивание:** используется для удаления травы и сорняков рядом со стенами, заборами, деревьями и бордюрами.

**Резка:** используется для скашивания травы, которую трудно достать при помощи обычной газонокосилки.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Инструмент должен использоваться только по назначению. Любое другое использование (например, обрезка кустов) считается неправильным.

## УСТАНОВКА И ДЕМОНТАЖ АККУМУЛЯТОРА

Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор.

Используйте только аккумуляторы и зарядные устройства, указанные на рис. A2.

### Установка

Совместите ребра аккумулятора с крепежными отверстиями и вставьте аккумулятор до щелчка (Рис. J)

## Демонтаж

Нажмите кнопку фиксации аккумулятора и извлеките аккумулятор, как показано на Рис. K.

## ОБРАЩЕНИЕ С ТРИММЕРОМ С ЛЕСКОЙ

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Одевайтесь надлежащим образом, чтобы снизить риск получения травм при использовании данного инструмента. Не надевайте свободную одежду и украшения. Наденьте защиту органов зрения и слуха. Надевайте плотные длинные брюки, прочную обувь и перчатки. Не надевайте шорты, сандалии и не работайте босиком.

Перед началом работы возьмите триммер обеими руками: одной рукой за заднюю рукоятку, а другой — за переднюю вспомогательную рукоятку таким образом, чтобы рука была полностью выпрямлена (Рис. L). Затем примите устойчивое положение, соблюдая надлежащее расстояние для работы, и не перегибайтесь во время использования триммера.

## ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ТРИММЕРА С ЛЕСКОЙ

### Включение

Нажмите на рычаг блокировки и удерживайте его. Затем зажмите курковый переключатель, чтобы включить триммер, как показано на Рис. M.

### Выключение

Отпустите рычаг блокировки и курковый переключатель.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Двигатель имеет две настройки скорости резки: положение 1 для низкой скорости и положение 2 для высокой скорости, как показано на Рис. M. Просто установите переключатель скорости в нужное положение во время использования триммера.

Описание частей на Рис. M

M-1	Положение 1
M-2	Положение 2

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Во время перерывов в работе и после ее окончания всегда извлекайте аккумулятор из триммера.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТРИММЕРА С ЛЕСКОЙ

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Во избежание травм всегда надевайте защитные очки при работе с данным устройством. Надевайте маску или респиратор при работе в пыльной среде.

Очищайте обрабатываемый участок перед каждым использованием инструмента. Удалите такие предметы, как камни, осколки стекла, гвозди, проволоку или веревки, которые могут запутаться в режущем приспособлении или которые оно может отбросить. На участке не должны находиться дети, прохожие и животные. Дети, прохожие и животные должны находиться на расстоянии не менее 15м, так как во время работы могут отлетать предметы. Посторонние лица должны надевать защитные очки. В случае приближения посторонних лиц немедленно остановите двигатель и режущее приспособление.

#### **Перед каждым использованием проверяйте устройство на наличие поврежденных и изношенных частей.**

Проверьте головку катушки, щиток и переднюю вспомогательную рукоятку и замените треснувшие, деформированные, изогнутые или поврежденные части. Лезвие для обрезки лески на краю щитка может время от времени затупляться. Рекомендуется периодически затачивать его напильником или заменять новым.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Всегда надевайте перчатки при установке щитка, заточки или замене лезвия. Остерегайтесь лезвия на щитке и берегите руки от порезов.

#### **Очищайте триммер после каждого использования.**

**▲ ВНИМАНИЕ!** Загрязнения в вентиляционных отверстиях могут помешать попаданию воздуха в корпус двигателя и привести к перегреву и повреждению двигателя.

- Для очистки устройства используйте только слабый мыльный раствор и влажную ткань. Никогда не допускайте попадания какой-либо жидкости внутрь инструмента и никогда не погружайте никакие части инструмента в жидкость.
- Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия на корпусе двигателя и вале всегда были чистыми

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Никогда не используйте воду для очистки триммера. Не используйте растворители для очистки пластиковых элементов. Большинство пластиковых частей чувствительны к различным бытовым растворителям. Для очистки от грязи, пыли, масла, смазки и т. п. используйте чистую ткань.

#### **РЕГУЛИРОВКА ДЛИНЫ РЕЖУЩЕЙ ЛЕСКИ**

Головка катушки позволяет оператору вытянуть больше лески, не выключая двигатель. Если леска износилась во время использования триммера, слегка

прижмите фиксатор катушки к земле, чтобы вытянуть дополнительную леску (см. Рис.N).

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Регулировку сложнее выполнять, когда режущая леска становится короткой.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не демонтируйте и не изменяйте узел лезвия для обрезки лески. Слишком длинная леска может стать причиной перегрева двигателя и серьезных травм.

#### **ЗАМЕНА ЛЕСКИ**

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Всегда используйте рекомендованную нейлоновую режущую леску диаметром не более 2,0 мм. Использование лески, не отвечающей техническим характеристикам устройства, может привести к перегреву или повреждению триммера.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Никогда не используйте усиленную металлом леску, проволоку, веревку и т.д. Части этих материалов могут отделяться и опасно разлетаться в стороны.

**Существует два способа замены режущей лески.**

1. Намотайте новую леску на катушку.
2. Установите новую катушку с намотанной леской (AS1302, имеется в продаже у официальных дилеров).

#### **Намотка новой лески на катушку**

Нажмите на два зажима у основания катушки и снимите ее с фиксатора (Рис. O). Возьмите приблизительно 5 м новой режущей лески. Сложите ее и намотайте на катушку, как показано на Рис. P и Q. Затем проденьте концы лески через два паза катушки, расположенных друг напротив друга (Рис. R), и установите катушку на фиксатор, совместив пазы с отверстиями фиксатора (Рис. T). Наконец, совместите разъемы фиксатора с зажимами на основании катушки, прижмите фиксатор и убедитесь, что он надежно встал на место (Рис. S).

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Всегда очищайте фиксатор катушки, катушку и ее основание перед сборкой головки триммера. Проверяйте их на наличие признаков износа. При необходимости заменяйте изношенные части.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Несоблюдение указанного направления намотки лески может привести к неправильной работе головки триммера.

## Установка готовой катушки

Нажмите на два зажима у основания катушки и снимите ее с фиксатора (Рис. О). Затем установите катушку с леской на фиксатор, совместив пазы и отверстиями (Рис. Т). Наконец, совместите разъемы фиксатора с зажимами на основании катушки, прижмите фиксатор и убедитесь, что он надежно встал на место (Рис. С).

Описание частей на Рис. С и Т

S-1	Зажим	T-1	Паз
S-2	Разъем	T-2	Отверстие

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Убедитесь, что зажимы на основании катушки надежно зафиксированы на месте, в противном случае катушка слетит с триммера во время использования.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

RU

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** При ремонте используйте только идентичные запасные части. Регулярно проверяйте и выполняйте техническое обслуживание устройства. Чтобы обеспечить безопасность и надежность устройства, его ремонт должен выполнять квалифицированный специалист.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Работающие от аккумуляторов инструменты не требуются подключать к розетке электросети, поэтому они всегда готовы к использованию. Чтобы предотвратить получение серьезных травм, будьте особо осторожны и внимательны при выполнении технического обслуживания, ремонта или замене режущих или других приспособлений.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Чтобы предотвратить получение серьезных травм, извлекайте аккумулятор перед выполнением сервисного обслуживания, очистки, замены принадлежностей или удаления материала из устройства.

## ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА

- Очистите устройство с помощью влажной ткани и мягкого моющего средства.

■ Не используйте активные моющие средства для очистки пластикового корпуса или рукоятки. Они могут быть повреждены определенными ароматическими маслами, такими как хвойное и лимонное масла, а также растворителями, например керосином. Кроме того, наличие влаги может привести к поражению электрическим током. Протрите влажное место мягкой сухой тканью.

■ С помощью маленькой щетки или нагнетания воздуха с помощью небольшого пылесоса очистите вентиляционные отверстия на задней стороне корпуса от загрязнений.

## ХРАНЕНИЕ УСТРОЙСТВА

- Извлеките аккумулятор из устройства, если оно не используется.
- Тщательно очистите устройство перед хранением.
- Храните устройство в сухом, хорошо проветриваемом, закрытом или высоком месте, недоступном для детей. Не храните устройство рядом с удобрениями, бензином или другими химическими веществами.

## ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Не выбрасывайте электроприборы, зарядные устройства и аккумуляторные батареи вместе с бытовыми отходами! Отправьте данное изделие на переработку в специализированное предприятие или сдайте его для раздельного сбора. Электроинструменты должны быть возвращены на перерабатывающее предприятие, не наносящее ущерба окружающей среде.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Триммер с леской не запускается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Аккумулятор не установлен в триммер.</li> <li>■ Нет электрического контакта между триммером и аккумулятором.</li> <li>■ Аккумулятор разряжен.</li> <li>■ Рычаг блокировки и курковый переключатель не зажаты одновременно.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Установите аккумулятор в триммер.</li> <li>■ Извлеките аккумулятор, проверьте контакты и установите его снова.</li> <li>■ Зарядите аккумулятор.</li> <li>■ Нажмите на рычаг блокировки и удерживайте его, затем зажмите курковый переключатель, чтобы включить триммер.</li> </ul>
Устройство остановилось во время работы.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Щиток не установлен на триммер, в результате чего леска стала очень длинной, и двигатель перегрелся.</li> <li>■ Используется слишком тяжелая режущая леска.</li> <li>■ Вал двигателя и головка триммера забились травой.</li> <li>■ Двигатель перегружен.</li> <li>■ Аккумулятор или триммер перегрелись.</li> <li>■ Аккумулятор не подключен к устройству.</li> <li>■ Аккумулятор разряжен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Извлеките аккумулятор и установите щиток на триммер.</li> <li>■ Используйте только нейлоновую режущую леску диаметром не более 2мм.</li> <li>■ Выключите триммер, извлеките аккумулятор и удалите траву из вала двигателя и головки триммера.</li> <li>■ Поднимите головку триммера над травой. Двигатель начнет работать снова, как только нагрузка уменьшится. Во время скашивания перемещайте головку триммера в траву и из нее, срезая не более 20см длины за раз.</li> <li>■ Дайте аккумулятору или триммеру остыть, пока температура не упадет ниже 67 °C.</li> <li>■ Установите аккумулятор.</li> <li>■ Зарядите аккумулятор.</li> </ul>

RU



ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Из головки триммера не вытягивается леска.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Вал двигателя и головка триммера забились травой.</li><li>■ Недостаточно лески в катушке.</li><li>■ Головка триммера загрязнена.</li><li>■ Леска запуталась в катушке.</li><li>■ Леска слишком короткая.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Выключите триммер, извлеките аккумулятор и удалите траву из вала двигателя и головки триммера.</li><li>■ Извлеките аккумулятор и замените режущую леску в соответствии с инструкциями в разделе «ЗАМЕНА ЛЕСКИ» данного руководства.</li><li>■ Извлеките аккумулятор, очистите катушку, ее фиксатор и основание.</li><li>■ Извлеките аккумулятор, снимите леску с катушки и намотайте ее заново в соответствии с инструкциями в разделе «ЗАМЕНА ЛЕСКИ» данного руководства.</li><li>■ Извлеките аккумулятор и вытяните леску, нажимая на фиксатор катушки.</li></ul>
Трава намоталась на головку триммера и корпус двигателя.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Стрижка высокой травы на уровне земли.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Скашивайте высокую траву сверху вниз и срезайте не более 20 см за один раз, чтобы предотвратить подобные ситуации.</li></ul>
Леска плохо срезает траву.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Лезвие для обрезки лески на краю щитка затупилось.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Заточите лезвие для обрезки лески напильником или замените.</li></ul>

RU

## ГАРАНТИЯ

### ГАРАНТИЙНАЯ ПОЛИТИКА EGO

Посетите веб-сайт [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com), чтобы ознакомиться со всеми условиями и сроками гарантийной политики EGO.

**PRZECZYTAJ WSZYSTKIE INSTRUKCJE!****PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI**

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Ryzyko resztkowe! Osoby z urządzeniami elektronicznymi, takimi jak rozruszniki serca, powinny przed użyciem produktu skonsultować się ze swoim(i) lekarzem/-ami. Używanie urządzeń elektrycznych blisko rozrusznika serca może spowodować zakłuczenia lub uszkodzić rozrusznik.



## Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa



Noś okulary ochronne – Podczas używania produktu należy zawsze nosić gogle ochronne lub okulary ochronne z osłonami bocznymi, a także pełną osłonę na twarz.



Noś ochronniki słuchu – Podczas pracy urządzeniem należy zawsze nosić ochronniki słuchu.



Noś kask ochronny – Aby chronić głowę, należy nosić zatwierdzony kask ochronny.



Nie należy montować okrągłych tarcz tnących.



Szerokość – Maks. szerokość koszenia podkaszką



Należy zawsze pilnować, aby inni ludzie i zwierzęta domowe pozostawali w odległości co najmniej 15 m od pracującej podkaszarki.



Ten produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami WE.



Zużytych wyrobów elektrycznych nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Należy je oddać do autoryzowanego punktu recyklingu.

V

Napięcie

.../min

Na minutę

kg

Kilogram

**SYMBOLE BEZPIECZEŃSTWA**

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Praca elektronarzędziami może spowodować wyrzucenie ciał obcych w oczy użytkownika, co może doprowadzić do poważnych urazów oczu. Przed rozpoczęciem pracy elektronarzędziem należy zawsze założyć gogle ochronne lub okulary z osłonami bocznymi, a w stosownych przypadkach także pełną osłonę na twarz. Zalecamy nakładanie na zwykłe okulary maski zabezpieczającej o szerokim polu widzenia lub stosowanie standardowych okularów zabezpieczających z osłonami bocznymi.



Aby ograniczyć ryzyko urazów, użytkownik musi przeczytać instrukcję operatora.



Noś obuwie ochronne – Podczas używania urządzenia należy nosić obuwie ochronne z podeszwami antypoślizgowymi.



Noś rękawice ochronne – Na czas prac przy ostrza i osłonie ostrza należy zabezpieczyć ręce rękawicami.



Uwaga na możliwość odbicia ostrza – Operatora należy ostrzec o ryzyku związanym z szarpieniem ostrza.



Średnica – Średnica nylonowej żyłki tnącej



Przedmioty wyrzucone w powietrze mogą odbić się rykosztem i doprowadzić do urazów lub strat materialnych. Należy zawsze pilnować, aby inni ludzie oraz zwierzęta domowe pozostawali w dali od pracującej kosy do zarośli.



Nie należy używać w deszczu, nie zostawać na dworze podczas deszczu.



Produkt jest zgodny z obowiązującym ustawodawstwem Wielkiej Brytanii.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej. Emisja halasu do środowiska zgodnie z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej.

 $n_0$ 

Pределkosc bez obciążenia-Pределkosc obrotowa bez obciążenia

 $\equiv$ 

Prąd stały



## SPECYFIKACJA

Napięcie	56 V ---
Prędkość bez obciążenia	Duża prędkość: 6500 /min  Mała prędkość: 5200 /min
Mechanizm tnący	Głowica-uderzak
Typ żyłki do koszenia	2,0mm Nylon twist line
Szerokość koszenia	33 cm
Zaleczana temperatura pracy	0°C-40°C
Zaleczana temperatura składowania	-20°C-70°C
Waga (bez akumulatora)	2,76 kg
Zmierzony poziom mocy akustycznej $L_{WA}$	92,1 dB(A) K=1,6 dB(A)
Maksymalna poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora $L_{PA}$	72,6 dB(A) K=2,5 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej $L_{WA}$ (zmierzony zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE)	94 dB(A)
Drgania $a_h$	Przedni uchwyt pomocniczy 3,3 m/s <sup>2</sup> K=0,9 m/s <sup>2</sup>
	Uchwyt tylny 1,9 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Deklarowana całkowita wartość drgań została zmierzona zgodnie ze standardowymi metodami testowania i może służyć do porównywania różnych narzędzi.
- Deklarowana całkowita wartość drgań może również służyć do wstępnej oceny narażenia na drgania.

**UWAGA:** W zależności od sposobu eksploatacji, emisja vibracji podczas faktycznego użytkowania elektronarzędzia może się różnić od wartości deklarowanej. Aby chronić operatora, w rzeczywistych warunkach użytkowania użytkownik powinien nosić rękawice i nauszniki ochronne.

## LISTA ELEMENTÓW W OPAKOWANIU (Rys. A1)

### OPIS

#### ZAPOZNANIE SIĘ Z PODKASZARKĄ (Rys. A1)

1. Przycisk spustowy
2. Uchwyt tylny
3. Dźwignia odblokowująca
4. Przelacznik prędkości

**92**

PODKASZARKA BEZPRZEWODOWA LITOWO-JONOWA 56 WOLTÓW — ST1300E-S

5. Miękka tuleja
6. Regulowany przedni uchwyt pomocniczy
7. Glowica-uderzak (glowica tnąca)
8. Uderzak
9. Ostrze d cięcia żyłki
10. Osłona
11. Mechanizm odłączania
12. Styki elektryczne
13. Zatrzasz
14. Przycisk wyjmowania akumulatora

### MONTAŻ

#### ROZSUWANIE TRZONKA

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Aby nie dopuścić do przytrzaśnięcia dloni lub palców, nie należy trzymać trzonka na połączeniach.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Do momentu zablokowania trzonka nie należy próbować włączać urządzenia. Delikatnie rozsunąć trzonek, a jednocześnie pilnować, aby przewód wewnętrzny trzonka nie został uszkodzony. Dokręcić dwie śruby dostarczony kłuczem, aby zablokować trzonek (Rys. B1 i B2).

### MONTAŻ OSŁONY

Wyrównać otwory mocujące względem otworów montażowych i przykręcić osłonę na trzonku dwiema śrubami. Upewnić się, że osłona jest zamocowana zgodnie z Rys. C, jakiegokolwiek rodzaju montaż odwrotną stroną stanowi poważne zagrożenie!

#### MOCOWANIE I REGULACJA PRZEDNIEGO UCHWYTU POMOCNICZEGO

Wcisnąć przedni uchwyt pomocniczy na trzonek (Rys. E), następnie włożyć blok zaciskowy do szczeliny uchwytu (Rys. F), zamocować trzonek blokujący, zablokować nakrętką motylkową (Rys. G). Kolejność jest taka jak pokazano na Rys. D. Na koniec wyregulować położenie ramienia przedniego w taki sposób, aby podczas pracy mieć wyprostowaną ramię (Rys. H). Zablokować dźwignię blokującą trzonek (Rys. I).

Rys. D i H opis części patrz poniżej:

D-1	Передняя вспомогательная рукоятка	D-4	Барашковая гайка
D-2	Фиксатор	H-1	Мягкая накладка
D-3	Зажимной блок	H-2	Предупреждающая этикетка

**UWAGA:** Przedni uchwyt pomocniczy należy zawsze skierować do góry w stronę górnej części uchwytu.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Przedni uchwyt pomocniczy należy zamocować przed miękką tuleją na trzonku.

PL

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Narzędzia nie można używać bez przedniego uchwytu pomocniczego.

## UŻYTKOWANIE

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie wolno dopuścić do tego, aby znajomość narzędzia doprowadziła do nieuwagi. Należy pamiętać, że do spowodowania poważnych obrażeń wystarczy zaledwie chwila nieuwagi.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Należy zawsze nosić okulary ochronne z osłonami bocznymi. Ponadto należy też nosić nauszniki ochronne. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do poważnych obrażeń oczu odłamkiem lub skrawkiem materiału wyrzuconym przez pracujące narzędzie, a także grozi innymi możliwymi urazami.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać końcówek lub akcesoriów innych niż zalecane przez producenta produktu. Używanie przystawek lub akcesoriów innych niż zalecane może doprowadzić do poważnych obrażeń.

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Podkaszarki wyposażonej w odpowiednią żyłkę tnącą należy używać wyłącznie do koszenia trawy i podobnych materiałów.

Urządzenia można używać wyłącznie do celów podanych poniżej:

**Wycinanie:** usuwanie trawy i chwastów przy ścianach, plotach, drzewach i na brzegach.

**Koszenie:** koszenie trawy w miejscach trudno dostępnych dla zwykłej kosiarki.

**UWAGA:** Narzędzia należy używać tylko do celów zgodnych z przeznaczeniem. Wszelkie inne zastosowania, np. przycinanie krawędzi, uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem.

## ZAKŁADANIE/WYJMOWANIE AKUMULATORA

**Naładować przed pierwszym użyciem.**

**W urządzeniu należy używać wyłącznie akumulatorów i ładowarek podanych na rys. A2.**

### Zakładanie

Należy wyrównać żeberek akumulatora względem szczotelin mocujących i wsunąć akumulator do ładowarki aż da się słyszeć kliknięcie. (Rys. J)

### Wyjmowanie

Wcisnąć przycisk wyjmowania akumulatora i wysunąć akumulator tak jak na Rys. K.

## TRZYMANIE PODKASZARKI

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Aby ograniczyć ryzyko obrażeń, podczas pracy narzędziem należy nosić odpowiednią odzież. Nie należy nosić luźnych ubrań ani biżuterii. Należy nosić środki ochrony oczu i ochronniki słuchu. Należy nosić ciężkie długie spodnie, solidne buty i rękawice. Nie należy nosić krótkich spodni i sandałów, nie należy też używać narzędzi na boso.

Przed włączeniem podkaszarkę należy trzymać oburącz, jedną ręką za uchwyt tylny, a drugą ręką (wyprostowaną) za pomocniczy uchwyt przedni. (Rys. L). Następnie należy sprawdzić, czy podłożka, na którym się stoi jest stabilne i czy narzędzie umożliwia uzyskanie odpowiedniej wysokości koszenia bez pochylenia się operatora.

## WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE PODKASZARKI

### Włączanie

Należy wcisnąć i przytrzymać dźwignię odblokowującą. Naciśnąć przycisk spustowy podkaszarki tak jak na Rys. M.

### Wyłączanie

Wystarczy puścić dźwignię odblokowującą i przycisk spustowy.

PL

**UWAGA:** Silnik ma dwie prędkości cięcia, pozycja „1” do pracy z małą prędkością i pozycja „2” do dużej prędkości, tak jak na Rys. M. W czasie koszenia wystarczy przestawić przełącznik prędkości w odpowiednią pozycję.

Rys. M opis części patrz poniżej:

M-1	Pozycja 1
M-2	Pozycja 2

**⚠ OSTRZEŻENIE:** W czasie przerw w pracy i po zakończeniu pracy należy zawsze wyjąć akumulator z podkaszarki.

## UŻYWCANIE PODKASZARKI

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, podczas używania narzędzia należy zawsze nosić gogle lub okulary ochronne. Podczas pracy przy silnym zapyleniu należy nosić osłonę na twarz lub maskę przeciwpyłową.

Przed każdym użyciem narzędzia należy uprzątnąć teren pracy. Usunąć wszystkie przedmioty takie jak kamienie, potłuczone szkło, gwoździe, kawałki drutu lub sznurka itp., które mogą zostać wyrzucone w powietrze lub mogą zapiąć się w końcówkę tnącą. Z terenu, który ma zostać skoszony wyprosić dzieci i osoby postronne oraz wygonić zwierzęta. Jako minimum dzieci i osoby postronne oraz zwierzęta muszą znajdować się w odległości 15m, jednak taka odległość nadal nie eliminuje całkowicie ryzyka trafienia wyrzuconymi w powietrze przedmiotami. Osoby postronne

należy zachęcać do noszenia okularów ochronnych. Jeśli do użytkownika zbliży się jakaś osoba, należy natychmiast wyłączyć silnik i zatrzymać narzędzie tnące.

#### **Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy jakieś części nie są uszkodzone lub zużyte**

Należy skontrolować głowicę-uderzak, osłonę i przedni uchwyt pomocniczy oraz wymienić części pęknięte, wypalone, skrzywione lub uszkodzone w jakikolwiek sposób.

Ostrze do żyłki tnącej na krawędzi osłony może się z czasem stropić. Zaleca się je okresowo ostrzyć pilnikiem lub wymieniać na nowe.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Na czas mocowania osłony lub ostrzenia/wymieniania ostrza należy zawsze zakładać rękawice. Należy uważać na ostrze na osłonie – ryzyko skałeczenia dloni.

#### **Po każdym użyciu należy wyczyścić podkaszarkę.**

**⚠️ OSTROŻNIE:** Zanieczyszczenia w otworach wentylacyjnych uniemożliwiają dopływ powietrza do obudowy silnika i w efekcie prowadzą do przegrzania się i uszkodzenia silnika.

- Do czyszczenia narzędzi należy używać wyłącznie łagodnego mydła i wilgotnej śliczeczki. Do środka urządzenia nie mogą się dostać żadne płyny, nie wolno też zanurzać części urządzenia w jakikolwiek cieczy.
- Otwory wentylacyjne w obudowie silnika i trzonek nie mogą być nigdy zabrudzone

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Do czyszczenia podkaszarki nigdy nie należy używać wody. Podczas czyszczenia części plastikowych należy unikać używania rozpuszczalników. Pod wpływem działania różnego rodzaju dostępnych w handlu rozpuszczalników większość tworzyw sztucznych ulega uszkodzeniu. Do usuwania zabrudzeń, kurzu, oleju, smaru itp. należy używać czystych śliczeczek.

#### **REGULACJA DŁUGOŚCI ŻYŁKI TNĄCEJ**

Głowica-uderzak pozwala operatorowi wysuwać więcej żyłki bez wyłączania silnika. Żyłka strzepi się i zużywa, dodatkową żyłkę można wysunąć lekko uderzając głowicą w ziemię w czasie, gdy podkaszarka pracuje (patrz Rys. N).

**UWAGA:** Im krótsza żyłka, tym trudniejsze staje się jej wysuwanie.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Nie należy demontać lub przerabiać ostrza do żyłki. Zbyt długa żyłka prowadzi do przegrzania się silnika i może spowodować poważne urazy ciała.

#### **WYMIANA ŻYŁKI**

**UWAGA:** Należy zawsze używać nylonowej żyłki tnącej zalecanego typu, o średnicy nieprzekraczającej 2,0 mm. Używanie żyłki innego typu może prowadzić do przegrzania się kosy do zarośli i spowodować jej uszkodzenie.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie należy używać żyłek wzmacnionych metalem, drutów, sznurków itp. Mogą się one ułamać i zmienić w niebezpieczne pociski.

#### **Żyłkę tnącą można wymieniać na dwa sposoby:**

1. Nawiniąć na szpule nową żyłkę.
2. Założyć szpule z żyłką nawiniętą fabrycznie (AS1302, w razie potrzeby, dostępne u sprzedawcy).

#### **Nawijanie na szpule nowej żyłki**

Wcisnąć dwa wypustki odblokowujące w podstawie szpuli i wysunąć osłonę mocującą szpuli na zewnątrz (Rys. O). Przygotować około 5m nowej żyłki tnącej. Nawiniąć ją na szpule tak jak pokazano na Rys. P i Q. Następnie przelazywać końce żyłki przez dwa naprzeciwległe nacięcia w szpuli (Rys. R) i założyć szpule z powrotem w jej osłonie mocującej z nacięciami ustawnionymi równo z otworami w osłonie (Rys. T). Na koniec, wyrównać szczelinę w osłonie mocującej z wypustkami na podstawie szpuli i równo wciśnąć osłonę mocującą w dół, tak aby zatrasnęła się w obudowie (Rys. S).

**UWAGA:** Przed zamontowaniem w głowicy podkaszarki osłonę mocującą szpuli, szpule i podstawę szpuli należy najpierw zawsze wyczyścić. Osłonę mocującą szpuli, szpule i podstawę szpuli należy skontrolować pod kątem zużycia. W razie potrzeby zużyte części należy wymienić.

**UWAGA:** Nawinięcie żyłki w niewłaściwą stronę spowoduje, że głowica podkaszarki będzie działała nieprawidłowo.

#### **Instalowanie szpuli z żyłką nawiniętą fabrycznie**

Wcisnąć dwa wypustki odblokowujące w podstawie szpuli i wysunąć osłonę mocującą szpuli na zewnątrz (Rys. O). Następnie założyć szpule z żyłką nawiniętą fabrycznie do osłony mocującej szpuli z wypustkami ustawnionymi równo z otworami w osłonie (Rys. T). Na koniec, wyrównać szczelinę w osłonie mocującej z wypustkami na podstawie szpuli i równo wciśnąć osłonę mocującą w dół, tak aby zatrasnęła się w obudowie (Rys. S).

Rys. S i T opis części patrz poniżej:

S-1	Зажим	T-1	Паз
S-2	Разъем	T-2	Отверстие

**UWAGA:** Należy upewnić się, że wypustki na podstawie szpuli zaskoczyły na miejsce, inaczej szpula odczepi się w czasie pracy.

## KONSERWACJA

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Podczas serwisowania należy używać wyłącznie części zamiennych identycznych z oryginalnymi. Maszynę należy regularnie kontrolować i konserwować. Aby zagwarantować bezpieczeństwo i niezawodność, wszystkie naprawy powinny być wykonywane przez wykwalifikowanych techników serwisu.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Narzędzia akumulatorowe nie wymagają podłączenia do kontaktu elektrycznego i dlatego są zawsze gotowe do pracy. Aby zapobiec poważnym urazom ciała, podczas wykonywania czynności konserwacyjnych, w czasie serwisowania lub wymiany końcówek trących lub innych należy stosować dodatkowe środki ostrożności.

**⚠️ OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, przed serwisowaniem, czyszczeniem, wymianą osprzętu dodatkowego i należy zawsze wyjmować z narzędzia akumulator.

## CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

- Wyrób należy czyścić wilgotną ściereczką i łagodnym detergentem.
- Do czyszczenia części plastikowych lub uchwytu nie należy używać jakichkolwiek silnych detergentów. Mogą one zostać uszkodzone przez niektóre olejki aromatyczne, takie jak olejek sosnowy i cytrynowy oraz przez rozpuszczalniki takie jak nafta. Wilgoć może także spowodować porażenie prądem. Wszelką wilgoć należy wycierać miękką suchą ściereczką.
- Do czyszczenia otworów wentylacyjnych i usuwania zanieczyszczeń z tylnej części obudowy należy używać małej szczoteczki lub małego odkurzacza.

## PRZEHOWYWANIE URZĄDZENIA

- Gdy podkaszarka nie będzie używana, należy wyjąć z niej akumulator.
- Przed schowaniem narzędzie należy dokładnie wyczyścić.

- Urządzenie należy przechowywać w suchym i dobrze wentylowanym miejscu niedostępny dla dzieci: albo pod kluczem, albo wystarczająco wysoko. Urządzenia nie należy używać na nawozach lub w ich pobliżu, to samo dotyczy podłoży zanieczyszczonych benzyną i substancjami chemicznymi.

## Ochrona środowiska



Urządzeń elektrycznych, zużytych akumulatorów i ładowarek nie należy wyrzucać do zwykłych zmieszanych śmieci domowych! Produkt należy oddać do zbiórki selektywnej w autoryzowanym punkcie recyklingu. Narzędzia elektryczne należy oddawać do zakładów recyklingu przyjaznych dla środowiska.

PL



## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Podkaszarka nie włącza się.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Do podkaszarki nie włożono akumulatora.</li><li>■ Podkaszarka i akumulator nie kontaktują.</li><li>■ Akumulator jest rozładowany.</li><li>■ Dźwignia odblokowująca i przełącznik spustowy nie zostały wciśnięte jednocześnie.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Włożyć akumulator do podkaszarki.</li><li>■ Wyjąć akumulator, sprawdzić styki i założyć akumulator z powrotem.</li><li>■ Naładować akumulator.</li><li>■ Aby włączyć podkaszarkę, należy wcisnąć i przytrzymać dźwignię odblokowującą, a następnie nacisnąć przełącznik spustowy.</li></ul>
Podkaszarka wyłącza się podczas koszenia.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Na podkaszarce nie ma zamontowanej osłony, przez co żyłka jest za długa i dochodzi do przeciążenia silnika.</li><li>■ Używana jest ciężka żyłka.</li><li>■ Wałek silnika lub głowica podkaszarki są zapchane trawą.</li><li>■ Silnik jest przeciążony.</li><li>■ Akumulator lub podkaszarka jest zbyt gorący/-a.</li><li>■ Akumulator jest odłączony od narzędzia.</li><li>■ Akumulator jest rozładowany.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Wyjąć akumulator i zamocować osłonę w podkaszarce.</li><li>■ Używać wyłącznie żyłki nylonowej o średnicy 2,0mm lub cieńszej.</li><li>■ Zatrzymać podkaszarkę, wyjąć akumulator i usunąć trawę z wału silnika i głowicy podkaszarki.</li><li>■ Wyjąć głowicę podkaszarki z trawy. Gdy tylko obciążenie zostanie usunięte, silnik wznowi pracę. Podczas koszenia przesuwać głowicę podkaszarki w koszoną trawę i wysuwać ją z niej, nie więcej niż o 20cm długości w jednym cięciu.</li><li>■ Pozwolić, aby akumulator lub podkaszarka ostygły do temperatury poniżej 67°C.</li><li>■ Ponownie założyć akumulator.</li><li>■ Naładować akumulator.</li></ul>

PL

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Głowica podkaszarki nie wysuwa żyłki.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Walek silnika lub głowica podkaszarki są zapchane trawą.</li> <li>■ W szpuli jest za mało żyłki.</li> <li>■ Głowica podkaszarki jest zabrudzona.</li> <li>■ Żyłka zaplątała się w szpuli.</li> <li>■ Żyłka jest za krótka.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zatrzymać podkaszarkę, wyjąć akumulator i usunąć trawę z wałka silnika i głowicy podkaszarki.</li> <li>■ Wyjąć akumulator i wymienić żyłkę tnącą; patrz część „WYMIANA ŻYŁKI” w niniejszej instrukcji.</li> <li>■ Wyjąć akumulator i wyczyścić szpulę, osłonę mocującą szpuli i podstawę szpuli.</li> <li>■ Wyjąć akumulator, wyjąć żyłkę ze szpuli i przewinąć; patrz część „WYMIANA ŻYŁKI” w niniejszej instrukcji.</li> <li>■ Wyjąć akumulator i pociągnąć żyłki, a jednocześnie na przemian wciskać i puszczać uderzak.</li> </ul>
Trawa owija się wokół głowicy podkaszarki i obudowy silnika.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Koszenie wysokiej trawy tuż przy ziemi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Wysoką trawę kosić od góry ku doowi, za jednym razem skracając zdźbła nie więcej niż o 20cm, aby nie dopuścić do owijania się trawy wokół głowicy.</li> </ul>
Żyłka nie trnie w prawidłowy sposób.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ostrze do żyłki tnącej na krawędzi osłony stępiło się.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Naosztyć pilnikiem ostrze do przycinania żyłki tnącej lub wymienić je na nowe.</li> </ul>

**PL**

## GWARANCJA

### POLITYKA GWARANCYJNA EGO

W celu zapoznania się z wszystkimi warunkami polityki gwarancyjnej EGO prosimy odwiedzić stronę [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).

**PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY!****PŘEČTĚTE SI NÁVOD K OBSLUZE**

**⚠ VAROVÁNÍ:** Zbytkové riziko! Lidé s elektronickými přístroji, jako jsou např. kardiostimulátory, by se měli před použitím toho výrobku poradit se svým lékařem. Použití elektrického zařízení v těsné blízkosti kardiostimulátoru může způsobit narušení činnosti nebo poruchu kardiostimulátoru.



## Bezpečnostní upozornění



Používejte ochranu očí výrobku vždy nosete ochranné brýle, ochranné brýle s bočními kryty nebo obličejový štit.



Používejte ochranu sluchu. výrobkem vždy používejte chrániče sluchu.



Používejte ochranu hlavy. K ochraně hlavy používejte schválenou pevnou ochrannou přilbu.



Neinstalujte kulaté řezací čepely.



Max. šířka sekání strunové sekačky



Když strunovou sekačku používáte, udržujte od ostatních osob a domácích zvířat bezpečnou vzdálenost aspoň 15 m.



Tento výrobek je v souladu s platnými směrnicemi ES.



Odpadní elektrické výrobky se nesmí likvidovat s domovním odpadem. Odevzdejte je do autorizovaného recyklaciálního střediska.

V Napětí

.../min Za minutu

kg Kilogram

**BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY**

**⚠ VAROVÁNÍ:** Při použití elektrického náradí může dojít k vymřížení cizích těles do očí, což může způsobit jejich závažné poškození. Před použitím elektrického nářadí si vždy nasadte ochranné brýle, ochranné brýle s bočními kryty nebo v případě potřeby obličejový štit. Na brýle nebo standardní ochranné brýle s bočními kryty doporučujeme použít ochrannou masku.



Z důvodu snížení rizika úrazu si musí uživatel přečíst návod k obsluze.



Používejte ochrannou obuv. Při použití tohoto výrobku nosete protiskluzovou bezpečnostní obuv.



Používejte ochranné rukavice. Chraňte své ruce rukavicemi při manipulaci s čepelí nebo chránětem čepele.



Dejte si pozor na zpětný ráz. Upozorněte obsluhu na nebezpečí zpětného rázu.



Průměr nylonové žáci struny



Vymřížené objekty se mohou odrazit a mít za následek zranění osob nebo poškození majetku. Když křivoňefz používáte, udržujte od ostatních osob a domácích zvířat bezpečnou vzdálenost.



Nepoužívejte ani nenechávejte venku na dešti.



Tento výrobek je v souladu s příslušnou britskou legislativou.



Garantovaná hladina akustického výkonu. Emise hluku do prostředí dle direktivy Evropského společenství.

 $n_0$ 

Rychlosť při chodu naprázdno-Oláčky při chodu naprázdno

 $\equiv$ 

Stejnosměrný proud

## SPECIFIKACE

Napětí	56 V ---
Rychlosť pri chodu naprázdno	Vysoké: 6500 /min Nízké: 5200 /min
Žiac mechanizmus	Strunová hlava
Typ žaci struny	2.0mm Nylonové lanko twist
Šířka sekání	33 cm
Doporučovaná provozní teplota	0°C-40°C
Doporučovaná teplota skladování	-20°C-70°C
Hmotnost nůžek (bez akumulátoru)	2,76 kg
Měřená hladina akustického výkonu $L_{WA}$	92,1 dB(A) K=1,6 dB(A)
Maximální hladina akustického tlaku na sluch obsluhy $L_{PA}$	72,6 dB(A) K=2,5 dB(A)
Zaručená úroveň akustického výkonu $L_{WA}$ (měřeno podle směrnice 2000/14/ES)	94 dB(A)
Vibrace $a_h$	Přední pomocná rukojet' $3,3 \text{ m/s}^2$ $K=0,9 \text{ m/s}^2$
	Zadní rukojet' $1,9 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

- Celková deklarovaná hodnota vibrací byla naměřena podle standardní zkoušební metody a lze ji použít ke srovnání s jiným nářadím;
- Celkovou deklarovanou hodnotu vibrací lze použít také k předběžnému stanovení expozičních limitů.

**POZNÁMKA:** Emise vibrací při konkrétním použití elektrického nářadí se mohou lišit od deklarované hodnoty, při které se nářadí používá; z důvodu ochrany provozovatele by měl uživatel ve skutečných pracovních podmínkách nosit rukavice a chrániče sluchu.

## OBSAH BALENÍ (Obr. A1)

### POPIS

#### SEZNAMTE SE S VAŠÍ STRUNOVOU SEKAČKOU (obr. A1)

- Spoušť
- Zadní rukojet'
- Páka pojistky
- Spínač nastavení rychlosti
- Měkké pouzdro

- Stavitelná přední pomocná rukojet'
- Strunová hlava (žaci hlava)
- Regulátor struny
- Význačí kotouč
- Kryt
- Uvolňovací mechanizmus
- Elektrické kontakty
- Západka
- Tlačítko pro uvolnění akumulátoru

## MONTÁŽ

### ROZBALENÍ HŘÍDELE

**⚠ VAROVÁNÍ:** Nedržte hřidel za klouby, aby nedošlo k sevření rukou nebo prstů.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Nepokoušejte se nastartovat zahrádnické nůžky, dokud není hřidel zajištěna. Opatrně rozložte hřidel tak, aby kabel zůstal uvnitř hřidele a zajištěte jej dvěma šrouby dodaným klíčem (obr. B1 a B2).

### MONTÁŽ KRYTU

Srovnejte upevňovací otvory krytu s montážními otvory a upněvte kryt ke spodní části hřidele s pomocí dvou šroubů. Zkontrolujte, zda je kryt upevněn podle obr. C, obrácené upněvání představuje vysoké riziko!

CZ

### MONTÁŽ A NASTAVENÍ PŘEDNÍ POMOCNÉ RUKOJETI

Nasádeťte přední pomocnou rukojet' na hřidel (obr. E), vložte upínací blok do otvoru rukojeti (obr. F), namontujte pojistnou tyč a zajistěte křídlovou maticí (obr. G). Postup je znázorněn na obr. D. Nakonec nastavte polohu přední pomocné rukojeti tak, aby byla vaše při použití sekačky natažená (obr. H) a zajistěte páčku zámku tyče (obr. I).

Obr. D a H, následuje popis dílů:

D-1	Přední pomocná rukojet'	D-4	Křídlová matice
D-2	Pojistná tyč	H-1	Měkké pouzdro
D-3	Upínací blok	H-2	Výstražný štítek

**POZNÁMKA:** Přední pomocná rukojet' musí být natočena vzhůru tak, aby směřovala k horní části rukojeti.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Přední pomocnou rukojet' upevnějte výhradně před měkké pouzdro na hřideli.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Nářadí nelze používat bez spolehlivě upevněné přední pomocné rukojeti.



## POUŽITÍ

**⚠ VAROVÁNÍ:** Dbejte, abyste se po seznámení s výrobkem nestali neopatrní. Nezapomínejte, že stačí chvíle nepozornosti a může se stát vážný úraz.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Vždy používejte ochranu očí s bočními kryty. Spolu s chráničem sluchu. Pokud tak neučiníte, může dojít k vymřštění předmětu do očí, nebo případně jiným vážným úrazům.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte nástavce nebo příslušenství, které nedoporučuje výrobce tohoto výrobku. Použití nedoporučených nástavců a příslušenství může vést k vážnému úrazu.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Strunovou sekačku vybavenou vhodnou strunou používejte výhradně k sekání trávy a podobných materiálů.

Výrobek lze použít k následujícím účelům:

**Zarovnání:** slouží k odstranění trávy a plevele u zdí, plotů, stromů a obrubníku.

CZ

**Sekání:** slouží k sekání trávy, která je pro běžnou sekačku obtížně dostupná.

**POZNÁMKA:** Náradí se smí používat pouze k vyhrazenému účelu. Jakékoli jiné použití, např. úprava rohů, se považuje za nesprávné.

### INSTALACE/VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

**Před prvním použitím akumulátor nabijte.**

**Používejte pouze akumulátory a nabíječky uvedené na obr. A2.**

#### Instalace

Srovnejte žebrování akumulátoru s instalacními drážkami a tlačte baterii dokud neuslyšíte „kliknutí“. (obr. J)

#### Vyjmout

Stiskněte tlačítko pro uvolnění akumulátoru a vytáhněte jej, jak je znázorněno na obr. K.

### JAK DRŽET STRUNOVOU SEKAČKU

**⚠ VAROVÁNÍ:** Pro práci s tímto náradím se vhodně oblékněte, abyste snížili riziko úrazu. Nenoste volný oděv ani šperky. Používejte ochranu očí a chrániče sluchu. Noste odolné, dlouhé kalhoty, pevné boty a rukavice. Nenoste krátké kalhoty, sandály ani nechodte bosí.

Před spuštěním držte sekačku oběma rukama, jednou rukou za zadní rukojet' a druhou, která musí být natažena (obr. L) za přední pomocnou rukojet'. Zkontrolujte vyvážený

postoj a správnou žací vzdálenost, aniž by se musela obsluha překlonit.

### SPUŠTĚNÍ/VYPNUTÍ STRUNOVÉ SEKAČKY

#### Spuštění

Stlačte páku pojistky a držte ji v této poloze. Stisknutím spouště zapněte strunovou sekačku, jak je znázorněno na obr. M.

#### Zastavení

Uvolněte páku pojistky a spoušť.

**⚠ POZNÁMKA:** Motor má dvě rychlosti pro sekání, polohu „1“ pro nižší rychlosť a polohu „2“ pro vyšší rychlosť, jak je znázorněno na obr. M. Stačí při sekání přepnout spínač nastavení rychlosťi do příslušné polohy.

Obr. M, následuje popis dílů:

M-1	Poloha 1
M-2	Poloha 2

**⚠ VAROVÁNÍ:** Při přestávce a po skončení práce vždy vyjměte akumulátor ze strunové sekačky.

### POUŽITÍ STRUNOVÉ SEKAČKY

**⚠ VAROVÁNÍ:** Aby nedošlo k vážnému úrazu, používejte vždy při práci s tímto náradím ochranné brýle. V prašném prostředí používejte ochrannou masku nebo protipráchový respirátor.

Před každým použitím m vyčistěte prostor, kde budete stříhat. Odstraňte veškeré předměty, jako jsou např. kameny, rozbité sklo, hřebíky, dráty nebo provazy, které mohou být vrženy, nebo se mohou do žaciho nástavce zaplášt. Z prostoru vyženěte děti, ostatní osoby a domácí zvířata. Minimální bezpečná vzdálenost při děti, ostatní osoby a domácí zvířata je 15m; stále však hrozí riziko zasažení ostatních osob vymřštěními předměty. Ostatním osobám doporučuje použít ochranu očí. Pokud se k vám někdo blíží, okamžitě vypněte motor a žací nástavec.

**Před každým použitím zkontrolujte poškození/ opotřebení dílů**

Zkontrolujte strunovou hlavu, kryt, přední pomocnou rukojet' a vyměnit díly, které jsou prasklé, zdeformované, ohnuté nebo jinak poškozené.

Vyžinací kotouč na okraji krytu se může časem ztupit. Doporučujeme vyžinací kotouč pravidelně brousit pilníkem, nebo jej vyměnit za nový.

**⚠ VAROVÁNÍ:** Při montáži krytu, broušení nebo výměně kotouče vždy používejte rukavice. Pozor na nůž na krytu, chráňte si ruce před pořezáním.

100

56 VOLTOVÁ LITHIUM-IONTOVÁ BEZDRÁTOVÁ STRUNOVÁ SEKAČKA — ST1300E-S

### Po každém použití sekačku vyčistěte.

**⚠️ UPOZORNĚNÍ:** Překážky ve větracích otvorech zabrání proudění vzduchu do pouzdra motoru, což povede k přehřátí nebo poškození motoru.

- K čištění nářadí používejte pouze neagresivní mýdlo a vlhky hadr. Dbejte, aby do nářadí nepronikla žádné kapalina; žádný díl tohoto nářadí nikdy neponořujte do kapaliny.
- Udržujte větrací otvory pouzdra motoru a hřídele vždy v čistotě

**⚠️ VAROVÁNÍ:** K čištění nůžek nikdy nepoužívejte vodu. K čištění plastových dílů nepoužívejte rozpouštědla. Většina plastu je náchyná k poškození různými typy komerčních rozpouštědel. K odstranění nečistot, prachu, oleje, maziva atd. použijte čistý hadr.

### NASTAVENÍ DÉLKY ŽACÍ STRUNY

Strunová hlava umožňuje obsluze více vysunout žaci strunu bez zastavení motoru. Když se struna rozťepí nebo opotřebí, lze vysunou další část struny lehkým poklepáním na regulátoru struny o zem při práci se sekačkou (viz obr. N).

**POZNÁMKA:** Vysouvání struny se stává obtížnějším se zkracováním žací struny.

**⚠️ VAROVÁNÍ:** Nevyjmíte ani neupravujte sestavu vyžinacího kotouče. Nadměrná délka struny způsobí přehřátí motoru, což může vést k vážnému úrazu.

### VÝMĚNA STRUNY

**POZNÁMKA:** Vždy používejte doporučenou nylonovou strunu s průměrem, který nepřesahuje 2,0 mm. Použití jiné struny, než je uvedeno, může způsobit přehřátí nebo poškození strunové sekačky.

**⚠️ VAROVÁNÍ:** Nikdy nepoužívejte kovem vyztužené struny, dráty, šňůry atd. Mohou se odломit a stát nebezpečnými projektily.

#### Existují dva způsoby výměny žací struny:

1. Navinout na cívku novou strunu.
2. Instalovat předem navinutou cívku (AS1302, v případě potřeby je k dostání u prodejců).

#### Navinutí nové struny na cívku

Stiskněte dvě uvolňovací západky na spodní straně cívky a vytáhněte držák cívky (obr. O). Odmotejte přibližně 5m nové žaci struny. Přeložte ji a navíňte na cívku, jak je znázorněno na obr. P a Q. Pak provlékněte konce strun dvěma protilehlými zárezy v cívce (obr. R) a nasadte cívku na držák tak, aby byly zárezy vyravnány s očky (obr. T).

Nakonec srovnejte drážky držáku se západkami na spodní straně cívky a zatlačte držák rovnoměrně dolů tak, aby zapadl na místo (obr. S).

**POZNÁMKA:** Před montáží hlavy sekačky vždy vyčistěte držák cívky, cívku a spodní část cívky. Zkontrolujte opotřebení držáku cívky, cívky a spodní části cívky. V případě potřeby opotřebované díly vyměňte.

**POZNÁMKA:** Pokud nenavinete strunu v uvedeném směru, nebude hlava sekačky pracovat správně.

#### Instalace předem navinuté cívky

Stiskněte dvě uvolňovací západky na spodní straně cívky a vytáhněte držák cívky (obr. O). Pak umístěte předem navinutou cívku na držák se zárezy vyravnanými s očky držáku (obr. T). Nakonec srovnejte drážky držáku se západkami na spodní straně cívky a zatlačte držák rovnoměrně dolů tak, aby zapadl na místo (obr. S).

Obr. S a T, následuje popis dílů:

S-1	Západka	T-1	Zárez
S-2	Držáka	T-2	Očko

**POZNÁMKA:** Dbejte, aby západky na spodní straně cívky zapadly na místo, nebo cívka při práci vypadne.

CZ

### ÚDRŽBA

**⚠️ VAROVÁNÍ:** Při opravách používejte pouze originální náhradní díly. Pravidelně stroj kontrolujte a udržujte. Z důvodu bezpečnosti by měl všechny opravy provádět kvalifikovaný servisní technik.

**⚠️ VAROVÁNÍ:** Akumulátorové nářadí se nemusí zapojovat do elektrické zásuvky, proto jsou vždy v provozním stavu. Aby nedošlo k vážnému úrazu, věnujte zvýšenou pozornost a přečí údržbě, servisu, výměně žacího nebo jiného nářavce.

**⚠️ VAROVÁNÍ:** Aby nedošlo k vážnému úrazu vyměňte před servisem, čištěním, výměnou nášťavců nebo odstraněním materiálu nářadí akumulátor.

### ČIŠTĚNÍ NÁŘADÍ

- Nářadí čistěte vlhkým hadrem s neagresivním čisticím prostředkem.
- Na plastové pouzdro nebo rukojet' nepoužívejte žádné silné čisticí prostředky. Mohou být poškozeny některými aromatickými oleji, jako např. borovicovým nebo citronovým a rozpouštědly, jako např. petrolej. Vlhkost může rovněž způsobit riziko úrazu elektrickým proudem. Veškerou vlhkost seřete suchým měkkým hadrem.

- K čistení větracích otvorů od nečistot a překážek na zadní části pouzdra použijte malý kartáč nebo proud vzduchu z malého vysavače.

## SKLADOVÁNÍ NÁŘADÍ

- Pokud strunovou sekačku nepoužíváte, vyjměte z ní akumulátor.
- Nářadí před uskladněním řádně vycistěte.
- Nářadí skladujte na suchém, dobré větraném, uzamčeném nebo vyvýšeném místě mimo dosah dětí. Nářadí neskladujte v blízkosti hnojiv, benzingu nebo jiných chemických látok.

## Ochrana životního prostředí



Elektrické zařízení, nabíječku a baterie / nabíjecí baterie nevhazujte do domovního odpadu! Předejte tento výrobek autorizované recyklaci společnosti ke tříděnému sběru. Elektrické nářadí musí být vráceno do zařízení k ekologické recyklaci.

CZ

## ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Strunová sekačka se nespustí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ K sekačce není připojen akumulátor.</li> <li>■ Bez elektrického kontaktu mezi sekačkou a akumulátorem.</li> <li>■ Akumulátor je vybitý.</li> <li>■ Páka pojistky a spoušť nejsou stisknuté současně.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Nasadte akumulátor na sekačku.</li> <li>■ Vyjměte akumulátor, zkontrolujte póly a znova jej nainstalujte.</li> <li>■ Nabijte akumulátor.</li> <li>■ Stlačte páku pojistky, držte ji a stisknutím spoušť zapněte strunovou sekačku.</li> </ul>
Při sekání se strunová sekačka zastaví.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Na sekačce není namontovaný kryt, což má za následek příliš dlouhou žací strunu a přetížení motoru.</li> <li>■ Je použita těžká žací struna.</li> <li>■ Hřídel motoru nebo strunová hlava jsou zablokovány trávou.</li> <li>■ Motor je přetížen.</li> <li>■ Akumulátor strunové sekačky je příliš horký.</li> <li>■ Akumulátor je odpojený od nářadí.</li> <li>■ Akumulátor je vybitý.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vyjměte ze sekačky akumulátor a namontujte kryt.</li> <li>■ Používejte výhradně nylonovou žací strunu s průměrem maximálně 2,0mm.</li> <li>■ Zastavte sekačku, vyjměte akumulátor a odstraňte trávu z hřidele motoru a strunové hlavy.</li> <li>■ Vytáhněte strunovou hlavu z trávy. Motor začne pracovat, jakmile odstraníte zatížení. Při sekání pohybujte strunovou hlavou v sekáné trávě tam a zpět, délka pohybu by neměla přesahovat délku 20cm v jednom tahu.</li> <li>■ Nechejte akumulátor nebo sekačku zchladnout, dokud teplota neklesne pod 67 °C.</li> <li>■ Znovu nainstalujte akumulátor.</li> <li>■ Nabijte akumulátor.</li> </ul>
Ze strunové hlavy se nevysová struna.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Hřídel motoru nebo strunová hlava jsou zablokovány trávou.</li> <li>■ Na cívce není struna v dostatečné délce.</li> <li>■ Strunová hlava je znečištěná.</li> <li>■ Struna se na cívce zamotala.</li> <li>■ Struna je příliš krátká.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zastavte sekačku, vyjměte akumulátor a odstraňte trávu z hřidele motoru a strunové hlavy.</li> <li>■ Vyjměte baterii a vyměňte strunu; dodržujte pokyny uvedené v části „VÝMĚNA STRUNY“ v tomto návodu.</li> <li>■ Vyjměte akumulátor, vyčistěte cívku, držák cívky a spodní část cívky.</li> <li>■ Vyjměte akumulátor, vymotejte strunu z cívky a znovu ji navíňte; dodržujte pokyny uvedené v části „VÝMĚNA STRUNY“ v tomto návodu.</li> <li>■ Vyjměte baterii, zatáhněte za strunu a současně klepejte na regulátor struny.</li> </ul>

CZ



PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Kolem strunové hlavy a pouzdra motoru se namotala tráva.	■ Sekání vysoké trávy na úrovni terénu.	■ Vysokou trávu sekejte shora dolů, pokudžde ne více než 20cm, aby nedocházelo k zamotání.
Struna neseče dobře.	■ Vyžínací kotouč na okraji krytu se ztupil.	■ Nabruste vyžínací kotouč pilníkem nebo jej vyměňte za nový.

## ZÁRUKA

### ZÁRUKA SPOLEČNOSTI EGO

Úplné záruční podmínky společnosti EGO najeznete na webové stránce [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).

CZ

**PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY!****PREČÍTAJTE SI NÁVOD NA OBSLUHU.**

**VAROVANIE:** Zvyškové riziko! Ľudia s elektronickými zariadeniami, napríklad kardiostimulátorm, musia používať tohto výrobku konzultovať so svojím lekárom. Použitie elektrických zariadení v tesnej blízkosti kardiostimulátora by mohlo spôsobiť rušenie alebo zlyhanie kardiostimulátora.



## Bezpečnostné upozornenie



Používajte ochranu zraku. Pri práci s týmto výrobkom vždy nosť ochranné okuliare alebo ochranné okuliare s postrannými krytmi a celotvárový štit.



Používajte ochranu sluchu. Pri práci s týmto výrobkom vždy používajte ochranu sluchu.



Používajte ochranu hlavy. Používajte schválenú bezpečnostnú prilbu na ochranu hlavy.



Neinštalujte okruhé rezacie čepele.



Šírka - Max. rezná šírka strunovej kosačky



Zabezpečte, aby ostatní ľudia a domáce zvieratá zostali vo vzdialnosti aspoň 15 m od strunovej kosačky, keď sa používa.



Tento výrobok je v súlade s platnými smernicami ES.



Odpadové elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Odovzdajte do autorizovaného recyklačného strediska.

V

Napätie

.../min

Za minútu

kg

Kilogram

**BEZPEČNOSTNÉ SYMBOLY**

**⚠ VAROVANIE:** Prevádzka akéhokoľvek elektrického náradia môže viesť k vymršteniu cudzích predmetov do vašich očí, čo môže spôsobiť vážne poškodenie zraku. Preto, než začnete používať elektrické náradie, si vždy nasadte ochranné okuliare alebo ochranné okuliare s postrannými krytmi a prípadne celotvárový štit. Odporúčame použiť bezpečnostnú masku so širokým priezorom na okuliare alebo štandardné bezpečnostné okuliare s postrannými krytmi.



Používateľ si musí prečítať návod na obsluhu, aby znížil riziko úrazu.



Používajte ochrannú obuv. Pri používaní tohto zriaadenia neste protišmykovú bezpečnostnú obuv.



Používajte ochranné rukavice. Pri manipulácii s čepelou alebo chránicom čepeľi si ruky chráňte rukavicami.



Spätný ráz - Upozornite obsluhu na nebezpečenstvo spätného rázu.



Priemer - Priemer nylonovej rezacej struny

**SK**

Vymrštené objekty sa môžu odraziť a mať za následok zranenie ľudí alebo poškodenie majetku. Keď kroviny používate, udržujte od ostatných ľudí a domáčich zvierat bezpečnú vzdialenosť.



Nepoužívajte ani nenechávajte vonku na daždi.



Tento výrobok je v súlade s príslušnou britskou legislatívou.



Garantovaná hladina akustického výkonu. Emisie hluku do prostredia podľa smernice Európskeho spoločenstva.

n<sub>0</sub>

Rýchlosť bez zaťaženia-Rýchlosť otáčania, bez záťaže

---

Jednosmerný prúd

**105**



## TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	56 V ---
Rýchlosť naprázdno	Vysoký: 6500 /min  Nízky: 5200 /min
Rezací mechanizmus	Strunová hlava
Typ rezacej struny	2,0mm Nylonové zvrat riadok
Rezná šírka	33 cm
Odporučaná prevádzková teplota	0°C-40°C
Odporučaná skladovacia teplota	-20°C-70°C
Hmotnosť (bez akumulátora)	2,76 kg
Hladina akustického výkonu $L_{WA}$	92,1 dB(A) K=1,6 dB(A)
Maximálne hladina akustického tlaku pri uchu obsluhy $L_{PA}$	72,6 dB(A) K=2,5 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu $L_{WA}$ (meraná podľa 2000/14/EC)	94 dB(A)
Vibrácia $a_h$	Predná pomocná rukoväť 3,3 m/s <sup>2</sup> K=0,9 m/s <sup>2</sup>
	Zadná rukoväť 1,9 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Uvádzaná celková hodnota vibrácií bola meraná v súlade so štandardom skúšobnou metódou a môže byť použitá na porovnanie jedného zariadenia s iným;
- Uvádzaná celková hodnota vibrácie sa môže použiť aj na predbežný odhad expozície.

**POZNÁMKA:** Emisia vibrácií pri skutočnom používaní náradia sa môže odlišovať od deklarovanej hodnoty, pri ktorej sa nástroj používa; Za účelom ochrany obsluhy má používateľ v skutočných podmienkach použitia nosiť rukavice a ochranu sluchu.

## OBSAH BALENIA (Obr. A1)

### POPIS

#### SPOZNAJTE VAŠU STRUNOVÚ KOSAČKU (obr. A1)

- Spúštač
- Zadná rukoväť
- Poistná páčka
- Prepínač rýchlosťi
- Mäkké puzdro

- Nastaviteľná predná pomocná rukoväť
- Strunová hlava (rezacia hlava)
- Gombík hlavy
- Strunová čepeľ
- Chránič
- Vysunovací mechanizmus
- Elektrické kontakty
- Západka
- Tlačidlo na uvoľnenie batérie

## ZOSTAVA

### ROZLOŽENIE HRIADEĽA

**▲ VAROVANIE:** Nedržte hriadeľ za kíby, aby nedošlo k zovretiu rúk alebo prstov.

**▲ VAROVANIE:** Nepokúsajte sa zastrihávač spustiť, kým nie je hriadeľ zaistený. Opatrne rozložte hriadeľ tak, aby kábel zostal vo vnútri hriadeľa a zaistite ho dvoma skrutkami dodaným klúčom (Obr. B1 a B2).

### MONTÁŽ CHRÁNIČA

Zarovnajte montážne otvory chrániča s montážnymi otvormi a pripojené chránič na základňu hriadeľa s dvoma skrutkami. Zabezpečte, aby bol chránič pripojený podľa obr. C. Akékoľvek iné upevnenie spôsobí veľké nebezpečenstvo!

### MONTÁŽ A NASTAVENIE PREDNEJ POMOCNEJ RUKOVÁTE

Zatlačte prednú pomocnú rukoväť na hriadeľ (obr. E), založte upínací blok do drážky držadla (obr. F), namontujte pojistnú páčku a zaistite s krídlovou maticou (obr. G). Počasie je znázornené na obr. D. Nakoniec nastavte polohu prednej pomocnej rukováte tak, aby vaša predná ruka bola rovno pri použíti kosačky (obr. H) a zaistite zaistovačom páčkou (obr. I).

Popis dielov na obr. D a H si pozrite nižšie:

D-1	Predná pomocná rukoväť	D-4	Kridlová matica
D-2	Poistná páčka	H-1	Mäkké puzdro
D-3	Upínací Blok	H-2	Varovný štítok

**POZNÁMKA:** Predná pomocná rukoväť má byť otočená nahor, aby smerovala k hornej časti rukováte.

**▲ VAROVANIE:** Prednú pomocnú rukoväť pripojené len na prednú časť mäkkého puzdra na hriadele.

**▲ VAROVANIE:** Tento nástroj nie je možné používať bez spoľahlivo upevnenej prednej pomocnej rukováte.

## OBSLUHA

**⚠ VAROVANIE:** Nedovolte, aby ste sa po zoznámení s týmto výrobkom stali neopatrnými. Zapamäťajte si, že zlomok sekundy neopatrnosti postačuje na spôsobenie vážneho poranenia.

**⚠ VAROVANIE:** Vždy používajte ochranu zraku s bočnými ochrannými krytmi. Spolu s ochranou sluchu. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k vymršteniu predmetov do očí a iným možným vážnym zraneniam.

**⚠ VAROVANIE:** Nepoužívajte žiadne prídavné zariadenia alebo príslušenstvo, ktoré nie sú odporúčané výrobcom tohto výrobku. Používanie prídavných zariadení alebo príslušenstva, ktoré nie sú odporúčané, môže viesť k vážnemu zraneniu.

**⚠ VAROVANIE:** Strunovú kosačku používajte s vhodnou rezacou strunou len na kosenie trávy a podobného materiálu.

Tento výrobok môžete použiť na nižšie uvedené účely:

**Kosenie:** slúži na odstránenie trávy a burin pri muroch, plotoch, stromoch a okrajoch.

**Rezanie:** slúži na kosenie trávy, ktorú je ťažké dosiahnuť za použitia normálnej kosačky.

**POZNÁMKA:** Nástroj sa musí používať len na predpísané účely. Každé iné použitie, napríklad orezávanie okrajov, sa považuje za prípad zneužitia.

## INŠTALÁCIA /ODPOJENIE AKUMULÁTORA

### Nabite pred prvým použitím.

### Používajte iba s akumulátorom a nabíjačkami, ktoré sú uvedené na obr. A2.

#### Inštalačia

Zarovnajte výčnelky na batérii s montážnymi drážkami a zatlačte akumulátor nadol, kým nebudeste počuť „cvaknutie“ (obr. J).

#### Odpojenie

Stlačte tlačidlo pre uvoľnenie batérie a vytiahnite ju von, ako je znázornené na obr. K.

## DRŽANIE STRUNOVEJ KOSAČKY

**⚠ VAROVANIE:** Oblečte sa vhodne pri práci s týmto náradím, aby sa znižilo riziko poranenia. Nenoste šperky alebo volný odev. Používajte ochranu očí a sluchu. Oblečte si odolné, dlhé nohavice, vysoké topánky a rukavice. Nenoste krátke nohavice, sandále alebo nebudte naboso.

Pred uvedením do prevádzky držte kosačku obomi rukami, jednu ruku na zadnej rukováti a druhú na prednej pomocnej rukováti, pričom ruka musí byť rovná (obr. L). Potom

si skontrolujte vyvážené postavenie a správnu rezaciu vzdialenosť bez toho, aby bola obsluha predklonená.

## SPUSTENIE / ZASTAVENIE STRUNOVEJ KOSAČKY

### Spustenie

Stlačte dole pojistnú páčku a podržte ju v tejto polohe. Stlačte vypínač pre zapnutie strunovej kosačky podľa obr. M.

### Zastavenie

Uvoľnite pojistnú páčku a vypínač.

**⚠ POZNÁMKA:** Motor má dve rýchlosťi na kosenie. Poloha „1“ pre nižšiu rýchlosť a poloha „2“ pre vysokú rýchlosť, ako je znázornené na obr. M. Stačí prepriepačiť nastavenia rýchlosťi do vhodnej polohy pri kosení.

Popis dielov na obr. M si pozrite nižšie:

M-1	Poloha 1
M-2	Poloha 2

**⚠ VAROVANIE:** Počas pracovných prestávok a po ukončení práce vždy vyberte akumulátor zo strunovej kosačky.

## POUŽÍVANIE STRUNOVEJ KOSAČKY

**⚠ VAROVANIE:** Aby nedošlo k vážnemu zraneniu, noste okuliare alebo ochranné okuliare po celú dobu používania prístroja. Používajte masku alebo masku proti prachu v príslušenstve.

Pred každým použitím vyčistite oblasť, ktorá má byť rezaná. Odstráňte všetky predmety, ako sú kamene, rozbité sklo, klince, drôty alebo šnúry, ktoré môžu byť vymrštené alebo môžu uviazať v stroji. Zabráňte prístupu deťom, prítomným osobám a domácim zvieratám. Všetky deti, prizerajúce sa osoby a zvieratá sa musia zdržiavať vo vzdialosti najmenej 15 metrov; stále ešte môže existovať riziko vymrštenia predmetov na prizerajúce sa osoby. Okolo stojace osoby by mali mať ochranu očí. Ak sa približujú, okamžite zastavte motor a rezné príslušenstvo.

### Pred každým použitím skontrolujte, či nie sú poškodené / opotrebované diely

Skontrolujte strunovú hlavu, chránič a prednú pomocnú rukoväť a diely, ktoré sú prasknuté, zdeformované, ohnuté, alebo inak poškodené.

Strunová čepeľ na okraji chrániča sa v priebehu času otupí. Odporúčame, aby ste ju pravidelne prebrúsili pilníkom, alebo ju nahradili za novú čepeľ.

SK

**⚠ VAROVANIE:** Pri montáži alebo ostrení chrániča alebo pri výmene čepele vždy používajte rukavice. Dajte si pozor na ostré hrany na chrániči a chráňte si ruky pred porezaním.

### Po každom použití vyčistite kosačku.

**⚠ UPOZORNENIE:** Prekážky vo vetracích otvoroch bránia prívodu vzduchu do krytu motora, čoho následkom je prehriatie alebo poškodenie motora.

- Používajte iba mydlový roztok a vlnkú handričku na čistenie náradia. Zabráňte preniknutiu akejkoľvek kvapaliny do vnútromých častí náradia; Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.
- Udržujte vetracie otvory v kryte motoru a hriadelei vždy bez nečistôt

**⚠ VAROVANIE:** Nikdy nepoužívajte vodu na čistenie nožníč. Na čistenie plastových dielov nepoužívajte rozpúšťadlá. Väčšina plastov je náchyná na poškodenie z rôznych typov komerčných rozpúšťadiel. Použite čisté handry na odstránenie nečistôt, prachu, oleja, maziva, atď.

### NASTAVENIE DĺŽKY REZNEJ STRUNY

SK

Strunová hlava umožňuje obsluhe predĺžiť rezaciu strunu bez zastavenia motora. Ak sa struna rozstrapká alebo opotrebuje, je možné vysunúť ďalšiu strunu ľahkým poklepaním gombíka hlavy o zem pri používaní kosačky (obr. N).

**POZNÁMKA:** Uvoľnenie struny sa stáva ľažšie, keď sa struna skracuje.

**⚠ VAROVANIE:** Neodstraňujte alebo nemeňte zostavu strunovej rezacej čepele. Nadmerá dĺžka struny môže spôsobiť prehriatie motora a môže dôjsť k vážnemu zraneniu.

### VÝMENA STRUNY

**POZNÁMKA:** Vždy používajte odporúčanú nylonovú strunu s priemerom, ktorý nepresahuje 2,0 mm. Použitie inej strunu, než je uvedené, môže spôsobiť prehriatie alebo poškodenie strunovej kosačky.

**⚠ VAROVANIE:** Nikdy nepoužívajte kovom vystužené struny, drôty, šnúry atď. Môžu sa odtrhnúť a stať sa nebezpečnými projektilmi.

**Existujú dva spôsoby, ako vymeniť rezaciu strunu:**

1. Na cievku naviňte novú strunu.
2. Nainštalujte už navinutú cievku (AS1302 je k dispozícii u predajcu, ak je to nutné).

### Na cievku naviňte novú strunu

Stlačte dve západky na uvoľnenie cievky zo základne a vytiahnite držiak z cievky (obr. O). Vytiahnite približne 5m novej rezacej struny. Preložte a namotajte ju na cievku ako na obr. P a Q. Potom položte konce struny na dva protiľahlé zárezy v cievke (obr. R) a cievku umiestnite na jej miesto so zárezmi zarovnanými s prídernými očkami (viď obr. T). Nakoniec zarovnajte príderné drážky s jazýčkami na základni cievky a zatlačte držiak rovnomerne dole tak, aby zapadol na svoje miesto (obr. S).

**POZNÁMKA:** Pred opäťovnou montážou strunovej hlavy vždy vyčistite držiak cievky, cievku a základňu cievky. Skontrolujte na opotrebovanie držiak cievky, cievku a základňu cievky. Ak je nutné, vymeňte opotrebované diely.

**POZNÁMKA:** Nesprávne navinutie struny vo vyznačenom smere spôsobí nesprávne fungovanie strunovej hlavy.

### Inštalácia už navinutej cievky

Stlačte dve západky na uvoľnenie cievky zo základne a vytiahnite držiak z cievky (obr. O). Potom umiestnite už navinutú cievku do držiaka so zárezmi zarovnanými s prídernými očkami (viď obr. T). Nakoniec zarovnajte príderné drážky s jazýčkami na základni cievky a zatlačte držiak rovnomerne dole tak, aby zapadol na svoje miesto (obr. S).

Popis dielov na obr. S a T si pozrite nižšie:

S-1	Západka	T-1	Zárez
S-2	Drážka	T-2	Očko

**POZNÁMKA:** Zabezpečte, aby jazýčky na základni cievky zaskočili, inak sa cievka uvoľní počas prevádzky.

### ÚDRŽBA

**⚠ VAROVANIE:** Pri servise používajte iba identické náhradné diely. Pravidelne kontrolujte a udržiavajte stroj. Pre zaistenie bezpečnosti a spoločnosť je nevyhnutné, aby všetky opravy vykonával len kvalifikovaný servisný technik.

**⚠ VAROVANIE:** Nástroje na batérie nemusia byť zapojené do elektrickej zásuvky; preto sú vždy v prevádzkovom stave. Aby nedošlo k vážnemu zraneniu, prijmite osobitné opatrenia a pozornosť pri vykonávaní údržby, opravy alebo výmene rezacieho alebo iného príslušenstva.

**⚠ VAROVANIE:** Aby nedošlo k vážnemu zraneniu, tak pred vykonávaním údržby, čistením, výmenou príslušenstva alebo odstraňovaním materiálu z prístroja vyberte akumulátor z náradia

## ČISTENIE PRÍSTROJA

- Výrobok čistite vlhkou handričkou a jemným saponátom.
- Nepoužívajte žiadne silné čistiace prostriedky na plastovom kryte alebo rukoväti. Môžu byť poškodené určitými aromatickými olejmi, ako je borovica a citrón, a rozpúšťadlami, ako je petrolej. Vlhkosť môže tiež spôsobiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Akúkoľvek vlhkosť poutierajte mäkkou a suchou handrou.
- Použíte malú kefu alebo vzduch z malého vysávača s kefkou na vyčistenie vetracích otvorov od nečistôt na zadnom kryte.

## USKLADNENIE PRÍSTROJA

- Vyberte akumulátor zo strunovej kosačky, keď ju už nepoužívate.
- Pred uložením prístroj dôkladne vyčistite.
- Prístroj skladujte na suchom a dobre vetranom uzamknutom alebo vyvýšenom mieste mimo dosahu detí. Prístroj neskladujte v blízkosti hnojív, benzínu alebo iných chemikálií.

## Ochrana životného prostredia



Nevyhadzujte elektrické zariadenia, nabíjačku batérií a použité batérie/akumulátory do domového odpadu! Tento výrobok odneste na autorizované recykláčné miesto a dajte ho k dispozícii na separovaný zber. Elektrické náradie sa musí vrátiť do recykláčného zariadenia, ktoré je zlučiteľné so životným prostredím.

**SK**



## ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	PRIČINA	RIEŠENIE
Strunová kosačka sa nespustí.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Akumulátor nie je pripojený do strunovej kosačky.</li><li>■ Žiadny elektrický kontakt medzi kosačkou a batériou.</li><li>■ Akumulátor je vybitý.</li><li>■ Poistná páčka a spínač nie sú súčasne stlačené.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Pripojte akumulátor do kosačky.</li><li>■ Vyberte batériu, skontrolujte kontakty a nainštalujte akumulátor.</li><li>■ Nabite akumulátor.</li><li>■ Pre zapnutie strunovej kosačky zatlačte poistnú páčku a podržte ju, potom stlačte vypínač.</li></ul>
Strunová kosačka sa zastaví pri kosení.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Chránič nie je namontovaný na kosačke, čo spôsobuje príliš dlhy rez a preťaženie motora.</li><li>■ Je použitá príliš ľažká struna.</li><li>■ Tráva sa namotala na hriadeľ motoru alebo hlavu kosačky.</li><li>■ Motor je preťažený.</li><li>■ Akumulátor alebo strunová kosačka sú príliš horúce.</li><li>■ Akumulátor je odpojený od nástroja.</li><li>■ Akumulátor je vybitý.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Vyberte akumulátor a namontujte chránič na kosačku.</li><li>■ Používajte iba nylónovú rezaci strunu s priemerom najviac 2,0mm.</li><li>■ Zastavte kosačku, vyberte batériu a odstráňte trávu z hriadeľa motora a hlavy kosačky.</li><li>■ Vytiahnite hlavu kosačky z trávy. Motor sa rozbehne, keď sa preťaženie odstráni. Pri kosení pohybujte hlavou kosačky dovnútra a von z trávy tak, aby sa pokosila a odstránila najviac 20cm dĺžka v jednom reze.</li><li>■ Nechajte akumulátor alebo strunovú kosačku vychladnúť, kým teplota neklesne pod 67 °C.</li><li>■ Znovu vložte akumulátor.</li><li>■ Nabite akumulátor.</li></ul>
Strunová hlava nevysúva strunu.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Tráva sa namotala na hriadeľ motoru alebo hlavu kosačky.</li><li>■ Na cievke nie je dostatok strunu.</li><li>■ Strunová hlava je znečistená.</li><li>■ Struna je zamotaná na cievku.</li><li>■ Struna je príliš krátká.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Zastavte kosačku, vyberte batériu a odstráňte trávu z hriadeľa motora a hlavy kosačky.</li><li>■ Vyberte batériu a vymenite strunu; postupujte podľa časti „VÝMENA STRUNY“ v tomto návode na obsluhu.</li><li>■ Vyberte batériu a vycistite cievku, držiak cievky a základňu cievky.</li><li>■ Vyberte batériu a vymenite strunu; postupujte podľa časti „VÝMENA STRUNY“ v tomto návode na obsluhu.</li><li>■ Vyberte batériu a vytiahnite strunu a zároveň striedavo pritláčajte gombík hlavy.</li></ul>

SK



PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Tráva obaľuje hlavu kosačky a kryt motoru.	■ Kosenie vysokej trávy na úrovni terénu.	■ Koste vysokú trávy od zhora nadol, pri každom prechode odstraňujte najviac 20cm, aby nedošlo k namotaniu.
Struna dobre nekosí.	■ Strunová čepeľ na okraji chrániča sa otupila.	■ Naostrite strunovú čepeľ pilníkom, alebo ju vymeňte za novú čepeľ.

## ZÁRUKA

### ZÁRUČNÁ POLITIKA EGO

Navštívite webové stránky [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) pre úplné podmienky záručnej politiky spoločnosti EGO.

SK

**OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST!****OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT**

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Fennmaradó kockázat! Az elektronikus készülékekkel, például pacemakerrel élő emberek a termék használata előtt kérjék ki az orvos véleményét. Az elektromos felszerelésnek a pacemakerhez közel való működtetése interferenciát vagy meghibásodást okozhat a pacemakerben.



Biztonsági figyelmeztetés



Viseljen szemvédőt – Mindig viseljen védőszemüveget vagy oldalsó védőlemezzel ellátott védőszemüveget és teljes védőálcot a termék működtetése közben.



Viseljen fülvédőt – Mindig viseljen hallásvédőt a termék működtetése közben



Viseljen fejvédőt – Viseljen hivatalos biztonsági kemény sisakot a feje védelme érdekében.



Ne szerezzen fel kerek vágópengét.



Szélesség – A fúkasza max. vágásszélessége



Ügyeljen arra, hogy más személyek és a házállatok legalább 15 m távolságban legyenek a fúkasza használata közben.



A termék megfelel az érvényes EK irányelveknek.



Az elhasználódott elektromos termékek nem helyezhetők a háztartási hulladék közé. Vigye hivatalos újrahasznosító telephelyre.

V

Feszültség

.../min

Percenként

kg

Kilogramm

**BIZTONSÁGI SZIMBÓLUMOK**

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Bármely elektromos kéziszerszám működtetése azzal járhat, hogy idegen tárgyak szembe kerülnek, ami súlyos szemsérüléseket okozhat. Az elektromos kéziszerszám működtetése előtt minden vegyen fel oldalsó védőlemezzel ellátott védőszemüveget és a teljes védőálcot, ha szükséges. Javasoljuk, hogy viseljen Wide Vision Safety Mask-ot (védőálcot) a védőszemüveg fölött vagy standard védőszemüveget oldalsó védőlemezzel.



A sérülések kockázatának csökkentése érdekében a használónak el kell olvasnia a használati útmutatót.



Viseljen védő lábbelit. Viseljen csúszásgátló cipőt, amikor a készüléket használja.



Viseljen védőkesztyűt – Védje a kezét kesztyűvel, amikor a pengét vagy a pengevédőt kezeli.



A visszapattanó tárgyak súlyos személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak. Ügyeljen arra, hogy más személyek és a házállatok távol legyenek a fúkasza használata közben.



Átmérő – A nylon vágószál átmérője



Ügyeljen arra, hogy más személyek és a házállatok legalább 15 m távolságban legyenek a fúkasza használata közben.



Ne használja esőben, és ne hagyja kint, ha esik az eső.



Ez a termék megfelel az alkalmazandó brit jogszabályoknak.



Garantált hangteljesítményszint. Környezetre ható zajkibocsátás a Európai Közösségi irányelvre szerint.

n<sub>0</sub>

Üresjáratú fordulatszám-Forgási sebesség üresjáraton

—

Egyenáram

## MŰSZAKI ADATOK

Voltaj	56 V ---				
Turatje la mers în gol	Magas: 6500 /min Alacsony: 5200 /min				
Vágómechanizmus	Ütköző fej				
Vágószál típusa	2,0mm Nylon csavar vonal				
Vágásszélesség	33 cm				
Javasolt működési hőmérséklet	0°C-40°C				
Javasolt tárolási hőmérséklet	-20°C-70°C				
Súly (akkumulátoregység nélkül)	2,76 kg				
Mért hangteljesítményszint $L_{WA}$	92,1 dB(A) K=1,6 dB(A)				
Max. Hangnyomásszint a kezelő fülénél $L_{PA}$	72,6 dB(A) K=2,5 dB(A)				
Nivel de putere sonoră garantat $L_{WA}$ (măsurat în conformitate cu 2000/14/CE)	94 dB(A)				
Vibratii $a_h$	<table border="1"> <tr> <td>Elülső segédfogantyú</td> <td>3,3 m/s<sup>2</sup> K=0,9 m/s<sup>2</sup></td> </tr> <tr> <td>Hátsó fogantyú</td> <td>1,9 m/s<sup>2</sup> K=1,5 m/s<sup>2</sup></td> </tr> </table>	Elülső segédfogantyú	3,3 m/s <sup>2</sup> K=0,9 m/s <sup>2</sup>	Hátsó fogantyú	1,9 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>
Elülső segédfogantyú	3,3 m/s <sup>2</sup> K=0,9 m/s <sup>2</sup>				
Hátsó fogantyú	1,9 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>				

- Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu o metodă standard de testare și poate fi utilizată pentru compararea sculelor între ele;
- Valoarea totală declarată poate fi utilizată în evaluarea preliminară a expunerii.

**OBSERVATIE:** Vibrațiile emise în timpul utilizării efective a sculei electrice pot dori să fie de valoarea celor declarate pentru scula utilizată; Pentru protejarea operatorului, utilizatorul trebuie să poarte mânuși și protecții auditive în timpul utilizării efective a produsului.

## CONTINUTUL AMBALAJULUI (Fig. A1)

### DESCRIERE

#### DESCREREA TRIMMERULUI (Fig. A1)

- Trigger
- Hátsó fogantyú
- Kikapcsoló kar
- Sebességbéállító kapcsoló
- Puha hengerfej
- Beállítható elülső segédfogantyú
- Fükaszáló fej (ütköző fej)

- Ütköző gomb
- Vágópenge
- Védőburkolat
- Kioldó mechanizmus
- Elektromos csatlakozások
- Zár
- Akkumulátor kioldógomb

## ÖSSZESZERELÉS

### A SZÁR KINYITÁSA

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ne a csuklónál fogva tartsa a szárat, nehogy becsípje a kezét vagy az ujjait.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ne próbálja meg elindítani a szegélyezőt addig, amíg a szár nem rögzült. Övatosan nyissa ki a szárat, biztosítva a kábelt a szár belsejében és rögzítse két csavarral a mellékelt csavarkulccsal (B1 és B2 ábra).

### A VÉDŐBURKOLAT ÖSSZESZERELÉSE

Illessze a rögzítőfuratokat a szerelési lyukakba, majd rögzítse a védőburkolatot a tengely talpához a két csavarral. Ellenőrizze, hogy a védőburkolat a C ábrának megfelelően rögzítve van-e, a fordított rögzítés nagy veszélyt okozhat!

### AZ ELÜLSŐ SEGÉDFOGANTYÚ FELSZERELÉSE ÉS BEÁLLÍTÁSA

Nyomja meg az első segédfogantyút a tengelyre (E ábra), majd helyezze a rögzítőkapcsot a fogantyú nyílásába (F ábra), szerej fel a rögzítőrudat, és rögzítse a szármás anyával (G ábra). A sorrend az D ábrán látható. Végül állítsa az első segédfogantyút helyzetbe, hogy az elülső kar egynegy legyen, amikor a fükaszát használja (H ábra), majd rögzítse a rögzítőrúd karját (I ábra).

Az D és H ábra alkatrészeinek leírását lásd lent:

D-1	Elülső segédfogantyú	D-4	Szármásanya
D-2	Rögzítőrúd	H-1	Karmantyú
D-3	Rögzítőkapocs	H-2	Figyelmeztető címke

**MEGJEGYZÉS:** Az elülső segédfogantyút felfelé kell fordítani, hogy a fogantyú teteje felé mutasson.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Csak az elülső segédfogantyút rögzítse a tengelyen lévő karmantyúval szemben.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A szerszám nem használható a megfelelően rögzített elülső segédfogantyú nélkül.

HU



## Minden használat után tisztítsa meg a fúkasztát.

**⚠ FIGYELEM:** A szellőzőnyílásokban lévő akadályok megakadályozzák, hogy levegő áramoljon a motorházba, így a motor megsérülhet vagy túlmelegedhet.

- A szerszám tisztítását csak kímélő szappannal és nedves ruhával végezze. Soha ne hagyja, hogy bármilyen folyadék a szerszámba kerüljön, soha ne merítse vízbe a szerszám egyetlen alkatrészét sem.
- A motorházon és tengelyen lévő szellőzőnyílásokat tartsa szennyeződésekkel mentesen

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne használjon vizet a sővénnyíró tisztításhoz. A műanyag alkatrészek tisztításához ne használjon oldószereket. A legtöbb műanyag a vegyi oldóserek által deformálódás általi sérülésnek van kitéve. Használjon tiszta ruhát a szennyeződés, por, olaj, zsír stb. eltávolításához.

## A VÁGÁS HOSSZÁNAK BEÁLLÍTÁSA

Az ütközőfej lehetővé teszi a kezelőnek, hogy a motor leállítása nélkül oldjon ki vágószálát. Ha a szál kopott vagy elhasználódott, akkor kiegészítő szál oldható ki, ha enyhén megnyomja az ütköző gombot a fúkasza működése közben (N ábra).

**MEGJEGYZÉS:** A vágószál kioldása egyre nehezebb, ha a vágószál rövidebb lesz.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ne távolítsa el, és ne változtassa meg a vágóegységet. A felesleges hossz miatt a motor túlmelegszik, amely súlyos sérülést okozhat.

## VÁGÓSZÁL CSERÉJE

**MEGJEGYZÉS:** Mindig a javasolt nylon vágószálat használja, amelynek átmérője nem használja meg a 2,0 mm-t. Ha nem illet használ, akkor a fúkasza túlmelegedhet, vagy megsérülhet.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne használjon fémmel merevített szálat, zsinórát, vezetékét stb. Ezek eltörhetnek, és veszélyesek lehetnek a szétröppenő részek miatt.

## A vágószál kétféleképpen cserélhető ki:

1. Tekerjen új vágószálat az orsóra.
2. Helyezze fel az előre feltekert orsót (AS1302, ha szükséges, elérhető a kereskedőnél).

## Új vágószál feltekerése az orsóra

Nyomja meg a két kioldógombot az orsón, és húzza ki az orsó rögzítőelemét (O ábra). Vegyen ki körülbelül 5 m új vágószálat. Akassza be, majd tekerje fel az orsóra a P és Q ábrán látható módon. Majd helyezze a szál végeit az

orsó két szemközt lévő hornyáiba (R ábra), és helyezze az orsót a rögzítőelembe, a hornyok a rögzítőelem fűzőlyukaiba illeszkedjenek (T ábra). Végül illessze a rögzítőelem nyílásait az orsó gombjaihoz, és nyomja le a rögzítőelemet, hogy a helyére kattanjon (S ábra).

**MEGJEGYZÉS:** Mindig tisztítsa meg az orsó rögzítőelemét, orsóját és orsó talpát, mielőtt visszaszereli a fúkasza fejét. Ellenőrizze az orsó rögzítőelemét, orsóját és orsó talpát, hogy nem kopott-e. Szükség esetén cserélje ki az elhasználódott alkatrészeket.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a szálat nem a megadott irányba tekéri, akkor a fúkasza fej nem fog megfelelően működni.

## Előre feltekert orsó felhelyezése

Nyomja meg a két kioldógombot az orsón, és húzza ki az orsó rögzítőelemét (O ábra). Majd helyezze az előre feltekert orsót a rögzítőelembe, a hornyok a rögzítőelem fűzőlyukaiba illeszkedjenek (T ábra). Végül illessze a rögzítőelem nyílásait az orsó gombjaihoz, és nyomja le a rögzítőelemet, hogy a helyére kattanjon (S ábra).

A W és X ábra alkatrészeinek leírását lásd lent:

S-1	Tab	T-1	Bevágás
S-2	Nyílás	T-2	Kémlélnyílás

**MEGJEGYZÉS:** Ellenőrizze, hogy az orsó talp gomjai a helyükre kattanjanak, különben az orsó ki fog jönni működés közben.

HU

## KARBANTARTÁS

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Javitáskor használjon azonos pótalkatrészeket. Más alkatrészek használata veszélyt okozhat, vagy megrongálhatja a terméket. A biztonságosság és megbízhatóság biztosítása érdekében minden javítást szakképzett szerviztechnikus hajtson végre.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Az akkumulátorral működő szerszámokat nem kell hálózati aljzathoz csatlakoztatni; ezért minden működőképes állapotban vannak. A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében legyen rendkívül óvatos, amikor karbantartást, szervizelést végez, vagy kicséréli a vágóegységet vagy más alkatrészeket.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** A súlyos személyi sérülések elkerülése érdekében távolítsa el az akkumulátorrendszerét a szerszámból szervizelés, tisztítás, tartozékok cseréje vagy anyagok szerszámból való eltávolítása közben.

## AZ EGYSÉG TISZTÍTÁSA

- Nedves törlőruhával és enyhe tisztítószerrel tisztítsa meg az egységet.
- Ne használjon erős tisztítószereket a műanyag burkolaton vagy a fogantyún. Ezek megsérülhetnek a különböző aromaolajaktól, pl. fenyő vagy citrom, és az olyan oldószerektől, mint a kerozin. A nedvességet szintén áramütés veszélyét okozhatja. A nedvességet egy puha, száraz törlővel törölje le.
- Használjon kis kefét vagy kis porszívó kefét a szellőzőnyílásoknak a hátsó burkolaton lévő akadályoktól való megtisztításához.

## AZ EGYSÉG TÁROLÁSA

- Vegye ki az akkumulátoregységet a fükaszból, amikor nem használja.
- Tárolás előtt alaposan tisztítsa meg a szerszámot.
- Az egységet száraz, jól szellőző, elzárt vagy magas helyen tárolja, ahol gyermekek nem érik el. Ne tárolja az egységet benzín vagy más vegyszerek mellett.

## A környezet védelme



Ne dobja az elektromos felszerelést, az elhasznált akkumulátort és a töltőt a háztartási hulladék közé! Vigye hivatalos újrahasznosító telephelyre, és tegye hozzáférhetővé a szelektív gyűjtéshez. Az elektromos szerszámokat környezetbarát újrahasznosító üzembbe kell vinni.

HU

**HIBAELHÁRÍTÁS**

PROBLÉMA	A PROBLÉMA OKA	MEGOLDÁS
Fükaszáló nem indul.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Az akkumulátorrendség nincs csatlakoztatva a fükaszához.</li> <li>■ Nincs elektromos kapcsolat a sővénnyíró és az akkumulátor között.</li> <li>■ Az akkumulátorrendség lemerült.</li> <li>■ A kapcsoló gomb és a trigger nem egyidejűleg van megnyomva.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Csatlakoztassa az akkumulátorrendséget a fükaszához.</li> <li>■ Vegye ki az akkumulátorrendséget, ellenőrizze a csatlakozást, és helyezze vissza az akkumulátorrendséget.</li> <li>■ Töltsé fel az akkumulátorrendséget.</li> <li>■ Nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsoló gombot, majd oldja ki a trigger a fükasza bekapcsolásához.</li> </ul>
A fükasza vágás közben leáll.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ A védőburkolat nincs felszerelve a fükaszára, amely révén a vágószál túl hosszú, és a motor túlerhelt.</li> <li>■ Használjon nagy teherbírástú vágószálat.</li> <li>■ A motor tengely vagy fükasza fej beakadt a füle.</li> <li>■ A motor túlerhelt</li> <li>■ Az akkumulátorrendség vagy a fükasza túl forró.</li> <li>■ Az akkumulátorrendség ki van véve a szerszámból.</li> <li>■ Az akkumulátorrendség lemerült.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vegye ki az akkumulátorrendséget, és szerezze fel a védőburkolatot a fükaszára.</li> <li>■ Használjon standard nylon vágószálat 2,0 mm-nél nem nagyobb átmérővel.</li> <li>■ Állítsa le a fükaszt, vegye ki az akkumulátort, és távolítsa el a füvet a motor tengelyről és fükasza fejről.</li> <li>■ Távolítsa el a füvet a fükasza fejről. A motor újra működőképes, ha a terhet eltávolítja. Vágás közben a fükasza fejet oda-vissza mozgassa a vágandó fűvön, és 20 cm-nél hosszabb füvet ne vágjon egy vágással.</li> <li>■ Hűtse le az akkumulátorrendséget vagy a fükaszt 67 °C alatti hőmérsékletre.</li> <li>■ Helyezze vissza az akkumulátorrendséget.</li> <li>■ Töltsé fel az akkumulátorrendséget.</li> </ul>

HU



PROBLÉMA	A PROBLÉMA OKA	MEGOLDÁS
A fükasza fej nem enged ki a szálat.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ A motor tengely vagy fükasza fej beakadt a fűbe.</li><li>■ Nincs elég szál az orsón.</li><li>■ A fükasza fej piszkos.</li><li>■ A szál összegabalyodott az orsón.</li><li>■ A szál túl rövid.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Állítsa le a fükaszt, vegye ki az akkumulátort, és távolítsa el a fűvet a motor tengelyről és fükasza fejről.</li><li>■ Vegye ki az akkumulátort, és cserélje ki a vágószálat; kövesse a jelen használati útmutató „VÁGÓSZÁL CSERÉJE” fejezetet.</li><li>■ Vegye ki az akkumulátort, és tisztítsa meg az orsó rögzítőelemét, orsót és orsó talpát.</li><li>■ Vegye ki az akkumulátort, és vegye ki a vágószálat az orsóból, és tekerjen fel újat; kövesse a jelen használati útmutató „VÁGÓSZÁL CSERÉJE” fejezetet.</li><li>■ Vegye ki az akkumulátort, és húzza ki a szálat, közben nyomja le, és oldja ki az ütköző gombot.</li></ul>
Fű tekeredett a fükasza fejre és motorhárra.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Magas fűvet talajhoz közel vág..</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ A magas fűvet felülről vágja, egyszerre 20 cm-nél többet ne vágjon, így elkerüli a feltekeredést.</li></ul>
A vágószál nem vág rendesen.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ A védőburkolat szélén lévő vágópenge egy tompává vált.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Élezze meg a vágópengét reszelővel, vagy cserélje ki új pengére.</li></ul>

## GARANCIA

HU

### EGO GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

Kérjük, látogasson el az [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) oldalra, ahol megtalálja a részletes EGO garanciális feltételeket.

**CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE!****CITIȚI MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI**

**⚠️ AVERTISMENT:** Riscuri reziduale! Persoanele cu dispozitive electronice precum stimulațoare cardiaice ar trebui să se consulte cu medicul (medicii) înainte de a utiliza acest produs. Funcționarea echipamentelor electrice în imediata apropiere a unui stimulator cardiac ar putea provoca interferențe sau defectiuni ale stimulatorului cardiac.



## Alertă privind siguranța



Purtați echipament de protecție oculară - Purtați întotdeauna ochelari de protecție sau ochelari de protecție cu apărători laterale și o vizieră facială completă când utilizați acest produs.



Purtați echipament de protecție auditivă - Purtați întotdeauna echipament de protecție auditivă când utilizați acest produs.



Purtați echipament de protecție a capului - Purtați o cască de protecție aprobată pentru a vă proteja capul.



Nu instalați lame de tăiere rotunde.



Lățime - Lățimea maximă de tăiere a trimmerului cu fir



Asigurați-vă că alte persoane și animalele de companie se află la distanță de cel puțin 15 m de trimmerul cu fir când acesta este în funcțiune.



Acest produs este în conformitate cu directivele europene aplicabile.



Deșeurile produselor electrice nu trebuie să fie eliminate împreună cu deșeurile menajere. Predați-le unui punct de reciclare autorizat.

V Tensiune

.../min Pe minut

kg Kilogram

**SIMBOLURI PRIVIND SIGURANȚA**

**⚠️ AVERTISMENT:** Exploatarea oricărora scule electrice se poate solda cu răcirea de obiecte străine în ochii dumneavoastră, ceea ce se poate solda cu vătămarea gravă a ochilor. Înainte de a începe să utilizați scula electrică, echipați-vă întotdeauna cu ochelari de protecție cu apărători laterale și vizieră pentru față, atunci când este nevoie. Vă recomandăm să purtați o vizieră lată de protecție peste ochelari de vedere sau ochelari de protecție standard cu apărători laterale.



Pentru a reduce riscul de accidentări, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucții.



Purtați încălțăminte de protecție - Purtați încălțăminte antiderapante când utilizați acest echipament.



Purtați mănuși de protecție - Protejați-vă mâinile cu mănuși când manevrați lama sau apărătoarea lamei.



Feriiță de propulsarea lamei - Avertizați operatorul asupra pericolului propulsiei lamei.



Diametru - Diametrul firului de tăiere din nailon



Obiectele aruncate pot răcî și cauza vătămări corporale și pagube. Asigurați-vă că terții și animalele de companie se află la distanță de trimmerul pentru tușiuri când acesta este în funcțiune.



Nu utilizați acest produs în ploaie și nu-l lăsați în exterior în timp ce plouă.



Acest produs este în conformitate cu legislația aplicabilă din Marea Britanie.



Nivelul puterii sunetului garantat. Emisii sonore în mediu înconjurător conform Directivei comunitare europene.

n<sub>₀</sub> Turație de mers în gol-Turație de mers în gol

— Current continuu

**RO**



## SPECIFICAȚII

Voltaj	56 V ---
Turajie de mers în gol	Ridicată: 6500 /min Joasă: 5200 /min
Mecanismul de tăiere	Cap cu proeminență
Tipul firului de tăiere	2,0mm Nylon csavar vonal
Lățime de tăiere	33 cm
Temperatură de funcționare recomandată	0°C-40°C
Temperatură de stocare recomandată	-20°C-70°C
Greutate (fără set de acumulatori)	2,76 kg
Nivel de putere sonoră măsurat $L_{WA}$	92,1 dB(A) K=1,6 dB(A)
Max. Nivel de presiune sonoră la urechea operatorului $L_{PA}$	72,6 dB(A) K=2,5 dB(A)
Nivel de putere sonoră garantată $L_{WA}$ (conform 2000/14/CE)	94 dB(A)
Vibrării $a_h$	Mâner frontal de operare 3,3 m/s <sup>2</sup> K=0,9 m/s <sup>2</sup>
	Mâner posterior 1,9 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu o metodă standard de testare și poate fi utilizată pentru compararea sculelor între ele;
- Valoarea totală declarată poate fi utilizată în evaluarea preliminară a expunerii.

**OBSERVAȚIE:** Vibrațiile emise în timpul utilizării efective a sculei electrice pot difera față de valoarea celor declarate pentru scula utilizată; Pentru protejarea operatorului, utilizatorul trebuie să poarte mănuși și protecții auditive în timpul utilizării efective a produsului.

## CONTINUTUL AMBALAJULUI (Fig. A1)

### DESCRIERE

#### DESCRIEREA SUFLANTEI (Fig. A1)

1. Trâgaci
2. Mâner posterior
3. Manetă de blocare
4. Întrerupător regulator de viteză
5. Manșon moale

# 120

TRIMMER CU FIR ȘI CU ACUMULATOR DE LITIU ION DE 56 VOLTI — ST1300E-S

6. Mâner frontal reglabil de operare
7. Cap trimmer (Cap cu proeminență)
8. Distanțier de protecție
9. Lamă de tăiere fir
10. Apărătoare
11. Mecanism de ejectare
13. Contacte electrice
14. Încuietoare
15. Buton de detașare acumulator

## ASAMBLAREA

### DESFĂȘURAREA TIJEI

**⚠ AVERTISMENT:** Nu țineți tija de articulații, pentru a evita ciupirea mâinilor sau a degetelor.

**⚠ AVERTISMENT:** Nu încercați să porniți coisoarea atât timp cât tija este blocată. Desfășurați ușor tija, asigurând cablul în interiorul tijei și blocați-o cu două șuruburi cu ajutorul cheii furnizate (Fig.B1 și B2).

### ATAŞAREA APĂRĂTORII

Aliniați orificiile de montare cu orificiile ansamblului, după care blocați apărătoarea pe baza tijei cu ajutorul celor două șuruburi. Asigurați-vă că apărătoarea este fixată conform ilustrațiilor din Fig. C, orice fixare inversată va cauza un mare pericol!

### MONTAREA ȘI REGLAREA MÂNERULUI FRONTAL DE OPERARE

Apăsați mânerul frontal de operare pe tija (Fig. E), după care introduceți blocul de prindere în fanta mânerului (Fig. F), montați dispozitivul de blocare al tijei, blocați-le cu piuliță fluture (Fig. G). Ordinea este ilustrată în Fig. D. La final, ajustați poziția mânerului frontal de operare astfel încât brațul dumneavoastră să fie drept când utilizați trimmerul (Fig. H), după care blocați maneta dispozitivului de blocare a tijei (Fig. I).

Fig. D & H pentru descrierea pieselor consultați tabelul de mai jos:

D-1	Mâner frontal de operare	D-4	Piuliță fluture
D-2	Dispozitiv de blocare tijă	H-1	Manșon moale
D-3	Bloc de fixare	H-2	Etichetă de avertizare

**OBSERVAȚIE:** Mânerul frontal de operare trebuie rotit în sus pentru a fi îndreptate înspre partea de sus a mânerului.

**⚠ AVERTISMENT:** Instalați mânerul frontal de operare numai în fața manșonului moale.

**AVERTISMENT:** Scula nu poate fi utilizată fără mânerul frontal de operare bine fixat.

## FUNCȚIONAREA

**AVERTISMENT:** Nu permiteți ca familiarizarea cu acest produs să vă facă neglijent. Amintiți-vă că o fracțiune de secundă de neglijență este suficientă pentru a provoca vătămări grave.

**AVERTISMENT:** Purtați întotdeauna ochelari de protecție cu apărători laterale. Împreună cu protecții auditive. Nerespectarea acestei instrucțiuni ar putea avea ca rezultat proiectarea în ochi a obiectelor și alte posibile vătămări grave.

**AVERTISMENT:** Nu utilizați nicio componentă sau accesoriu care nu a fost recomandat de producătorul acestui produs. Utilizarea de accesoriu nerecomandate se poate solda cu vătămări grave.

**AVERTISMENT:** Utilizați trimmerul dumneavoastră cu fir echipat cu firul de tăiere adecvat numai pentru tăierea ierbii și a materialului similar.

Puteți utiliza acest produs în scopurile menționate mai jos:

**Curățare:** utilizat pentru îndepărțarea ierbii și a buruinelor urcate pe pereți, garduri, copaci și borduri.

**Tăierea:** utilizat pentru tăierea ierbii greu de accesat când folosiți o mașină de tuns iarba normală.

**OBSERVAȚIE:** Scula trebuie utilizată numai în scopul pentru care a fost proiectată. Orice altă utilizare, ca de exemplu tăierea marginilor, este considerată a fi caz de utilizare necorespunzătoare.

## ATAŞAREA/DEATAŞAREA SETULUI DE ACUMULATORI

**Încărcați acumulatorul complet înainte de prima utilizare.**

**Utilizați numai seturile de acumulatori și încărcătorii din fig.A2.**

### Pentru atașare

Aliniați nervurile de pe acumulator cu fantele de instalare și apăsați în jos setul de acumulatori până la auzul unui clic(Fig. J).

### Pentru detașare

Apăsați butonul de detașare al setului de acumulatori și scoateți setul de acumulatori precum în Fig. K.

## APUCAREA TRIMMERULUI CU FIR

**AVERTISMENT:** Îmbrăcați-vă corespunzător pentru a reduce riscul de rănire când utilizați această sculă. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Purtați echipament de protecție/oculari și auditiv/pentru urechi. Purtați pantaloni lunghi rezistenți, cizme și mănuși. Nu purtați pantaloni scurți, sandale sau sătăci desculți.

Înainte de punere trimmerul în funcționare, apucați-l cu ambele mâini, o mână pe mânerul posterior și alta pe mânerul frontal de operare care trebuie să fie drept (Fig. L). După care asigurați-vă că aveți o poziție echilibrată și stați la o distanță adecvată de tăiere fără a pleca operatorului.

## PORNIREA/OPRIREA TRIMMERULUI CU FIR

### Pornirea

Apăsați în jos maneta de blocare și mențineți-o în această poziție. Apăsați trăgaciu pentru a porni trimmerul cu fir conform ilustrației din Fig. M.

### Oprirea

Eliberați maneta de blocare și trăgaciu.

**OBSERVAȚIE:** Motorul are două viteze pentru tuns, Poziția "1" pentru viteză mai mică și Poziția "2" pentru viteză mai mare, precum în Fig. M ilustrată. Este suficient să împingeți întrerupătorul de reglare a vitezei în poziția adecvată în timpul funcționării.

Fig. M pentru descrierea pieselor consultați tabelul de mai jos:

RO

M-1	Poziția 1
M-2	Poziția 2

**AVERTISMENT:** Întotdeauna scoateți setul de acumulatori din trimmerul cu fir în timpul pauzelor de lucru și după terminarea lucrării.

## UTILIZAREA TRIMMERULUI CU FIR

**AVERTISMENT:** Pentru evitarea rănilor personale grave, purtați ochelari de protecție în permanență când utilizați acest produs. Purtați mască de față sau mască de praf în locurile cu praf.

Curățați zona de tuns înainte de fiecare utilizare. Îndepărtați toate obiectele, cum ar fi pietre, sticlă spartă, cuie, sărmă sau fire care pot fi aruncate sau se pot încurca în capul de tăiere. Îndepărtați din zonă copii, trecătorii și animalele de companie. În cel mai rău caz, țineți copiii, trecătorii și animalele la cel puțin 15m distanță; la această distanță încă persistă riscul lovirii trecătorilor cu obiecte proiectile. Trecătorii trebuie încurajați să poarte ochelari de protecție. Dacă cineva se apropie de dumneavoastră, opriți imediat motorul și capul de tăiere.

## Înaintea fiecărei utilizări, verificați pentru depistarea pieselor uzate/avariate.

Verificați capul cu bobina, apărătoarea și mânerul frontal de operare și înlocuiți piesele care sunt fisurate distorsionate, îndoite sau avariate în vreun fel.

Lama de tăiere a firului de pe muchia apărătorii se poate tocii cu timpul. Se recomandă să o ascuțeji periodic cu o pilă sau să o înlocuiți cu una nouă.

**AVERTISMENT:** Întotdeauna purtați mănuși când atașați sau ascuțeji ori înlocuiți lama. Aveți grijă de lama de pe apărătoare și protejați-vă mâna împotriva tăieturilor.

## După fiecare utilizare, curățați trimmerul.

**ATENȚIE:** Obstrucționarea fanteelor de aerisire va împiedica pătrunderea aerului în carcasa motorului și va provoca supraîncălzirea sau avarierea motorului.

- Utilizați numai săpun slab și o lavetă umedă pentru a curăța scula. Nu lăsați niciun lichid să pătrundă în interiorul sculei; nu scufundați niciodată vreo parte a sculei în vreun lichid.
- Păstrați în permanență fantele de aerisire din carcasa motorului și tija curate.

**AVERTISMENT:** Nu utilizați niciodată apă pentru curățarea trimmerului. Evitați utilizarea solventilor când curățați piese din plastic. Majoritatea pieselor din plastic sunt susceptibile să se deterioreze de la diverse tipuri de solventi comerciali. Utilizați cărpe curate pentru a îndepărta murdăria, praful, uleiul, vaselina etc.

## AJUSTAREA LUNGIMII FIRULUI DE TĂIERE

Capul cu bobină permite utilizatorului să elibereze mai mult fir fără să opreasă motorul. Pe măsură ce firul devine fragil sau uzat, firul adițional poate fi eliberat prin lovirea usoară a butonului de derulare a firului de sol în timpul operării trimmerului (Vezi Fig. N).

**OBSERVAȚIE:** Eliberarea firului devine mai dificilă pe măsură ce firul devine mai scurt.

**AVERTISMENT:** Nu îndepărtați sau modificați ansamblul lamei de tăiere a firului. Lungimea excesivă a firului poate cauza supraîncălzirea motorului și poate duce la râni personale grave.

## ÎNLOCUIREA FIRULUI

**OBSERVAȚIE:** Întotdeauna utilizați firul de tăiere din nailon cu un diametru maxim de 2,0mm. Utilizarea unui fir diferit de cel specificat poate duce la supraîncălzirea trimmerului cu fir sau la avarierea acestuia.

**AVERTISMENT:** Nu utilizați niciodată fir de metal ranforsat, sărmă, frângheie, etc. Acestea se pot rupe și pot deveni proiectile periculoase.

## Există două metode de înlocuire a firului de tăiere:

- Înfășurați pe bobină un fir nou.
- Instalați o bobină deja înfășurată (AS1302, dacă este nevoie, disponibilă la furnizor).

## Înfășurați pe bobină un fir nou.

Apăsați cele două clape de detasare de pe baza bobinei și scoateți suportul de bobină (Fig. O). Măsuțați aproximativ 5m de fir nou de tăiere. Îndoiti și înfășurați în jurul bobinei precum în ilustrațiile din Fig. P & Q. După care amplasați capetele firului prin cele două crestături opuse de pe bobină (Fig. R) și amplasați bobina în suportul său cu crestăturile aliniate cu orificiile suportului de bobină (Fig. T). În ultimul rând, aliniați fantele suportului cu cele două clape de pe baza bobinei și apăsați uniform suportul în jos, asigurându-vă că se anclanșează (Fig. S).

**OBSERVAȚIE:** Întotdeauna curățați suportul bobinei, bobina și baza bobinei înainte de a reasambla capul trimmerului. Verificați suportul bobinei, bobina și baza bobinei pentru depistarea urmelor de uzură. Dacă este nevoie, înlocuiți piesele uzate.

**OBSERVAȚIE:** Neînfășurarea firului în direcția indicată va duce la funcționarea greșită a capului trimmerului.

## Instalarea unei bobine deja înfășurate

Apăsați cele două clape de detasare de pe baza bobinei și scoateți suportul de bobină (Fig. O). După care amplasați bobina deja înfășurată în suport cu crestăturile aliniate cu orificiile suportului (Fig. T). În ultimul rând, aliniați fantele suportului cu cele două clape de pe baza bobinei și apăsați uniform suportul în jos, asigurându-vă că se anclanșează (Fig. S).

Fig. S & T pentru descrierea pieselor consultați tabelul de mai jos:

S-1	Clapă	T-1	Crestătură
S-2	Fantă	T-2	Orificiu

**OBSERVAȚIE:** Clapele de pe baza bobinei trebuie să se anclanșeze în locaș altfel bobina va ieși în timpul funcționării.

## ÎNTRETINEREA

**AVERTISMENT:** Când efectuați operații de service, utilizați doar piese de schimb identice. Utilizarea oricăror altor piese poate crea un pericol sau poate produce o deteriorare. Pentru siguranță și fiabilitatea produsului, toate reparațiile ar trebui efectuate de către un tehnician de service autorizat.

**⚠ AVERTISMENT:** Sculele electrice alimentate cu baterii nu trebuie să fie racordate la o priză electrică, de aceea, acestea sunt întotdeauna în stare de funcționare. Pentru prevenirea rănilor personale grave, adoptați măsuri de siguranță suplimentare și de îngrijire când efectuați operații de întreținere, service sau înlocuiți accesoriile de tâiere sau alte accesorii.

**⚠ AVERTISMENT:** Pentru prevenirea rănilor personale grave, scoateți setul de acumulatori din sculă înainte de a depana, curăța, înlocui accesoriile detasabile sau de a îndepărta materialul din produs.

#### CURĂȚAREA PRODUSULUI

- Curățați produsul cu ajutorul unei cărpe umede și cu detergent slab.
- Nu utilizați detergenți puternici pe carcasa de plastic sau pe mâner. Acestea pot fi deteriorarea de anumite uleiuri parfumate precum brad și lămâie, și de către solventi precum kerosenul. Umezeala poate cauza un risc de electrocutare. Stergeți orice urmă de umezeală cu o cărpă uscată.
- Utilizați o perie mică sau fanta de aer cu perie a unui aspirator mic pentru a curăța fantele de aerisire de obstrucții de pe carcasa posterioară.

#### DEPOZITAREA PRODUSULUI

- Scoateți setul de acumulatori din trimmerul cu fir când acesta nu este utilizat.
- Curățați scula bine înainte de a o depozita.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat, bine aerisit, închis cu cheia sau la înălțime, în care copiii nu au acces. Nu depozitați produsul pe sau lângă fertilitanți, benzină sau alte chimicale.

#### Protejarea mediului înconjurător



Nu eliminați echipamentul electric, încărcătorul de acumulator și acumulatorul împreună cu deșeurile menajere! Predați acest produs unui punct de reciclare autorizat sau puneti-l la dispoziția colectării separate. Sculele electrice trebuie returnate unui centru de reciclare ecologic.

RO



## GHID DE DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚIE
Trimmerul cu fir nu pornește.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Setul de acumulatori nu este atașat de trimmer.</li><li>■ Nu există contact electric între trimmer și acumulator.</li><li>■ Setul de acumulatori este descărcat.</li><li>■ Maneta de blocare și trăgaciul nu sunt apăsate simultan.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Atașați setul de acumulatori de trimmer.</li><li>■ Îndepărtați acumulatorul, verificați contactele și reinstalați setul de acumulatori.</li><li>■ Încărcați setul de acumulatori.</li><li>■ Apăsați în jos maneta de blocare și țineți-o apăsată, după care apăsați trăgaciul declanșator pentru a porni trimmerul.</li></ul>
FIRUL trimmerului se oprește în timpul utilizării.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Apărătoarea nu este montată pe trimmer, rezultând un fir prealung de depășește și un motor suprasolicitat.</li><li>■ Este utilizat un fir gros.</li><li>■ Axul motorului sau capul trimmerului sunt blocate cu iarbă.</li><li>■ Motorul este suprasolicitat.</li><li>■ Setul de acumulatori sau trimmerul sunt prea fierbinți.</li><li>■ Setul de acumulatori este deconectat de la sculă.</li><li>■ Setul de acumulatori este descărcat.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Îndepărtați setul de acumulatori și montați apărătoarea pe trimmer.</li><li>■ Utilizați fir de tăiere de nailon standard cu diametrul maxim de 2,0mm.</li><li>■ Opriti trimmerul, îndepărtați acumulatorul și curățați iarbă de pe axul motorului și capul trimmerului.</li><li>■ Îndepărtați capul trimmerului din iarbă. Motorul își va reveni imediat că sarcina este îndepărtată. Când tăiați, deplasați capul trimmerului în iarbă și în afara ei pentru a o tăia și îndepărtați maxim 20cm de lungime dintr-o tăiere.</li><li>■ Lăsați setul de acumulatori sau trimmerul cu fir să se răcească până când temperatura scade sub 67°C.</li><li>■ Reinstalați setul de acumulatori.</li><li>■ Încărcați setul de acumulatori.</li></ul>

RO



PROBLEMĂ	CAUZĂ	SOLUȚIE
Capul trimerului nu mai debitează fir.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Axul motorului sau capul trimerului sunt blocate cu iarbă.</li><li>■ Pe bobină nu mai este suficient fir.</li><li>■ Capul trimerului este murdar.</li><li>■ Firul este încurcat pe bobină.</li><li>■ Firul este prea scurt.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Opriti trimmerul, îndepărtați acumulatorul și curățați iarbă de pe axul motorului și capul trimerului.</li><li>■ Îndepărtați acumulatorul și înlocuiți firul de tăiere; respectați instrucțiunile din capitolul "ÎNLOCUIREA FIRULUI" din acest manual.</li><li>■ Îndepărtați acumulatorul și curățați bobina, suportul bobinei și baza acesteia.</li><li>■ Îndepărtați acumulatorul, îndepărtați firul de pe bobină și înfășurați; respectați instrucțiunile din capitolul "ÎNLOCUIREA FIRULUI" din acest manual.</li><li>■ Scoateți acumulatorul și scoateți firele în timp ce apăsați alternativ în jos pe și eliberați butonul de derulare a firului.</li></ul>
Iarbă înfășurată în jurul capului trimerului și a carcasei motorului.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Tăierea ierbii înalte la nivelul solului.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Tăiați iarbă înaltă de sus în jos, îndepărând maxim 20cm cu fiecare tăiere pentru a preveni înfășurarea.</li></ul>
Firul nu taie bine.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Lama de tăiere a firului situată pe marginea apărătorii s-a tocit.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Ascuțiiți lama de tăiere a firului cu o pilă sau înlocuiți-o cu una nouă.</li></ul>

## GARANȚIA

### POLITICA DE GARANȚIE EGO

Vă rugăm consultați website-ul [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) pentru termenii și condițiile complete ale politicii de garanție EGO.

RO

**PREBERITE VSA NAVODILA!****PREBERITE PRIROČNIK Z NAVODILI ZA UPORABO**

**▲ OPOZORILO:** Tveganje zaradi preostalega toka! Pred uporabo izdelka se morajo osebe z elektronskimi napravami, kot je srčni spodbujevalnik, posvetovati s svojim zdravnikom. Delovanje električne opreme v bližini srčnega spodbujevalnika lahko povzroči motnje ali okvaro srčnega spodbujevalnika.



## Varnostno opozorilo



Nosite zaščito za oči – pri upravljanju tega izdelka vedno nosite zaščitna očala ali varnostna očala s stransko zaščito in zaščito za celoten obraz.



Nosite zaščito za ušesa – pri upravljanju tega izdelka vedno nosite zaščito za ušesa.



Uporabljajte zaščito za glavo – za zaščito glave nosite odobreno varnostno čelado.



Ne nameščajte okroglih rezil.



Širina – največja širina košnje kosilnice z nitko



Poskrbite, da bodo drugi ljudje in hišni ljubljenčki vsaj 15 m stran od kosilnice z nitko, ko je v uporabi.



Ta izdelek je skladen z veljavnimi direktivami ES.



Odpadnih električnih izdelkov ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Odnesite jih v pooblaščeni obrat za recikliranje.

V Napetost

.../min Na minuto

kg Kilogram

**VARNOSTNI SIMBOLI**

**▲ OPOZORILO:** delovanje katerega koli električnega orodja lahko povzroči metanje tujkov v vaše oči, kar lahko povzroči resne poškodbe očesa. Pred začetkom dela z električnim orodjem vedno nosite zaščitna očala ali varnostna očala s stranskimi zaščitami in po potrebi tudi ščit za celoten obraz. Priporočamo vam uporabo varnostne maske Wide Vision Safety Mask za uporabo preko očal ali standardnih varnostnih očal s stransko zaščito..



Za zmanjšanje nevarnosti poškodb je pomembno, da uporabnik prebere priročnik z navodili za uporabo.



Uporabljajte zaščitno obutev – med uporabo te opreme nosite nedrsečo zaščitno obutev.



Uporabljajte zaščitne rokavice – pri rokovovanju z rezilom ali zaščito rezila roke zaščitite z rokavicami.



Bodite pozorni na sunek rezila – upravljalca opozorite na nevarnost sunka rezila.



Premer – premer najljonske nitke



Sunjeni predmeti se lahko odbijejo in povzročijo telesno poškodbo ali poškodbo lastnine. Poskrbite, da bodo drugi ljudje in hišni ljubljenčki ustrezno oddaljeni od motorne kose, ko je ta v uporabi.



Naprave ne uporabljajte v dežju ali je puščajte zunaj, ko dežuje.



Ta izdelek je v skladu z veljavno zakonodajo Združenega kraljestva.



Zajamčena raven zvočne moči. Emisije hrupa v okolico so v skladu z direktivo Evropske skupnosti.

 $n_0$ 

Hitrost brez obremenitve-Vrtilna hitrost brez obremenitve



Enosmerni tok

## TEHNIČNI PODATKI

Napetost	56 V ---
No Load Speed	Visoko: 6500 /min  Nizko: 5200 /min
Mehanizem za košnjo	udarna glava
Vrsta nitke za košnjo	2,0mm Nylon Twist linka
Širina košnje	33 cm
Priporočena delovna temperatura	0°C-40°C
Priporočena temperatura za shranjevanje	-20°C-70°C
Teža (baterijskega sklopa)	2,76 kg
Izmerjena raven zvočnega tlaka $L_{WA}$	92,1 dB(A) K=1,6 dB(A)
Max. Raven zvočnega tlaka v ušesu upravljača $L_{PA}$	72,6 dB(A) K=2,5 dB(A)
Zajamčena raven zvočnega tlaka $L_{WA}$ (glede na 2000/14/EC)	94 dB(A)
Vibracije $a_h$	Sprednji ročaj za prijem 3,3 m/s <sup>2</sup> K=0,9 m/s <sup>2</sup>
	Zadnji ročaj 1,9 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Deklarirana skupna vrednost vibracij je bila izmerjena v skladu s standardno preskusno metodo in se lahko uporabi za medsebojno primerjavo različnih orodij;
- Navedena skupna vrednost vibracij se lahko uporabi za predhodne ocene izpostavljenosti.

**OPOMBA:** Emisije vibracij se lahko med dejansko uporabo električnega orodja razlikujejo od deklarirane vrednosti, pri kateri se orodje uporablja. Z namenom zaščite upravljača mora uporabnik v dejanskih pogojih uporabe nositi rokavice in zaščito za ušesa.

## SEZNAM PAKIRANJA (Slika A1)

### OPIS

#### SPOZNAJTE SVOJ PUHALNIK (slika A1)

- Sprožilec
- Zadnji ročaj
- Sprožilec
- Stikalo za prilaganje hitrosti
- Mehak rokav

- Nastavljen sprednji ročaj za prijem
- Glava kosilnice z nitko (udarna glava)
- Gumb udarne glave
- Rezilo z nitko
- Ščitnik
- Mehanizem za izmet
- Električni kontakti
- Zaklep
- Gumb za sprostitev baterije

## SESTAVA

### RAZPRTJE GREDI

**▲ OPOZORILO:** gredi ne držite za spoje, da si ne priščipnete dlani ali prstov.

**▲ OPOZORILO:** rezalnika ne poskušajte zagnati, dokler je gred blokirana. Previdno razprite gred in pri tem poskrbite, da kabel ostane v gredi, nato pa zablokirajte gred z dvema vijakoma, ki ju privijte s priloženim izvijačem (sliki B1 in B2).

### MONTAŽA ŠČITNIKA

Luknje za montažo ščitnika poravnajte in nato ščitnik zaklenite na podnožje gredi z dvema vijakoma. Prepričajte se, da je ščitnik pritrjen v skladu s slikama C. Kakršna koli drugačna namestitev bo povzročila veliko nevarnost.

### MONTAŽA IN PRILAGAJANJE SPREDNJEGA ROČAJA ZA PRIJEM

Sprednji ročaj za prijem potisnite na gred (slika E), nato vstavite pritrdilni blok v režo ročaja (slika F), namestite zaklepno palico in ju zaklenite z matico (slika G). Zaporedje prikazuje slika D. Nazadnje, prilagodite položaj sprednjega ročaja za prijem, tako, da boste imeli pri uporabi kosilnice z nitko roko iztegnjeno (slika H), nato pa zaklenite vzvod zaklepne palice (slika I).

Sliki D in H: za opis delov glejte spodaj:

D-1	Sprednji ročaj za prijem	D-4	Matica
D-2	Zaklepna palica	H-1	Mehak rokav
D-3	Pritrdilni blok	H-2	Nalepka z opozorilom

**OPOMBA:** Sprednji ročaj za prijem mora biti obrnjen navzgor proti vrhu ročaja.

**▲ OPOZORILO:** Sprednji ročaj za prijem fiksirajte samo pred mehkim rokavom na gredi.

**▲ OPOZORILO:** Orodja ne morete uporabljati brez zanesljive fiksacije sprednjega ročaja za prijem.

SL

## DELOVANJE

**⚠️ OPOZORILO:** Četudi se dodobra seznanite s tem izdelkom, pri rokovanju z njim ne postanite neprevidni. Pomenite, da je brezkrtni delec sekunde dovolj za resno poškodbo.

**⚠️ OPOZORILO:** Vedno nosite zaščito za oči, ki ima varovanje tudi s strani. Prav tako nosite zaščito za sluš. Če tega ne storite, vam lahko v oči priletijo predmeti ali pa se lahko zgodijo druge hude poškodbe.

**⚠️ OPOZORILO:** Ne uporabljajte priključkov ali dodatkov, ki jih proizvajalec tega izdelka ne priporoča. Uporaba priključkov ali dodatkov, ki niso priporočeni, lahko privede do resnih osebnih poškodb.

**⚠️ OPOZORILO:** Kosilnico z nitko uporabljajte le s primerno nitko za košnjo trave in podobnega materiala.

Ta izdelek lahko uporabljajte za:

**Obrezovanje:** uporablja se za odstranjevanje trave in plevela ob stenah, ograjah, drevesih in mejah.

**Košnja:** uporablja se za košnjo trave, ki jo je z običajno kosilnico težko dosegči.

**OPOMBA:** Orodje se lahko uporablja samo za predpisani namen. Kakršna koli druga uporaba, kot je obrezovanje robov, se smatra za nepravilno uporabo.

## PRIKLJUČITEV/ODKLAPLJANJE BATERIJSKEGA SKLOPA

SL

Pred prvo uporabo ga popolnoma napolnite.

Napravo uporabljajte le z akumulatorskimi baterijami in polnilniki, navedenimi v sliki A2.

### Za priključitev

Rebra baterije poravnajte z režami za namestitev in baterijski sklop potisnite navzdol, da zaslišite klik. (slika J)

### Za odklapljanje

Pritisnite gumb za sprostitev baterije in baterijski sklop potegnjite ven, kot prikazuje slika K.

## PRIJEM KOSILNICE Z NITKO

**⚠️ OPOZORILO:** Za upravljanje tega orodja se primerno oblecite, da zmanjšate nevarnost poškodb. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Nosite zaščito za oči in sluš. Nosite robustne dolge hlače, škornje in rokavice. Ne nosite kratkih hlač, sandalov ali bodite bosi.

Pred upravljanjem kosilnico z nitko držite z obema rokama, eno roko imejte na zadnjem ročaju, drugo pa na sprednjem ročaju za prijem, ki mora biti raven (slika L). Nato preverite za uravnoteženo oporo in primerno razdaljo za košnjo, ne da bi se upravljačev sklanjal.

## ZAGON/ZAUSTEVITEV KOSILNICE Z NITKO

### Zagon

Vzvod za odklepanje pritisnite navzdol, in ga držite v tem položaju. Pritisnite sprožilec, da vklopičite kosilnico z nitko, kot prikazuje slika M.

### Zaustavitev

Sprostite vzvod za odklepanje in sprožilec.

**OPOMBA:** Motor ima dve hitrosti za košnjo: pozicija 1 za nizko hitrost in pozicija 2 za visoko hitrost, kot prikazuje slika M. Med košnjo enostavno potisnite stikalo za prilaganje hitrosti v položaj, ki vam ustreza.

Slika M: za opis delov glejte spodaj:

M-1	Položaj 1
M-2	Položaj 2

**⚠️ OPOZORILO:** Med delovnimi odmori in po končanem delu iz kosilnice z nitko vedno odstranite baterijski sklop.

## UPORABA KOSILNICE Z NITKO

**⚠️ OPOZORILO:** Da se izognete resni telesni poškodbi, nosite očala ali zaščitna očala ves čas upravljanja enote. Na prahišnih lokacijah uporabljajte obrazno masko ali protiprašno masko.

Območje rezanja pred vsako uporabo počistite. Odstranite vse predmete, kot so kamni, zdroljeno steklo, žebliji, žica ali vrv, ki jih lahko vrže ali se zapletejo v priključek za košnjo. Na območju naj ne bo otrok, opazovalcev in hišnih ljubljenčkov. Otroci, opazovalci in hišni ljubljenčki naj bodo oddaljeni vsaj 15 m. Še vedno lahko obstaja nevarnost letečih predmetov za opazovalce. Prisotni naj uporabljajo tudi zaščito sluha. Če pristopite, takoj ustavite motor in priključek za košnjo.

### Pred vsako uporabo napravo preglejte za poškodovane/obrabljene dele

Preglejte udarno glavo, ščitnik in sprednji ročaj za prijem ter zamenjajte dele, ki so razpolakani, zviti, upognjeni ali kakor koli poškodovani.

Rezilo z nitko na robu ščitnika lahko sčasoma postane topo. Priporočljivo je, da ga redno ostrite s pilo ali ga zamenjate z novim rezilom.

**⚠️ OPOZORILO:** Pri montaži ščitnika oziroma ostrenju ali zamenjavi rezila vedno nosite rokavice. Pazite na rezilo na ščitniku in dlan zaščitite, da se ne urežete.

#### Kosilnico z nitko po vsaki uporabi očistite.

**⚠️ SVARILO:** Ovire v zračnikih bodo preprečile dovod zraka v ohišje motorja, kar bo vodilo v pregrevanje in poškodbo motorja.

- Orodje očistite le z blagim milom in vlažno krpo. Ne dovolite, da bi tekočina vstopila v orodje. Nobenega dela orodja nikoli ne potopite v katero koli tekočino.
- Zračne odprtine v ohišju motorja naj bodo ves čas proste.

**⚠️ OPOZORILO:** Obrezovalnika nikoli ne čistite z vodo. Pri čiščenju plastičnih delov se izogibajte uporabi topil. Večina vrst plastike se lahko pri uporabi različnih komercialnih topil poškoduje. Za odstranjevanje prahu, umazanije, olja, masti itd. uporabite čiste krpe.

#### PRILAGAJANJE DOLŽINE NITKE

Udarna glava upravljalcu omogoča sprostitev več nitke za košnjo brez zauštanje motorja. Ko se nitka scefra ali obrabi, lahko sprostite dodatno nitko tako, da narahlo potolčete gumb udarne glave med delovanjem kosilnice (slika N).

**OPOMBA:** Sproščanje nitke bo postalo teže s tem, ko bo postala nitka krajsa.

**⚠️ OPOZORILO:** Sklopa rezila ne odstranjujte ali spremijnjajte. Prevelika dolžina nitke bo povzročila pregrevanje motorja, ki lahko vodi v resno telesno poškodbo.

#### ZAMENJAVA NITKE

**OPOMBA:** Vedno uporabljajte priporočeno najljonsko nitko za košnjo s premerom, ki ni večji od 2,0 mm. Uporaba drugačne nitke lahko povzroči pregrevje ali poškodbe kosilnice z nitko.

**⚠️ OPOZORILO:** Nikoli ne uporabljajte nitke s kovinsko ojačitvijo, žice, vrv itd. Lahko se odtrgajo in postanejo nevarne.

#### Obstajata dva načina za zamenjavo nitke za košnjo:

1. Na vreteno navijte novo nitko.
2. Namestite predhodno navito vreteno (AS1302, če je potrebno, je na voljo pri prodajalcu).

#### Navijanje nove nitke na vreteno

Pritisnite dva jezička za sprostitev podnožja vretena in izvlecite držalo vretena (slika O). Izvlecite približno 5 m nove nitke za košnjo. Zložite in zvijte jo na vreteno, kot prikazujeta sliki P in Q. Nato konca nitke povlecite skoti

ločeni zarezi v vretenu (slika R) ter vreteno namestite v držalo tako, da bosta zarezi poravnani z luknjicama v držalu (slika T). Nazadnje reži držala poravnajte z jezičkom na podnožju vretena ter držalo enakomerno potisnite navzdol. Prepričajte se, da se držalo zaskoči na mesto (slika S).

**OPOMBA:** Držalo vretena vedno očistite pred ponovno namestitvijo glave kosilnice z nitko. Držalo vretena, vreteno in podnožje vretena preglejte za obrabo. Če je treba, obrabljenе dele zamenjajte.

**OPOMBA:** Če nitke ne boste navili v prikazani smeri, potem bo glava kosilnice z nitko delovala nepravilno.

#### Namestitev predhodno navitega vretena

Pritisnite dva jezička za sprostitev podnožja vretena in izvlecite držalo vretena (slika O). Potem predhodno navito vreteno namestite v držalo tako, da zarezate poravnate z luknjicama v držalu (slika T). Nazadnje reži držala poravnajte z jezičkom na podnožju vretena ter držalo enakomerno potisnite navzdol. Prepričajte se, da se držalo zaskoči na mesto (slika S).

Sliki S in T: za opis delov glejte spodaj:

S-1	Zavihek	T-1	Zareza
S-2	Reža	T-2	Vstavitvena odprtina

**OPOMBA:** Prepričajte se, da se jezički na podnožju vretena zaskočijo na mesto, v nasprotnem primeru bo vreteno med delovanjem odpadlo.

#### VZDRŽEVANJE

**⚠️ OPOZORILO:** Pri servisiranju uporabljajte le identične nadomestne dele. Uporaba drugih delov je tveganja in lahko povzroči škodo na izdelku. Za zagotovitev varnosti in zanesljivosti mora vsa popravila izvesti usposobljen serviser.

**⚠️ OPOZORILO:** Baterijskih orodij ni potrebno vključiti v električno vtičnico, zato so vedno v stanju delovanja. Da preprečite resno telesno poškodbo, bodite izjemno previdni pri vzdrževanju, servisiranju ali zamenjavi priključka za košnjo oziroma drugih priključkov.

**⚠️ OPOZORILO:** Da preprečite resno telesno poškodbo, pred servisiranjem, čiščenjem, zamenjavo priključkov ali odstranjevanjem materiala iz enote odstranite baterijski sklop iz orodja.

#### ČIŠČENJE ENOTE

- Enoto očistite z vlažno krpo in blagim detergentom.

SL

- Za čiščenje plastičnega dela ročaja ne uporabljajte močnih čistilnih sredstev. Poškodujejo ga lahko določena aromatična olja, kot sta olje bora in limone, ter topila, kot je kerozin. Vlagi prav tako lahko ustvari nevarnost električnega udara. Vlagi obrišite z mehko in suho krpo.
- Zračne odprtine v zadnjem delu ohišja očistite z majhno krtačo ali vakuumsko čistilno krtačo.

#### Shranjevanje enote

- Kadar ni v uporabi, iz kosilnice z nitko odstranite baterijski sklop.
- Orodje pred shranjevanjem temeljito očistite.
- Shranite ga v suhem in dobro zračenem prostoru, ki se zaklepa ali je dvignjen, da ne bo na dosegu otrok. Enote ne shranjujte na ali v bližino gnojil, bencina ali drugih kemikalij.

#### Varovanje okolja



Električne opreme, iztrošene baterije in polnilnika ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Izdelek odnesite na pooblaščeni obrat za recikliranje in ga zavrzite ločeno. Električna orodja je treba odnesti na obrat za recikliranje in ga reciklirati na okolju prijazen način.

SL

130

56-VOLTNA LITIJ-IONSKA BREZŽIČNA KOSILNICA Z NITKO — ST1300E-S

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

TEŽAVA	VZROK	REŠITEV
Kosilnica z nitko se ne vključi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Baterijski sklop ni pritrjen na kosilnico z nitko.</li> <li>■ Med kosilnico z nitko in baterijo ni električnega stika.</li> <li>■ Baterijski sklop je izpraznjen.</li> <li>■ Vzvod za odklepanje in sprožilec nista bila pritisnjena hkrati.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Baterijski sklop pritrdirte na kosilnico z nitko.</li> <li>■ Odstranite baterijo, preverite kontakte in ponovno namestite baterijski sklop.</li> <li>■ Napolnite baterijski sklop.</li> <li>■ Vzvod za odklepanje pritisnite navzdol in ga pridržite, nato pritisnite sprožilec, da vključite kosilnico z nitko.</li> </ul>
Kosilnica z nitko se med delovanjem ustavi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Na kosilnic z nitko ni nameščenega ščitnika, kar je povzročilo predolgo nitko in preobremenjenost motorja.</li> <li>■ Uporabljate težko nitko za košnjo.</li> <li>■ Gred motorja ali glava kosilnice nitke je zamašena s travo.</li> <li>■ Motor je preobremenjen.</li> <li>■ Baterijski sklop ali kosilnica z nitko je prevroča.</li> <li>■ Baterijski sklop je odklopljen iz orodja.</li> <li>■ Baterijski sklop je izpraznjen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Odstranite baterijski sklop in ščitnik namestite na kosilnico z nitko.</li> <li>■ Uporabljajte standardno najlonsko nitko s premerom do 2,0 mm.</li> <li>■ Ustavite kosilnico z nitko, odstranite baterijo in odstranite travo iz gredi motorja in glave kosilnice z nitko.</li> <li>■ Glavo kosilnice z nitko odstranite iz trave. Motor bo zopet deloval, ko boste odstranili obremenitev. Pri košnji premikajte glavo kosilnice z nitko in iz trave ter je ne ob enem rezu ne premaknite več kot 20 cm.</li> <li>■ Baterijski sklop ali kosilnico z nitko ohladite do temperature, ki je nižja od 67 °C.</li> <li>■ Ponovno namestite baterijski sklop.</li> <li>■ Napolnite baterijski sklop.</li> </ul>
Glava kosilnice z nitko ne podaja nitke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Gred motorja ali glava kosilnice nitke je zamašena s travo.</li> <li>■ Na vretenu ni dovolj nitke.</li> <li>■ Glava kosilnice z nitko je umazana.</li> <li>■ Nitka je zapletena na vretenu.</li> <li>■ Nitka je prekratka.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ustavite kosilnico z nitko, odstranite baterijo in odstranite travo iz gredi motorja in glave kosilnice z nitko.</li> <li>■ Odstranite baterijo in namestite nitko. Pri tem sledite navodilom v razdelku »ZAMENJAVA NITKE« tega priročnika.</li> <li>■ Odstranite baterijo in očistite vreteno, držalo vretena in podnožje vretena.</li> <li>■ Odstranite baterijo, odstranite nitko z vretena in jo ponovno navijite. Pri tem sledite navodilom v razdelku »ZAMENJAVA NITKE« tega priročnika.</li> <li>■ Odstranite baterijo in povlecite nitko, medtem ko izmenično pritiske in sprostite gumb udarne glave.</li> </ul>

SL



TEŽAVA	VZROK	REŠITEV
Trava se ovija okrog glave kosilnice z nitko in ohišja motorja.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Travo režite pri tleh..</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Visoko travo kosite z vrha navzdol in je naenkrat ne pokosite več kot 20 cm, da preprečite ovijanje.</li></ul>
Nitka ne kosi dobro.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Rezilo z nitko na robu ščitnika je postalo topo.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Naostrite ga s pilo ali ga zamenjate z novim rezilom..</li></ul>

## GARANCIJA

### GARANCIJSKA POLITIKA DRUŽBE EGO

Za popolne pogoje garancijske politike družbe EGO obiščite spletno stran [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).

SL

**132**

56-VOLTNA LITIJ-IONSKA BREZŽIČNA KOSILNICA Z NITKO — ST1300E-S

## PERSKAITYKITE VISĄ INSTRUKCIJĄ!



### PERSKAITYKITE NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

**⚠ ISPĖJIMAS:** Liekamasis pavojus! Žmonėms, kuriems implantuoti elektroniniai prietaisai, pvz., širdies stimulatoriai, prieš pradendant naudoti šį gaminį, reikia pasitarti su savo gydytoju (-ais). Arti širdies stimulatoriaus veikiant elektros įranga gali trikdyti širdies stimulatoriaus veikimą arba jį sugadinti.



#### Saugos įspėjimas



Dėvėkite akių apsaugos priemones naudodami šį gaminį, visada užsidėkite apsauginius akinius arba apsauginius akinius su šonine apsauga ar visą veidą dengiantį skydelį.



Dėvėkite ausų apsaugos priemones dirbdami su šiuo gaminiu visada užsidėkite apsaugines ausines.



Užsidėkite galvos apsaugos priemonę galvai apsaugoti užsidėkite patvirtintą apsauginį šalmą.



Nenaudokite apskritų pjovimo diskų.



Plotis: didžiausiasis žoliapjovės su lyneliu pjovimo tako plotis.



Pjaudami žoliapjove su lyneliu, neleiskite kitiemis žmonėms ir naminiamis gyvūnams prisiartinti arčiau nei per 15 metru.



Šis gaminys atitinka taikomas EB direktyvas.



Netinkamus naudotus elektros prietaisus draudžiama išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatyti įgaliotam perdibėjui.

V Itampa

.../min Per minutę

kg Kilogramai

## SAUGOS SIMBOLIAI

**⚠ ISPĖJIMAS:** Bet koks elektrinis įrankis naudojimo metu gali išsviesti šiuksles, kurios gali pataikyti į akis ir sunkiai jas sužaloti. Prieš pradédami naudoti elektrinių įrankių, visada užsidėkite apsauginius akinius arba apsauginius akinius su šonine apsauga ir, jei reikia, visą veidą dengiantį skydelį. Rekomenduojame naudoti platų matymo lauką užtikrinančią apsauginę kaukę, dedamą ant akiniių, arba standartinius apsauginius akinius su šonine apsauga.



Norédamas sumažinti susižalojimo pavoju, naudotojas privalo perskaityti naudojimo instrukciją.



Avėkite apsauginę avalynę naudodami šį gaminį mūvėkite neslidžią avalynę.



Mūvėkite apsaugines pirštines tvarkydami peilių ar jo apsaugą, apsaugokite rankas pirštiniemis.



Saugokite pjovimo galvutės atatrankos įspékite operatorių apie peilio atveiksmio keliamą pavoju.



Skersmuo: nailoninio pjovimo lynelio skersmuo.



Išsviesti svetimkūniai gali atšokti ir sužaloti žmones ar sugadinti turą. Kiti žmonės ir naminiai gyvūnai turi atsiakuti toliau nuo naudojamos žoliapjovės.



Nenaudokite lyjant ir nepalikite lauke per lietų.



Šis gaminys atitinka jam taikomus JK reglamentus.



Garantuojamas garso galios lygis. Triukšmo sklaida į aplinką atitinka Europos Bendrijos direktyvą.

n<sub>0</sub>

Sūkiai be apkrovos-Sukimosi greitis be apkrovos

—

Nuolatinė elektros srovė



## TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa	56 V ---
Sūkiai be apkrovos	Dideli: 6500 /min Maži: 5200 /min
Pjovimo mechanizmas	Pjovimo galvutė
Pjovimo valo tipas	2,0mm Nailono Twist linijos
Pjovimo plotis	33 cm
Rekomenduojama darbo temperatūra	0°C-40°C
Rekomenduojama laikymo temperatūra	-20°C-70°C
Svoris (be sudėtinės baterijos)	2,76 kg
Išmatuotas garso galios lygis $L_{WA}$	92,1 dB(A) K=1,6 dB(A)
Maksimalus garso slėgio lygis ties operatoriaus ausimi $L_{PA}$	72,6 dB(A) K=2,5 dB(A)
Garantuojamas garso galios lygis $L_{WA}$ (išmatuotas pagal 2000/14/EB)	94 dB(A)
Vibracija $a_h$	Priekinė pagalbinė rankena $3,3 \text{ m/s}^2$ $K=0,9 \text{ m/s}^2$  Galinė rankena $1,9 \text{ m/s}^2$ $K=1,5 \text{ m/s}^2$

- Nurodyti bendroji vibracijos vertė išmatuota taikant standartinį bandymo metodą, todėl pagal ją galima palyginti skirtinius įrenginius.
- Nurodytą bendrąjį vibracijos vertę taip pat galima naudoti pirminiam poveikio vertinimui.

LT

**PASTABA:** Naudojant įrenginį realiomis sąlygomis, skleidžiamos vibracijos stiprumo vertė gali skirtis nuo nurodytos. Kad apsaugotų dirbdamas realiomis sąlygomis, naudotojas turi mūvėti prištines ir naudoti ausų apsaugos priemones.

## PAKUOTĖS TURINIO SARĀŠAS (A1 pav.)

### APRAŠAS

#### SUŽINOKITE, KAIP VEIKIA ŽOLIAPJOVĘ (A1 pav.)

- Gaidukas
- Galinė rankena
- Fiksavimo svirtis
- Greičio reguliavimo jungiklis
- Minkšta mova
- Reguliuojama priekinė pagalbinė rankena

- Pjovimo galvutė
- Atlaivinimo mygtukas
- Valo nukirtimo peilis
- Apsaugos priemonė
- Išstumimo mechanizmas
- Elektros kontaktai
- Fiksatorius
- AKUMULATORIUS ATLAIVINIMO MYGTUKAS

### SURINKIMAS

#### KOTO PAILGINIMAS

**⚠ ISPĖJIMAS:** koto nelaikykite ties sudūrimais, kad nesugnybtumėte prištų.

**⚠ ISPĖJIMAS:** nebandykite paleisti žoliapjovės neužfiksavę koto. Kotą ilginkite atsargiai taip, kad kabelis liktų koto viduje, ir užfiksuojite dviem varžtais, priverždami juos pridedamu raktu (B1 ir B2 paveikslai).

#### APSAUGOS PRIEMONĖS MONTAVIMAS

Sulyginkite apsaugos priemonės tvirtinimo skyles su bloko skylėmis, tada pritvirtinkite apsaugos priemonę ant veleno pagrindo dviem varžtais. Išsitinkite, kad apsaugos priemonė pritvirtinta pagal C, nes dėl bet kokio pritvirtinimo atvirksčiai kils didelis pavojuς!

#### PRIEKINĖS PAGALBINĖS RANKENOS MONTAVIMAS IR REGULIAVIMAS

Užstumkite priekinę pagalbinę rankeną ant veleno (E pav.), tada į rankenos lizdą (F pav.) įstatykite fiksavimo kaladėlę, uždékite fiksavimo kaištį ir užfiksuojite juos sparnuotaja veržle (G pav.). Darbo tvarka parodyta D pav. Galiausiai sureguliuokite priekinės pagalbinės rankenos padėti taip, kad jūsų priekyje laikoma ranka naudojant žoliapjovę būtų išsiesta (H pav.), o tada užrakinkite fiksavimo kaiščio svirtį (I pav.).

Toliau pateiktas D ir H pav. parodytų dalų aprašas:

D-1	Predná pomocná rukoväť	D-4	Krídlová matica
D-2	Poistná páčka	H-1	Mäkké pudzdro
D-3	Upínaci Blok	H-2	Varovný štítok

**PASTABA:** Priekinę pagalbinę rankeną turi būti pasukta į viršų, kad būtų nukreipta į rankenos viršų.

**⚠ ISPĖJIMAS:** Priekinę pagalbinę rankeną ant veleno tvirtinkite tik priešais minkštą movą.

**⚠ ISPĖJIMAS:** Šis įrenginys negali būti naudojamas, jei priekinė pagalbinė rankena néra patikimai pritvirtinta.

## NAUDOJIMAS

**⚠️ ISPĖJIMAS:** mokėjimas naudotis įrenginiu nesuteikia teisės dirbti nerūpestingai. Atsiminkite, kad trumpam atitraukę démesį galite sunkiai susižaloti.

**⚠️ ISPĖJIMAS:** visada dėvėkite apsauginius akinius su šoniniais skydeliais. Taip pat dėvėkite ausų apsaugą. Nesilaikant šio nurodymo, objektai gali būti sviedžiami jums į akis arba galite būti kitaip sunkiai sužaloti.

**⚠️ ISPĖJIMAS:** nenaudokite bet kokių priedų arba įtaisų, kurių nerekomendavo šio įrenginio gamintojas. Naudodamai nerekomenduojamus priedus arba įtaisus galite sunkiai susižaloti.

**⚠️ ISPĖJIMAS:** žoliapovę su tinkamu pjovimo valu naudokite tik žolés arba panašių augalų pjovimui.

Galite naudoti ši įrenginį toliau išvardytais tikslais:

**Apkarpymas:** naudojamas pašalininti žolėms ir piktžolėms prie sienu, tvorų, medžių ir bortelių.

**Pjovimas:** naudojamas žolés pjovimui vietose, kurias sunku pasiekti naudojant iprastą vejapajovę.

**PASTABA:** Ši įrenginį reikia naudoti tik pagal nurodytą paskirtį. Naudojimas bet kokiu kitu tikslu, pvz., pakraščių apkarpymui, laikomas netinkamu naudojimui.

## SUDÉTINĖS BATERIJOS ĮSTATYMAS / IŠĒMIMAS

Prieš naudodami pirmą kartą, visiškai įkraukite.

Naudokite tik su A2 paveiksle nurodytomis sudėtinėmis baterijomis ir įkrovikliais.

### Istatant

Sulyginkite baterijos briauneles su įleidimo grioveliais ir paspauskite sudėtinę bateriją žemyn, kol išsirsite trakštėlėjimą. (J pav.)

### Išimant

Paspauskite baterijos išémimo mygtuką ir išimkite sudėtinę bateriją (K pav.).

### ŽOLIAPOVĖS LAIKYMAS

**⚠️ ISPĖJIMAS:** siekdami sumažinti susižalojimo riziką įrenginio naudojimo metu, tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ir nenešiokite laisvai kabaničių papuošalių. Dėvėkite akių ir ausų apsaugas. Mūvėkite tvirtos medžiagos, ilgas kelnes, batus ir pirštines. Nedėvėkite trumpų kelnių, sandalų bei nedirbkite basomis.

Prieš naudojimą suimierte žoliapovę abiem rankomis, t. y. viena ranka už galinės rankenos, o kita ranka, kuri turėtų būti išiesta, už priekinės pagalbinės rankenos (L pav.).

Įsitinkinkite, kad stovite tvirtai, taip pat tinkamas pjovimo

atstumas, kai operatorius néra pasilenkës.

### ŽOLIAPOVĖS PALEIDIMAS / STABDYMAS

#### Paleidžiant

Nuspauskite fiksavimo svirtį ir laikykite ją toje padėtyje. Kad paleistumėte žoliapovę, nuspauskite gaiduką (M pav.).

#### Stabdant

Atleiskite fiksavimo svirtį ir gaiduką.

**PASTABA:** Varliklis gali veikti dviejų greičiaus piovimo, „1“ padėtyje veikia mažesnūs greičiu, o „2“ – dideliu greičiu (M pav.). Tiesiog pjovimo metu pastumkite greičio reguliavimo jungiklį į tinkamą padėtį.

Toliau pateiktas M pav. parodytu dalį aprašas.

M-1	1 padėtis
M-2	2 padėtis

**⚠️ ISPĖJIMAS:** darydami pertraukas arba baigę darbą, visada išimkite sudėtinę bateriją iš žoliapovės.

### ŽOLIAPOVĖS NAUDOJIMAS

**⚠️ ISPĖJIMAS:** siekdami išvengti sunkaus susižalojimo, dirbdami su įrenginiu visada dėvėkite apsauginius akinius. Dirbdami dulkoje aplinkoje, dėvėkite visą veidą dengiančią kaukę arba respiratorių.

Prieš kiekvieną naudojimą išvalykite pjaunamą plotą. Pašalinkite viską, pavyzdžiui, akmenis, stiklo duženas, vinius, vielas arba laidus, t. y. objektus, kurie pjovimo įtaiso gali būti sviesti į šoną arba įjame įspainioti. Užtirkinkite, kad darbo zonoje nebūtų vaikų, pašaliniai asmenys bei naminių gyvūnų. Vaikai, pašaliniai asmenys bei naminiai gyvūnai turi būti nutolę ne mažesniu kaip 15m atstumu; net ir laikantis šio atstumo, žoliapovės sviedžiamu objektu pavojus pašaliniam asmenim islieka. Šalia esantys asmenys turėtų dėvėti akių apsaugas. Jeigu matote jūsų link artėjančių asmenų, nedelsdami išunkite įrenginį.

**Prieš kiekvieną naudojimą patirkinkite, ar néra sugadintų arba susidėvėjusių dalių**

Apžiūrėkite pjovimo galvutę, apsaugos priemonę ir priekinę pagalbinę rankeną. Pakeiskite sutrūkinėjusias, pakeitusias formą, sulinkusias arba bet kaip kitaip pažeistas dalis.

Valo nukirtimo peiliis, esantys apsaugos pakraštyje, laikui bégant gali atšipti. Rekomenduojama reguliariai galasti ji dilde arba pakeisti nauju.

**⚠️ ISPĖJIMAS:** montuodami apsaugą, galasdami arba keisdami peilių, visada mūvėkite pirštines. Atidžiai elkitės su ant apsaugos esančiu peiliu ir saugokite rankas nuo išpjovimo.

LT

**Po kiekvieno naudojimo žoliapiovę išvalykite.**

**⚠ PERSPĖJIMAS:** angose susikaupę likučiai neleidžia orui tekėti į variklio korpusą, dėl to variklis gali perkaisti arba sugesti.

- Irenginį valykite tik švelniu valikliu ir drėgna šluoste. Niekada neleiskite jokiam skyściui patekti į irenginio vidų; niekada nerandinkite jokios irenginio dalies į skystį.
- Visada užtikrinkite, kad variklio ventiliacinié angose ir velene nebūtų žolés likučiai.

**⚠ ISPĖJIMAS:** niekada žoliapiovés valymui nenaudokite vandens. Valydamis plastikines dalis nenaudokite tirpiklių. Ivaizus komerciniai tirpikliai ardo daugeliu plastiku. Norédami nuvalyti purvą, dulkes, tepalus, nebalus ir pan., naudokite švarias šluostes.

**PJOVIMO VALO ILGIO REGULIAVIMAS**

Pjovimo galvutę leidžia naudotojui pailginti pjovimo valą neišjungiant variklio. Pjovimo valui susidévéjus, papildomas valas gali būti ištrauktas lengvai bakielint atlaisvinimo mygtuku (žemės paviršiuž žoliapiovés veikimo metu (žr. N pav.).

**PASTABA:** Kuo pjovimo valas trumpesnis, tuo sudétingesnis taps valo pailginimas.

**⚠ ISPĖJIMAS:** neišimkite ir nekeiskite pjovimo valo nukirtimo pelio konstrukcijos. Per didelio ilgio pjovimo valas gali sukelti variklio perkaitimą ir sunkaus susižalojimo pavojų.

**VALO KEITIMAS**

**PASTABA:** visada naudokite rekomenduojamą nailoninį pjovimo lynelį, kurio skersmuo neviršija 2,0 mm. Naudojant kitokį, nei nurodyta, pjovimą lynelį, žoliapiové gali perkaisti arba sugesti.

**⚠ ISPĖJIMAS:** niekada nenaudokite metalu armuotą valo, vielos, virvés ar pan. Jie gali nutrūkti ir būti pavojingai išsviesti.

**Pakeisti pjovimo valą galima dviem būdais:**

1. Užvyniojant ant rités naujų valą.
2. Istatant ritę su iš anksto užvyniotu valu (AS1302, jei reikia, galima rasti pas prekiavotoja).

**Užvyniojant ant rités naujų valą**

Nuspauskite dvi atkabinimo auseles, esančias ant rités pagrindo ir išimkite rités laikiklį (O pav.). Paimkite maždaug 5m naujo pjovimo valo. Sulenkite ir užvyniokite ant rités, kaip parodyta P & Q pav. Valo galus įstatykite į dvi priešingose rités pusėse esančias išpjovas (V pav.), sulyginę rités išpjovas, iš kurių yra išsikišę valo galai, su rités laikiklio angomis, įstatykite ritę į laikiklį (T pav.).

LT

Galiausiai sulyginkite laikiklio lizdus su Rant rités pagrindo esančiomis auselėmis ir paspauskite laikiklį tolygiai žemyn užtikrindami, kad jis užsifiksuočia (S pav.).

**PASTABA:** Prieš sumontuodami pjovimo galvutę visada nuvalykite ritę, rités laikiklį ir rités pagrindą. Patirkinkite, ar rité, rités laikiklis ir rités pagrindas nesusidévéja. Jei reikia, pakeiskite nusidévéjusias dalis.

**PASTABA:** jeigu valą užvyniosite netinkama kryptimi, žoliapiovés galvutę veiks netinkamai.

**Istatant ritę su iš anksto užvyniotu valu**

Nuspauskite dvi atkabinimo auseles, esančias ant rités pagrindo ir išimkite rités laikiklį (O pav.). Tada į rités laikiklį įstatykite ritę su iš anksto užvyniotu valu, sulyginę rités išpjovas su rités laikiklio angomis (T pav.) Galiausiai sulyginkite laikiklio lizdus su ant rités pagrindo esančiomis auselėmis ir paspauskite laikiklį tolygiai žemyn užtikrindami, kad jis užsifiksuočia (S pav.).

Toliau pateiktas S & T pav. parodytų dalių aprašas:

S-1	Auselė	T-1	Išpjova
S-2	Lizdas	T-2	Anga

**PASTABA:** įsitikinkite, kad rités pagrindo auselės įsistatė į vietą ir kad rité nenukris veikimo metu.

**TECHNINÉ PRIEŽIŪRA**

**⚠ ISPĖJIMAS:** Atlikdami techninés priežiūros darbus, naudokite tik identiškas atsargines dalis. Irenginį reguliarai apžiūrėkite ir tvarkykite. Norint užtikrinti saugų ir patikimų gaminio naudojimą visus remonto darbus turi atlikti kvalifikotas techninés priežiūros specialistas.

**⚠ ISPĖJIMAS:** Baterijų nereikia įjungti į elektros lizdą; jos visada yra darbinės būsenos. Norédami išvengti rimto sužalojimų, imkitės papildomų atsargumo priemonių ir būkite atidūs atlikdami techninę priežiūrą, aptarnavimą arba keisdami pjovimo įtaisą ar kitus priedus.

**⚠ ISPĖJIMAS:** kad išvengtumėte rimto susižalojimo, prieš atlikdami techninę priežiūrą, valydamis žoliapiovę, keisdami priedus arba valydamis žolés likučius, iš irenginio išimkite sudétinges baterijas.

**IRENGINIO VALYMAS**

- Irenginį valykite silpnu plovikliu suvilgyta šluoste.
- Nenaudokite jokių stiprių ploviklių plastikinių korpuso arba rankenos dalių valymui. Aromatinės alyvos (pušės arba citrinų kvapo) ir tirpikliai , pvz., žibalas, gali jas sugadinti. Drėgmė taip pat gali kelti elektros smūgio pavojų. Bet kokią drėgmę nuvalykite minkštā sausa šluoste.

- Naudokite mažą šepetėlį arba mažą dulkių siurblio šepetėlį, kad išvalytumėte variklio korpuso ventiliacines angas.

#### ĮRENGINIO SANDĖLIAVIMAS

- Kai žoliapjovés nenaudojate, išimkite iš jos sudétinę bateriją.
- Priėš sandėliavimą kruopščiai nuvalykite įrenginį.
- Įrenginį sandėliuokite sausoje, gerai védinamoje, rakinamoje patalpoje arba aukštai, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nelaikykite įrenginio ant arba šalia trąšų, benzino arba kitų chemikalų.

#### Aplinkos apsauga



Neišmeskite elektros įrangos, panaudotų baterijų ir įkroviklio kartu su buitinėmis atliekomis! Šias atliekas reikia pristatyti į jų surinkimo vietą ar igaliotam perdirbėjui. Elektrinius įrankius reikia grąžinti į atitinkamą perdirbimo įmonę.

**LT**



## TRIKČIŲ DIAGNOSTIKA IR JŲ ŠALINIMAS

PROBLEMA	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Žoliapjovės nepavyksta paleisti.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Sudėtinė baterija neprijungta prie žoliapjovės.</li><li>■ Nėra elektros kontakto tarp žoliapjovės ir baterijos.</li><li>■ Sudėtinė baterija visiškai išsikrovusi.</li><li>■ Nenuspausta fiksavimo svirtis ir gaidukas.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Prijunkite sudėtinę bateriją akumuliatorių prie vejacapjovės.</li><li>■ Išimkite sudėtinę bateriją, patirkinkite kontaktus ir vėl įstatykite sudėtinę bateriją.</li><li>■ Įkraukite akumuliatorių.</li><li>■ Kad įjungtumėte žoliapjovę, nuspauskite fiksavimo svirtį ir ją laikykite, o tada nuspauskite gaiduką.</li></ul>
Žoliapjovė sustoja darbo metu.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Nesumontuota žoliapjovės apsaugos priemonė, todėl per ilgas pjovimo valas perkrauna variklį.</li><li>■ Naudojamas per tvirtas pjovimo valas.</li><li>■ Ant variklio veleno arba žoliapjovės galvutės apsivyniojusi žolė.</li><li>■ Perkrautas variklis.</li><li>■ Sudėtinė baterija arba žoliapjovė yra per daug įkaitusios.</li><li>■ Sudėtinė baterija yra atjungta nuo įrenginio.</li><li>■ Sudėtinė baterija visiškai išsikrovusi.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Išimkite sudėtinę bateriją ir sumontuokite žoliapjovės apsaugos priemonę.</li><li>■ Naudokite tik 2,0mm skersmens arba plonesnį nailoninį pjovimo valą.</li><li>■ Sustabdyskite žoliapjovę, išimkite sudėtinę bateriją, tada pašalinkite žolę nuo variklio veleno arba žoliapjovės galvutės.</li><li>■ Pašalinkite žolę nuo žoliapjovės galvutės. Kai tik bus pašalinta apkrova, variklis pradės veikti kaip įprasta. Pjaudami judinkite pjovimo galvutę link ir nuo pjaunamos žolės, bei vienu kartu nenupjaukite daugiau kaip 20cm.</li><li>■ Leiskite sudėtinei baterijai arba žoliapjovei atvėsti, iki temperatūra nukris žemiau 67°C.</li><li>■ Vėl įstatykite akumuliatorių.</li><li>■ Įkraukite sudėtinę bateriją.</li></ul>

LT

138

56 VOLTŲ LIČIO JONŲ BELAIDIS PJŪKLAS SU SIŪLU — ST1300E-S



PROBLEMA	PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Žoliapjovės galvutė nepaduoda pjovimo valo.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Ant variklio veleno arba žoliapjovės galvutės apsivyniojusi žolė.</li><li>■ Nepakanka pjovimo valo ritėje.</li><li>■ Purvina žoliapjovės galvutė.</li><li>■ Pjovimo valas susipainiojo ant ritės.</li><li>■ Pjovimo valas per trumpas.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Sustabdykite žoliapjovę, išimkite sudėtinę bateriją, tada pašalinkite žolę nuo variklio veleno arba žoliapjovės galvutės.</li><li>■ Išimkite sudėtinę bateriją ir pakeiskite pjovimo valą; vadovaukités šio vadovo skyriumi „VALO KEITIMAS“.</li><li>■ Išimkite sudėtinę bateriją ir išvalykite ritę, ritės laikiklį ir ritės pagrindą.</li><li>■ Išimkite sudėtinę bateriją, nuvyniokite pjovimo valą ir iš naujo ji užvyniokite; vadovaukités šio vadovo skyriumi „VALO KEITIMAS“.</li><li>■ Išimkite sudėtinę bateriją ir patraukite pjovimo valo galus į priešingas puses spausdami ir atleisdami pjovimo valo atleidimo mygtuką.</li></ul>
Žolė apsivynioja aplink žoliapjovės galvutę ir variklio korpusą.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Aukštą žolę pjaukite palei žemę.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Kad išvengtumėte žolės apsivyniojimo Aukštą žolę pjaukite iš viršaus į apačią, vieniu kartu nupjaudami ne daugiau kaip 20cm.</li></ul>
Prastai pjauna valas.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Atšipo pjovimo valo nukirtimo peilis, esantis ant apsaugos priemonės krašto.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Valo nukirtimo peilių pagalauskite dilde arba pakeiskite nauju peiliu.</li></ul>

## GARANTIJĄ

### EGO GARANTINIS POLISAS

Norédami sužinoti visas „EGO“ garantinio poliso sąlygas, apsilankykite interneto svetainėje [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).

LT

**IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS!****IZLASIET LIETOTĀJA ROKASGRĀMATU**

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Citi riski! Personām, kuras lieto elektroniskas ierīces, piemēram, elektrokardiotimulatorus, pirms šīs ierīces lietošanas jākonsultējas ar savu ārstu. Elektriskā aprīkojuma darbība sirds elektrokardiotimulatora tuvumā var radīt stimulatora darbības traucējumus vai klūmes.

**Drošības brīdinājums**

Lietojiet aizsargbrilles šī izstrādājuma darbināšanas laikā vienmēr valkājet aizsargbrilles vai aizsargbrilles ar sānu aizsargiem un pilnu sejas aizsargmasku.



Lietojiet dzirdes aizsargķiezkus strādājot ar šo instrumentu, vienmēr izmantojiet dzirdes aizsargķiezkus.



Lietot galvas aizsargķiezkus valkājet apstiprinātu cieto aizsargcepurī, lai pasargātu savu galvu.



Neuzstādīet apējās formas griešanas asmenus.



Maksimālais auklas trimera griešanas platums

**LV**

Lietojot auklas trimeri, sekojiet, lai citi cilvēki un mājdzīvnieki atrastos vismaz 15 m attālumā no tā.



Šis izstrādājums atbilst piemērojamām EK direktīvām.



Elektrisko izstrādājumu atkritumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Nogādājet uz pilnvaroto pārstrādes punktu.

V Spriegums

.../min Minūtē

kg kilograms

**DROŠĪBAS SIMBOLI**

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Jebkura elektroinstrumenta lietošanas laikā acis var iekļūt svešķermenī, kas var radīt smagu acu traumu. Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas vienmēr uzvelciet aizsargbrilles vai aizsargbrilles ar sānu aizsargiem un, ja nepieciešams, pilnu sejas aizsargmasku. Iesakām izmantot aizsargmasku ar plašu skata leņķi, ko uzvelk virs parastajām brillēm, vai arī standarta aizsargbrilles ar sānu aizsargiem.



Lai mazinātu traumu gūšanas bīstamību, lietotājam jāizlasa lietotāja rokasgrāmata.



Valkāt drošības apavus lietotoj šo aprīkojumu, Valkājet drošības apavus ar neslidošu zoli.



Lietot aizsargcīmdu darbojoties ar asmeni vai asmens aizsargu, sargājiet savas rokas, Valkājot cīmdu.



Uzmanību, asmens atsītiena risks! Brīdiniet operatoru par asmens atsītiena briesmām.



Diametrs: neilonā griezējaukļas diametrs



Lidojoši priekšmeti var atlīstties un radīt miesas bojājumus vai kaitējumu īpašumam. Lietojot krūmgriezi, sekojiet, lai citi cilvēki un mājdzīvnieki neatrastos tā tuvumā.



Neizmantojiet lietū vai neatstājiet ārā, kamēr līst lietus.



Šis produkts atbilst spēkā esošajiem Apvienotās Karalistes tiesību aktiem.



Garantētais skaņas intensitātes līmenis. Trokšņa emisija vidē atbilstoši Eiropas Kopienas direktīvai.

n<sub>0</sub>

Apgrīzienu skaits bez slodzes-Rotācijas ātrums bez slodzes



Līdzstrāva

## SPECIFIKĀCIJAS

Spriegums	56 V ---
Ātrums bez slodzes	Lielis ātrums: 6500 /min Zems ātrums: 5200 /min
Griešanas mehānisms	Piespiežamā galva
Griešanas auklas veids	2,0mm Neilona vērpjot līnija
Griešanas platums	33 cm
Ieteicamā darba temperatūra	0°C-40°C
Ieteicamā uzglabāšanas temperatūra	-20°C-70°C
Svars (bez akumulatora bloka)	2,76 kg
Izmērītais skaņas jaudas līmenis $L_{WA}$	92,1 dB(A) K=1,6 dB(A)
Maksimālais skaņas spiediena līmenis pie operatora auss $L_{PA}$	72,6 dB(A) K=2,5 dB(A)
Garantētais skaņas jaudas līmenis $L_{WA}$ (mērīts saskaņā ar 2000/14/EK)	94 dB(A)
Vibrācija $a_h$	Priekšējais palīgroturis 3,3 m/s <sup>2</sup> K=0,9 m/s <sup>2</sup>  Aizmugurējais rokturis 1,9 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Norādītā kopējā vibrācijas vērtība tika mērīta saskaņā ar parastu mērīšanas pamēnu; tā var tikt izmantota darbarīku salīdzināšanai.
- Norādīto kopējo vibrācijas vērtību var izmantot arī sākotnējai ietekmēs izvērtēšanai.

**PIEZĪME:** Vibrācijas līmenis mehanizētā darbarīka lietošanas laikā var atšķirties no norādītās vērtības, ar kādu tiek lietots darbarīks. Lai aizsargātu operatoru, jāizmanto cimdī un dzirdes aizsarglīdzekļi.

## KOMPLEKTĀCIA (A1 att.)

### APRAKSTS

#### IEPAZĪSTIET AUKLAS TIMMERI (A1 att.)

- Pārlēdzējs
- Aizmugurējais rokturis
- Blokēšanas svira
- Ātruma regulēšanas slēdzis

- Mīkstā uzmava
- Regulējams priekšējais rokturis
- Piespiežamā galva (griešanas galva)
- Piesitamais izcilnis
- Auklas nogriešanas asmens
- Aizsargs
- Izsviešanas mehānisms
- Elektriskie kontakti
- Fiksators
- Akumulatora atbrīvošanas poga

## MONTĀŽA

### VĀRPSTAS ATLOCĪŠANA

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Neturiet vārpstu aiz savienojumvietām, lai tajās neiespiestu plaukstu vai pirkstus.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Nemēģiniet iedarbināt trimmeri, kamēr nav nobloķēta vārpsta. Uzmanīgi atlakiet vārpstu, lai kabelis palikuši vārpstas iekšpusē, un pieskrūvējet ar abām skrūvēm, izmantojot komplektācijā iekļauto uzgriežņatslēgu (B1 un B2 att.).

### AIZSARGA UZSTĀDIŠANA

Novietojiet aizsarga montāžas caurumus vienā līmenī ar caurumiem pamatnē, pēc tam noliksejiet aizsargu kāta pamatnē, ieskrūvējot abas skrūves. Pārliecieties, ka aizsargs ir piestiprināts pareizi tā, kā norādīts C; nepareiza montāža ir joti bīstama!

### PRIEKŠĒJĀ PALĪGROKTURA UZSTĀDIŠANA UN REGULĒŠANA

Uzbīdiet priekšējo rokturi uz stieņa (E att.), tad roktura atverē ievietojiet stiprinājuma bloku (F att.), uzstādītē fiksācijas stieni un nostipriniet detaļas ar spārnuzgriezni (G att.). Secība ir parādīta D attēlā. Visbeidzot pielāgojiet priekšējā roktura stāvokli, lai jūsu priekšpusē esošā roka, lietojot trimeri, būtu izstiepta (H att.), tad nostipriniet svira ar fiksācijas stieni (I att.).

D un H attēla detaļu aprakstu skatiet tālāk.

D-1	Priekšējais rokturis	D-4	Spārnuzgrieznis
D-2	Fiksācijas stienis	H-1	Mīkstā uzmava
D-3	Stiprinājuma bloks	H-2	Brīdinājuma plāksnīte

**PIEZĪME:** Priekšējais rokturim jābūt pagrieztam uz augšu, vēršot to virzienā uz roktura augšdaļu.

LV

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Nostipriniet priekšējo rokturi tikai stieņa mīkstās uzmavas priekšpusē.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Neizmantojet darbarīku, ja nav droši nostiprināts priekšējais rokturis.

## LIETOŠANA

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Iepazīstot darbu ar šo ierīci, neklūstiet nolaids. Atcerieties, ka neuzmanība sekundes daļā var radīt smagu traumu.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Vienmēr izmantojet acu aizsarglīdzekļus ar sānu aizsargiem. Kopā ar dzirdes aizsarglīdzekļiem. To nedarot, acis var tikt iesviesta svešķermenī, kā arī rasties citas smagas traumas.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Nelietojiet pierīces vai piederumus, ko nav ieteicis šī izstrādājuma ražotājs. Izmantojot citas pierīces vai piederumus, var rasties smaga trauma.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Lietojiet auklas trimeri, kas aprīkots ar atbilstošu griešanas auklu, tikai zāles vai tamīdzīgu materiālu griešanai.

Šo izstrādājumu var lietot tālāk norādītajiem nolūkiem.

**Apgrīšana:** izmantojet zāles un nezāļu nogriešanai pie sienām, žogiem, kokiem un apmalēm.

**Griešana:** lietojet zāles nogriešanai vietās, kur ir grūti pieķūt ar parastu zāles plāvēju jeb plaujmašīnu.

**PIEZĪME:** Darbarīku drīkst izmantot tikai aprakstītajam nolūkam. Citu veidu lietošana, piemēram, dzīvžogu apgrīšanai, tiks uzskaitīta par nepareizu lietošanu.

## AKUMULATORU BLOKA PIEVENOŠANA/ NONĒMŠANA

LV

Pirms akumulatora lietošanas pilnībā uzlādējiet to.

Izmantojet tikai A2 attēlā uzskaitītos akumulatora blokus un lādētājus.

### Piestiprināšana

Salāgojet akumulatora izcīņus ar stiprinājuma rievām un iespiediet akumulatora bloku, līdz atskan klikšķis. (K att.)

### Nonemšana

Nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu un izvelciet akumulatoru bloku tā, kā parādīts K attēlā.

## AUKLAS TRIMERA TURĒŠANA

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Ģērbieties atbilstīgi, lai mazinātu traumu rašanās draudus, lietojet šo darbarīku. Nevalkājet valīgas drēbes un rotaslīetas. Izmantojet acu un dzirdes

aizsarglīdzekļus. Valkājet izturīgas, garas bikses, apavus un cimdus. Nevalkājet ūsās bikses, sandales; neejiet basām kājām.

Pirms darba uzsākšanas satveriet trimmeri ar abām rokām; vienai rokai jāatrodas uz aizmugurējā roktura, savukārt otrai ir jābūt izstieptai un jāatrodas uz priekšējā palīgrotura (L att.). Pēc tam pārbaudiet, vai jums ir labs atbalsts kājām, un izvēlieties atbilstošu plaušanas attālumu tā, lai varētu strādāt nenoliecoties.

## AUKLAS TRIMMERA IEDARBINĀŠANA/ APTURĒŠANA

### Iedarbināšana

Nospiediet atbloķēšanas sviru un noturiet to šajā pozīcijā. Lai iedarbinātu auklas trimmeri, nospiediet iedarbināšanas sviru tā, kā norādīts M attēlā.

### Apturēšana

Atlaudiet atbloķēšanas sviru un iedarbināšanas slēdzi.

**⚠ PIEZĪME:** Motoram ir divi plaušanas ātrumi - pozīcija "1" zemākam ātrumam un pozīcija "2" lielākam ātrumam (skat. M att.). Plaušanas laikā pārslēdziet ātruma regulēšanas slēdzi atbilstošajā pozīcijā.

M att. detaļu aprakstu skatīt zemāk:

M-1	Pozīcija 1
M-2	Pozīcija 2

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Darba pārtraukumos un pēc darba vienmēr izņemiet no auklas trimera akumulatora bloku.

## AUKLAS TRIMERA LIETOŠANA

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Lai nepielāautu smagas traumas rašanos lietojot šo ierīci, vienmēr izmantojet brilles vai aizsargbrilles. Putekainā vidē lietojet sejas vai putekļu masku.

Pirms trimera lietošanas attīriet apstrādājamo vietu. Savāciet akmenus, stikla lauskas, naglas, vadus vai auklas, kas var tikt izsviestas vai iekļūt griešanas pierīcē. Nepielāujiet bērnu, citu personu un mājdzīvnieku atrašanos darba vietā. Sekojiet, lai bērni, citas personas un mājdzīvnieki atrastos vismaz 15m attālumā; vēl arvien pastāv apdraudējums, ko rada izsviesti objekti. Sekojiet, lai apkārtējie izmantoju acu aizsarglīdzekļus. Ja strādājot kāds jums tuvojas, nekavējoties apturiet motoru un griešanas pierīci.

**Pirms katras trimera lietošanas reizes pārbaudiet,  
vai nav bojātu un nodilīšu daju**

Pārbaudiet ierīces piespiežamo galvu, aizsargu un priekšējo rokturi un nomainiet detaļas, ja tās ir saplaisājušas, savijušās, salocijušās vai bojātas.

Ar laiku auklas griešanas asmens uz aizsarga var kļūt truls. leitecams periodiski asināt asmeni ar vīli vai nomainīt to.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Uzstādot aizsargu, asinot vai nomainot asmeni, vienmēr Valkājet cīmdušs. Sargieties no asmens, kas atrodas uz aizsarga, un aizsargājet rokas pret sagriešanu.

#### Pēc katras trimera lietošanas notīriet to.

**⚠ UZMANĪBU!** Ja ventilācijas atveres būs aizsērējušas, gaisss nevarēs iekļūt motora korpusā un motors pārkarsis vai tiks bojāts.

- Darbarīka tīrišanai izmantojiet tikai maigas ziepes un mitru drānu. Nekādā gadījumā nepieļaujiet šķidruma iekļūšanu darbarīkā; nekad neiegremdējiet šķidrumā nevienu no darbarīka daļām.
- Turiet motora korpusa un vārpstas ventilācijas atveres tīras no grūziem

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Nekad neizmantojiet ūdeni, lai nofritu trimeri. Tīrot plastikāta detalas, izvairieties no šķidinātāju lietošanas. Tirdzniecībā iegādājamie šķidinātāji bojā lielāko daļu plastmasas materiālu. Lai nofritu netīrumus, puteķus, eļļu, smērvielas u.c., izmantojiet fīras drāniņas.

#### TRIMMERA AUKLAS GARUMA REGULĒŠANA

Trimera piespiežamā galva ļauj operatoram izbīdīt vairāk griešanas auklas, neaprturot motoru. Ja aukla sadilst vai nolietajas, nedaudz piesitot īzcilni pret zemi trimera lietošanas laikā, var izbīdīt jaunu auklas garumu (skatiet N att.).

**PIEZĪME:** Trimmera auklai paliekot īsākai, auklas padeve kļūst apgrūtināta.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Nenomiet un nepārveidojiet auklas griešanas asmens mezglu. Pārmērīgi gara aukla izraisīs motora pārkāšanu, un var rasties smaga trauma.

#### AUKLAS NOMAINA

**PIEZĪME:** Vienmēr lietojiet ieteikto neilona griezējauklu, kurš diametrs nepārsniedz 2,0 mm. Cita veida auklas izmantošana var izraisīt krūmgrieža pārkāšanu vai var to sabojāt.

**⚠ BRĪDINĀJUMS:** Nekad neizmantojiet auklu ar metāla pastiprinājumiem, stiepli, virvi u.tml. Šāda veida auklas var salūst un kļūt par bīstamiem, lielā ātrumā izsviestiem objektiem.

#### Pļaušanas auklas nomaiņu iespējams veikt divos veidos:

1. Uztinot spolē jaunu auklu.
2. Uzstādot spoli ar tajā jau iepriekš uztītu auklu (ja nepieciešams, AS1302 iespējams iegādāties pie izplatītāja).

#### Uztiniet uz spoles jaunu auklu

Nospiediet abus atlaišanas izvirzījumus spoles apakšā un izvelciet spoles turētāju (O att.). Paņemiet aptuveni 5m jaunas griešanas auklas. Salokiet un uztiniet to uz spoles kā parādīts P un Q attēlā. Tad izbīdīet auklas galus cauri abiem pretējiem spoles iedobumiem (R att.), ievietojet spoli tās turētājā un salāgojiet iedobumus ar turētāja actījām (T att.). Visbeidzot salāgojiet turētāja atveres ar spoles pamatnes izvirzījumiem un vienmērīgi spiediet turētāju uz leju, līdz tasnofiksējas (S att.).

**PIEZĪME:** Pirms trimera galvas atkārtotas uzstādišanas vienmēr notīriet spoles turētāju, spoli un spoles pamatni. Pārbaudiet, vai spoles turētājs, spole un spoles pamatne nav nolietojušies. Ja nepieciešams, nomainiet nolietojušās daļas.

**PIEZĪME:** Ja aukla netiks uztīta norādītajā virzienā, trimera galva darbosies nepareizi.

#### Uzstādīet spoli ar jau iepriekš uztītu auklu

Nospiediet abus atlaišanas izvirzījumus spoles apakšā un izvelciet spoles turētāju (O att.). Tad ievietojet spoli ar jau iepriekš uztīto auklu turētājā, salāgojiet iedobumus ar turētāja actījām (T att.). Visbeidzot salāgojiet turētāja atveres ar spoles pamatnes izvirzījumiem un vienmērīgi spiediet turētāju uz leju, līdz tasnofiksējas (S att.).

S un T attēlu detaļu aprakstu skatiet tālāk.

S-1	Izvirzījums	T-1	Iedobums
S-2	Atvere	T-2	Actīja

**PIEZĪME:** Pārbaudiet, vai izvirzījumi spoles pamatne ir fiksēti, lai spole trimera lietošanas laikā neizkrīt.

#### APKOPE

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Veicot apkopi, izmantojiet tikai identiskas nomaiņas daļas. Regulāri pārbaudiet ierīci un veiciet tās apkopi. Lai garantētu drošību un uzticamību, ierīci drīkst remontēt tikai kvalificēts apkopes tehnīks.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Akumulatora darbarīkus nav nepieciešams pieslēgt elektroīklam, tādēļ tie vienmēr ir darbības stāvoklī. Lai nepieļautu smagas traumas, uzturēšanas, apkopes vai griešanas pierīci vai citu piederumu maiņas laikā, veiciet papildu piesardzības pasākumus un esiet uzmanīgs.

**⚠ BRĪDINĀJUMS.** Lai nepieļautu smagas traumas, pirms trimera apkopes, tīrišanas, papildpierīču maiņas vai zāles izņemšanas izņemiet akumulatora bloku.

LV

## IERĪCES TĪRĪŠANA

- Tīriet ierīci ar mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzeklī.
- Netīriet plastmasas korpusu un rokturi ar kodīgiem tīrīšanas līdzekļiem. Plastmasas daļas var sabojāt ar zināmām aromatizētām eljām, piemēram, priežu un citrona, un šķīdinātājiem, piemēram, petroleju. Elektrotraumu var radīt arī mitrumi. Kārtīgi noslaukiet mitrumu ar mīkstu, tīru drānu.
- Ventilācijas atveru tīrīšanai korpusa aizmugurē izmantojiet nelielu suku vai nelielu putekļsūcēja suku ar gaisa izplūdi.

## IERĪCES UZGLABĀŠANA

- Ja auklas trimeri neizmantojat, izņemiet no tā akumulatora bloku.
- Pirms uzglabāšanas kārtīgi notīriet darbarīku.
- Uzglabājet ierīci sausā, labi vēdināmā, aizslēdzamā vai augstā — bēriņiem nepieejamā — vietā. Neuzglabājet ierīci blakus mēslojumam, degvielai vai citām ķimikālijām.

## Apkārtējās vides aizsardzība



Neutilizējet elektrisko aprīkojumu, izlietoto akumulatoru un lādētāju sadzīves atkritumos! Nogādājet šo produktu uz pilnvarotu pārstrādes punktu un sagatavojiet atkritumu šķirošanai. Elektriskos instrumentus jānogādā videi nekaitīgā pārstrādes rūpnīcā.

LV

## KĻŪMJI NOVĒRŠANA

PROBLĒMA	CĒLONIS	RISINĀJUMS
Auklas trimeris neieslēdzas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Trimerī nav uzstādīts akumulatora bloks.</li> <li>■ Starp trimeri un akumulatoru nav elektriskā savienojuma.</li> <li>■ Akumulatora bloks ir izlādējies.</li> <li>■ Vienlaikus nav nospiesta bloķēšanas svira un pārslēdzējs.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Uzstādiet trimerī akumulatora bloku.</li> <li>■ Izņemiet akumulatoru, pārbaudiet kontaktus un ievietojet atpakaļ.</li> <li>■ Uzlādējiet akumulatora bloku.</li> <li>■ Nospiediet bloķēšanas sviru un turiet to, tad nospiediet pārslēdzēju, lai ieslēgtu auklas trimeri.</li> </ul>
Auklas trimeris apstājas griešanas laikā.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Uz trimera nav uzstādīts aizsargs, kā rezultātā griešanas aukla ir par garu un rodas motora pārslodze.</li> <li>■ Izmantota smaga griešanas aukla.</li> <li>■ Motora vārpstu vai trimera galvu nosprotojusi zāle.</li> <li>■ Motora pārslodze.</li> <li>■ Akumulatora bloks vai auklas trimeris ir pārkarsis.</li> <li>■ Akumulatora bloks ir atvienots no darbarīka.</li> <li>■ Akumulatora bloks ir izlādējies.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izņemiet akumulatora bloku un uzstādiet uz trimera aizsaru.</li> <li>■ Izmantojiet tikai 2,0mm vai mazāka diametra neilona griešanas auklu.</li> <li>■ Apturiet trimeri, izņemiet akumulatoru un iztīriet zāli no motora vārpstas un trimera galvas.</li> <li>■ Paceliet trimera galvu no zāles. Pēc slodzes nonemšanas motors atsāks darboties, kā paredzēts. Griežot ievirziet trimera galvu griežamajā zālē, nojemet ne vairāk par 20cm garuma vienā griezumā.</li> <li>■ Ľaujiet akumulatora blokam vai trimerim atdzist, līdz temperatūra nokritas zem 67 °C.</li> <li>■ Uzstādiet atpakaļ akumulatora bloku.</li> <li>■ Uzlādējiet akumulatora bloku.</li> </ul>
Trimera galva neizbīda auklu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Motora vārpstu vai trimera galvu nosprotojusi zāle.</li> <li>■ Spolē nepietiek auklas.</li> <li>■ Trimera galva ir netīra.</li> <li>■ Aukla spolē ir sapinusies.</li> <li>■ Aukla ir par īsu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Apturiet trimeri, izņemiet akumulatoru un iztīriet zāli no motora vārpstas un trimera galvas.</li> <li>■ Izņemiet akumulatoru un nomainiet griešanas auklu; skatiet šīs rokasgrāmatas nodāļu „AUKLAS MAIŅA”.</li> <li>■ Izņemiet akumulatoru un notīriet spoli, spoles turētāju un spoles pamatni.</li> <li>■ Izņemiet akumulatoru, izņemiet no spoles auklu un uztiniet no jauna; skatiet šīs rokasgrāmatas nodāļu „AUKLAS MAIŅA”.</li> <li>■ Izņemiet bateriju un velciet auklu, vienlaikus nospiežot un atlaižot izcilni.</li> </ul>

LV



PROBLĒMA	CĒLONIS	RISINĀJUMS
Ap trimera galvu un motora korpusu ir aptīnusies zāle.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Garas zāles griešana zemes līmenī.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Grieziet garu zāli no augšas uz leju, katru reizi vienā gājiņā nogriežot pa 20cm, lai nepieļautu zāles aptīšanos.</li></ul>
Aukla netiek pareizi nogriezta.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Ar laiku aizsarga auklas griešanas asmens mala kļūst trula.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Uzasiniet auklas griešanas asmeni ar vīli vai nomainiet to.</li></ul>

## GARANTIJA

### EGO GARANTIJAS POLITIKA

Lūdzu, apmeklējiet tīmekļa vietni [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com), kur pieejama pilna EGO Garantijas politikas noteikumu un nosacījumu versija.

LV

**146**

56 VOLTU LITIJA JONU BEZVADU TRIMMERIS AR AUKLU — ST1300E-S

**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ!****ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ****⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Υπολειπόμενοι κίνδυνοι!

Άνθρωποι που φέρουν ηλεκτρονικές συσκευές όπως βιματοδότες πρέπει να συμβουλεύονται τους γιατρούς τους, πριν τη χρήση αυτού του προϊόντος. Η λειτουργία ηλεκτρολογικού εξοπλισμού κοντά σε βιματοδότη μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές ή βλάβη στο βιματοδότη.

**ΣΥΜΒΟΛΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

## Προειδοποίηση ασφαλείας



Φοράτε προστατευτικά γυαλιά - Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά ασφαλείας με πλευρική προστασία και πλήρη προστατευτική προσωπίδα κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος.



Φοράτε προστατευτικά ακοής - Φοράτε πάντα προστατευτικά ακοής όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν.



Φοράτε προστασία για το κεφάλι - Φοράτε ένα εγκεκριμένο για την ασφάλεια κράνος για την προστασία του κεφαλού σας.



Μην εγκαθιστάτε στρογγυλές λεπίδες κοπής.



Πλάτος - Μέγιστο πλάτος κοπής χλοοκοπτικού με μεσινέζα



Εξασφαλίζετε ότι άλλα άτομα ή κατοικίδια παραμένουν σε απόσταση τουλάχιστον 15 m από το χλοοκοπτικό με μεσινέζα όταν αυτό χρησιμοποιείται.



Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις εφαρμοστέες οδηγίες της EK.



Τα αποβλήτα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν πρέπει να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Παραδούστε τα σε εξουσιοδοτημένη μονάδα ανακύκλωσης.

V

Τάση

.../min

Ανά λεπτό

kg

Κιλό

**ΣΥΜΒΟΛΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η λειτουργία ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει την εκτόξευση ζένων αντικειμένων στα μάτια σας, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό. Προτού ξεκινήσετε τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά με πλευρική προστασία και, εφόσον απαιτείται, πλήρη προστατευτική προσωπίδα. Συνιστούμε μια προσωπίδα ασφαλείας ευρείας όρασης, για χρήση πάνω από γυαλιά ή τα συνήθη προστατευτικά γυαλιά με πλευρική προστασία.



Προκειμένου να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης.



Φοράτε υποδήματα ασφαλείας - Φοράτε αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε αυτό τον εξοπλισμό.



Φοράτε προστατευτικά γάντια - Προστατεύετε τα χέρια σας με γάντια κατά το χειρισμό της λεπίδας ή της καλύττωρας της λεπίδας.



Προσέχετε την ανατίθηση της λεπίδας - Ο χειριστής πρέπει να έχει πάντα το vou του στον κίνδυνο ανάκρουσης της λεπίδας.



Διάμετρος - Διάμετρος της νάιλον μεσινέζας



Αντικείμενα που πετιούνται μπορεί να εξοστρακιστούν και να προκύψει ασυμικός τραυματισμός ή ζημιά στην ιδιοκτησία. Εξασφαλίζετε ότι άλλα άτομα ή κατοικίδια παραμένουν τουλάχιστον μακριά από το θαμνοκοπικό όταν αυτό χρησιμοποιείται.



Να μην χρησιμοποιείται στη βροχή και να μη μένει σε εξωτερικό χώρο όταν βρέχει.

**GR**

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με την ισχύουσα νομοθεσία του HB.



Εγγυημένη στάθμη πρητεικής ισχύος. Εκπομπές θορύβου στο περιβάλλον σύμφωνα με την οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

η<sub>0</sub>

Ταχύτητα χωρίς φορτίο-Ταχύτητα περιστροφής, χωρίς φορτίο

---

Συνεχές ρεύμα

**147**



## ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τάση	56 V ---
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	ΨΗΛΑ: 6500/λεπτό Χαμηλός: 5200/λεπτό
Μηχανισμός κοπής	Κεφαλή πρόσκρουσης
Τύπος νήματος κοπής	Ø2,0mm νάιλον στρογγυλό νήμα
Πλάτος κοπής	33cm
Προτεινόμενη θερμοκρασία λειτουργίας	0°C-40°C
Προτεινόμενη θερμοκρασία αποθήκευσης	-20°C-70°C
Βάρος (χωρίς την μπαταρία)	2,76kg
Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος $L_{WA}$	92,1 dB(A) K=1,6 dB(A)
Στάθμη ηχητικής πίεσης στη θέση χειριστή $L_{PA}$	72,6 dB(A) K=2,5 dB(A)
Εγγυημένο επίπεδο ισχύος ήχου $L_{WA}$ (σύμφωνα με 2000/14/EC)	94 dB(A)
Δονήσεις $a_n$	Λαβή μπροστινής υποβοήθησης 3,3 m/s <sup>2</sup> K=0,9 m/s <sup>2</sup>
	Μπροστινή λαβή 1,9 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Η αναφέρομενη συνολική τιμή κραδασμών έχει μετρηθεί σύμφωνα με την πρότυπη μέθοδο ελέγχου και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με κάποιο άλλο.
- Η αναφέρομενη συνολική τιμή κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης για την προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Οι εκπομπές κραδασμών κατά τη διάρκεια της πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρουν από τη δηλωμένη τιμή στην οποία χρησιμοποιείται το εργαλείο. Για την προστασία του χειριστή, πρέπει να χρησιμοποιούνται γάντια και προστασία της ακόής στις πραγματικές συνθήκες χρήσης.

## ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ (Εικ. A1)

### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΟ ΦΥΣΗΤΗΡΑ ΣΑΣ (Εικ. A1)

**148**

ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟ ΜΕ ΝΗΜΑ ΛΙΘΙΟΥ - ΙΟΝΤΩΝ 56 VOLT—ST1300E-S

1. Σκανδάλη
2. Οπίσθια λαβή
3. Μοχλός ασφάλισης
4. Διακόπτης ρύθμισης ταχύτητας
5. Μαλακό χιτώνιο
6. Ρυθμιζόμενη λαβή μπροστινής υποβοήθησης
7. Κεφαλή χλοοκοπτικού (κεφαλή πρόσκρουσης)
8. Κουμπί πρόσκρουσης
9. Νήμα-Λεπίδα κοπής
10. Προστατευτικό
11. Μηχανισμός εκτόξευσης
12. Ηλεκτρικές επαφές
13. Μάνταλο
14. Κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

### ΞΕΔΙΠΛΩΜΑ ΤΟΥ ΣΤΕΛΕΧΟΥΣ

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην κρατάτε το στέλεχος από τις αφρώδεις, ώστε να μην τρυπήσετε τα χέρια ή τα δάχτυλά σας.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην επιχειρήσετε να θέσετε το χορτοκοπτικό σε λειτουργία πρωτού να ασφαλίσετε το στέλεχος. Ξεδιπλώστε προσεκτικά το στέλεχος, διασφαλίζοντας ότι το καλώδιο βρίσκεται μέσα σε αυτό, και ασφαλίστε το με δυο βίδες και το παρεχόμενο κλειδί (Εικ. B1&B2).

### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ

Ευθυγραμμίστε τις οπές τοποθέτησης προστατευτικού με τις οπές συναρμολόγησης και κατόπιν κλειδώστε το προστατευτικό επάνω στη βάση άζονα με τις δύο βίδες. Εξασφαλίστε ότι το προστατευτικό έχει σφιχτεί σύμφωνα με τις Εικ. C, οποιαδήποτε αντίστροφη στρέψωση θα προκαλέσει εξαιρετικά σοβαρό κίνδυνο!

### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΛΑΒΗΣ

#### ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ

Ωθήστε τη λαβή μπροστινής υποβοήθησης επάνω στον άζονα (Εικ. E), κατόπιν εισαγάγετε το μπλοκ ούσφιξης μέσω στην εσοχή λαβής (Εικ. F), τοποθετήστε τη ράβδο ασφάλισης, ασφαλίστε τα αυτά με την πεταλούδα (Εικ. G). Αυτή η αλληλουχία φαίνεται στην Εικ. D. Τέλος ρυθμίστε τη θέση λαβής μπροστινής υποβοήθησης, ο βραχίονας σας πρέπει να είναι ίσιος κατά τη χρήση του χλοοκοπτικού (Εικ. H) και κατόπιν ασφαλίστε το μοχλό της ράβδου ασφάλισης (Εικ. I).

Εικ. D & H Για την περιγραφή των εξαρτημάτων δείτε παρακάτω:

D-1	Λαβή μπροστινής υποβοήθησης	D-4	Πεταλούδα
D-2	Ράβδος ασφάλισης	H-1	Μαλακό χιτώνιο
D-3	Μπλοκ σύσφιξης	H-2	Ετικέτα προειδοποίησης

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η λαβή μπροστινής υποβοήθησης πρέπει να περιστραφεί προς τα επάνω ώστε να δείχνει προς το άνω μέρος της λαβής.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Στερεώνετε τη λαβή μπροστινής υποβοήθησης μόνο μπροστά από το μαλακό χιτώνιο στον άξονα.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το εργαλείο δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί χωρίς να έχει στερεωθεί με ασφάλεια η λαβή μπροστινής υποβοήθησης.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η εξοικείωσή σας με αυτό το προϊόν δε θα πρέπει να σας κάνει λιγότερο προσεκτικούς. Θυμηθείτε πως ένα κλάσμα δευτερολέπτου απροσεξίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Φοράτε πάντα προστασία για τα μάτια με τλαίνια προστατευτικά, μαζί με προστασία για την ακοή. Σε αντίθετη περίπτωση, είναι πιθανό να υπάρξει εκτόξευση αντικειμένων στα μάτια σας και άλλοι πιθανοί σοβαροί τραυματισμοί.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δε συνιστώνται από τον κατασκευαστή αυτού του προϊόντος. Η χρήση παρελκόμενων ή εξαρτημάτων που δε συνιστώνται από τον κατασκευαστή, ενέχει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό με νήμα εξοπλισμένο με το κατάλληλο νήμα κοπής μόνο για κοπή γρασιδιού και παρόμοιων υλικών.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν για τους κατωτέρω αναφερόμενους σκοπούς:

**Τριμάρισμα:** χρησιμοποιείται για την απομάκρυνση γρασιδιού και αγριόχορτων σε τοίχους, φράχτες, δέντρα και άρια.

**Κοτή:** χρησιμοποιείται για την κοπή γρασιδιού στο οποίο η πρόσβαση είναι δύσκολη με κανονικό μηχάνημα κοπής χορταριού.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το εργαλείο πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τη σκοπούμενη χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση, για παράδειγμα τριμάρισμα άκρων, θα χαρακτηριστεί ως περίπτωση κακής χρήσης.

## ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΗ/ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΤΟΙΧΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Φορτίστε πλήρως πριν από την πρώτη χρήση.

Να χρησιμοποιείται μονο με τις συστοιχίες μπαταριών και τους φορτιστές που αναφερονται στην εικ. A2.

### Για την προσάρτηση

Ευθυγραμμίστε τις νευρώσεις μπαταρίας με τις οπές τοποθέτησης και πιέστε τη συστοιχία μπαταριών, έως ότου ακούσετε ένα «κλίκ».

### Για την απομάκρυνση

Πιέστε το κουμπί αποδέσμευσης μπαταρίας και βγάλτε έξω τη συστοιχία μπαταριών όπως φαίνεται στην Εικ. K.

## ΤΡΟΠΟΣ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΤΟΥ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟΥ ΜΕ ΝΗΜΑ

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ντύνεστε κατάλληλα για τη μείωση κινδύνου τραυματισμού κατά τη λειτουργία αυτού του εργαλείου. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και προστατευτικό αφτιών/ ακοής. Φοράτε βαριά, μακριά παντελόνια, μπότες και γάντια. Μην φοράτε κοντά παντελόνια, σανδάλια και μην είστε ξυπόλυτοι.

Πριν τη λειτουργία, κρατήστε το χλοοκοπτικό και με το δύο χέρια, το ένα χέρι στην πίσω λαβή και το άλλο στη λαβή μπροστινής υποβοήθησης που θα είναι ίσια (Εικ. L). Κατόπιν βεβαιωθείτε ότι στέκεστε με ισορροπία και με σωστή απόσταση για κοπή χωρίς να σκύβετε μπροστά.

## ΕΝΑΡΞΗ/ΣΤΑΜΑΤΗΜΑ ΤΟΥ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟΥ ΜΕ ΝΗΜΑ

### Έναρξη

Πατήστε κάτω το μοχλό κλειδώματος και κρατήστε τον σε αυτή τη θέση. Πατήστε τη σκανδάλη για να ενεργοποιήσετε το χλοοκοπτικό με νήμα όπως φαίνεται στην Εικ. M.

GR

### Σταμάτημα

Αποδεσμεύστε το μοχλό κλειδώματος και τη σκανδάλη.

**▲ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο κινητήρας έχει δύο ταχύτητες για την κοπή. Θέση «1» για χαμηλότερη ταχύτητα και Θέση «2» για υψηλή ταχύτητα, όπως φαίνεται στην Εικόνα M. Απλά πατήστε το διακόπτη ρύθμισης ταχύτητας στην κατάλληλη θέση κατά τη διάρκεια της κοπής.

Εικ. M Για την περιγραφή των εξαρτημάτων δείτε παρακάτω:

M-1	Θέση 1
M-2	Θέση 2



**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Πάντα απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών από το χλοοκοπτικό με νήμα κατά τη διάρκεια διαλειμμάτων και μετά την ολοκλήρωση της εργασίας.

### ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟΥ ΜΕ ΝΗΜΑ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Προς αποφυγή σοβαρού ατομικού τραυματισμού, φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά ή γυαλιά προστασίας κατά τη λειτουργία αυτής της μονάδας. Φοράτε μια μάσκα προσώπου ή προστασίας από σκόνη σε τοποθεσίες με σκόνη.

Καθαρίζετε την περιοχή κοπής πριν από κάθε χρήση. Απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα όπως πέτρες, σπασμένα γυαλιά, καρφιά, σύρματα ή νήματα τα οποία μπορεί να πεταχτούν ή να μπερδεύσουν στο προσάρτημα κοπής. Εκκενώνετε το χώρο από παιδιά, παρευρισκόμενους και κατοικίδια. Τα παιδιά, οι παρευρισκόμενοι και τα κατοικίδια πρέπει να βρίσκονται τουλάχιστον 15 μ. μακριά. Μπορεί να συνεχίζετε να υπάρχετε κινδύνος για τους παρευρισκόμενους λόγω εκτοξεύμενων αντικειμένων. Οι παρευρισκόμενοι πρέπει να ενθαρρύνονται να φοράνε προστασία για τα μάτια. Εάν σας προσεγγίσουν, σταματήστε το μοτέρ και το προσάρτημα κοπής αμέσως.

### Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε για εξαρτήματα με ζημιές/φθορές

Ελέγχετε την κεφαλή πρόσκρουσης, το προστατευτικό και τη λαβή μπροστινής υποβοήθησης και αντικαθιστάτε τα εξαρτήματα που έχουν ρωγμές, παραμόρφωση, λυγίσματα ή ζημιές σποιουδήποτε είδους.

Η λεπίδα κοπής νήματος στο άκρο του προστατευτικού μπορεί να στοιχώσει με την τάρδοση του χρόνου. Συστήνεται να την τροχίζετε ανά τακτά χρονικά διαστήματα με μια λίμα ή να την αντικαθιστάτε με νέα.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Φοράτε πάντα γάντια κατά την τοποθέτηση του προστατευτικού ή κατά το τρόχισμα ή την αντικαθάσταση της λεπίδας. Προσέχετε τη λεπίδα στο προστατευτικό και προστατεύετε το χέρι σας από κοπή.

### Μετά από κάθε χρήση, καθαρίζετε το χλοοκοπτικό.

**⚠ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ:** Εμπόδια στις οπές εμποδίζουν ροή του αέρα στο περίβλημα μοτέρ και έχουν σαν αποτέλεσμα υπερθέρμανση ή ζημιά στο μοτέρ.

- Χρησιμοποιείτε μόνο ήπιο σπασόνι και ένα νωπό πανί για τον καθαρισμό του εργαλείου. Ποτέ μην επιτρέπετε υγρά να φτάνουν στο εσωτερικό του εργαλείου. Ποτέ μην βυθίζετε κανένα τμήμα του εργαλείου μέσα σε υγρά.
- Διατηρείτε πάντα τις οπές αερισμού στο περίβλημα μοτέρ και τον άξονα ελεύθερες από υπολειμμάτα.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μη χρησιμοποιείτε νερό για τον καθαρισμό του θαμνοκοπτικού σας. Αποφύγετε τη χρήση διαλυτών κατά τον καθαρισμό των πλαστικών εξαρτημάτων. Τα περισσότερα πλαστικά είναι ευπαθή

στη χρήση διαφόρων τύπων διαλυτών του εμπορίου. Χρησιμοποιείτε καθαρό πανί για την απομάκρυνση βρωμιάς, σκόνης, λαδιού, γράσου κτλ.

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΜΗΚΟΥ ΝΗΜΑΤΟΣ ΚΟΠΗΣ

Η κεφαλή πρόσκρουσης επιτρέπει στον χειριστή να αποδεσμεύσει περισσότερο νήμα κοπής χωρίς να σταματήσει το μοτέρ. Καθώς το νήμα ξεφτίζει ή φθείρεται, μπορεί να αποδεσμεύει περισσότερο νήμα πατώντας λειτουργεί το χλοοκοπτικό (Δείτε την Εικ. N).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η αποδέσμευση νήματος θα είναι πιο δύσκολη καθώς το νήμα κοπής γίνεται πιο κοντό.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην απομακρύνετε ή τροποποιείτε τη μονάδα λεπτίδας κοπής νήματος. Υπερβάλλον μήκος νήματος θα προκαλέσει υπερθέρμανση στο μοτέρ και μπορεί να προκύψει σοβαρός ατομικός τραυματισμός.

### ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΝΗΜΑΤΟΣ

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Χρησιμοποιείτε πάντα το προτεινόμενο νάιλον νήμα κοπής με μια διάμετρο που δεν υπερβαίνει τα 2,0 χιλ. Η χρήση νήματος διαφορετικού από το καθορισμένο μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση ή ζημιά στο χλοοκοπτικό με μεσινέζα.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ποτέ μη χρησιμοποιείτε νήμα με μεταλλική ενίσχυση, σύρμα, σχοινί κ.λπ. Αυτά μπορεί να σπάσουν και να εκτοξευθούν.

### Υπάρχουν δύο μέθοδοι αντικατάστασης του νήματος κοπής:

1. Τυλίξτε στο καρούλι το νέο νήμα.
2. Εγκαταστήστε ένα προτυλιγμένο καρούλι (AS1302.. εφόσον απαιτείται, διαθέσιμο στον έμπορο).

### Τύλιγμα νέου νήματος στο καρούλι

Πιέστε τις δύο γλωττίδες αποδέσμευσης στη βάση καρουλιού και τραβήγτε έξω το συγκρατητήρα καρουλιού (Εικ. O). Βγάλτε έξω περίπου 5 μ. από το νέο νήμα κοπής. Διπλώστε και τυλίξτε επάνω στο καρούλι όπως φαίνεται στην Εικ. P & Q. Κατόπιν τοποθετήστε τα άκρα νήματος μέσα από τις δύο αντίθετα κείμενες εγκοπές στο καρούλι (Εικ. R) και τοποθετήστε το καρούλι μέσα στον συγκρατητήρα του με τις εγκοπές ευθυγραμμισμένες με τα οφθαλμίδια συγκρατητήρα (Εικ. T). Τέλος ευθυγραμμίστε τις εσοχές συγκρατητήρα με τις γλωττίδες στη βάση καρουλιού και πατήστε ομοιόμορφα κάτω το συγκρατητήρα, εξασφαλίζοντας ότι κουμπώνει στη σωστή θέση (Εικ. S).

GR

150

ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟ ΜΕ ΝΗΜΑ ΛΙΘΙΟΥ - ΙΟΝΤΩΝ 56 VOLT—ST1300E-S

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Καθαρίζετε πάντα τον συγκρατητήρα καρουλιού, το καρούλι και τη βάση καρουλιού προτού επανασυγκρατητήρας την κεφαλή χλοοκοπτικού. Ελέγχετε τον συγκρατητήρα καρουλιού, το καρούλι και τη βάση καρουλιού για φθορά. Εφόσον απαιτείται, αντικαταστήστε εξαρτήματα με φθορές.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εάν δεν τυλίξετε το νήμα στην απεικονιζόμενη κατεύθυνση, θα προκληθεί εσφαλμένη λειτουργία της κεφαλής χλοοκοπτικού.

#### Εγκατάσταση ενός προτούλιγμένου καρουλιού

Πίεστε τις δύο γλωτίδες αποδέσμευσης στη βάση καρουλιού και τραβήξτε έξω το συγκρατητήρα καρουλιού (Εικ. O). Κατόπιν τοποθετήστε ένα προτούλιγμένο καρούλι μέσα στον συγκρατητήρα με τις εγκόπες ευθυγραμμισμένες με τα οφθαλμίδια συγκρατητήρα (Εικ. T). Τέλος ευθυγραμμίστε τις εσοχές συγκρατητήρα με τις γλωτίδες στη βάση καρουλιού και πατήστε ομοιόμορφα κάτω το συγκρατητήρα, εξασφαλίζοντας ότι κουμπώνει στη σωστή θέση (Εικ. S).

Εικ. S & T Για την περιγραφή των εξαρτημάτων δείτε παρακάτω:

S-1	Γλωτίδα	T-1	Εγκόπη
S-2	Υποδοχή	T-2	Οφθαλμίδιο

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Εξασφαλίστε ότι οι γλωτίδες στη βάση καρουλιού κουμπώνουν στη θέση τους ή ότι το καρούλι δεν θα βγει κατά τη λειτουργία.

#### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Όταν κάνετε συντήρηση του εργαλείου, χρησιμοποιείτε μόνο ίδια ανταλλακτικά Η χρήση οπωνδήποτε άλλων εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ή υλικές ζημιές. Για να διασφαλίζετε την ασφάλεια και την αξιοποίηση, όλες οι επισκευές και οι αντικαταστάσεις πρέπει να διεξάγονται από εξειδικευμένο τεχνικό του σέρβις.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Τα εργαλεία μπαταρίας δεν πρέπει να συνδέονται σε ηλεκτρική πρίζα. Γι' αυτό βρίσκονται πάντα σε κατάσταση λειτουργίας. Για να εμποδίσετε σοβαρό ατομικό τραυματισμό, λάβετε επιτρόπουθετα προληπτικά μέτρα και προσέχετε όταν διεξάγετε συντήρηση, σέρβις ή όταν αλλάζετε προσάρτημα κοπής ή άλλα προσαρτήματα.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να εμποδίσετε σοβαρό ατομικό τραυματισμό, απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών από το εργαλείο πριν από σέρβις, καθαρισμό, αλλαγή πρόσθετων ή αφαίρεση υλικού από τη μονάδα.

#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

- Καθαρίζετε τη μονάδα χρησιμοποιώντας ένα νωπό πανί με ήπιο απορρυπαντικό.
- Μη χρησιμοποιήστε κανένα δραστικό απορρυπαντικό πάνω στο πλαστικό περίβλημα ή τη λαβή. Αυτά μπορούν να καταστραφούν από ορισμένα αρωματικά έλαια, όπως πεύκο και λεμόνι, καθώς και από διαλύτες, όπως η κηροζίνη. Η υγρασία μπορεί επίσης να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Σκουπίζετε ενδεχόμενη υγρασία με ένα μαλακό στεγνό πανί.
- Χρησιμοποιείτε μια μικρή βούρτσα ή την έξοδο αέρα μιας μικρής ηλεκτρικής αναφορητικής βούρτσας για να απομακρύνετε από τις οπές αερισμού εμπόδια στο πίσω περίβλημα.

#### ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ

- Απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών από το χλοοκοπτικό με νήμα όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Καθαρίστε το εργαλείο σχολαστικά προτού το αποθηκεύσετε.
- Αποθηκεύτε τη μονάδα σε έναν στεγνό, καλά αεριζόμενο χώρο, κλειδωμένο ή σε ψηλό σημείο, εκτός εμβέλειας παιδιών. Μην αποθηκεύτε τη μονάδα επάνω ή δίπλα σε λιπάσματα, βενζίνη ή άλλες χημικές ουσίες.

#### Προστασία του περιβάλλοντος



Μη απορρίπτετε ηλεκτρικό εξοπλισμό, παλιές μπαταρίες και φορτιστές στα οικιακά απορρίμματα! Μεταφέρετε αυτό το προϊόν σε εξουσιοδοτημένο κέντρο ανακύκλωσης και παραδώστε το για έχχωριστή συλλογή. Τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να επιστρέφονται σε περιβαλλοντικά συμβατή μονάδα ανακύκλωσης.

GR



## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΕΠΙΛΥΣΗ
Το χλοοκοπτικό με νήμα δεν εκκινείται.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Η συστοιχία μπαταριών δεν έχει προσαρτηθεί στο χλοοκοπτικό.</li> <li>■ Δεν υπάρχει ηλεκτρική επαφή μεταξύ του χλοοκοπτικού και της μπαταρίας.</li> <li>■ Η συστοιχία μπαταριών έχει εξαντληθεί.</li> <li>■ Ο μοχλός ασφάλισης και η σκανδάλη δεν πατήθηκαν ταυτόχρονα.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Τοποθετήστε τη συστοιχία μπαταριών στο χλοοκοπτικό.</li> <li>■ Απομακρύνετε τη μπαταρία, ελέγχετε τις επαφές και επανεγκαταστήστε τη συστοιχία μπαταριών.</li> <li>■ Φορτίστε τη συστοιχία μπαταριών.</li> <li>■ Πατήστε κάτω το μοχλό ασφάλισης και κρατήστε τον, κατόπιν πιέστε τη σκανδάλη για να ενεργοποιήσετε το χλοοκοπτικό με νήμα.</li> </ul>
Το χλοοκοπτικό ME ΝΗΜΑ σταματάει κατά την κοπή.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Το προστατευτικό δεν έχει τοποθετηθεί στο χλοοκοπτικό με αποτέλεσμα εξαιρετικά μακριά γραμμή κοπής και υπερβόρτωση του μοτέρ.</li> <li>■ Χρησιμοποιείται βαριά γραμμή κοπής.</li> <li>■ Ο άξονας μοτέρ ή η κεφαλή χλοοκοπτικού έχουν μπλοκαριστεί με γρασίδι.</li> <li>■ Το μοτέρ έχει υπερφορτωθεί.</li> <li>■ Η συστοιχία μπαταριών ή το χλοοκοπτικό με νήμα είναι πολύ καυτά.</li> <li>■ Η συστοιχία μπαταριών έχει αποσυνδεθεί από το εργαλείο.</li> <li>■ Η συστοιχία μπαταριών έχει εξαντληθεί.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Απομακρύνετε τη συστοιχία μπαταριών και τοποθετήστε το προστατευτικό στο χλοοκοπτικό.</li> <li>■ Χρησιμοποιήστε το σύνηθες νάιλον νήμα κοπής με διάμετρο όχι μεγαλύτερη από 2,0 χιλ.</li> <li>■ Σταματήστε το χλοοκοπτικό, απομακρύνετε τη μπαταρία και αφαιρέστε το γρασίδι από τον άξονα μοτέρ και την κεφαλή χλοοκοπτικού.</li> <li>■ Απομακρύνετε την κεφαλή χλοοκοπτικού από το γρασίδι. Το μοτέρ θα συνεχίσει να λειτουργεί μόλις αφαιρεθεί το φορτίο. Κατά την κοπή μετακινείτε την κεφαλή χλοοκοπτικού μέσα και έξω από το γρασίδι που θα κοπεί και μην απομακρύνετε σε μήκος περισσότερο από 20 εκ. σε μια μόνο κοπή.</li> <li>■ Επιτρέψτε να κρυώσει η συστοιχία μπαταριών ή το χλοοκοπτικό, έως ότου η θερμοκρασία πέσει κάτω από τους 67°C.</li> <li>■ Επανεγκαταστήστε τη συστοιχία μπαταριών.</li> <li>■ Φορτίστε τη συστοιχία μπαταριών.</li> </ul>

**GR**



ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΕΠΙΛΥΣΗ
Η κεφαλή χλοοκοπτικού δεν προωθεί νήμα.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Ο άξονας μοτέρ ή η κεφαλή χλοοκοπτικού έχουν μπλοκαριστεί με γρασίδι.</li><li>■ Δεν υπάρχει επαρκές νήμα στο καρούλι.</li><li>■ Η κεφαλή χλοοκοπτικού είναι βρώμικη.</li><li>■ Το νήμα έχει μπλοκάρει στο καρούλι.</li><li>■ Το νήμα είναι πολύ κοντό.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Σταματήστε το χλοοκοπτικό, απομακρύνετε τη μπαταρία και αφαιρέστε το γρασίδι από τον άξονα μοτέρ και την κεφαλή χλοοκοπτικού.</li><li>■ Απομακρύνετε τη μπαταρία και αντικαταστήστε το νήμα κοπής. Ακολουθήστε το απόσπασμα «ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΝΗΜΑΤΟΣ» στο παρόν εγχειρίδιο.</li><li>■ Απομακρύνετε τη μπαταρία και καθαρίστε το καρούλι, το συγκρατητήρα καρουλιού και τη βάση καρουλιού.</li><li>■ Απομακρύνετε τη μπαταρία, αφαιρέστε το νήμα από το καρούλι και ξανατυλίζετε. Ακολουθήστε το απόσπασμα «ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΝΗΜΑΤΟΣ» στο παρόν εγχειρίδιο.</li><li>■ Απομακρύνετε τη μπαταρία και τραβήξτε το νήμα ενώ πατάτε κάτω και αποδεσμεύετε διαδοχικά το κουμπί πρόσκρουσης.</li></ul>
Τυλίγεται γρασίδι γύρω από την κεφαλή χλοοκοπτικού και από το περίβλημα μοτέρ.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Κοπή ψηλού γρασιδιού στο επίπεδο εδάφους.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Κόβετε ψηλό γρασίδι από επάνω προς τα κάτω, απομακρύνοντας όχι περισσότερα από 20 εκ. σε κάθε διέλευση, ώστε να εμποδίσετε τύλιξη.</li></ul>
Το νήμα δεν κόβει καλά.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Η λεπίδα κοπής νήματος στο άκρο του προστατευτικού έχει στομώσει.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Τροχίστε τη λεπίδα κοπής νήματος με μια λίμα ή αντικαταστήστε με μια νέα λεπίδα</li></ul>

## ΕΓΓΥΗΣΗ

### ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ EGO

Επισκεφθείτε την ιστοσελίδα [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) για όλους τους όρους και τις προϋποθέσεις της πολιτικής εγγύησης EGO.

GR

## TÜM TALIMATLARI OKUYUN!



## KULLANIM KİLAUZUNU OKUYUN

**⚠️ UYARI:** Artık risk! Kalp pili gibi elektronik cihaz kullanan kişiler bu ürünü kullanmadan önce hekimlerine danışmalıdır. Elektrikli cihazların, kalp pili yakınında çalıştırılması kalp pilinde parazite veya arızaya neden olabilir.



## Güvenlik Uyarısı



Koruyucu Gözlük Takın - Bu ürünü çalıştırırken daima göz koruması, yan siperleri olan koruyucu gözlük ya da tam yüz maskesi kullanın.



Kulak Koruması Takın - Bu ürünü kullanırken daima kulak koruması kullanın.



Koruyucu Kask Takın - Başınızı korumak için onaylanmış bir kask takın.



Yuvarlak kesim bıçağı takmayın.



En-Misinalı çim biçme makinesinin maks. kesim genişliği



Misinalı çim biçme makinesi kullanılırken diğer insanların ve evcil hayvanların en az 15m uzakta olduklarından emin olun.



Bu ürün, yürürlükteki AB yönetmeliklerine uygundur.



Atık elektrikli ürünler, evsel atıklar ile birlikte bertaraf edilmemelidir. Yetkili bir geri dönüşüm merkezine teslim edin.

V

Voltaj

.../min

Dakika Başına

kg

Kilogram

## GÜVENLİK SEMBOLLERİ



**⚠️ UYARI:** Elektrikli aletlerin kullanımı yabancı nesnelerin gözlerinize fırlatılması sonucunu doğabilir, bu da gözlerde ciddi hasara yol açabilir. Elektrikli aleti kullanmaya başladan önce, daima göz koruması veya yan siperleri olan koruyucu gözlük takın ve gerektiğinde tam yüz siperi kullanın. Gözlük üzerine kullanım için Wide Vision Koruyucu Maske ya da yan siperleri olan standart koruyucu gözlükleri tavsiye ederiz.



Yaralanma riskini azaltmak için, kullanıcı kullanma kılavuzunu mutlaka okumalıdır.



Koruyucu Ayakkabı Giyin - Bu cihazı kullanırken kaymaz emniyet ayakkabınızı giyin.



Koruyucu Eldiven Takın - Bıçağa veya bıçak muhafazası na dokunurken eldiven giyerek ellerinizi koruyun.



Bıçağın kuvvetle itilmesine karşı dikkatli olun - Operatörü tirpan bıçağının oluşturacağı tehlkiye karşı uyarın.



Çap-Nylon kesim misinasının çapı



Fırıldan cisimler sekebilir ve kişisel yaralanma veya mal hasarına yol açabilir. Çalı kesici kullanılırken üçüncü şahısların ve evcil hayvanların cihazdan uzakta durdurdularından emin olun.



Bu ürünü yağmur altında kullanmayın veya yağmur yağarken dışarıda bırakmayın.



Bu ürün, yürürlükteki Birleşik Krallık yasalarına uygundur.

TR



Garanti edilen ses gücü seviyesi. Avrupa Birliği Yönetmeliği'ne göre çevre gürültü emisyonu.

n<sub>0</sub>

Yüksüz Hız-Yüksüz dönüş hızı

—

Doğu Akım

## TEKNİK ÖZELLİKLER

Voltaj	56 V ---
Yüksüz hız	YÜKSEK: 6500/dak. DÜŞÜK: 5200/dak.
Kesim Mekanizması	Çarpma Başı
Kesim Misinası Türü	Ø2,0mm naylon yuvarlak misina
Kesim Genişliği	33 cm
Tavsiye Edilen Çalışma Sıcaklığı	0°C-40°C
Tavsiye Edilen Depolama Sıcaklığı	-20°C-70°C
Ağırlık (pil paketi hariç)	2,76 kg
Ölçülen ses güç düzeyi $L_{WA}$	92,1 dB(A) K=1,6 dB(A)
Operatör konumundaki ses güç düzeyi $L_{PA}$	72,6 dB(A) K=2,5 dB(A)
Garanti edilen ses güç düzeyi $L_{WA}$ (2000/14/EC uyarınca ölçülmüş)	94 dB(A)
Titreşim $a_h$	Ön Tutma Sapı 3,3 m/s <sup>2</sup> K=0,9 m/s <sup>2</sup>
	Arka Tutma Sapı 1,9 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Bildirilen toplam titreşim değeri standart test yöntemine uygun olarak ölçümüştür ve bir cihazı diğer bir cihaz ile karşılaştırmak için kullanılabilir.
- Bildirilen toplam titreşim değeri ayrıca ön maruz kalma değerlendirmesinde kullanılabilir.

**UYARI:** Elektrikli aletin gerçek kullanımı sırasında meydana gelen titreşim emisyonu aletin kullanım şekline bağlı olarak bildirilen değerden farklı olabilir; Operatörü korumak için, kullanıcı gerçek kullanım koşullarında eldiven ve kulak koruması takmalıdır.

## AMBALAJ LISTESİ (Şek. A1)

### AÇIKLAMA

#### ÇİT BUDAMA MAKİNENİZİ TANIYIN (Şek. A1)

- Tetkileyici
- Arka Tutma Sapı
- Kilit kolunu
- Hız Ayar Düğmesi
- Yumuşak Manşon
- Ayarlanabilir Ön Yardım Kolu

7. Çim Biçme Makinesi Başlığı (Çarpma Başı)

- Çarpma Düğmesi
- Misinalı Kesim Bıçağı
- Koruyucu
- Çıkarma Mekanizması
- Elektrik Kontakları
- Mandal
- Pil Çıkarma Düğmesi

## MONTAJ

### ŞAFTIN AÇILMASI

**UYARI:** El ve parmaklarınızın sıkışmasını önlemek için şaft contalarından tutmayın.

**UYARI:** Şaft kilitlenene kadar çim biçme makinesini başlatmaya kalkmayın. Kablonun şaftın içinde olduğundan emin olarak şaftı nazikçe açın ve verilen anahtar kullanarak iki vida ile kilitleyin (Şek. B1 ve B2).

### KORUYUCUNUN MONTE EDİLMESİ

Koruyucu montaj delikleri ile montaj deliklerini hizalayın ve iki vida yardımıyla koruyucuya mil tabanına sabitleyin. Koruyucunun Şek. C ye uygun olarak monte edildiğinden emin olun, hatalı bir montaj büyük tehlikeye yol açar!

### ÖN YARDIM KOLUNUN TAKILMASI VE AYARLANMASI

Ön yardım kolunu mil üzerine bastırın (Şek. E), ardından mengene bloğunu kol yuvasına yerleştirin (Şek. F), kilit pimini takın ve kelebek somunu ile sabitleyin (Şek. G). İşlem sonrası Şek. D'de gösterildiği gibidir. Son olarak, makineyi kullanırken ön kolunu düz olacak şekilde ön yardım kolunun konumunu ayarlayın (Şek. H) ve ardından kilit piminin ayar kolunu kilitleyin (Şek. I).

Şek. D ve H parça açıklaması aşağıdaki gibidir:

D-1	Ön Yardım Kolu	D-4	Kelebek Somunu
D-2	Kilit Pimi	H-1	Yumuşak Manşon
D-3	Mengene Bloğu	H-2	Uyarı Etiketi

**UYARI:** Ön yardım kolu, kolun üst kısmına doğru bakacak şekilde yukarı doğru çevrilmelidir.

**UYARI:** Ön yardım kolunu sadece mil üzerindeki yumuşak manşonun önüne monte edin.

**UYARI:** Ön yardım kolu sağlam şekilde monte edilmeden aleti kullanmayın.

TR

## ÇALIŞTIRMA

**⚠️ UYARI:** Ürüne aşina olmanız sizi dikkatsiz yapmasın. İkinci dereceden bir dikkatsizliğin ciddi yaralanmalara neden olmak için yeterli olduğunu unutmayın.

**⚠️ UYARI:** Daima siperleri olan göz koruması kullanın. Kulak koruması ile birlikte kullanın. Böyle yapılmaması sonucu gözlerinize fırlayan nesneler ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.

**⚠️ UYARI:** Bu ürünün üreticisi tarafından önerilmeyen ek parça veya aksesuarları kullanmayın. Önerilmeyen parça veya aksesuarların kullanılması ciddi kişisel yaralanmalara neden olabilir.

**⚠️ UYARI:** Misinali çim biçme makinenizi uygun kesim ipi takılı olarak, sadece çim ve benzer malzemelerin kesimi için kullanın.

Bu ürünü aşağıda listelenen amaçlar için kullanabilirsiniz:

**Budama:** duvar, çit, ağaç ve kenarlıklarda bulunan çim ve otların temizlenmesi için kullanılır.

**Kesim:** normal çim biçme makinesi ile ulaşılması zor olan çimlerin kesilmesi için kullanılır.

**UYARI:** Alet sadece belirtilen amaç için kullanılmalıdır. Diğer kullanım şekilleri, örneğin kenar budama, hatalı kullanım olarak kabul edilir.

### PİL PAKETİNİN TAKILMASI/ÇIKARILMASI

**İlk kullanımdan önce tamamen şarj edin.**

**Sadece sek. A2 da listelenen pil paketi ve şarj cihazlarını kullanın.**

#### Takmak için

Pilin çıktıları ile montaj yuvalarını hizalayın ve "klik" sesi duyuncaya kadar pil paketini aşağıya bastırın. (Şek. J)

**TR**

#### Çıkarmak için

Şek. K'de gösterildiği gibi pil çıkarma düğmesine basın ve pil paketini çekip çıkarın. (Şek. K)

### MİSINALI ÇİM BİÇME MAKINESİNİN TUTULMASI

**⚠️ UYARI:** Bu cihazı kullanırken yaralanma riskini azaltmak için uygun şekilde giyinin. Bol giysiler giymeyin veya takı takmayın. Göz ve kulak/ışıtma koruması takın. Dayanıklı, uzun pantolon, eldiven ve bot giyin. Kısa pantolon, sandaleta giymeyin veya çiplak ayakla çalışmayın. Cihazı çalışmadan önce, bir eliniz arkaya tutma kolunda ve diğer eliniz düz bir şekilde ön yardım kolunda olmak üzere biçme makinesini iki elinizle tutun (Şek. L). Ardından, operatörün öne doğru eğilmeden, dengeli bir duruş ile doğru kesim mesafesi sağladığını kontrol edin.

### MİSINALI ÇİM BİÇME MAKINESİNİ BAŞLATMA/DURDURMA

#### Başlatmak için

Kilitleme düşmesini basılı tutun. Misinali çim biçme makinesini çalıştırmak için, Şek. M'de gösterildiği gibi tetiğe basın.

#### Durdurmak için

Kilit kolunu ve tetiği bırakın.

**⚠️ UYARI:** Motor iki kesim hızına sahiptir, Şek. M'de gösterildiği gibi düşük hız için Konum "1" ve yüksek hız için Konum "2". Kesim sırasında hız ayar düşmesini uygun konuma getirmeniz yeterlidir.

Şek. M parça açıklaması aşağıdaki gibidir:

M-1	Konum 1
M-2	Konum 2

**⚠️ UYARI:** Mola verdiğinizde ve işi bitirdikten sonra daima pil paketini makineden çıkarın.

### MİSINALI ÇİM BİÇME MAKINESİNİN KULLANIMI

**⚠️ UYARI:** Ciddi kişisel yaralanmayı önlemek için, bu cihazı kullanırken daima göz koruması veya koruyucu gözlük takın. Çalışma ortamı tozluysa, yüz veya toz maskesi takın.

Her kullanımdan önce kesilecek alanı temizleyin. Kesim parçalarına takılabilen veya fırlatılabilen taş, kırık cam, çivi, tel veya sıçım vb. tüm nesneleri temizleyin. Çocukları, üçüncü şahısları ve evcil hayvanları çalışma alanından uzak tutun. Çocukları, üçüncü şahısları ve evcil hayvanları çalışma alanından en az 15 metre uzak tutun; üçüncü şahısların fırlayan nesnelerden yaralanma riski bu mesafeye rağmen hala olabilir. Üçüncü şahısların göz koruması kullanmaları önerilir. Çalışırken yanınızda yaklaşan kimselerin olması durumunda derhal motoru ve kesici parçaları durdurun.

**Her kullanımdan önce hasarlı/aşınmış parça olup olmadığını kontrol edin.**

Çarpma başlığını, koruyucuya ve ön yardım kolunu kontrol edin ve çatlağ, kıvrılmış, eğik veya hasarlı kesim parçalarını değiştirin.

Koruyucunun kenarındaki misina kesim bıçağı zamanla körelebilir. Bu bıçağı düzenli olarak bir ege ile bilemeniz veya yeni bir bıçakla değiştirmeniz önerilir.

**⚠️ UYARI:** Bıçakları bilerken veya değiştirirken daima eldiven takın. Koruyucu üzerindeki bıçağa ve elinizin kesilmemesine dikkat edin.

### **Her kullanımın ardından, çim biçme makinesini temizleyin.**

**⚠ DİKKAT:** Hava deliklerindeki tıkanıklıklar motor gövdesindeki hava akımını engelleyerek aşırı ısınmaya ve motor hasarına neden olabilir.

- Aleti temizlemek için sadece nemli bir bez ve yumuşak bir temizleyici kullanın. Asla cihaza su girmesine izin vermeyin; aletin herhangi bir parçasını sıvuya daldırmayın.
- Motor gövdesindeki hava deliklerinin ve milin her zaman temiz kalmasını sağlayın

**⚠ UYARI:** Çim biçme makinenizi temizlemek için asla su kullanmayın. Plastik parçaları temizlerken çözücü maddeler kullanmaktan kaçının.Çoğu plastik parça çeşitli tip ticari solventlerden zarar görebilir. Kir, toz, yağı, gres, vb. gidermek için temiz bez kullanın.

### **KESİM İPI UZUNLUĞUNUN AYARLANMASI**

Çarpa başlığı operatörün motoru durdurmayı gerektirmeyen kesim ipini salmasına olanak sağlar. İp aşının veya yıpranması, çim biçme makinesi çalışır durumdayken çarpa düşmesini hafifçe yere vurarak biraž daha ip salınabilir (Bkz. Şek. N).

**UYARI:** Kesim ipi kısaldıkça ipin bırakılması zorlaşır.

**⚠ UYARI:** Misina kesim bıçak donanımını çıkarmayı veya değiştirmeyin. Aşırı uzun kesim ipi motorun aşırı ısınmasına neden olabilir ve ciddi kişisel yaralanmaya yol açabilir.

### **MİSİNANIN DEĞİŞİTİRİLMESİ**

**⚠ UYARI:** Daima 2,0 mm'yi aşmayan bir çapa sahip naylon kesim ipi kullanılması önerilir. Belirtilen dışında kesim ipi kullanımının aşırı ısınmasına veya hasar görmesine neden olabilir.

**⚠ UYARI:** Asla metal takviyeli misina, tel, ip, vb. malzeme kullanmayın. Bunlar koparak tehlikeli biçimde fırlatılabilir.

### **Kesim ipini değiştirmek için iki yöntem kullanılır:**

1. Makaraya yeni ip sarılması.
2. Hazır sarılı bir makaranın takılması (gerekirse, bayininden isteyin: AS1302).

### **Makaraya yeni ip sarılması**

Makara üzerindeki iki adet açma tırnağına bastırın ve makara tespit pimini çekin (Şek. O). Yeni kesim ipini yaklaşık 5 m kadar açın. Şek P ve Q'da gösterildiği gibi ipi katlayarak makaraya sarın. Ardından ipin uçlarını makara üzerindeki

iki karşılıklı çentige yerleştirin (Şek. R) ve çentikler ile tespit piminin deliklerini hizalayarak makarayı tespit pimine yerleştirin (Şek. T). Son olarak, tespit pimi yuvaları ile makara tabanındaki tırnakları hizalayın ve tespit pimi düz bir şekilde aşağıya doğru bastırarak yerine oturmasını sağlayın (Şek. S).

**UYARI:** Çim biçme başlığını monte etmeden önce, mutlaka makara tespit pimini, makarayı ve makara tabanını temizleyin. Makara tespit pimini, makarayı ve makara tabanını aşınmaya karşı kontrol edin. Gerekirse aşınmış parçaları değiştirin.

**UYARI:** İpin belirtilen yönde sarılmaması, çim biçme başlığının doğru çalışmamasına neden olur.

### **Hazır sarılı bir makaranın takılması**

Makara üzerindeki iki adet açma tırnağına bastırın ve makara tespit pimini çekin (Şek. O). Ardından, çentikler ile tespit pimi delikleri hizalanmış olarak hazır sarılı bir makarayı tespit pimine yerleştirin (Şek. T). Son olarak, tespit pimi yuvaları ile makara tabanındaki tırnakları hizalayın ve tespit pimi düz bir şekilde aşağıya doğru bastırarak yerine oturmasını sağlayın (Şek. S).

Şek. S ve T parça açıklaması aşağıdaki gibidir:

S-1	Tırnak	T-1	Çentik
S-2	Yuva	T-2	Delik

**UYARI:** Makara tabanındaki tırnakların yerine oturduğundan emin olun, aksi takdirde makara çalışma sırasında yerinden çıkabilir.

### **BAKIM**

**⚠ UYARI:** Bakım ve onarım sırasında birebir aynı yedek parçaları kullanın. Diğer parçaların kullanılması tehlike oluşturabilir veya ürünün hasar görmesine neden olabilir. Güvenliği ve güvenilirliğini sağlamak için, tüm onarım işlemleri yetkilisi bir servis teknisyeni tarafından gerçekleştirilmelidir.

TR

**⚠ UYARI:** Pille çalışan aletlerin elektrik prizine takılmalarına gerek yoktur; bu nedenle daima çalışır durumdadırlar. Ciddi kişisel yaralanmayı önlemek için, kesim parçaları veya diğer parçalara bakım veya onarım yaparken veya değişim sırasında ekstra önlemler alın ve dikkatli olun.

**⚠ UYARI:** Ciddi kişisel yaralanmaları önlemek için, ekleni parçalara bakım veya onarım, temizlik, değişim yapmadan veya makineden malzeme çıkardan önce pil takımı çıkarın.

## CİHAZIN TEMİZLENMESİ

- Cihazı nemli bir bez ve yumuşak bir deterjanla temizleyin.
- Plastik gövde veya tutma kolu üzerinde güçlü deterjanlar kullanmayın. Çam ve limon gibi belirli aromatik yağılar ve kerosen gibi çözücü maddeler bu yüzeylere zarar verebilir. Nem nedeniyle elektrik çarpması tehlikesi oluşabilir. Yumuşak kuru bir bezle rutubeti silin.
- Arka gövdedeki hava deliklerinde bulunan tıkanıklığı temizlemek için küçük bir fırça veya elektrikli süpürgenin hava çıkışını kullanın.

## CİHAZIN SAKLANMASI

- Kullanılmadığı zamanlarda, pil paketini misinalı çim biçme makinesinden çıkarın.
- Cihazı saklamadan önce tamamen temizleyin.
- Cihazı çocukların ulaşamayacağı kuru, iyi havalandırılmış, kilitli ve yüksek bir yerde muhafaza edin. Gübre, benzin veya diğer kimyasal maddelerin yanında saklamayın.

## Çevre koruması



Elektrikli cihazları, kullanılmış aküyü ve akü şarj cihazını evsel atıklarla birlikte atmayın! Bu ürünü yetkili bir geri dönüşümçüye götürün ve aynı bir şekilde toplanmasını sağlayın. Elektrikli aletler çevreyle uyumlu bir geri dönüşüm tesisine götürülmeliidir.

TR

## SORUN GİDERME

SORUN	NEDENİ	ÇÖZÜM
Misinalı çim biçme makinesi başlatılmıyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pil paketi, çim biçme makinesine takılı değil.</li> <li>■ Çim biçme makinesi ile pil arasında elektrik teması yok.</li> <li>■ Pil paketi boş.</li> <li>■ Kilitleme kolu ve tetişe aynı anda basılmıyor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pil paketini çim biçme makinesine takın.</li> <li>■ Pili çıkarın, temas noktalarını kontrol edin ve pil paketini yeniden takın.</li> <li>■ Pil paketini şarj edin.</li> <li>■ Kilitleme kolunu basılı tutun, ardından tetik düğmesine basarak makineyi çalıştırın.</li> </ul>
Misinalı çim biçme makinesi kesim yaparken duruyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Çim biçme makinesine koruyucu takılmamış, sonuç olarak aşırı uzun kesim ipi ve motorun aşırı ısınması söz konusu.</li> <li>■ Aşırı kesim ipi kullanılıyor.</li> <li>■ Motor mili veya çim biçme başlığı çimler nedeniyle tutukluk yapıyor.</li> <li>■ Motor aşırı yüklenmiş.</li> <li>■ Pil paketi veya misinalı çim biçme makinesi çok sıcak.</li> <li>■ Pil paketi ile aletin bağlantısı kesilmiş.</li> <li>■ Pil paketi boş.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pil paketini çıkarın ve koruyucuya çim biçme makinesine monte edin.</li> <li>■ Çapı 2,0mm'den fazla olan standart naylonkesim ipi (misina) kullanın.</li> <li>■ Çim biçme makinesini durdurun, pili çıkarın ve motor mili ve çim biçme başlığındaki çimleri temizleyin.</li> <li>■ Çim biçme başlığını çimlerden kaldırın. İş yükü kalkar kalkmaz motor eskisi gibi çalışacaktır. Kesim yaparken, çim biçme başlığını kesilecek çimlerde ileri-geri hareket ettirin ve tek bir kesimde en fazla 20 cm uzunlukta kesim yapın.</li> <li>■ Pil paketi veya çim biçme makinesinin 67°C'nin altına düşene kadar soğumasını bekleyin.</li> <li>■ Pil paketini yeniden takın.</li> <li>■ Pil paketini şarj edin.</li> </ul>
Çim biçme başlığı misinayı iletetmiyor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Motor mili veya çim biçme başlığı çimler nedeniyle tutukluk yapıyor.</li> <li>■ Makarada yeterli ip yok.</li> <li>■ Çim biçme başlığı kirli.</li> <li>■ Misina makaraya dolasmış.</li> <li>■ Misina çok kısa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Çim biçme makinesini durdurun, pili çıkarın ve motor mili ve çim biçme başlığındaki çimleri temizleyin.</li> <li>■ Pili çıkarın ve bu kılavuzdaki "MİSİNANIN DEĞİŞTİRİLMESİ" bölümünü izleyerek kesim ipini değiştirin.</li> <li>■ Pili çıkarın ve makarayı, makara tespit pimini ve makara tabanını temizleyin.</li> <li>■ Pili çıkarın ve bu kılavuzdaki "MİSİNANIN DEĞİŞTİRİLMESİ" bölümünü izleyerek kesim ipini makaradan çıkarın ve yeniden sarın.</li> <li>■ Pili çıkarın ve çarpması düşmesine basıp bırakarak ipleri çekin.</li> </ul>

TR



SORUN	NEDENİ	ÇÖZÜM
Çimler, çim biçme başlığının etrafına ve motor gövdesine dolanıyor.	■ Uzun çimler zemin seviyesinde kesiliyor.	■ Uzun çimleri üstten alta doğru kesin, dolanmayı önlemek için her geçişte en fazla 20 cm kesin.
Misina düzgün kesmiyor.	■ Koruyucunun kenarındaki misina kesim bıçağı körelmiş.	■ Misina kesim bıçağını bir eşe ile bileyin veya yeni bir bıçakla değiştirin.

## GARANTİ

### EGO GARANTİ POLİTİKASI

EGO Garanti politikasına ilişkin tüm hüküm ve koşullar için, lütfen [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

TR

**160**

56 VOLT LİTYUM-IYON KABLOSUZ MISINALI ÇİM BİÇME MAKINESİ—ST1300E-S

**LUGEGE KÕIKI JUHISEID!****LUGEGE KASUTUSJUHENDIT**

**⚠ HOIATUS!** Kasnev risk! Inimesed, kes kasutavad elektroonilisi seadmeid, nt südamestimulaatorit, peaksid enne selle toote kasutamist konsulteerima oma arstiga. Elektriseadmete kasutamine südamestimulaatori läheduses võib põhjustada südamestimulaatori häireid või rikkeid.



## Ohutusteade



Kandke kaitseprille - Kandke selle toote kasutamise ajal alati kaitseprille või külgkaitsetega kaitseprille ja täielikku näokaitset.



Kasutage kõrvade kaitsevahendeid - Seadmega töötades kasutage alati kuulmiskaitset.



Kandke tugevat peakalet - Pea kaitsmiseks kandke nöuetekohast tugevast materjalist peakalet.



Ärge paigaldage ümaraid lõiketerasid.



Laius - Jõhvtrimmeri maksimaalne lõikeulatus



Jõhvtrimmeriga töötamise ajal ei tohi vähemalt 15 m raadiuses olla loomi ega teisi inimesi.



Toode vastab rakendatavatele EÜ direktiividele.



Elektriseadmete jäätmeid ei tohi visata olmejäätmete hulka. Viige volitatud taaskäitleja juurde.

V

Pinge

.../min

Minutis

kg

Kilogramm

**OHUTUSÜMBOLID**

**⚠ HOIATUS!** Mis tahes elektriliste tööriistade kasutamine võib põhjustada võrkehade paiskumist silma, mis võib põhjustada raskeid silmakahtlustusi. Kandke elektriliste tööriistade kasutamise ajal alati kaitseprille või külgkaitsetega kaitseprille ja vajadusel täieliku näokaitset. Soovitame kanda prillide peal laia vaatealaga kaitsemaski või tavalisi külgkaitsetega kaitseprille.



Vigastuste ohu vähendamiseks peab kasutaja enne toote kasutamist kasutusjuhendit lugema.



Kandke ohutusjalatseid. - Tööriista kasutamisel kandke mittelibisevaid turvajalanöüsuid.



Kindad - Tera või tera kaitse käsitsemisel kandke käte kaitsmiseks kindaid.



Ettevaatust tera tagasilöögiga - Hoiatage seadme operaatorit tera tagasilöögi ohu eest.



Läbimõõt - Nailonist lõikejõhvi läbimõõt



Võrkehad võivad rikosetiga eemale paiskuda ja selle tagajärjeks võivad olla isikuvigastused või varu kahjustumine. Võsalõikiruga töötamise ajal ei tohi läheduses olla loomi ega teisi inimesi.



Mitte kasutada vihma käes või jätta välistingimustesse vihmajasu ajal.



See toode vastab asjakohastele UK seadustele.

**ET**

Garanteeritud helivõimsuse tase. Seadme müra keskkonnas on Euroopa Ühenduse direktiiviga vastavuses.

n<sub>0</sub>

Tühikäigu kiirus-Tühikäigu pöörlemiskiirus

---

Alalisvool



## SPETSIFIKATSIOONID

Pinge	56 V ---	
Tühikäigu kiirus	Kõrge: 6500 /min Madal 5200 /min	
Lõikemehhanism	Muhuga pea	
Lõikejõhv tüüp	2,0mm Nailon twist rida	
Lõikelaius	33 cm	
Soovitustlik töökeskkonna temperatuur	0°C-40°C	
Soovitustlik hoiustamise temperatuur	-20°C-70°C	
Mass (ilma akuplokita)	2,76 kg	
Mõõdetud helirõhu tase $L_{WA}$	92,1 dB(A) K=1,6 dB(A)	
Maksimaalne helirõhk seadme operaatori kõrva juures $L_{PA}$	72,6 dB(A) K=2,5 dB(A)	
Garanteeritud helirõhk $L_{WA}$ (vastavalt 2000/14/EN)	94 dB(A)	
Vibratsiooni intensiivsus $a_h$	Eesmine abikäepide	3,3 m/s <sup>2</sup> K=0,9 m/s <sup>2</sup>
	Tagumine käepide	1,9 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Ametlik vibratsioonitaseme näit on mõõdetud standardsete testmeetodite kohaselt ja seda võidakse kasutada erinevate tööriistade võrdlemiseks.
- Ametlikku vibratsioonitaseme näitu võib kasutada ka algse kokkupuutehinnangu andmiseks.

**MÄRKUS:** Tegelikul kasutamisel tekkiv vibratsioonitaseme või ametlikult märgitud erineda; turvalisuse eesmärgil peaks seadme kasutaja kandma kindaid ja kuulmiskaitsmeid.

ET

## PAKENDI LOEND (Joon. A1)

### KIRJELDUS

#### TUNNE OMA JÖHVTRIMMERIT (joon. A1)

- Päästik
- Tagumine käepide
- Lukustushoob
- Kiiruse reguleerimise lülit
- Pehme muhv
- Kohandatav eesmine abikäepide

162

56-VOLDISE LITIUMIOONAKUGA AKUTOITEL JÖHVTRIMMER — ST1300E-S

7. Muhuga pea (lõikepea)

8. Muhu nupp

9. Lõiketera

10. Piire

11. Väljutusmehhanism

12. Elektrikontaktid

13. Riiv

14. Akuvabastusnupp

### SEADE

#### VARRE LAHTIVOLTIMINE

**⚠ HOIATUS:** Käte või sõrmede kinnijäämise vältimiseks ärge hoidke vart liigendkohtadest.

**⚠ HOIATUS:** Ärge käivitage trimmerit enne, kui vars on lukustatud. Voltige vars vaikselt lahti ja jälgige, et juhe on varre sees, seejärel lukustage vars kahe kruviga komplektis oleva mutriوتme abil (joon. B1 ja B2).

#### KAITSDETAALI PAIGALDAMINE

Joonage kaitsedetaili paigaldusaugud aluse aukudega ja kinnitage kaitsedetail nende kahe kruvi abil aluse külge. Veenduge, et kaitsedetail on kinnitatud vastavalt joonistel C antud juhistele. Juhiste mittejärgimine tekib väga ohtliku olukorra!

#### EESMINE ABIKÄEPIDE PAIGALDAMINE JA KOHANDAMINE

Lükake eesmine abikäepide völli peale (joon. E) ja paigaldage käepideme pesasse kinnitusplökk (joon. F). Paigaldage kinnitusdetail ning fikseerge kõik komponendid liblikmutriga (joon. G). Toimingute õige järjestus on kujutatud joonisel D. Viimasena kohandage eesmisse abikäepideme asendit nii, et teie eesmine käsi oleks trimmeri kasutamise (joon.H) ajal sirge ja sobiva asendi leidmisel lukustage seade lukustusdetaili hoova abil (joon. I).

Jooniste D ja H osade kirjeldus, vt allapoole:

D-1	Eesmine abikäepide	D-4	Tiibmutter
D-2	Lukustusdetail	H-1	Pehme muhv
D-3	Kinnitusplökk	H-2	Hoitussilt

**MÄRKUS:** Eesmine abikäepide tuleks pöörata ülespoole nii et see oleks suunatud käepideme tipu poole.

**⚠ HOIATUS:** Eesmist abikäepidet tohib paigaldada ainult völli peal oleva pehme muhvi ette.

**⚠ HOIATUS:** Seda ööriista ei tohi kasutada, kui eesmine abikäepide pole kindlalt kinnitatud.

## KASUTAMINE

**⚠ HOIATUS:** Ärge muutuge toodet tundma õppides hooletuks. Pidage meeles, et raskeid vigastusi põhjustavaks önnetuseks piisab ka sekundi murdosa pikkusest tähelepanematusest.

**⚠ HOIATUS:** Kandke alati küljekaitsega turvapirille. Koos kuulmiskaitsega. Vastasel korral võib teile midagi silma lennata ja võite saada ka muud laadi raskeid vigastusi.

**⚠ HOIATUS:** Ärge kasutage lisaseadmeid või -tarvikuid, mida selle seadme valmistaja pole soovitanud. Mittenõutavatlike lisaseadmete või -tarvikute kasutamine võib põhjustada raskeid kehavigastusi.

**⚠ HOIATUS:** Kasutage sobiva jõhviga varustatud jõhvtrimmerit ainult muru ja muruga sarnase taimestiku lõikamiseks.

Seadet tohib kasutada allpool loetletud eesmärkidel:  
Trimmimine: seinte, aedade, puude ja piirete ääres kasvava muru eemaldamiseks.

**Lõikamine:** sellise muru lõikamiseks, millele on tavalise niiduki abil keeruline ligi pääseda.

**MÄRKUS:** Seadet tohib kasutada vaid käesolevas juhendis lubatud eesmärgil. Igasugust muud kasutust (nt äärte trimmerdamist) loetakse väärkasutuseks.

### AKUPLOKI PAIGALDAMINE/EEMALDAMINE

Laadige enne esimest kasutamist täielikult.

**Kasutage ainult joonisel A2 esitatud akuplokke ja laadijaid.**

#### Kinnitamine

Joondage aku ribad paigaldussoontega ja suruge akuploikki alla kuni kuulete klöpsatust (joon. J.).

#### Eemaldamiseks

Vajutage akuvabastusnuppu ja tõmmake akuplokk välja, nagu näidatud joonisel K.

### JÕHVTRIMMERI HOIUSTAMINE

**⚠ HOIATUS:** Kandke sobivat riietust, et vältida trimmeri kasutamise käigus vigastuste teket. Ärge kandke ehteid ega avaraaid riideid. Kandke nágemis- ja kuulmiskaitsevahendeid. Kandke tugevast materjalist pikki pükse, saapaid ja kindaid. Ärge kandke trimmeriga töötades lühikesi pükse ega sandale ja ärge töötage paljajalu.

Enne töö alustamist hoidke trimmerit kahe käega - ühe käega tagumist käepidet ja teisega eesmist abikäepidet, mis jäab sirgesse asendisse (joon. L). Seejärel kontrollige, kas töökoha maapind on kindel ja milline on sobiv lõikekaugus, et töö ajal ei peaks kummarduma.

### JÕHVTRIMMERI KÄIVITAMINE/SEISKAMINE

#### Käivitamine

Vajutage lukustushooba ja hoidke seda all. Trimmeri käivitamiseks vajutage päästikule, nagu on näidatud joonisel M.

#### Peatamine:

Laske lukustushoob ja päästik lahti.

**MÄRKUS:** Mootoril on kaks lõikamiskiirust. Joonisel M näidatud asendis "1" rakendub aeglasema kiiruse režiim ja asendis "2" kiirema kiiruse režiim. Kiiruse muutmiseks lükake kiiruse kohandushoob töö ajal soovitud asendisse.

Joonise M osade kirjeldus, vt allapoole:

M-1	Asend 1
M-2	Asend 2

**⚠ HOIATUS:** Tööpauside ajal ja pärast töö lõpetamist eemaldaage alati akuplokk hekilõikuri küljest.

### JÕHVTRIMMERI KASUTAMINE

**⚠ HOIATUS:** Raskete vigastuste vältimiseks kasutage seadmega töötades alati kaitsepirille. Tolmustes tingimustes kandke näomaski või tolmutumaski.

Enne töö alustamist puhastage tööpiirkond võörkehadest. Eemaldaage tööpinnalt köik, kivid, klaasikillud, naelad, juhtmed ja näörid, mis võivad seadme külge või sisse kinni jäädva. Jälgitge, et tööpiirkonnas poleks lapsi, körvalisi iskuid ega loomi- Lapsed, körvalseisjad ja loomad peavad olema vähemalt 15 meetri kaugusel; ka selle tingimuse täidetuse korral säilib körvalseisjatele mõningane oht. Soovitage körvalseisjatel kasutada kaitsepirille. Kui keegi teile läheneb, seisake mootor ja lõikesade koheselt.

**Enne iga kasutuskorda kontrollige ega seadme osad kulunud või kahjustatud pole.**

Kontrollige lõikepead, piire ja eesmist abikäepidet ning vahetage välja mõranenud, väändunud, paindunud või muul moel kahjustatud komponendid.

Piirde jõhvi lõikav äär võib aja jooksul kuluda. Soovitav on seda arg-ajalt viiliga teritada või nürinemise korral uue vastu vahetada.

ET

**⚠ HOIATUS:** Piirde paigaldamise või vahetamise ning tera teritamise või vahetamise ajal kasutage alati kindaid. Jälgige tera liikumist ja olge ettevaatlik, et te ei vigastaks oma käsi.

## Puhastage trimmerit pärast iga kasutuskorda.

**⚠ ETTEVAATUST:** Õhutusava ees olevad objektid takistavad õhu pääsemist mootori korpusesse ning selle tulemusena võib mootor üle kuumeneda või kahjustusi saada.

- Puhastamiseks kasutage ainult pehmetoimelisi seepi ja niisket lappi. Ärge laske vedelikul tööriista sisse sattuda ega kastke tööriista vedeliku sisse.
- Jälgige alati, et mootori korpu ja völli õhutusavad oleksid puhtad.

**⚠ HOIATUS:** Ärge kunagi puhastage trimmerit veega. Vältige plastosade kasutamisel lahustite kasutamist. Enamik plastmasse lagunevad kaubanduslike lahustite toimel kergesti. Kasutage mustuse, tolmu, öli, rasva jm eemaldamiseks puhost lappi.

## LÖIKEJÖHVI KÖRGUSE KOHANDAMINE

Tänu muhuga löikepeale saab kasutaja jõhvi pikendada seadet seisakmata. Kui jõhv läheb katki või kulub, puudutage jõhvi pikendamiseks löikepea muhuga kergelt maad ilma trimmerit seisakmata (vt joon. P).

**MÄRKUS:** Lõikejõhvi vabastamine muutub jõhvi lühenedes järrest raskemaks.

**⚠ HOIATUS:** Ärge eemaldage ega kohandage jõhvi lõiketera. Liiga pikk jõhv põhjustab mootori ülekuumenemist, mis omakorda suurendab raskete vigastuste ohtu.

## JÕHVI VAHETAMINE

ET

**MÄRKUS:** Kasutage alati soovitatud nailonist lõikejõhvi kuni 2,0-millimeetrise läbimõõduga. Muu lõikejõhvi kasutamine võib põhjustada trimmeri ülekuumenemist või kahjustumist.

**⚠ HOIATUS:** Ärge kasutage metallse tugevdusega nööri, traati, köit vmt. Need võivad murduda ning õhku tõustes ohtlikus muutuda.

## Lõikejõhvi vahetamiseks on kaks võimalust:

1. Kerige uus jõhv pooli ümber.
2. Paigaldage pool, millele on eelnevalt jõhv ümber keritud (AS1302, vajadusel saab osta edasimüüja käest).

## Kerige uus jõhv pooli ümber.

Vajutage kahele pooli aluse vabastusnupule ja tömmake pooli hoidik välja (joon. O). Võtke umbes 5m uut jõhvi. Kerige see ümber pooli, vastavalt joonistel P ja Q antud juhistele. Seejärel lükake jõhvi otsad läbi pooli kahe vastastikku asetseva täkke (joon. T), paigaldage pool tagasi oma kohale nii, et pooli täkked on kohakuti pooli pesa augukkestega (joon. W). Viimaks joondage pooli pesa sakid aluse ribadega ja suruge pooli pesa aeglaserl alla, jälgides, et see fikseeriks oma kohale (joon. S).

**MÄRKUS:** Enne trimmeri pea tagasi paigaldamist puhastage alati pooli pesa, pool ja pooli alus. Kontrollige ega pooli pesa või alus kulunud ei ole. Vajadusel vahetage kulunud osad.

**MÄRKUS:** Kui te ei keri jõhvi ümber pooli näidatud suunas, töötab trimmeri löikepea valesti.

## Eelkeritud pooli paigaldamine

Vajutage kahele pooli aluse vabastusnupule ja tömmake pooli hoidik välja (joon. O). Seejärel paigaldage valmiskeritud pool pesasse nii, et täkked oleksid kohakuti pesa augukkestega. (joon. T). Viimaks joondage pooli pesa sakid aluse ribadega ja suruge pooli pesa aeglaserl alla, jälgides, et see fikseeriks oma kohale (joon. S).

Jooniste S ja T osade kirjeldus, vt allapoole:

S-1	Vabastussakk	T-1	Täke
S-2	Pesa	T-2	Auguke

**MÄRKUS:** Veenduge, et pooli aluse vabastussakid fikseeruvad kohale, sest vastasel korral võib pool töö käigus trimmerist välja kukkuda.

## HOOLDUS

**⚠ HOIATUS:** Remontimisel kasutage vaid originaalvaruosi. Kontrollige ja hooldage seadet regulaarselt. Ohutuse ja töökindluse tagamiseks tohivad seda seadet remontida ainult vastava kvalifikatsiooniga hooldustehnikud.

**⚠ HOIATUS:** Akuga töötavaid tööriisti pole vaja vooluvõrku ühendada, seega on nad alati töörežiimis. Raskete vigastuste ennetamiseks olge väga hoolikas, kui teostate hooldus- või remonttöid või vahetate lõikeseadmeid või muid komponente.

**⚠ HOIATUS:** Raskete vigastuste vältimiseks eemaldage alati aku enne kui asute seadet remontima, puhastama, lisatarvikuid kinnitama või kinni jäännud objekte eemaldama.

**SEADME PUHASTAMINE**

- Puhastage seade, kasutades õrna puhastusvahendiga immutatud niisket lappi.
- Ärge kasutage plastmasskomponentide või käepideme puhastamiseks tugevatoimelisi puhastusaineid. Seadme osi võivad kahjustada teatud aromaatsed ölid (nt männi- või sidruniöli) ja teatud ained (nt petroleum). Niiskus võib tekitada elektrilöögi ohu. Eemaldage niiskus pehme kuiva lapiga.
- Tagumise korpuse õhutusavade takistustest puhastamiseks kasutage väikest harja või tolmuimeja väikesel harja õhuväljutusava.

**SEADME HOIUSTAMINE**

- Kui te jõhvtrimmerit ei kasuta, eemaldage selle akuplokk.
- Enne tööriista hoiustamist puhastage see hoolikalt.
- Hoidke tööriista kuivas ja kõrges lukustatud ning lastele ligipääsmatus kohas. Ärge hoidke seadet väetiste, bensiini või muude kemikaalide läheduses.

**Keskonnakaitse**

Ärge visake elektriseadmeid, akulaadurit ega patareisid/akusid olmeprügi hulka! Viige toode volitatud taaskäitleja jurde ja võimaldage selle komponendid sorteerituna kõrvaldada. Elektritööriistad viige keskkonnakaitsenõudeid järgivasse jäätmekäituskeskusesse.

**ET**



## TÖRKEOTSING

PROBLEEM	PÖHJUS	LAHENDUS
Jõhvtrimmer ei käivitu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Akuplokk pole trimmeriga ühendatud.</li> <li>■ Trimmeri ja aku vahel puudub elektriline ühendus.</li> <li>■ Akuplokk on tühi.</li> <li>■ Lukustushooba ja päästikut ei vajutatud samaaegselt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kinnitage akuplokk trimmeri külge.</li> <li>■ Eemaldage aku, kontrollige ühendusi ja paigaldage akuplokk tagasi.</li> <li>■ Laadige akuplokk.</li> <li>■ Jõhvtrimmeri sisse lülitamiseks vajutage lukustushooba ja hoidke seda all ning suruge päästik alla.</li> </ul>
Jõhvtrimmer seisab niitmise ajal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Piire pole trimmeri külge kinnitatud, mistöttu on jõhv liiga pikaks läinud ja mootor üle koormatud.</li> <li>■ Kasutatakse rasket jõhvi.</li> <li>■ Muru on ummistanud mootori völli või trimmeri pea.</li> <li>■ Mootor on ülekoormatud</li> <li>■ Akuplokk või jõhvtrimmer on liiga kuum.</li> <li>■ Akuplokk on tööriista küljest lahti ühendatud.</li> <li>■ Akuplokk on tühi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Eemaldage akuplokk ja kinnitage piire trimmeri külge.</li> <li>■ Kasutage ainult kuni 2,0-millimeetrise diameetriga nailonist jõhvi.</li> <li>■ Seisake trimmer, ühendage aku lahti ja eemaldage mootori völli ja trimmeripea ümber kogunenud muru.</li> <li>■ Töstke trimmeri pea muru seest välja. Mootor hakkab uuesti tööle kohe, kui takistus on eemaldatud. Niitmise ajal liigutage trimmeri pead niidetava muru sisse ja sealт välja ning ärge lõigake korraga rohkem kui 20cm muru.</li> <li>■ Jahutage akuplokki või trimmerit, kuni temperatuur langeb alla 67°C.</li> <li>■ Paigaldage akuplokk tagasi.</li> <li>■ Laadige akuplokk.</li> </ul>

ET

PROBLEEM	PÖHJUS	LAHENDUS
Trimmeri pea ei anna lisajõhvi välja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Muru on ummistanud mootori völli või trimmeri pea.</li> <li>■ Pooli ümber pole piisavalt jõhvi.</li> <li>■ Trimmeri pea on määrdunud.</li> <li>■ Jõhv on pooli ümber sõlme läinud.</li> <li>■ Jõhv on liiga lühike.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Seisake trimmer, ühendage aku lahti ja eemaldage mootori völli ja trimmeripea ümber kogunenud muru.</li> <li>■ Eemaldage aku ja vahetage jõhv, järgides käesoleva juhendi alapunktis "JÕHVI VAHETAMINE" antud juhiseid.</li> <li>■ Eemaldage aku ja puustage pool ning pooli pesa ja alus.</li> <li>■ Eemaldage aku ning kerige jõhv pooli pealt maha ja tagasi, järgides käesoleva juhendi alapunktis "JÕHVI VAHETAMINE" antud juhiseid.</li> <li>■ Eemaldage aku ja tömmake jõhvi, ning vajutage samaaegselt mitu korda lõikepea muhu peale.</li> </ul>
Muru keerub ümber trimmeri pea ja mootori korpuse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kõrget muru lõigatakse maapinna lähedal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Alustage kõrge muru lõikamist ülevalt ja keerdumise välimiseks eemaldage korraga kuni 20cm.</li> </ul>
Jõhv ei lõika hästi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Piirde jõhvi lõikav äär on kulunud.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Teritage jõhvi lõikavat äärt või vahetage see uue vastu.</li> </ul>

## GARANTII

### EGA GARANTIIPÖHIMÖTTED

Täielikud EGO garantiitimingimused leiate veebilehelt [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).

ET

## ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ!



### ПРОЧИТАЙТЕ ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

#### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.**

Залишковий ризик! Люди з електронними пристроями, наприклад кардіостимулаторами, повинні проконсультуватися зі своїм лікарем (лікарями) перед використанням цього виробу. Експлуатація електрообладнання в безпосередній близькості від кардіостимулатора може спричинити перешкоди або несправність кардіостимулатора.



#### Попередження щодо безпеки



Надягайте засоби захисту очей – працюючи з цим виробом, завжди носіть закриті захисні окуляри чи відкриті захисні окуляри з бічними щитками або повнoproфільну захисну маску.



Надягайте засоби захисту органів слуху – під час роботи з цим виробом завжди використовуйте засоби захисту органів слуху.



Надягайте засоби захисту голови – носіть схвалений захисний шолом для захисту голови.



Не встановлюйте кругові різальні леза.



Ширина – макс. ширина різання ліскового тримера



Переконайтесь, що інші люди та домашні тварини залишаються на відстані принаймні 15 м від ліскового тримера, коли він використовується.



Цей виріб відповідає чинним директивам ЄС.

Відходи електрических виробів не слід викидати разом із побутовим сміттям. Зверніться до авторизованого пункту переробки.

V Напруга

.../min На хвилину

kg Кілограм

## СИМВОЛИ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ БЕЗПЕКИ

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Використання будь-яких електроінструментів може привести до потраплення сторонніх предметів в очі, що може спричинити серйозне пошкодження очей. Перед початком експлуатації електроінструмента завжди надягайте закриті захисні окуляри або відкриті захисні окуляри з бічними щитами та, якщо потрібно, повнoproфільну захисну маску. Ми рекомендуємо захисну маску широкого розміру для використання поверх окулярів або стандартні відкриті захисні окуляри з бічними щитами.



З метою зменшення ризику отримання травм користувач повинен прочитати посібник з експлуатації.



Надягайте захисне взуття – використовуючи таке обладнання, одягайте неспильке захисне взуття.



Надягайте захисні рукавиці – під час роботи з лезом і щітком леза одягайте рукавиці для захисту рук.



Остерігайтесь упору леза – попередьте оператора про небезпеку упору леза.



Діаметр – діаметр нейлонової ріжучої ліски



Відкинуті предмети можуть відрікошетитись і привести до травм або пошкоджень майна. Переконайтесь, що інші люди та домашні тварини залишаються на відстані від кущоріза, коли він використовується.



Не використовуйте цей пристрій у дощ і не залишайте його в дощ надворі.



Цей продукт відповідає чинному законодавству Великобританії.



Гарантований рівень звукової потужності. Розповсюдження шуму в навколишнє середовище згідно з директивою Європейського співтовариства.

$\text{N}_0$

Швидкість холостого ходу-Обертова швидкість без навантаження

$\text{I}_{\text{st}}$

Постійний струм

UK

168

56-ВОЛЬТНИЙ ЛІТІЙ-ІОННИЙ АКУМУЛЯТОРНИЙ ЛІСКОВИЙ ТРИМЕР — ST1300E-S

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга	56 В ---
Швидкість холостого ходу	Висока: 6500/хв. Низька: 5200/хв.
Ріжучий механізм	УДАРНА ГОЛОВКА
Тип ріжучої ліски	Ø2,0- міліметрова нейлонова вита ліска
Ширина різання	33 мм
Діапазон рекомендованих робочих температур	0°C-40°C
Діапазон рекомендованих температур зберігання	-20°C-70°C
Вага (без акумулятора)	2.76 кг
Вимірюваний рівень звукової потужності $L_{WA}$	92,1 дБ(А) K=1,6 дБ(А)
Максимальний рівень звукового тиску на місці вуха оператора $L_{PA}$	72,6 дБ(А) K=2,5 дБ(А)
Гарантований рівень звукової потужності $L_{WA}$ (відповідно до 2000/14/ЕС)	94 дБ(А)
Оцінка вібрації $a_h$	Передня ручка Задня ручка
	3,3 м/с <sup>2</sup> K=0,9 м/с <sup>2</sup>
	1,9 м/с <sup>2</sup> K=1,5 м/с <sup>2</sup>

- Вказане загальне значення вібрації вимірюється за стандартним методом тестування і може використовуватися для порівняння одного інструменту з іншим.
- Заявлене сумарне значення вібрації може також використовуватись для попередньої оцінки впливу.

**ПРИМІТКА.** Емісія вібрації під час фактичного використання електроінструмента може відрізнятися від заявленої величини, у якій використовується інструмент. Щоб захистити оператора, користуючись повинен взятити рукачки та захисні навушники в реальних умовах використання.

## СПИСОК ПРЕДМЕТИВ, ЩО ВХОДЯТЬ У КОМПЛЕКТ (Рис. А1)

### ОПИС

#### ОЗНАЙОМЛЕННЯ З ЛІСКОВИМ ТРИМЕРОМ (рис. А1)

1. Тригер
2. Задня ручка
3. Важіль блокування
4. Перемикач регулювання швидкості
5. М'який рукав
6. Регульована передня допоміжна ручка
7. Головка тримера (ударна головка)
8. Ударна ручка
9. Лісовий ніж
10. Щиток
11. Механізм викидання
12. Електричні контакти
13. Засувка
14. Кнопка звільнення батареї

## ЗБИРАННЯ

### РОЗКЛАДАННЯ ВАЛА

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не тримайте вал у місцях з'єднання, щоб не затиснути руки або пальці.

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не намагайтесь запустити тример, доки вал не буде зафікований. Акуратно розкладіть вал, щоб кабель був усередині вала, і зафіксуйте його двома гвинтами за допомогою доданого гайкового ключа (рис. B1 і B2).

### УСТАНОВЛЕННЯ ЩІТКА

Вирівняйте кріпильні отвори щітка з отворами для зборки, а потім зафіксуйте щітковий блок на основі вала за допомогою двох гвинтів. Переконайтесь, що захисний щітковий закріплений відповідно до рисунків С, будь-яке зворотне кріплення може привести до великої небезпеки!

### УСТАНОВЛЕННЯ ТА РЕГУЛЮВАННЯ ПЕРЕДНЬОЇ ДОПОМОЖНОЇ РУЧКИ

Насуньте передню допоміжну ручку на вал (рис. E), потім вставте затискний блок у гніздо ручки (рис. F), закріпіть фіксувальну штангу та зафіксуйте гайко-баранцем (рис. G). Послідовність показано на рис. D. Нарешті, відрегулюйте положення передньої допоміжної ручки, щоб передня ручка була розташована прямо під час використання тримера (рис. H), а потім зафіксуйте важіль фіксувальної штанги (рис. I).

Рис. D і H – див. опис деталей нижче:

UK

D-1	Передня допоміжна ручка	D-4	Гайка-баранець
D-2	Фіксувальна штанга	H-1	М'який рукав
D-3	Затискний блок	H-2	Етикетка попередження

**ПРИМІТКА.** Передня допоміжна ручка має бути повернена вгору та направлена на верхню частину ручки.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Зафіксуйте передню допоміжну ручку перед м'яким рукавом на валу.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Інструмент не можна використовувати без надійної фіксації передньої допоміжної ручки.

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Знання виробу не має робити вас недбалим. Пам'ятайте, що півсекунди неуважності досить для серйозної травми.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Завжди носіть засоби захисту органів зору із захисними щітками разом із засобами захисту органів слуху. Без окулярів ви ризикуєте травмами очей від викинутих предметів та іншими серйозними травмами.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не використовуйте ніякі пристрій чи насадки, не рекомендовані виробником цього пристрою. Використання нерекомендованого пристрій чи насадок може привести до серйозних травм.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Використовуйте лісовий тример, обладнаний відповідною ріжучою лісовою, тільки для різання трави та аналогічного матеріалу.

Ви можете використовувати цей виріб для цілей, перелічених нижче:

**Підрізання:** використовується для видалення трави та бур'янів біля стін, парканів, дерев та бордюрів.

**Зрізання:** використовується для зрізання трави, яку важко дістати за допомогою звичайної косарки.

**ПРИМІТКА.** Цей інструмент має використовуватись тільки за призначенням. Будь-яке інше використання, наприклад підрізання країв, вважається випадком використання не за призначенням.

## УСТАНОВЛЕННЯ І ВИДАЛЕННЯ АКУМУЛЯТОРА

**Повністю зарядіть перед першим використанням.**

**170**

56-ВОЛЬТНИЙ ЛІТІЙ-ІОННИЙ АКУМУЛЯТОРНИЙ ЛІСКОВИЙ ТРИМЕР — ST1300E-S

**Використовуйте лише акумулятори та зарядні пристрої, перелічені на рис. А2.**

## Установлення

Вирівняйте виступи на акумуляторі з кріпильними отворами та натисніть на акумуляторну батарею, доки не почуєте «клапання» (рис. J).

## Видалення

Натисніть кнопку звільнення акумулятора та витягніть акумуляторну батарею, як показано на рис. K.

## ТРИМАННЯ ТРИМЕРА

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Одягайтеся правильно, щоб зменшити ризик травми під час роботи з цим інструментом. Не носіть вільного одягу або прикрас. Одягайте захисні окуляри та навушники. Носіть міцні, довгі штани, взуття та рукавички. Не носіть шорти, сандалі, не працюйте босоніж.

Перед експлуатацією візьміть тример обома руками, однією рукою за задню ручку, а іншою за передню допоміжну ручку, яка має розташовуватися прямо (рис. L). Потім перевірте рівновагу і правильну відстань різання, оператор не повинен нагинатися.

## ЗАПУСК/ЗУПИНКА ЛІСКОВОГО ТРИМЕРА

### Початок

Натисніть важіль блокування та утримуйте його в такому положенні. Натисніть тригер, щоб увімкнути лісовий тример, як показано на рис. M.

### Зупинка

Відпустіть важіль блокування та тригер.

**⚠ ПРИМІТКА.** Мотор має дві швидкості різання. Положення «1» для нижчої швидкості та положення «2» для вищої швидкості, як показано на рис. M. Просто натисніть перемикач регулювання швидкості у відповідне положення під час різання.

Рис. M – див. опис деталей нижче:

M-1	Положення 1
M-2	Положення 2

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Завжди виймайте акумуляторну батарею з лісового тримера під час перерв у роботі та після закінчення роботи.

## ВИКОРИСТАННЯ ЛІСКОВОГО ТРИМЕРА

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Щоб уникнути серйозних травм, завжди використовуйте закриті або відкриті захисні окуляри під час роботи з цим пристроєм. Одягайте маску для обличчя або пилову маску в місцях, де є пил.

Очищайте ділянку підрізання перед кожним використанням. Видаліть усі предмети, такі як камені, біле скло, цвяхи, дроти або ліску, які можуть бути відкинуті або затягнуті в ріжуче обладнання. Приберіть із робочої області дітей, сторонніх і домашніх тварин. При наявності тримайте всіх дітей, сторонніх спостерігачів і домашніх тварин на відстані не менше 15 м; проте для сторонніх спостерігачів усе одно може бути ризик від відкинутих предметів. Стороннім спостерігачам слід рекомендувати носити засоби захисту очей. Перед наближенням зупиніть мотор і ріжучий пристрій негайно.

### Перед кожним використанням перевірте наявність пошкоджень/зношених деталей

Перевірте ударну головку, щиток і передню ручку, а також замініть частини, які тріснули, викривлені, зігнуті або будь-яким чином пошкоджені.

Ріжучий лісовий ніж на краю щитка може затупитися з часом. Рекомендується періодично заточувати його за допомогою напилка або замінити його на нове лезо.

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Завжди слід носити рукавички під час кріплення щитка або заточування чи заміни леза. Остерігайтеся леза на щитку та захистіть руку від травм.

### Після кожного використання очистьте тример.

**▲ ОБЕРЕЖНО.** Засмічення вентиляційних отворів перешкоджає проникненню повітря в корпус мотора і може привести до перегріву або пошкодження мотора.

- Чистьте тільки м'яким милом і вологою ганчіркою. Ніколи не допускайте потрапляння рідини всередину інструменту; ніколи не занурюйте будь-яку частину інструмента в рідину.
- Завжди оберігайте вентиляційні отвори в корпусі мотора від сміття.

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Ніколи не використовуйте воду для очищення тримера. Не застосовуйте розчинники, коли чистите пластикові деталі. Більшість пластиків чутливі до пошкоджень різноманітними промисловими розчинниками. Для видалення бруду, пилу, мастила тощо користуйтесь чистою ганчіркою.

## РЕГУЛЮВАННЯ ДОВЖИНІ РІЖУЧОЇ ЛІСКИ.

Ударна головка дає оператору змогу випускати більше ріжучої лісکи, не зупиняючи мотор. Коли

ліска стирається або зношується, можна випустити додаткову ліску, злегка вдаривши ударну ручку об землю під час роботи з тримером (рис. N).

**ПРИМІТКА.** Випуск ліски стане складнішим, коли ріжуча ліска стане коротшою.

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Не видаляйте та не змінайте ріжуче лезо в зборі. Надмірна довжина ліски призведе до перегріву мотора та може спричинити серйозні травми.

## ЗАМИНА ЛІСКИ

**ПРИМІТКА.** Завжди використовуйте рекомендовану нейлонову ріжучу ліску з діаметром, що не перевищує 2,0 мм. Використання іншої ліски, відмінної від указаної, може спричинити перегрівання кущоріза або йогопошкодження.

**▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Ніколи не використовуйте металеву ліску, дріт або канат тощо. Вони можуть зламатись і стати небезпечними снарядами.

### Існує два способи заміни ріжучої лісکи:

1. Намотайте на котушку нову ліску.
2. Установіть котушку з попередньо намотаною ліскою (AS1302, якщо необхідно, можна придбати в дилера).

### Намотування нової ліски на котушку

Натисніть на два фікатори на основі котушки та витягніть тримач котушки (рис. O). Візьміть приблизно 5 м ріжучої лісکи діаметром 2,0 мм. Складіть і намотайте її на котушку, як показано на рис. P і Q. Потім проведіть кінці лісکи через дві протилежні віймки на котушці (рис. R) і помістіть котушку у фікатор, вирівнявши віймки з вушками на фікаторі (рис. T). Нарешті, вирівняйте пази фікатора з виступами на основі котушки та рівномірно натисніть на фікатор, щоб він зафіксувався на місці (рис. S).

**ПРИМІТКА.** Завжди очищайте фікатор котушки, котушку та основу котушки, перш ніж знову зібрасти тримерну головку. Перевірте фікатор котушки, котушку та основу котушки на предмет зносу. За необхідності замініть зношенні частини.

**ПРИМІТКА.** Якщо не намотати ліску у вказаному напрямку, головка тримера працюватиме неправильно.

### Установлення котушки з попередньо намотаною ліскою

Натисніть на два фікатори на основі котушки та витягніть тримач котушки (рис. O). Потім установіть котушку з попередньо намотаною ліскою у фікатор, вирівнявши вірізи з вушками на фікаторі (рис. T). Нарешті, вирівняйте пази фікатора з виступами на основі котушки та рівномірно натисніть на фікатор, щоб він зафіксувався на місці (рис. S).

UK

Рис. S & T – див. опис деталей нижче:

S-1	Виступ	T-1	Виріз
S-2	Паз	T-2	Вушко

**ПРИМІТКА.** Переконайтесь, що виступи на основі котушки зафіксувалися на місці, інакше котушка вилетить під час роботи.

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Використовуйте для технічного обслуговування лише ідентичні запчастини. Регулярно оглядайте інструмент і виконуйте його обслуговування. Для гарантування безпеки та надійності всі ремонтні роботи повинен проводити кваліфікований технічний спеціаліст.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Акумуляторні інструменти не потрібно підключати до електричної розетки; отже, вони завжди в робочому стані. Щоб запобігти серйозному травмуванню, вживайте додаткових заходів та будьте обережні під час технічного обслуговування або зміни різального обладнання чи інших пристосувань.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Щоб запобігти серйозним травмам, вийміть акумуляторну батарею з інструмента перед обслуговуванням, очищеннем, заміною додаткових насадок або видаленням матеріалу з пристрою.

### ОЧИЩЕННЯ ПРИЛАДУ

- Очистіть прилад вологою ганчіркою з м'яким миючим засобом.
- Не використовуйте сильні миючі засоби на пластиковому корпусі або ручці. Вони можуть бути пошкоджені деякими ароматичними маслами, наприклад хвойним і лимонним, а також розчинниками, такими як гас. Вологість також може становити небезпеку удару. Обережно протріть вологу м'якою сухою тканиною.
- Використовуйте невелику щітку або невеликий пилосос із видувом повітря для очищення вентиляційних отворів ззаду на корпусі.

### ЗБЕРІГАННЯ ПРИЛАДУ

- Витягніть акумуляторну батарею з тримера, коли він не використовується.
- Перед зберіганням інструмент необхідно ретельно очистити.

- Зберігайте пристрій у сухому, добре вентильованому, закритому або високо розташованому недоступному для дітей місці. Не зберігайте пристрій біля мінеральних добрив, бензину та інших хімікатів.

### Захист довкілля



Не викидайте електричне обладнання, акумулятор і зарядний пристрій у побутові відходи! Віднесіть цей виріб авторизованому переробнику й надайте його для роздільного збирання. Електроінструменти необхідно повернути в підприємство, що займається екологічно безпечною переробкою.

UK

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

НЕСПРАВНІСТЬ	ПРИЧИНА	ВИРІШЕННЯ
Лісковий тример не запускається.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Акумуляторна батарея не приєднана до ліскового тримера.</li> <li>■ Немає електричного контакту між тримером і батареєю.</li> <li>■ Акумуляторна батарея розряджена.</li> <li>■ Важіль блокування та тригер не натиснуто одночасно.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Під'єднайте акумулятор до ліскового тримера.</li> <li>■ Вийміть акумулятор, перевірте контакти та знову встановіть акумулятор.</li> <li>■ Зарядіть акумуляторну батарею.</li> <li>■ Натисніть важіль блокування та утримуйте його, а потім натисніть на тригер, щоб увімкнути лісковий тример.</li> </ul>
Лісковий тример зупиняється під час різання.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Щиток не встановлено на тример, у результаті чого ріжуча ліска надмірно довга і мотор перевантажено.</li> <li>■ Використовується важка ріжуча ліска.</li> <li>■ У валі мотора або головці тримера застрягла трава.</li> <li>■ Мотор перевантажено.</li> <li>■ Акумулятор або лісковий тример занадто гарячі.</li> <li>■ Акумулятор від'єднано від інструмента.</li> <li>■ Акумуляторна батарея розряджена.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Вийміть акумуляторну батарею та встановіть щиток на тример.</li> <li>■ Використовуйте стандартну нейлонову ріжучу ліску з діаметром не більше 2,0 мм.</li> <li>■ Зупиніть тример, вийміть акумулятор і витягніть траву з вала мотора та головки тримера.</li> <li>■ Заберіть головку тримера з трави. Мотор відновить роботу, щойно навантаження буде усуяно. Під час різання переміщайте тримерну головку в траву із неї, і прибирайте не більше 20 см довжини за одне різання.</li> <li>■ Дайте акумуляторній батареї або тримеру охолонути, доки температура не опуститься нижче 67 °C.</li> <li>■ Знову встановіть акумуляторну батарею.</li> <li>■ Зарядіть акумуляторну батарею.</li> </ul>

UK



НЕСПРАВНІСТЬ	ПРИЧИНА	ВИРІШЕННЯ
Тримерна головка не просуває ліску.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ У валі мотора або головці тримера застягла трава.</li><li>■ На котушці бракує ліску.</li><li>■ Тримерна головка брудна.</li><li>■ Ліска запуталася в котушці.</li><li>■ Ліска занадто коротка.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Зупиніть тример, вийміть акумулятор і витягніть траву з вала мотора та головки тримера.</li><li>■ Вийміть акумулятор і замініть ріжучу ліску; дотримуйтесь вказівок у розділі «ЗАМІНА ЛІСКИ» в цьому посібнику.</li><li>■ Вийміть акумулятор і очистьте тримач котушки та основу котушки.</li><li>■ Зніміть акумулятор, витягніть ліску з котушки та перемотайте; дотримуйтесь вказівок у розділі «ЗАМІНА ЛІСКИ» в цьому посібнику.</li><li>■ Вийміть акумулятор і витягніть ліску, поперемінно натискаючи та відпускаючи ударну ручку.</li></ul>
Трава намоталася на головку тримера та корпус мотора.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Різання високої трави на рівні землі.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Вирізайте високу траву згори вниз, виділяючи не більше 20 см за кожен прохід, щоб запобігти намотуванню.</li></ul>
Ліска добре не ріже.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Ріжучий лісовий ніж на краю щитка затупився.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Заточіть лісовий ніж напилком або замініть на новий ніж.</li></ul>

## ГАРАНТИЯ

### ПРАВИЛА ГАРАНТІЇ EGO

Будь ласка, відвідайте веб-сайт [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) для отримання повних умов гарантійної політики EGO.

UK

174

56-ВОЛЬТНИЙ ЛІТІЙ-ІОННИЙ АКУМУЛЯТОРНИЙ ЛІСКОВИЙ ТРИМЕР — ST1300E-S

**ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ)****ПРОЧЕТЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО НА ОПЕРАТОРА**

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Остъпъчен рисък! Хора с електронни устройства, като пейсмейкър трябва да се консултират с лекуващия(те) или лекар(и) преди употреба на този продукт. Работата с електрическо оборудване в непосредствена близост до сърдечен пейсмейкър може да предизвика смущение или неизправност на пейсмейкъра.



Сигнал за безопасност



Носете защита за очите - Винаги носете предпазни очила със странична защита и предпазен екран за цялото лице, когато работите с този продукт.



Носете защита за слуха - Винаги носете защита за слуха, когато работите с този продукт



Носете защита за главата - Носете одобрена предпазна каска с твърдо бомбе за да предпазите главата.



Не монтирайте кръгли режещи ножове.



Ширина - Максималната режеща ширина на кордов тример



Уверете се, че други хора и домашни любимици спазват поне 15 м разстояние от тримера, когато го използвате.



Този продукт е в съответствие с приложимите директиви на ЕС.



Отпадъчните електрически продукти не трябва да бъдат изхвърляни заедно с домакинския отпадък. Отнесете го до упълномощено място за рециклиране.

V

Напрежение

.../min

на минута

kg

Килограм

**СИМВОЛИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Експлоатацията на всички електрически инструменти, може да доведе до изхвърляне на чужди предмети към вашите очи, което може да доведе до сериозно нараняване на очите. Преди започване на работа с електрически инструмент, винаги носете предпазни очила със странична защита и визор за цялото лице, когато е необходимо. Ние препоръчваме предпазна маска с широк визор за употреба над очила или стандартни предпазни очила със странична защита.



За намаляване на опасността от нараняване, потребителят трябва да прочете ръководството на оператора.



Носете предпазни ръкавици - Носете непъзгащи се обувки за безопасност, когато използвате това оборудване.



Носете защитни ръкавици - Защитете ръцете си с ръкавици, когато боравите с ножа или предпазителя на ножа.



Пазете се от тласкане на ножа - Предупредете оператора за опасност от тласкане на ножа.



Диаметър - Диаметър на найлонова режеща корда



Изхвърлените обекти могат да рикошират и да доведат до нараняване или щети по собствеността. Уверете се, че други хора и домашни любимици спазват достатъчно разстояние от храстореза, когато го използвате.



Не използвайте в дъжд или не го оставяйте навън, когато вали.



Този продукт е в съответствие с приложимото законодателство на Великобритания.



Гарантирано ниво на мощност на звука. Звуковите емисии към околната среда са в съответствие с директивите на европейската общност.

n<sub>0</sub>

Скорост без натоварване-Скорост на въртене без товар

---

Постоярен ток

**BG**



## СПЕЦИФИКАЦИИ

Напрежение	56 V
Скорост без натоварване	Високи: 6500/min Ниски: 5200/min
Механизъм за рязане	УДАРНА ГЛАВА
Вид режеща корда	2,0 м найлонова усукана корда
Ширина на рязане	33 см
Препоръчелна работна температура	0°C-40°C
Препоръчелна температура на съхранение	-20°C-70°C
Тегло (без акумулаторна батерия)	2,76kg
Измерено ниво на сила на звука $L_{WA}$	92,1 dB(A) K=1,6 dB(A)
Макс. ниво на звуково налягане при ухото на оператора $L_{PA}$	72,6 dB(A) K=2,5 dB(A)
Гарантирано ниво на сила на звука $L_{WA}$ (съгласно 2000/14/EC)	94 dB(A)
Оценка на вибрации :	Предна ръкохватка 3,3 m/s <sup>2</sup> K=0,9 m/s <sup>2</sup>
	Задна ръкохватка 1,9 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Декларирианият общ размер на вибрации е измерен в съответствие със стандартния метод за тест и може да бъде използван за сравнение между два инструмента;
- Декларирианият общ размер на вибрации може също така да бъде използван за предварителна оценка на влиянието.

**БЕЛЕЖКА:** Вибрационните емисии по време на действителната употреба на електрическия инструмент може да се различава от декларираната стойност. С цел да се защити оператора, потребителят трябва да носи ръкавици и антифони в действителни условия на работа.

BG

## ОПАКОВЪЧЕН ЛИСТ (Фиг. A1)

### ОПИСАНИЕ

#### ЗАПОЗНАЙТЕ СЕ С ВАШИЯ КОРДОВ ТРИМЕР (Фиг. A1)

- Спусък

**176**

56 ВОЛТА ЛИТИЕВО-ЙОНЕН БЕЗКАБЕЛЕН КОРДОВ ТРИМЕР — ST1300E-S

- Задна ръкохватка
- Лост за отключване
- Ключ за регулиране на скоростта
- Мек ръкав
- Регулируема предна спомагателна ръкохватка
- Тримерна глава (ударна глава)
- Бутона за отпускане на корда
- Режещ нож за кордата
- Предпазител
- Механизъм за изваждане
- Електрически контакти
- Резе
- Бутона за освобождаване на батерията

## МОНТАЖ

### РАЗГЪВАНЕ НА ВАЛА

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не дръжте вала за съединенията, за да избегнете прищипване на своите ръце или пръсти.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не се опитвайте да стартирате тримера, докато валът е блокиран. Разгънете вала внимателно като се уверите, че кабелът е във вала и го фиксирайте с два винта с доставения гаечен ключ (Фиг. B1 и B2).

### МОНТАЖ НА ПРЕДПАЗИТЕЛЯ

Подравнете монтажните отвори на предпазителя с отворите за монтажния механизъм и след това захванете предпазителя в основата на щангата с двата винта. Уверете се, че предпазителят е закрепен съгласно фиг. C, всяко закрепване на обратно ще причини голяма опасност!

### МОНТИРАНЕ И РЕГУЛИРАНЕ НА ПРЕДНАТА СПОМАГАТЕЛНА РЪКОХВАТКА

Избутайте предната спомагателна ръкохватка в щангата (фиг. E), след това поставете затягация блок в отвора на ръкохватката (фиг. F), монтирайте заключването на пръта и заключете с крилатия винт (фиг. G). Последователността е както показва фиг. D. Накрая регулирайте позицията на предната спомагателна ръкохватка, за да сте сигурни, че вашата предна ръка е права, когато използвате тримера (фиг. H) и след това заключете рамото на заключването на пръта (фиг. I).

За описание на частите на Фиг. D и H вижте долу:

D-1	Предната спомагателна ръкохватка	D-4	Крилат винт
D-2	Заключване на пръста	H-1	Мек ръкав
D-3	Затягащ блок	H-2	Етикет с предупреждения

**БЕЛЕЖКА:** Горната спомагателна ръкохватка трябва да бъде завъртяна нагоре за да сочи към върха на задната ръкохватка.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Закрепете предната спомагателна ръкохватка единствено пред мекия ръкав на щангата.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Инструментът не може да бъде използван без надеждно монтирана предна спомагателна ръкохватка.

## ЕКСПЛОАТАЦИЯ

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не позволяйте рутината с този продукт да ви направи непредпазливи. Запомните, че невнимание за малка част от секундата е достатчна за да нанесе сериозно нараняване.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги носете защита за очите със странични предпазни екрани. Заедно със защита за слуха. Ако не го направите може да доведе до изхвърляне на предмети към очите ви и други възможни сериозни наранявания.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не използвайте други приставки или аксесоари, които не са препоръчани от производителя на този продукт. Употребата на приставки или аксесоари, които не са препоръчани, може да доведе до сериозно нараняване.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Използвайте вашия кордов тример, оборудван с подходяща корда, единствено за рязане на трева и подобни материали.

Може да използвате този продукт за целите описани долу:

**Подкастряне:** използва се за да се премахне тревата и плевелите до стени, огради, дървета и лехи.

**Рязане:** използва се за рязане на трева, която е трудно достъпна използвайки нормална косачка.

**БЕЛЕЖКА:** Инструментът трябва да бъде използван само за предназначените цели. Всяка друга употреба, примерно подрязване на ръбове се смята за случай на злоупотреба.

## МОНТИРАНЕ/ИЗВАЖДАНЕ НА АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

**Заредете напълно преди първата употреба.**

**Използвайте само с акумулаторни батерии и зарядни устройства изброени на фиг. A2.**

### за да закрепите

Подравнете ребрата на батерията с монтажните жлебове и натиснете батерията надолу, докато чуете "клика" (фиг. J).

### за да извадите

Натиснете бутона за освобождаване на батерията и издърпайте акумулаторната батерия навън, както е показано на фиг. K.

## ХВАЩАНЕ НА КОРДОВИЯ ТРИМЕР

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Облечете се правилно за да намалите риска от нараняване, когато работите с този инструмент. Не носете отпуснати дрехи или бижута. Носете защита за очите и защита за очите/слуха. Носете , дълги панталони, ботуши и ръкавици за тежка употреба. Не носете къси панталони или сандали или не ходете бос.

Преди започване на работа дръжте тримера с двете си ръце, една ръка на задната ръкохватка и друга, която трябва да бъде изправена на предната спомагателна ръкохватка (фиг. L). След това проверете за стабилна позиция на краката и правилно разстояние за рязане без да се навежда оператора.

## СТАРТИРАНЕ/СПИРАНЕ НА КОРДОВИЯ ТРИМЕР

### За да стартирате

Натиснете лоста за отключване и го задръжте в тази позиция. Натиснете спусъка за да включите кордовия тример, както показва фиг. M.

### За да спрете

Освободете лоста за отключване и спусъка.

**▲ БЕЛЕЖКА:** Моторът има две скорости за рязане, Позиция "1" за ниска скорост и Позиция "2" за висока скорост, както е показано на фиг. M. Просто бутнете ключа за регулиране на скоростта на подходящата позиция по време на рязане.

Фиг. M описание на части виж долу:

M-1	Позиция 1
M-2	Позиция 2

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги изваждайте акумулаторната батерия от тримера по време на работни прекъсвания и след завършване на работата.

BG

## ИЗПОЛЗВАНЕ НА КОРДОВИЯ ТРИМЕР

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да избегнете сериозно нараняване, носете предпазни очила по всяко време, когато работите с този уред. Носете маска за лицето или прахова маска при запрашени места.

Почистете зоната, която трябва да бъде подрязана преди всяка употреба. Почистете всички обекти, като камъни, счупени стъклa, пирони, кабели или въжета, които могат да бъдат изхвърлени или да се оплетат в приставката за рязане. Изчистете зоната от деца, околни хора или домашни любимци. Като минимум дръжте всички деца, околни хора и домашни любимци минимум на 15 м разстояние, въпреки това так може да съществува рисък за околните от изхвърлени обекти. Околните наблюдатели трябва да бъдат настърчени да носят защита за очите. Ако бъдете приближен от човек спрете незабавно мотора и приставката за рязане.

### Преди всяка употреба проверявайте за повредени/износени части

Проверете ударната глава, предпазителя и предната спомагателна ръкохватка и подменете всички части, които са напукани, деформирани, изкривени или повредени по някакъв начин.

Режещият нож за кордата на ръба на предпазителя може да се изтъпи в течение на времето. Препоръчва се периодично да го заточвате с пила или да го подмените с нов нож.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Винаги носете ръкавици, когато монтирате предпазителя или заточвате или подменяте ножа. Пазете се от ножа на предпазителя и защитите вашата ръка от нарязване.

### След всяка употреба почистете тримера.

**▲ ВНИМАНИЕ:** Запушвания на вентилационните отвори ще предотвратят навлизане на въздух във корпуса мотора и ще доведат до прегряване или повреда на мотора.

- Използвайте единствено мек сапун и влажна кърпа за да почистите инструмента. Никога не позволяйте каквато и да е течност да навлезе вътре в инструмента, никога не потапяйте някая част от инструмента във вода.
- По всяко време пазете вентилационните отвори в корпуса на мотора от отпадъци.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не използвайте вода за почистване на тримера. Избягвайте употребата на разтворители, когато почиствате пластмасовите

части. Повечето пластмаси са податливи на повреди от различни видове разтворители, предлагани в търговската мрежа. Използвайте чист плат, за премахване на пръстотия, прах, масло и т.н.

## РЕГУЛИРАНЕ НА ДЪЛЖИНата НА РЕЖЕЩАТА КОРДА

Ударната глава на тримера позволява на оператора да отпусне повече режеща корда без да спира мотора. Когато кордата стане разкъсана или износена, може да бъде отпусната допълнителна корда чрез леко потупване в земята на бутона за отпускане на корда, докато работите с тримера (фиг. N).

**БЕЛЕЖКА:** Освобождаването на корда ще стане по трудно, с намаляването на кордата.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не премахвайте или променяйте устройството на режещия нож за кордата. Прекалената дължина на кордата ще причини прегряване на мотора и може да доведе до сериозно нараняване.

## ПОДМЯНА НА КОРДАТА

**БЕЛЕЖКА:** Винаги използвайте препоръчителната найлонова режеща корда, с диаметър не надвишаващ 2,0 mm. Използване на корда различна от посочената може да причини прегряване или повреда на тримера.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никога не използвайте метално подсилена корда, жица, въже и др. Те могат да се счупят и да станат опасни летящи предмети.

### Има два метода за подмяна на режещата корда:

1. Навийте нова корда на макарата.
2. Монтирайте предварително навита макара (AS1302, при необходимост, налични при търговеца).

### Навийте нова корда на макарата.

Натиснете двата бутона за освобождаване на основата на макарата и издърпайте навън фиксатора на макарата (фиг. O). Извадете приблизително 5 m от режеща корда с диаметър 2,0 mm. Сгънете и навийте в макарата, както показва фиг. P & Q. След това поставете краищата на кордата през двата противоположни жлеба на макарата (фиг. R) и поставете макарата във фиксатора, като жлебовете са подравнени с ушите на фиксатора (фиг. T). Накрая подравнете слотовете на фиксатора с щифтовете на основата на макарата и натиснете фиксатора равномерно надолу, като се уверите, че ще влезе на мястото си (фиг. S).

**БЕЛЕЖКА:** Винаги чистете фиксатора, макарата и основата преди сплобяване на главата на тримера. Проверете фиксатора, макарата и основата за износване. Ако е необходимо подменете износените части.

**БЕЛЕЖКА:** Неспазването за навиване на кордата в посочената посока ще причини неправилна работа на главата на тримера.

#### Монтиране на предварително навита макара.

Натиснете двета бутона за освобождаване на основата на макарата и издългайте навън фиксатора на макарата (фиг. O). След това поставете предварително навитата макара във фиксатора, като хлебовете са подравнени в ушите на фиксатора (фиг. T). Накрая подравнете слотовете на фиксатора с щифтовете на основата на макарата и натиснете фиксатора равномерно надолу, като се уверите, че ще влезе на мястото си (фиг. S).

Фиг. S & T описание на части виж долу:

S-1	Щифт	T-1	Жлеб
S-2	Слот	T-2	Ухо

**БЕЛЕЖКА:** Уверете се, че щифтовете в основата на макарата влизат на мястото си или макарата ще излезе по време на работа.

## ПОДДРЪЖКА

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Когато обслужвате, използвайте само идентични резервни части. Проверявайте и поддържайте машината редовно. За да осигурите безопасността и надеждността, всички поправки трябва да се извършват от квалифициран сервизен техник.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Инструментите с батерия не трябва да бъдат закачени към електрически контакт, поради това те винаги са в работно състояние. За да предотвратите сериозно нараняване вземете допълнителни предпазни мерки и грижи, когато извършвате поддръжка, обслужване или при смяна на режещите или други приставки.

**▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да предотвратите сериозно нараняване, извадете акумулаторната батерия от инструмента, преди обслужване, почистване, смяна на приставките или изваждане на материал от устройството.

## ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА

- Почистете уреда използвайки влажна кърпа и мек почистващ препарат.
- Не използвайте силен почистващ препарат по пластмасата на корпуса или ръкохватката. Те могат да бъдат повредени от определени ароматни масла като бор и лимон и от разтворители като керосин. Благата също може да причини токов удар. Избръшете всяка влага със суха мека кърпа.
- Използвайте малка четка или изпусканата въздушна струя от малка четка на прахосмукачка за да почистите, вентилационните отвори в задната страна на корпуса.

## СЪХРАНИЯВАНЕ НА УРЕДА

- Извадете акумулаторната батерия от кордовия тример, когато не е в употреба.
- Почистете изцяло инструмента преди да го съхраните.
- Съхранете уреда в сухо място с добра вентилация, заключен или съхраняван на високо извън досятка на деца. Не съхранявайте уреда в близост или върху тор, бензин или други химикали.

## Опазване на околната среда



Не изхвърляйте електрическо оборудване, използвана батерия или зарядно устройство в домакинския отпадък! Отнесете продукта до упълномощена фирма за рециклиране и го предоставете за разделно събиране. Електрическите инструменти трябва да бъдат връщани в съоръжения за рециклиране съвместими с околната среда.

BG



## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Кордовият тример не може да стартира.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Акумулаторната батерия не е прикрепена към кордовия тример.</li><li>■ Няма електрически контакт между тримера и батерията.</li><li>■ Акумулаторната батерия е изтощена.</li><li>■ Лостът за отключване и спусъкът не са натиснати едновременно.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Закрепете акумулаторната батерия към кордовия тример.</li><li>■ Извадете батерията, проверете контактите и поставете наново акумулаторната батерия.</li><li>■ Сменете акумулаторната батерия.</li><li>■ Натиснете и задръжте лоста за отключване и след това натиснете спусъка за да включите тримера.</li></ul>
Кордовият тример спира по време на рязане.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Предпазителят не е монтиран на тримера, което води до прекалено дълга режеща корда и прегряване на мотора.</li><li>■ Използвана е тежка корда за рязане.</li><li>■ Валът на мотора и тримерната глава са обвити в трева.</li><li>■ Моторът е претоварен.</li><li>■ Акумулаторната батерия или кордовият тример са твърде горещи.</li><li>■ Акумулаторната батерия е разединена от инструмента.</li><li>■ Акумулаторната батерия е изтощена.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Извадете акумулаторната батерия и монтирайте предпазителя на тримера.</li><li>■ Използвайте стандартна найлонова режеща корда с диаметър не по-голям от 2,0 мм.</li><li>■ Спрете тримера, извадете батерията и извадете тревата от вала на мотора и тримерната глава.</li><li>■ Извадете тримерната глава от тревата. Моторът ще се възстанови за работа веднага след като товарът бъде отстранен. Когато режете изваждайте и кварвайте тримерната глава в тревата, която трябва да бъде отрязана и отстранявайте не повече от 20 см дължина на единично рязане.</li><li>■ Позволете на акумулаторната батерия или тримера да се охлади, докато температурата спадне под 67°C.</li><li>■ Монтирайте отново акумулаторната батерия.</li><li>■ Сменете акумулаторната батерия.</li></ul>

BG

180

56 ВОЛТА ЛИТИЕВО-ЙОНЕН БЕЗКАБЕЛЕН КОРДОВ ТРИМЕР — ST1300E-S



ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
ГЛАВАТА НА ТРИМЕРА НЕ ИЗДЪРПВА КОРДАТА.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Валът на мотора и тримерната глава са обвити в трева.</li><li>■ Няма достатъчно корда на макарата.</li><li>■ Главата на тримера е замърсена.</li><li>■ Кордата е заплетена в макарата.</li><li>■ Кордата е твърде къса.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Спрете тримера, извадете батерията и извадете тревата от вала на мотора и тримерната глава.</li><li>■ Отстранете батерията и подменете кордата за рязане, следвайте раздел "ПОДМЯНА НА КОРДАТА" в това ръководство.</li><li>■ Отстранете батерията и почистете макарата, фиксатора на макарата и основа на макарата.</li><li>■ Извадете батерията, извадете кордата от фиксатора и превърнете, следвайте раздел "ПОДМЯНА НА КОРДАТА" в това ръководство.</li><li>■ Извадете батерията и издърпайте кордите, като последователно натиснете и освободите бутона за отпускане на кордата.</li></ul>
Тревата обгръща главата на тримера и корпуса на мотора.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Рязане на висока трева при нивото на земята.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Режете висока трева от горе на долу, като не отстранявате повече от 20 см при всяко преминаване за да предотвратите увиване</li></ul>
Кордата не реже добре.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Режещият нож за кордата на ръба на предпазителя се е затъпил.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Заточете режещия нож за кордата с пила или го подменете с нов.</li></ul>

## ГАРАНЦИЯ

### ГАРАНЦИОННА ПОЛИТИКА EGO

Моля посетете уеб сайта [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) за пълните условия по гаранционната политика на EGO.

BG

## PROČITAJTE UPUTE U CIJELOSTI!



### PROČITAJTE PRIRUČNIK ZA RUKOVATELJE.

**A UPOZORENJE:** Preostale opasnosti! Osobe s električnim uređajima poput srčanih elektrostimulatora prije uporabe ovog proizvoda trebaju se posavjetovati sa svojim liječnikom. Rad električne opreme u neposrednoj blizini srčanih elektrostimulatora može prouzročiti smetnju ili kvar srčanog elektrostimulatora



#### Sigurnosno upozorenje



Nosite zaštitu za oči. - uvijek nosite zatvorene zaštitne naočale ili zaštitne naočale s bočnim štitnicima i štitnik za cijelo lice kada rukujete ovim proizvodom.



Nosite zaštitu za sluš. - nosite zaštitu za sluš kada koristite ovaj proizvod.



Nosite zaštitu za glavu. - radi zaštite glave nosite odobrenu sigurnosnu kacigu.



Ne postavljajte okrugle rezne noževe.



Širina - maksimalna širina rezanja šišača trave s reznom niti



Pobrinite se da druge osobe i kućni ljubimci ostanu najmanje 15 m udaljeni od šišača trave s reznom niti kada je u uporabi.



Ovaj proizvod je u skladu s važećim direktivama EU.



Otpadni električni proizvodi ne smiju se odlagati s otpadom iz kućanstva. Odnesite ih u ovlašteni centar za reciklažu.

HR

V Napon

.../min U minuti

kg Kilogram

## SIGURNOSNI SIMBOLI

**A UPOZORENJE:** Rukovanje električnim alatima može rezultirati odbacivanjem stranih predmeta u oči što opet može izazvati teška oštećenja očiju. Prije početka rukovanja električnim alatom nosite zatvorene zaštitne naočale ili zaštitne naočale s bočnim štitnicima, a prema potrebi i štitnik za cijelo lice. Preporučujemo nošenje sigurnosne maske proizvođača Wide Vision preko naočala, ili nošenje standardnih zaštitnih naočala s bočnim štitnicima.



Pročitajte priručnik za rukovatelje radi smanjenja opasnosti od ozljeda.



Nosite sigurnosnu obuću. - nosite neklizajuću sigurnosnu obuću kada koristite ovu opremu.



Nosite zaštitne rukavice. - zaštitite ruke rukavicama kada rukujete nožem ili štitnikom noža.



Čuvajte se povratnog udara noža. - upozorite rukovatelja na opasnost od povratnog udara noža.



Promjer - promjer najlonске rezne niti



Odbačeni predmeti mogu odskočiti i rezultirati tjelesnim ozljedama ili materijalnom štetom. Pobrinite se da druge osobe i kućni ljubimci ostanu podalje od obrezivača grmlja kada je u uporabi.



Proizvod ne upotrebljavajte na kiši i ne ostavljajte ga na otvorenom kad pada kiša.



ovaj proizvod sukladan je važećim zakonima u UK.



Zajamčena razina zvučne snage. Emisija buke u okruženju u skladu je sa smjernicama Europske unije.

n<sub>0</sub>

Brzina bez opterećenja-Brzina vrtnje u praznom hodu

---

Istosmjerna struja

## TEHNIČKI PODACI

Napon	56 V ---	
Brzina bez opterećenja	Visoko: 6500/ min Nisko: 5200/ min	
Rezni mehanizam	Rezna glava	
Tip rezne žinje	Najljonska rezna nit 2,0mm	
Širina rezanja	33cm	
Preporučena radna temperatura	0 °C - 40 °C	
Preporučena temperatura skladištenja	-20 °C - 70 °C	
Masa (bez kompletata baterija)	2,76kg	
Izmjerena razina zvučne snage L <sub>WA</sub>	92,1 dB(A) K=1,6 dB(A)	
Razina zvučnog tlaka kod uha rukovatelja L <sub>PA</sub>	72,6 dB(A) K=2,5 dB(A)	
Zajamčena razina zvučne snage L <sub>WA</sub> (sukladno Direktivi 2000/14/EZ)	94 dB(A)	
Procjena vibracija a <sub>h</sub>	Prednja drška	3,3 m/s <sup>2</sup> K=0,9 m/s <sup>2</sup>
	Stražnji rukohvat	1,9 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Deklarirane ukupne vrijednosti vibracija izmjerene su u skladu sa standardnom metodom ispitivanja i mogu se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim.
- Deklarirane ukupne vrijednosti vibracija mogu se koristiti i u preliminarnoj procjeni izloženosti.

**NAPOMENA:** emisija vibracija tijekom aktualnog korištenja električnog alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti u kojoj se alat koristio; Radi zaštite rukovatelja korisnik treba nositi rukavice i štitnike za uši u aktualnim uvjetima korištenja.

## POPIS ZA PAKIRANJE (Sl. A1)

### OPIS

#### UPOZNAJTE SVOJ ŠIŠAČ SA ŽINJOM (sl. A1)

- Pokretač
- Stražnji rukohvat
- Ručica za otključavanje
- Prekidač za podešavanje brzine
- Mekana ovojnica
- Podesiva prednja pomoćna drška

7. Glava šišača trave (rezna glava)

8. Gumb branika

9. Nož za rezanje rezne žinje

10. Štitnik

11. Mechanizam za izbacivanje

12. Električni kontakti

13. Jezičac

14. Gumb za otpuštanje baterije

## BATERIJE

### OTKLAPANJE VRATILA

**⚠️ UPOZORENJE!** nemojte držati vratilo na zglobovima kako biste izbjegli prikleštenje šaka i prstiju.

**⚠️ UPOZORENJE!** nemojte pokretati trimer dok se vratilo ne fiksira. Pažljivo otklopite vratilo i pazite da uže bude unutar vratila i fiksirajte ga s dva vijka uz pomoć isporučenog ključa (Sl. B1&B2).

### POSTAVLJANJE ŠITNIKA

Poravnajte otvore za postavljanje štitnika s otvorima za postavljanje a zatim pričvrstite štitnik na postolje osovine pomoći dva vijka. Uverite se da je štitnik pričvršćen u skladu sa slikama C. Svako obrnuto pričvršćivanje izazvat će veliku opasnost!

### POSTAVLJANJE I PODEŠAVANJE PREDNJE POMOĆNE DRŠKE

Gurnite prednju pomoćnu dršku na osovinu (sl. E), zatim umetnите blok stezaljke u utor drške (sl. F), postavite polugu za blokiranje i blokirajte ih krilnom maticom (sl. G). Slijed je prikazan na sl. D Na kraju, prilagodite položaj prednje pomoćne drške kako prednji krak bio ravan kada koristite šišać (sl. H), a zatim blokirajte polugu za blokiranje (sl. I).

U nastavku pogledajte opis dijelova na sl. D i H:

D-1	Prednji pomoćni rukohvat	D-4	Krilna matica
D-2	Štap za blokiranje	H-1	Mekani naglavak
D-3	Blok za stezanje	H-2	Naljepnica upozorenja

**NAPOMENA:** Prednju pomoćnu dršku treba se okrenuti prema gore kako bi bila okrenuta prema vrhu drške.

HR

**⚠️ UPOZORENJE!** Učvrstite samo prednju pomoćnu dršku ispred mekane ovojnica na osovini.



**⚠️ UPOZORENJE!** Alat nije moguće koristiti bez prednje pomoćne drške.

## RAD

**⚠️ UPOZORENJE!** Nemojte dopustiti da vas poznavanje ovog proizvoda učini nepažljivim. Imajte na umu da je nanošenje teških ozljeda dovoljan samo djelić sekunde nepažnje.

**⚠️ UPOZORENJE!** Uvijek nosite zaštitu za oči s bočnim štitnicima. Koristite i zaštitu za sluh. Nepostupanje u skladu s tim može rezultirati odbacivanjem predmeta u oči i drugim mogućim teškim ozljedama.

**⚠️ UPOZORENJE!** Nemojte koristiti nikakve priključke ili pribor koje nije preporučio proizvođač ovog proizvoda. Uporaba priključaka ili pribora koji nije preporučen može dovesti do ozbiljnih tjelesnih ozljeda.

**⚠️ UPOZORENJE!** Šišać sa žinjom koristite opremljen odgovarajućom žinjom za rezanje samo za rezanje trave i sličnog materijala.

Ovaj proizvod možete koristiti za svrhe navedene u nastavku:

**Šišanje:** koristi se za uklanjanje trave i korova oko zidova, ograda, stabala i pregrada.

**Košnja:** koristi se za košnja trave koju je teško dohvatići pomoću normalne kosilice.

**NAPOMENA:** alat se smije koristiti samo za prethodno opisanu namjenu. Svaka druga uporaba, kao što je primjerice rubno šišanje, smatra se nepropisnom uporabom.

## SPAJANJE/ODSPAJANJE BATERIJE

**U potpunosti napunite prije prve uporabe.**

**Upotrebljavajte samo s baterijskim modulima i punjačima koji su navedeni na sl. A2.**

## Spajanje

Poravnajte rebra baterije s utorima za postavljanje i pritiščite bateriju sve dok ne čujete "klik" (sl. J).

## HR

## Odsapanje

Pritisnite gumb za odspajanje baterije i izvucite bateriju kako je prikazano na slici. (sl. K)

## DRŽANJE ŠIŠAČA SA ŽINJOM

**⚠️ UPOZORENJE!** Obucite se propisno kako biste smanjili rizik od ozljeda tijekom rukovanja alatom. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Nosite zaštitu za oči i uši/sluh.

Nosite čvrste duge hlače, čizme i rukavice za teške uvjete rada. Nemojte nositi kratke hlače ili sandale ili biti bosi.

Prije rada, držite šišać s obje ruke, jednom rukom za stražnju dršku, a drugom za prednju pomoćnu dršku koja mora biti ravna (sl. L). Potom provjerite uravnoteženu poglogu i odgovarajući razmak za rezanje, bez da se rukovatelj mora nagnijati.

## POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE ŠIŠAČA SA ŽINJOM

### Pokretanje

Pritisnite polugu za blokiranje i držite je u tom položaju. Pritisnite aktivator da biste uključili šišać, kako je prikazano na sl. M.

### Zaustavljanje

Opštite polugu blokiranje i aktivator.

**⚠️ NAPOMENA:** Motor ima dvije brzine za rezanje, Položaj "1" za nižu brzinu i Položaj "2" za višu brzinu, kako je prikazano na sl. M. Pritisnite prekidač za podešavanje brzine na odgovarajući položaj tijekom rezanja.

Opis dijelova na sl. M pogledajte u nastavku:

M-1	Položaj 1
M-2	Položaj 2

**⚠️ UPOZORENJE!** Za vrijeme prekida rada i nakon završetka rada uvijek izvadite bateriju iz šišača.

## UPORABA ŠIŠAČA SA ŽINJOM

**⚠️ UPOZORENJE!** Kako biste izbjegli ozbiljne tjelesne ozljede, u svakom trenutku tijekom rada s ovim uređajem nosite zaštitne naočale ili sigurnosne naočale. U prašnjavim područjima nosite zaštitnu masku za lice ili masku za zaštitu od prašine.

Prije svake uporabe očistite radno područje. Uklonite sve predmete poput kamenja, razbijenog stakla, čavala, žica ili nitи koje stroj može odbaciti ili koji se mogu zaplesti u rezni priključak. Iz područja udaljite djecu, promatrače i kućne ljubimce. Držite djecu, promatrače i kućne ljubimce udaljene najmanje 15 m; čak i tada postoji opasnost od odbaćenih predmeta za promatrače. Promatrače je potrebno zamoliti da nose zaštitu za oči. Ako vam netko prilazi, odmah zaustavite motor i rezni priključak.

**Prije svake uporabe provjerite oštećene/istrošene dijelove**

Provjerite glavu šišača trave, štitnik i prednji pomoćni rukohvat i zamijenite dijelove koji su napukli, deformirani, svrnuti ili oštećeni na bilo koji način.

Oštrica za rezanje rezne nitи na rubu štitnika vremenom može otupjeti. Preporučujemo povremeno oštrenje oštrice turpijom ili zamjenju oštrice novom.

**⚠️ UPOZORENJE!** Pri postavljanju ili zamjeni štitnika ili pri oštenju ili zamjeni noža uvijek nosite rukavice. Pazite da se ne porežete na nož te zaštite ruke od ozljeda.

#### Šišać s reznom žinjom očistite nakon svake uporabe.

**⚠️ OPREZ:** Prepreke u ventilacijskim otvorima spriječavaju da zrak strui u kućište motora što uzrokuje pregrijavanje ili oštećenje motora.

- Za čišćenje alata koristite samo blagi sapun i vlažnu krpnu. Nikada nemojte dopustiti da tekućina uđe u alat; Nikada ne uranjajte nijedan dio alata u tekućinu.
- Držite ventilacijske otvore kućišta motora u svakom trenutku bez nečistoća.

**⚠️ UPOZORENJE!** Za čišćenje vašeg šišaća nikada ne koristite vodu. Pri čišćenju plastičnih dijelova izbjegavajte koristiti otapala. Većina plastike podložna je oštećenju različitih vrsta komercijalnih otapala. Za uklanjanje nečistoće, prašine, ulja, masti i sl. koristite čiste krpe.

#### PODEŠAVANJE DULJINE REZNE NITI

Glava šišića trave rukovatelju omogućuje otpuštanje više rezne žinje bez zaustavljanja motora. Ako se rezna žinja stanji ili istroši, laganim doticanjem glave šišića trave o tlo tijekom rukovanja šišaćem moguće je otpustiti više žinje (sl. N).

**NAPOMENA:** otpuštanje niti teže je kako se rezna nit skraćuje.

**⚠️ UPOZORENJE!** Ne uklanjajte sklop rezne oštice niti ili ne obavljajte preinake na njemu. Prekomerna duljina niti prouzročiti će pregrijavanje motora što može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama.

#### ZAMJENA REZNE NITI

**NAPOMENA:** uvijek koristite preporučenu najlonsku reznu nit promjera ne većeg od 2,0 mm. Korištenje rezne niti drukčije od navedene može prouzročiti pregrijavanje ili oštećenje šišića trave.

**⚠️ UPOZORENJE!** Nikada ne koristite metalom ojačanu žinju, žicu ili uže i sl. jer mogu se odlomiti i postati opasni projektili.

#### Pritisnite prekidač za podešavanje brzine na odgovarajući položaj tijekom rezanja:

1. Namotajte na glavu novu žinju.
2. Postavite okretni štap (AS1302, ako je potrebno, dostupno kod prodavača).

#### Namotajte na špulu novu žinju

Pritisnite jezičke na držaču špule žinje i uklonite držač špula žinje povlačeći špulu žinje ravno van (sl. O). Izvadite oko 5 m žinje iz glave promjera 2,0 mm. Presavinite je i namotajte

žinju kako je prikazano na sl. P i Q. Zatim stavite krajeve žinje preko dvaju suprotnih ureza na špuli (sl. R) i postavite špulu u njen držač sa zarezima poravnatima s držačima okica (sl. T). Na kraju, poravnajte utore držača s jezičcima na špuli i stisnite držač prema dolje ravnomjerno, osiguravajući da sjedne na svoje mjesto (sl. S).

**NAPOMENA:** Prije čišćenja glave šišića, uvijek očistite držač špule, špulu i postolje špule. Provjerite držač špule, špulu i postolje u pogledu trošenja. Ako je potrebno, zamjenite istrošene dijelove.

**NAPOMENA:** Postavljanje žinje suprotno od naznačenog smjera uzrokuje pogrešnu radnju glave šišića.

#### Postavite namotanu špulu

Pritisnite jezičke na držaču špule žinje i uklonite držač špula žinje povlačeći špulu žinje ravno van (sl. O). Zatim postavite namotanu špulu u držač s urezima poravnatima s držačima okica (sl. T). Na kraju, poravnajte utore držača s jezičcima na špuli i pritisnite držač prema dolje ravnomjerno, osiguravajući da sjedne na svoje mjesto (sl. S).

Opis dijelova na sl. S & T pogledajte u nastavku:

S-1	Jezičac	T-1	Urez
S-2	Utor	T-2	Okica

**NAPOMENA:** Provjerite jesu li jezičci na postolju špule učvršćeni na svom mjestu jer će u suprotnom špula tijekom radaizaći.

#### ODRŽAVANJE

**⚠️ UPOZORENJE!** Pri servisiranju koristite samo identične zamjenske dijelove. Redovito obavljajte pregled i održavanje stroja. Radi osiguranja sigurnosti i pouzdanosti sve popravke treba obavljati kvalificirani servisni tehničar.

**⚠️ UPOZORENJE!** Baterijske alate nije potrebno uključivati u električnu utičnicu, stoga su uvijek u radnom stanju. Da biste spriječili ozbiljne tjelesne ozljede, poduzmite dodatne mjere opreza i brige prilikom održavanja, servisiranja ili mijenjanja priključaka za rezanje ili drugih priključaka.

**⚠️ UPOZORENJE!** Radi sprečavanja teških tjelesnih ozljeda, prije servisiranja, čišćenja, promjene priključaka ili uklanjanja materijala iz uređaja izvadite komplet baterija iz alata.

HR

## ČIŠĆENJE UREĐAJA

- Jedinicu očistite vlažnom krpom i blagim deterdžentom.
- Za čišćenje plastičnog kućišta ili rukohvata ne koristite jake deterdžente jer mogu ih oštetiti neka aromatična ulja, kao što su borovo i limunovo ulje i otapala kao što je kerozin. Vlaga može izazvati opasnost od strujnog udara. Vlažna mjesta obrišite mekanom suhom krpom.
- Za čišćenje ventilacijskih otvora na stražnjem kućištu koristite malu četku ili mali usisavač.

## SKLADIŠTENJE JEDINICE

- Ako ga ne koristite, uklonite bateriju iz šišača.
- Prije skladištenja temeljito očistite alat.
- Jedinicu skladištitte na suhom, dobro prozračenom mjestu koje je moguće zaključati ili koje je na visini izvan dohvata djece. Uredaj nemojte pohranjivati na gnojivima, benzинu ili drugim kemikalijama ili u njihovoj blizini.

## Zaštita okoliša



Električnu opremu, iskorištenu bateriju i punjač ne odlažite u otpad iz kućanstva! Ovaj proizvod odnesite u ovlašteni centar za reciklažu i time omogućite odvojeno sakupljanje. Električne alate potrebno je vratiti u ekološki prihvatljiv pogon za reciklažu.

HR

## OTKLANJANJE POGREŠKI

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
Šišač trave s reznom niti ne pokreće se.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Komplet baterija nije pričvršćen na šišač sa žinjom.</li> <li>■ Nema električnog kontakta između šišača i baterije.</li> <li>■ Komplet baterija je ispraznjen.</li> <li>■ Ručica za deblokadu i okidač ne pritišću se istodobno.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pričvrstite komplet baterija na šišač sa žinjom.</li> <li>■ Izvadite bateriju, provjerite kontakte i ponovno stavite komplet baterija.</li> <li>■ Napunite komplet baterija.</li> <li>■ Pritisnite ručicu za blokadu i držite je pritisnutom, a zatim pritisnite okidač kako biste uključili šišač trave s reznom niti.</li> </ul>
Šišač trave s reznom niti zauštavlja se tijekom rezanja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Štitnik nije postavljen na šišač trave, što rezultira predugačkom reznom niti i preopterećenjem motora.</li> <li>■ Koristi se teška rezna nit.</li> <li>■ Vratilo motora ili glavu šišača trave blokira trava.</li> <li>■ Motor je preopterećen.</li> <li>■ Komplet baterija ili šišač trave s reznom niti previše je vruć.</li> <li>■ Komplet baterija odspojen je od alata.</li> <li>■ Komplet baterija je ispraznjen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ UKLONITE KOMPLET BATERIJA I NA ŠIŠAČ TRAVE POSTAVITE ŠТИТНИК.</li> <li>■ Uklonite komplet baterija i na šišač trave postavite štitnik.</li> <li>■ Zaustavite šišač trave, izvadite bateriju i očistite travu s vratila motora i glave šišača trave.</li> <li>■ Uklonite glavu šišača s trave. Motor će se oporaviti i biti spreman za rad čim se otkloni opterećenje. Glavu šišača prilikom šišanja pomičite u travu i iz trave i jednim rezom ne uklanjajte više od 20 cm duljine.</li> <li>■ Pričekajte da se komplet baterija ili šišač ohladi na temperaturu ispod 67 °C.</li> <li>■ Ponovno stavite komplet baterija.</li> <li>■ Napunite komplet baterija.</li> </ul>
Glava šišača ne izvlači reznu nit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vratilo motora ili glavu šišača trave blokira trava.</li> <li>■ Na kalemu nema dovoljno rezne žinje.</li> <li>■ Glava šišača trave je zaprljana.</li> <li>■ Žinja se zapetljala na špuli.</li> <li>■ Rezna nit je prekratka.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zaustavite šišač trave, izvadite bateriju i očistite travu s vratila motora i glave šišača trave.</li> <li>■ Izvadite bateriju i zamijenite reznu žinju; sljedite upute u poglaviju "ZAMJENA REZNE ŽINJE" u ovom priručniku.</li> <li>■ Izvadite bateriju i očistite šišač, držač šišača i kućište špule.</li> <li>■ Izvadite bateriju, uklonite reznu žinju s držača špule i ponovno je namotajte; sljedite upute u poglaviju "ZAMJENA REZNE ŽINJE" u ovom priručniku.</li> <li>■ Uklonite bateriju i ručno povucite rezne žinje dok izmjenično pritišćete i otpuštate glavu šišača trave.</li> </ul>

HR



PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
Trava se omotava oko glave šišča trave i kućišta motora.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Visoka trava reže se od razine tla.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Visoku travu režite odozgo prema dolje i pritom ne režite više od 20 cm u svakom prolazu kako biste izbjegli omotavanje.</li></ul>
Žinja ne reže dobro.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Oštrica za rezanje rezne žinje na rubu štitnika je tupa.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Oštricu za rezanje rezne žinje naoštrite turpjom ili zamijenite je novom.</li></ul>

## JAMSTVO

### JAMSTVENA POLITIKA PROIZVODAČA EGO

Za cijelokupne uvjete jamstvene politike proizvodača EGO posjetite internetsku stranicu [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).

HR

**188**

BEŽIČNI ŠIŠČAČ SA ŽINJOM OD 56 VOLTI — ST1300E-S

## სრულად გაეცანით ინსტრუქციას!



გაეცანით მოშემჩარებლის ინსტრუქციას

**⚠ გაფრთხილება:** არსებული რისკი! პიროვნებებმა ისეთი ელექტრული მოწყობილობებით, როგორიცაა იმპლანტირებული დეფიბლიატორი, უნდა მიმართონ პარად ექიმს რჩევისთვის ან პრიდუქტის გამოყენებამდე. იმპლანტირებულ დეფიბლიატორთან უშუალო სიახლოეს ელექტრული მოწყობილობის ოპერირებამ შესაძლოა დეფიბრილატორს ხელი შეუშალოს მუშაობაში ან გათიშოს იგი.



უსაფრთხოების ნიშანი



გაიკეთეთ თვალების დამცავი - ყოველთვის მოწყვეტი უსაფრთხოების იუდასტერი ან გვრდიანი კრანების ჭრის უსაფრთხოების საფუძვლი და მღლიანი სახის კრანი ხელსაწყოთი სარგებლობისას.



გაიკეთეთ ყურები დამცავი - ყოველთვის გაიკეთეთ ყურების დამცავი ხელსაწყოთი სარგებლობისას



გაიკეთეთ თავის დამცავი საშუალება - გამოიყენეთ პარაბირებული მუარი ჩაფულტი, რათა დაიცათ თავის არე.



არ დაუყენოთ მრგვალი ფორმის საჭრელი დანები.



სიგანე - ელექტრული სათიბის მაქსიმალური თიბივის სიგანე



დარწმუნდით რომ სხვა ადამიანები ან შინაგარი ცილინდრი მიყენებან მინიმუმ 15 მ მოშიერებით ელექტრო მოთიხავით სარგებლობისას.



ხელსაწყო შესაბამება ეროვნული მიერ წამოყენებულ რეგულაციებს.



ელექტრო ხელსაწყოების უტილზაცა არ უნდა მოხდეს საკონფიდენციალურო ნარჩენებთან ერთად. წარდეთ ხელსაწყო ნარჩენებს ავტორიზებულ გადამამუშავებელთან.

## უსაფრთხოების წესის სიმბოლოები

### ⚠ გაფრთხილება:

ელექტრული ხელსაწყოს გამოყენებისს შესაძლოა უცხო სხეულის თვალების მიღამოში მოხვედრა, რამაც შესაძლოა გამოიწვიოს თვალის მნიშვნელოვანი დაზარხება. ელექტრული ხელსაწყოს გამოყენებამდე უცილებლად მოირგეთ უსაფრთხოების თვალსაფარი ან სათვალე მყარი თვალის დამცავებით და მთლიანი სახის კრანით. წვენ რეკომენდაციას ვუწევთ ფართო ხედვის არის მქონე უსაფრთხოების ნიღაბს სათვალეებთან ერთად ან სტანდარტულ გვერდითა კრანების მქინე უსაფრთხოების სათვალეებს.



დაზიანების რისკის შესაბამირებლად მომხმარებელმ უნდა წიკითხოს ხელსაწყოს მუშაობის ინსტრუქცია.



ჩაიცით უსაფრთხოების დამცავი ფეხსაცმელი - ჩაიცით მოცურების საწინააღმდეგო ფეხსაცმელი ხელსაწყოს გამოყენებისას.



ჩაიცით უსაფრთხოები ხელიასმნები - დაიცავით თქვენი ხელები ხელთამანებით, როდესაც ხებით დანას ან დანის დამცავ კრანს.



მოერიდეთ დანის ბიძებს - გაუფრთხოებელ მომხმარებელი დანის ბიძგის საფრთხის შესახებ.



დიამეტრი - მთიბავი წეილონის მუის დამცავი



შესაძლოა გამოტყორენილი სხეულების რიკომენდაცია და ამით პარად ან ქინზბირვი ზინანის მიყენება. დარწმუნდით რომ სხვა ადამიანები ან შინაური ცხოველები იმყოფებან ბაზებს საკრჭებიდნ მოშორებით ხელსაწყოთი სარგებლობისას.



არ გამოიყენოთ წვიმაში ან დატოვოთ გარეთ წვიმის დროს.



ეს პროდუქტი შესაბამება დიდი ზრიტანეთის მოქმედ კანონმდებლობას.



გარანტირებული ხმის სიმძლავრის დონე. გარემოში ხმურის გავრცელების დონე ეკორეკავშირის რეგულაციების შესატყვისა.

**KA**



V ძაბვა

n<sub>0</sub> დაუტვირთავი სიჩქარე-დაუტვირთავი  
ბრუნვის სიჩქარე

.../min წუთში

— მუდმივი დენი

kg კილოგრამი

## სპეციფიკაცია

ძაბვა	56 ვოლტი
დაუტვირთავი ბრუნვის სიჩქარე	მაღალი: 6500 ბრ/წთ დაბალი: 5200 ბრ/წთ
მთიბავი მექანიზმი	მთიბავის თავაკი
მთიბავი მუის ტიპი	2.0 მმ სისქის ნეილონი დაგრებილი მუა
თიბვის სიგანე	33 სმ
რეკომენდირებული საექსპლუატაციო ტემპერატურა	0°C-40°C
რეკომენდირებული დასაწყობების ტემპერატურა	-20°C-70°C
წინა (კუმულატორის გარეშე)	2.76 კგ
გაზომილი ხმის სიმძლავრის დონე $L_{WA}$	92,1 dB(A) K=1.6 dB(A)
მაქს. გვერის წნევის დონე მომხმარებლის ყურზე $L_{PA}$	72,6 dB(A) K=2.5 dB(A)
გარანტირებული ხმის სიმძლავრის დონე $L_{WA}$ (2000/14/EC რეგულაციის მიხედვით)	94 dB(A)
ვიბრაციის შეფასება $A_h$	წინა სახელური 3,3 მ/წმ <sup>2</sup> K=0,9 მ/წმ <sup>2</sup>  უკანა სახელური 1,9 მ/წმ <sup>2</sup> K=1.5 მ/წმ <sup>2</sup>

KA

190

56 ვოლტიანი ლითიუმ-იონის აკუმულატორიანი უსადენო ელექტრო სათიბი —  
ST1300E-S

- მითითებული ვიბრაციის სრული მნიშვნელობა გაზომილია სტანდარტული ტესტირების მეთოდით და შესაძლოა გამოყენებულ იქნას ერთი ხელსაწყოს მეორესთან შედარებისას.
- მითითებული ვიბრაციის სრული მნიშვნელობა ასევე შესაძლოა გამოყენებულ იქნას ზემოქმედების პირველადი შეფასებისას.

**შენიშვნა:** ელექტრული ხელსაწყოს ვიბრაციის ემისია გამოყენებისას შესაძლოა განსხვავდებოდეს მითითებული ოდენობისგან; მომხმარებელმა ხელსაწყოთი სარგებლობისას საჭიროა გამოიყენოს ხელთათმანები და ყურის დამცავი საშუალებები.

## შეთვეთვის ჩამონათვალი(ნახ. A1)

### აღნერა

შეისწავლეთ თქვენი ელექტრო სათიბი (ნახ. A1)

1. ტრიგერი
2. უკანა სახელური
3. ჩამკეტი ბერკეტი

4. სიჩქარის მარტინებელი გადამრთველი
5. რბილი ქურო
6. რეგულირებადი წინა სახელური
7. სათიბის თავაკი
8. თავაკის ბუნიკი
9. სათიბის დანა
10. დამცავი კვრანი
11. ამოგდების მექანიზმი
12. ელექტრული კონტაქტები
13. ჩამკეტი
14. აკუმულატორის მოხსნის ღილაკი

## აწყობა

### ტარის გაშლა

**▲ გაფრთხილება:** არ დაიჭიროთ ტარი სახსრებთან, რათა თავიდან აიცილოთ ხელების ან თითებით მოყოლება.

**▲ გაფრთხილება:** ნუ ეცდებით საპარსის ჩართვებს, სანამ ტარი არ ჩაიკეტება. ფრთხილად გაშალეთ ტარი, ისე, რომ კაბელი ტარის შიგნით იყოს და ჩაკეტეთ ის ორი ხრახნით, ქანჩის მეშვეობით, რომელიც მას მოყვება (სურ. B1 და B2).

### დამცავი კვრანის დამონტაჟება

გაუსწორეთ დამცავი კვრანის ნასვრეტები ხრახნების ბუდებს და მჭიდროდ დაამაგრეთ კვრანი სახელურზე ორი ხრახნის საშუალებით. დარწმუნდით რომ დამცავი კვრანი დამაგრებულია, როგორც ნაჩვენებია ნახ. C. ნებისმიერი სხვაგვარი დამაგრება არის სახიფათო!

**წინა სახელურის დამაგრება და გასწორება**  
ჩასვით წინა სახელური ხელსაწყოს ტარზე (ნახ. E), შემდევ დამაგრეთ დამჭერი ბლოკი სახელურის ნასვრეტები (ნახ. F), ჩასვით ჩამკეტი ძელი და დამაგრეთ ფრთიანი ქანჩით (ნახ. G). თანამდევრობა ნაჩვენებია ნახ. D-ზე, ბოლოს გასაწორეთ წინა სახელურის მდებარეობა, რათა დარწმუნდეთ რომ მკლავი არის სწორ მდგომარეობაში სათიბის გამოყენებისას

(ნახ. H) და შემდევ დაამაგრეთ ჩამკეტი მელის ბერვეტი (ნახ. I).

ნახ. D და H ნაჩვენები ნაწილების აღწერა მოცემულია ქვევით:

D-1	რეგულირებადი წინა სახელური	D-4	ფრთიანი ქანჩი
D-2	ჩამკეტი ძელი	H-1	რბილი ქურო
D-3	დამჭერი ბლოკი	H-2	გამაფრთხილებელი ეტიკეტი

**შენიშვნა:** რეგულირებადი წინა სახელური უნდა მოტრიალდეს ზევითა მხარეს, რათა დამტოზნოს სახელურის ზედა ნაწილს.

**▲ გაფრთხილება:** რეგულირებადი წინა სახელური მშოლოდ რბილი ქუროს წინ დაამაგრეთ ხელსაწყოს ტარზე.

**▲ გაფრთხილება:** ხელსაწყოს გამოყენება შეუძლებელია რეგულირებადი წინა სახელურის შეიძროდ დამაგრების გარეშე.

## გამოყენება

**▲ გაფრთხილება:** შეეცადეთ მსგავსი პროდუქტის გამოყენების გამოცდილებამ არ გამოიწვიოს თქვენი უგულისყურობა. დაიმახსოვრეთ რომ უგულისყურობამ წმინდა მეთეულები კი შესაძლოა მოგიტანოთ სერიოზული ზიანი.

**▲ გაფრთხილება:** ყოველთვის მოირგეთ გვერდითა კვრანების მქონე უსაფრთხოების სათვალე და სმენის დამცავი საშუალება. ამ ინსტრუქციის უგულებელყოფამ შესაძლოა გამოიწვიოს სხვადასხვა სხეულის თვალში მოხვედრა და სხვა შესაძლო სერიოზული ზიანი.

**▲ გაფრთხილება:** არ გამოიყენოთ სხვა ნებისმიერი ნაწილი, რომელიც არა რეკომენდირებული ამ ხელსაწყოს მწარმოებლის მიერ. არარეკომენდირებული ნაწილის გამოყენებამ შესაძლოა მოგაყენოთ სერიოზული ზიანი.

**KA**

**▲ გაფრთხილება:** აღჭურვეთ თქვენი სათიბი მხოლოდ ბალახის ან სხვა მსგავსი ნივთიერების ჭრისთვის შესაბამისი სათიბი ძუით.

თქვენ შეგიძლიათ გამოიყენოთ ხელსაწყო ქვემოთ ჩამოთვლილი მიზნებისთვის:

**გაკრება:** გამოიყენება ბალახის და სარგელას მოსაცილებლად კედლის, ღობის, ხის და საზღვრების გასწრივ.

**მოთიქი:** გამოიყენება ისეთი ბალახის მოსათიბად, რომელიც რთულადაა მისადგომი ჩვეულებრივი სათიბი მანქანისთვის.

**შენიშვნა:** ხელსაწყოს გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ დაინიშნებისამებრი. სხვა ნებისმიერი სარგებლობა, მაგალითად ბუჩქის გაკრეჭა, ჩაითვლება როგორც არამიზნობრივი გამოყენების შემთხვევა.

**აკუმულატორის ჩამაგრება/მოხსნა**  
**სრულად დატენეთ პირველ ჟერტვა**  
**სარგებლობამდე.**

გამოიყენეთ მხოლოდ ის აკუმულატორის ბლოკები და დამტენბი, რომლებიც მითითებულია სურ. A2-ზი

**ჩამაგრებისთვის**

გაუსწორეთ აკუმულატორის სამაგრები ბუდის ნასვრეტებს და დააწექით აკუმულატორს, სანამ არ გაიგებთ „წიაპ“ ხმას (ნახ. J).

**მოხსნისთვის**

დააჭირეთ აკუმულატორის გამშვებ ღილაკს და ამოიღეთ აკუმულატორი როგორც ნაჩვენებია ნახ. K-ზე.

**ელექტრო სათიბის ჭრის წესი**

**▲ გაფრთხილება:** ჩაიცვით შესაბამისად, რათა შეამციროთ დაზიანების რისკი ხელსაწყოთი სარგებლობისას. არ ჩაიგვათ განიერი, ფრიალა ტანსაცმელი და მვირფასულობა. მოირგეთ თვალის და თველის/სმენის დამცავი

საშუალებები. ჩაიცვით სამუშაო გრძელი შარვალი, დახურული ფეხსაცმელი და ხელთათმანები. დაუშვებელია გეცვათ მოკლე შორტი, სანდლები ან იაროთ ფეხშიშველმა.

სათიბით სარგებლობამდე დაიჭირეთ ის ორივე ხელით, მოათავსეთ ერთი ხელი უკანა სახელურზე, ხოლო მეორე გამართული ხელი - წინა სახელურზე. ყოველთვის დაიცავით ბალანსი და მყარად იდექით ფეხზე, დაიცავით მოთიბვისას სწორი დისტანცია და წინ არ გადაიხაროთ.

## ელექტრო სათიბის ჩართვა/ გამორთვა

**ჩასართვად**

დააჭირეთ ჩამკეტ ბერკეტს და გააჩერეთ ამ დღიობარებაში. დააჭირეთ ტრიგერს, რათა ჩართოთ სათიბი როგორც ნახ. M არის ნაჩვენები.

**გამოსართველად**

გაუსწორეთ ხელი ჩამკეტ ბერკეტს და ტრიგერს. **შენიშვნა:** მოტორს აქვს ორი სათიბი სიჩქარე, პოზიცია „1“ დაბალი სიჩქარით და პოზიცია „2“ მაღალი სიჩქარით თიბვისთვის, როგორც ნახ. M არის ნაჩვენები. დააჭირეთ ხელი სიჩქარის რეგულირების გადამრთველს თიბვისას სასურველი სიჩქარის ასარჩევად.

ნახ. M ნაჩვენები ნაწილების აღწერა მოცემულია ქვევით:

M-1	პოზიცია „1“
M-2	პოზიცია „2“

**▲ გაფრთხილება:** ყოველთვის მოხსნით აკუმულატორი ხელსაწყოს შესვენებისას ან სამუშაოს დამთავრებისთანავე.

**ელექტრო სათიბის გამოყენების წესი**

**▲ გაფრთხილება:** სერიოზული პერიონალური ზიანისგან თავის არიდების მიზნით ყოველთვის მოირგეთ უსაფრთხოების თვალსაფარი ან სათვალე ხელსაწყოთი სარგებლობისას. გამოიყენეთ სახის ნიღაბი ან მტვრის საწინააღმდეგო ნიღაბი მტვრიან ადგილს მუშაობისას.

გაასუფთავეთ გასათიბი არე მუშაობის დაწესებამდე. მოაცილეთ ყველა ობიექტი როგორიცაა ქვები, დამტვრული მინა, ლურმანი, სადენი ან ბაწრი, რომელიც შესაძლოა ჩაკვეს ან დახვთის ხელსაწყის მთისავ ნაწილს. მოარიდეთ სამუშაო ადგილს ბაუზები, სხვა პირები და შინაური ცხოველები. დარწმუნდით რიტ ბაუზები, სხვა პირები ან შინაური ცხოველები იძოვებიან მინიმუმ 15 მ მოშორებით; არსებობს რისკი რომ უცხო სხეულები მაღალი სიჩქარით გვერდზე მდგომა პირებისკენ გაიტყორცნონ. გვერდზე მდგრარი პირებისთვის რეკომენდირებულია თვალის დამცავი საშუალებების გამოყენება. თუ თქვენ სხვა პიროვნება მოგიიხლოვთა, დაუყორცხლივ გაჩქრით მოტირი და სათიბი მოწყობილობა.

### **ყოველი გამოყენების წინ შეამოზნეთ ნინილები დაზიანებაზე/ცვეთაზე**

შეამოწმეთ სათიბის თავაკი, დამცავი კვრანი და რეგულირებადი წინა სახელური, შეცვალეთ ნაწილები, როლებიც გაბზარულია, გადუნულია, აქვს შეცვლილი ფორმა ან დაზიანებულია სხვაგვრად.

დამცავ კვრანის კიდესთან მდგბარე მთიბავის დანა შესაძლოა დაჩლუნგდეს დროთა განმავლობაში რეკომენდირებულია მისი გალესვა პერიოდულად ქლიბის საშუალებით ან ახალი დანის დამოტავება.

**▲ გაფრთხილება:** ყოველთვის გამოიყენეთ ხელთათმანები, როდესაც ამონტაჟებთ ან ცვლით დამცავ კვრანს ან ლესავთ/ცვლით დანას. ფრთხილად მოეყარით დანას კვრანზე და დაიცავით ხელი გაჭრისგან.

### **ყოველი გამოყენების შემდეგ გაასუფთავეთ სათიბი.**

**▲ ყურადღება:** საპარობის დაშობა ხელს უშლოს ჰაერის შედინებას მოტორში და გამოიწვევს მის გადახურებას და დაზიანებას.

- გამოიყენეთ მხოლოდ რბილი საპონი და ნოტიო ქსოვილი ხელსაწყოს გასაწერდად. არასდროს დაუშვათ ხელსაწყოში სითხის შეღწევა; არასდროს მოათავსოთ ხელსაწყოს რაიმე ნაწილი სითხეში.

■ ყოველთვის გაათავისუფლეთ მოტორის საპარობი ნარჩენებისგან.

**▲ გაფრთხილება:** არასდროს გამოიყენოთ წყალი თქვენი სათიბის გასაწერდად. მოერიდეთ გამხსნელების გამოყენებას ხელსაწყოს პლასტმასის ნაწილების გაწმენდისას. უმეტესობა პლასტმასები ზიანდება მათზე გამხსნელების გამოყენების შედეგად. გამოიყენეთ სუფთა ტილო ტალახის, მტკრის, ზეთის, ცხიმის და სხვ. მისაცილებლად.

### **სათიბი ძეის სიგრძის ცვლილება**

სათიბის თავაკი აძლევს მომმარებელს საშუალებას გაზარდოს სათიბის ძეის სიგრძე მოტორის გაუჩერებლად. როდესაც ძეა იცითება და წყდება, დამატებითი ძეის სიგრძის გამოშვება შესაძლებელია სათიბის თავაკის მიწაზე რბილი დარტყმით ხელსაწყოთი საკებლობისას (ნახ. N).

**შენიშვნა:** ძეის გამოშვება მით უფრო გართულდება, რაც ხვიაზე მისი სიგრძე მოკლდება.

**▲ გაფრთხილება:** არ მოხსნათ ან შეცვალოთ ძეის საჭრელი დანის კონსტრუქცია. საჭრელი ძეის დიდი სიგრძე გამოიწვევს მოტორის გადახურებას, რამაც შესაძლოა მოგაყენოთ სერიოზული ზიანი.

### **ძეის გამოცვლა**

**შენიშვნა:** ყოველთვის გამოიყენეთ რეკომენდირებული ნეილონის სათიბი ძეა, რომლის დამეტრი არ აღემატება 2.0 მმ-ს. სხვა ტიპის ძეის გამოყენებაში შესაძლოა გამოიწვიოს სათიბის გადახურება და გაზიანება.

**▲ გაფრთხილება:** არასოდეს გამოიყენოთ მავთული, სხვა მტკალის ჩანართიანი ზონარი, თოვე და სხვ. ქსენი შესაძლოა გაწყდეს და წარმოქმნას სახიფათო გამოტყორცნილი სხეულები.

KA

## სათიბი ძურა შეცვლის ორი მეთოდი არსებობს:

- დაახვიეთ ახალი ძურა არსებულ კოჭაზე.
- დაამოწმაჟეთ ახალი კოჭა წინასწარ დახვეული დახვეული ძურა (AS1302, საჭროების შემთხვევაში მოიკითხეთ მომწოდებელთან).

## დაახვიეთ ახალი ძურა არსებულ კოჭაზე

დააჭირეთ კოჭის ფურცელზე არსებულ ორ გამშვებ ღილაკს და მოსხენით კოჭის დამჭერი (ნახ. O). გადაზომეთ დაახლოებით 5 მ სიგრძის 2.0 მმ დაიმეტრის მქონე სათიბი ძურა. დაკვეთ და დაახვიეთ კოჭაზე როგორც ნაჩვენებია ნახ. P და Q. ძურას ბოლოები მოათავსეთ კოჭაზე არსებულ ორ საპირისპირო ჭდეში (ნახ. R) და მოათავსეთ კოჭა მის დამჭერში ისე რომ, ჭდები გაუსწორდეს კოჭის დამჭერზე არსებულ ნასვრეტებს (ნახ. T). საბოლოოდ, გაუსწორეთ დამჭერზე არსებული ნასვრეტები კოჭის ფურცელზე არსებულ ღილაკებს და თანაბრად დაწერით კოჭის დამჭერის დაბლა, დარწმუნდით რომ ის მჭიდროდ ჯდება ბუდეში (ნახ. S).

**შენიშვნა:** ყოველთვის გაწმინდეთ კოჭის დამჭერი, კოჭა და კოჭის ფურცელზე სათიბის თავაკის აწყობამდე. შემოაწერ კოჭის დამჭერი, კოჭა და კოჭის ფურცელზე ცვეთაზე. საჭროების შემთხვევაში შეცვალეთ გაცვეთილი ნაწილები.

**შენიშვნა:** მითითებულისგან განსხვავებული მიმართულებით ძურას დახვევის შემთხვევაში სათიბის თავაკი იმუშავებს არასწორად.

## ნიანსარ დახვეული კოჭის დამაგრება

დააჭირეთ კოჭის ფურცელზე არსებულ ორ გამშვებ ღილაკს და მოსხენით კოჭის დამჭერი (ნახ. O). შემდეგ მოათავსეთ წინასწარ დახვეული კოჭა დამჭერში ისე რომ, ჭდები გაუსწორდეს კოჭის დამჭერზე არსებულ ნასვრეტებს (ნახ. T). საბოლოოდ, გაუსწორეთ დამჭერზე არსებული ნასვრეტები კოჭის ფურცელზე არსებულ

ღილაკებს და თანაბრად დააწერით კოჭის დამჭერს დაბლა, დარწმუნდით რომ ის მჭიდროდ ჯდება ბუდეში (ნახ. S).

ნახ. S & T ნაჩვენები ნაწილების აღწერა მოცემულია ქვევით:

S-1	ღილაკი	T-1	ჭდე
S-2	ნასვრეტი	T-2	ხვრელი

**შენიშვნა:** დარწმუნდით რომ კოჭის ფურცელზე არსებული ღილაკები ჯდება მჭიდროდ სათანადო ადგილას. წინასაღმდეგ შემთხვევაში კოჭა შესაძლოა მოძროება ხელსაწყოს მუშაობის პროცესში.

## ექსპლუატაცია

**▲ გაფრთხილება:** ტექნიკური სერვისისას გამოიყენეთ მხოლოდ იდენტური სათადარიგო ნაწილები. გაუკეთეთ ხელსაწყოს რეგულარული შემოწმება და ინსპექტირება. ხელსაწყოს უსაფრთხოდ და გამართულად მუშაობისთვის საჭიროა მისი ყველა შეკეთება და ნაწილის შეცვლა შესრულდეს კვალიფიციური სერვისის ტექნიკოსის მიერ.

**▲ გაფრთხილება:** აკუმულატორიანი ელექტრული ხელსაწყოების ქსელში შეერთება არ არის აუცილებელი; ისინი ყოველთვის მუშა მდგომარეობაში არიან. სერიოზული პერსონალური ზიანისგან თავის არიდების მიზნით მიღეთ დამტებებითი ზომები და გამოიჩინეთ სიფრთხილე შეკეთებისას, სერვისის ან სათიბი და სხვა ნაწილების შეცვლისას.

**▲ გაფრთხილება:** სერიოზული პერსონალური ზიანისგან თავის არიდების მიზნით მოხსენით აკუმულატორი ხელსაწყოს ტექნიკური სერვისის, გაწმენდის, ნაწილების შეცვლის ან ნარჩენი ნივთიერების მოცილების დროს.

## ხელსაწყოს გაწმენდის წესი

გაწმინდეთ ხელსაწყო ნოტიო ქსოვილით და რბილი სარეცხი საშუალებით.

არ გამოიყენოთ ძლიერი გამწმენდი საშუალებები პლასტმასის ბუდეზე ან სახელურზე. ისინი შესაძლოა დაზიანდეს ისეთი არიმატიზატორებით, როგორიცაა ნაძვის ან ლიმინის ზეთი, ან ნავთის ტიპის გამსხნელი საშუალებებით. სინესტემ ასევე შეიძლება შექმნას ელექტრული შოკის საფრთხე. რბილი, მშრალი ქსოვილით მოწმინდეთ ხელსაწყოს ნებისმიერი ნესტი.

გამოიყენეთ მცირე ფუნჯი ან პატარა მტვერსასრუტის ჰაერის ჭავლი რათა გაწმინდოთ ხელსაწყოს საპარორები ბუდის უკანა მხარეს.

## ხელსაწყოს შენახვის წესი

მოხსენით აკუმულატორი ელექტრო სათიბს გამოყენების შემდეგ.

საფუძვლიანად გაწმინდეთ ხელსაწყო შენახვამდე.

შეინახეთ ხელსაწყო მშრალ, კარგად განიავებად ადგილას ჩაკეტილ და მაღალ სათავსოში, ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას. არ შეინახოთ ხელსაწყო სასუქის, ბენზინის და სხვა ქიმიური ნივთიერებების სიახლოეს.

## გარემოს დაცვა



არ მოახდინოთ ელექტრული მოწყობილობის, დამტენის და აკუმულატორის / მისი ბატარების მოთავსება საყოფაცხოვრებო ნაგავში! მოუტანეთ ისინი ავტორიზირებულ ნაჩენების გადამამუშავებლის და მოახდინეთ ასეთი ნაჩენის განცალკევებულად შეგროვება. ელექტრული ხელსაწყოები უნდა ჩაბარდეს ნაჩენების გადამამუშავებელ ორგანოს გარემოს დაცვის ნორმების გათვალისწინებით.

KA

## გაუმართაობის დიაგნოსტიკა

პრობლემა	შეჩერია	გადაჭრის გზა
სათიბი არ ირთვება.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ აკუმულატორი არ არის შეერთებული სათიბზე.</li> <li>■ სათიბსა და აკუმულატორს შორის არ არის ელექტრული კონტაქტი.</li> <li>■ აკუმულატორი დაცლილია.</li> <li>■ ჩამოეტი ბერკეტი და ტრიგერი ერთდღოულად არაა აქტივირებული.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ დაამაგრეთ აკუმულატორი სათიბ ხელსაწყოზე.</li> <li>■ მოხსენით აკუმულატორი, შეამოწმეთ კონტაქტები და კვლავ მოათავსეთ იგი უკან.</li> <li>■ დატენეთ აკუმულატორი.</li> <li>■ დაჭირეთ ჩამოეტ ბერკეტს და გააჩერეთ ამ მდგომარეობაში, შემდეგ დააჭირეთ თითი ტრიგერს რათა ჩართოთ სათიბი.</li> </ul>
სათიბი ითიშება მუშაობის პროცესში.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ დამცავი ეკრანი არაა დამოწავებული სათიბზე, რის გამოც სათიბი ძუა არის უზიმოდ გრძელი და მოტორი იტვირთება.</li> <li>■ მძიმე სათიბი ძუა არის გამოყენებული.</li> <li>■ მოტორის ტარი ან სათიბის თავი ბალაბშია გახლართული.</li> <li>■ მოტორი არის გადატვირთული.</li> <li>■ აკუმულატორი ან სათიბი ზედმეტად გაცელებულია.</li> <li>■ აკუმულატორი მოხსნილია ხელსაწყოდან.</li> <li>■ აკუმულატორი დაცლილია.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ მოხსენით აკუმულატორი და დაამოწავეთ დამცავი ეკრანი სათიბზე.</li> <li>■ გამოიყენეთ სტანდარტული წეილონის სათიბი ძუა, არაუმეტეს 2.0 მმ დიამეტრის სსქით,</li> <li>■ გამორთეთ სათიბი, მოხსენით აკუმულატორი, მოაცილეთ ბალაბი მოტორის სხელურს და სათიბის თავაკს.</li> <li>■ მოაცილეთ სათიბის თავაკი ბალაბს, მოტორი გააგრძელებს ჩვეულ მომაობას როგორც კი დატვირთვა მოიხსნება. თიბვის პროცესში ჩაწირეთ და ამოწიეთ სათიბის თავაკი ბალაბიდან და არ მოჭრათ 20 სმ-ზე მეტი სიგრძის ბალაბი ერთ ჯერზე.</li> <li>■ აცალეთ სათიბს ან აკუმულატორს გაგრილება 67°C-ის ქვევით.</li> <li>■ ხელახლა ჩასვით აკუმულატორი.</li> <li>■ დატენეთ აკუმულატორი.</li> </ul>

KA

პრობლემა	გიჩები	გადაჭრის გზა
სათიბის თავაკი არ უშევებს ძუას.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ მოტორის ტარი ან სათიბის თავი ბალანშია გახლართული.</li> <li>■ კოჭაზე არასაკმარისი ღდენობის ძუა არის დარჩენილი.</li> <li>■ სათიბის თავაკი ჭუჭყიანია.</li> <li>■ კოჭაზე ძუა გადახლართულია.</li> <li>■ ძუა საკმარისზე მოკლეა.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ გამორთეთ სათიბი, მოხსენით აკუმულატორი, მოაცილეთ ბალანი მიტორის სახლურს და სათიბის თავაკს.</li> <li>■ მოხსენით აკუმულატორი და შეცვალეთ სათიბი ძუა; მიჰყევით ინსტრუქციაში მოცემულ სექციას „ძუის გამოცვლა“.</li> <li>■ მოხსენით აკუმულატორი და გაწმინდეთ კოჭის დამჭერი, კოჭა და კოჭის ფუტე.</li> <li>■ მოხსენით აკუმულატორი, გაშალეთ და ხელახლა დაახვიეთ სათიბი ძუა; მიჰყევით ინსტრუქციაში მოცემულ სექციას „ძუის გამოცვლა“.</li> <li>■ მოხსენით აკუმულატორი და მოქაჩეთ ძუის წვერებზე, თან შიგადაშიგ დააწევით და აუშვით ხელი თავაკზე მისებულ ბუნიეს.</li> </ul>
ბალანი ეხვევა სათიბის თავაკს და მოტორის ბუდეს.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ მაღალი ბალანის ჭრა მირში.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ მოჭერით მაღალი ბალანი წვეროდან დაბლა, არ მოჭრათ 20 სმ-ზე მეტი სიგრძის ბალანი ერთ ჯერზე, რათა არიდოთ თავი ბალანის დახვევას.</li> </ul>
ძუა არ ჭრის სათანადოდ.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ დამცავ ვერანის კიდესთან მდებარე სათიბის დანა დაჩლუნგდა.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ გალესეთ სათიბის დანა ქლიბის საშუალებით ან ახალი დანა დაამონტაჟეთ.</li> </ul>

## გარანტია

### EGO-ს გარანტიის მომსახურების წესი

გთხოვთ ეწვიოთ ვებ-გვერდს [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com), რათა მიიღოთ EGO-ს საგარანტიო მომსხურების სრული დადგენილებები და პირობები.

KA

**PROČITAJTE SVA UPUTSTVA!****PROČITAJTE PRIRUČNIK ZA RUKOVAOCA**

**⚠ APOZORENJE:** Rezidualni rizik! Osobe sa elektronskim uređajima, poput pejsmejkera, treba da konsultuju svog lekara (svoje lekare) pre upotrebe ovog proizvoda. Rukovanje električnom opremom u neposrednoj blizini srčanog pejsmejkera moglo bi da izazove smetnje ili otkazivanje pejsmejkera.



Sigurnosno upozorenje



Nosite zaštitu za oči - uvek nosite sigurnosne naočare sa bočnim štitnicima i masku za celo lice kad rukujete ovim proizvodom.



Nosite zaštitu za uši - uvek nosite zaštitu za uši kad rukujete ovim proizvodom.



Nosite zaštitu za glavu - nosite odobreni sigurnosni šлем da biste zaštitili glavu.



Ne instalirajte okrugle noževe za sečenje.



Širina - maksimalna širina sečenja trimera sa strunom



Osigurajte da drugi ljudi i kućni ljubimci budu udaljeni najmanje 15 m od trimera kada je u upotrebi.



Ovaj proizvod je u skladu sa primenjivim EC direktivama.



Otpadne električne proizvode ne bi trebalo odlagati zajedno sa otpadom iz domaćinstva. Odnesite ih u ovlašćeni pogon za reciklažu.

V Voltaža

.../min U minutu

kg Kilogram

**SR****SIGURNOSNI SIMBOLI**

**⚠ UPOZORENJE:** Rukovanje svakim električnim alatom može da dovede do izbacivanja stranih tela ka očima, što može da dovede do ozbiljnog oštećenja očiju. Pre započinjanja rada sa električnim alatom, uvek stavite sigurnosne naočare sa bočnim štitnicima ili po potrebi masku za celo lice. Preporučujemo sigurnosnu masku Wide Vision za upotrebu preko naočara ili standardnih sigurnosnih naočara sa bočnim štitnicima.



Da bi smanjio rizik od povreda, korisnik mora pročitati priručnik za rukovaoca.



Nosite sigurnosnu obuću - nosite sigurnosnu obuću koja se ne klizi kad koristite ovu opremu.



Nosite zaštitne rukavice - zaštitite ruke rukavicama kada rukujete nožem ili štitnikom noža.



Čuvajte se odbijanja noža - upozorite rukovaoca na opasnosti od odbijanja noža.



Prečnik - prečnik najljonske strune za sečenje



Izbačeni predmeti se mogu odbiti i izazvati telesnu povredu ili oštetiti imovinu. Osigurajte da drugi ljudi i kućni ljubimci budu udaljeni od trimera kada je u upotrebi.



Ne koristite po kiši i ne ostavljajte napolju dok pada kiša.



Ovaj proizvod je u skladu sa primenjivim zakonima u UK.



Garantovan nivo jačine zvuka. Emisija buke u okruženju prema Direktivi Evropske zajednice.

n<sub>0</sub>

Brzina bez opterećenja-Rotaciona brzina, bez opterećenja

**---**

Jednosmerna struja

## SPECIFIKACIJE

Voltaža	56 V ---
Brzina bez opterećenja	Veća: 6500 /min Manja: 5200 /min
Mehanizam sečenja	Izbočena glava
Tip strune za sečenje	2,0 mm najlonša upletena struna
Širina sečenja	33 cm
Preporučena radna temperatura	0°C-40°C
Preporučena temperatura skladištenja	-20°C-70°C
Težina (bez baterije)	2,76 kg
Izmereni nivo jačine zvuka $L_{WA}$	92,1 dB(A) K=1,6 dB(A)
Maks. nivo zvučnog pritiska kod uha rukovaoca $L_{PA}$	72,6 dB(A) K=2,5 dB(A)
Garantovan nivo jačine zvuka $L_{WA}$ (prema 2000/14/EC)	94 dB(A)
Procena vibracije $a_h$	Prednja drška 3,3 m/s <sup>2</sup> K=0,9 m/s <sup>2</sup>  Zadnja drška 1,9 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Deklarisana ukupna vrednost vibracije je izmerena u skladu sa standardnim metodom testiranja i može se koristiti za upoređivanje jednog alata sa drugim;
- Deklarisana ukupna vrednost vibracije može se koristiti i u preliminarnoj proceni izlaganja.

**NAPOMENA:** Emisija vibracija tokom stvarne upotrebe električnog alata može da se razlikuje od deklarisane vrednosti u kojoj se alat koristi. Da bi se rukovalac zaštiti, korisnik bi trebalo da nosi rukavice i štitnike za uši u stvarnim uslovima korišćenja.

## POPIS PAKOVANJA (Sl. A1)

### OPIS

#### UPOZNAJTE TRIMER SA STRUNOM (Sl. A1)

- Okidač
- Zadnja drška
- Poluga za zaključavanje
- Prekidač za podešavanje brzine
- Meki naglavak
- Podesiva prednja pomoćna drška

- Glava trimera (izbočena glava)
- Izbočeno dugme
- Nož za sečenje strunom
- Štitnik
- Mehanizam izbacivanja
- Električni kontakti
- Reza
- Dugme za otključavanje baterije

## SKLAPANJE

### RASKLAPANJE OSOVINE

**▲ UPOZORENJE:** Ne držite osovinu za zglobove da biste izbegli štipanje šaka ili prstiju.

**▲ UPOZORENJE:** Ne pokušavajte da pokrenete trimer dok osovina ne bude zaključana. Nežno rasklopite osovinu, vodeći računa da kabl bude unutar osovine, i zaključajte je pomoću dva vijka koristeći priloženi ključ (Slika B1 i B2).

### MONTIRANJE ŠTITNIKA

Poravnajte montažne rupe štitnika sa rupama na sklopu pa zatim zaključajte štitnik na bazu vratila pomoću dva vijka. Proverite da li je štitnik fiksiran prema Sl. C, svako obrnutu fiksiranje će izazvati veliku opasnost!

### MONTIRANJE I PODEŠAVANJE PREDNJE POMOĆNE DRŠKE

Gurnite prednju pomoćnu dršku na vratilo (Sl. E), zatim umetnите spojni blok u prorez na drški (Sl. F), montirajte šipku za zaključavanje, zaključajte ih leptir vijkom (Sl. G). Redosled je prikazan na Sl. D. Na kraju, podesite položaj prednje pomoćne drške da biste bili sigurni da vam je prednja ruka ispružena kad koristite trimer (Sl. H) a zatim zaključajte polugu šipke za zaključavanje (Sl. I).

Opis delova sa Sl. D i H pogledajte ispod:

D-1	Prednja pomoćna drška	D-4	Leptir vijak
D-2	Šipka za zaključavanje	H-1	Meki naglavak
D-3	Spojni blok	H-2	Nalepnica upozorenja

**NAPOMENA:** Prednja pomoćna drška treba da bude okrenuta nagore i usmerena prema gornjem delu drške.

**▲ UPOZORENJE:** Prednju pomoćnu dršku fiksirajte isključivo ispred mekog naglavka na vratilu.

**▲ UPOZORENJE:** Alat se ne može koristiti ako prednja pomoćna drška nije pouzdano fiksirana.

SR



## RUKOVANJE

**⚠️ UPOZORENJE:** Ne dozvolite da zbog poznavanja ovog proizvoda postanete nemarni. Zapamtite da je delić sekunde napačne dovoljan da nanese ozbiljnu povredu.

**⚠️ UPOZORENJE:** Uvek nosite zaštitne naočare za bočnim štitnicima i zaštitu za sluh. Nepridržavanje toga može dovesti do predmeta izbačenih prema očima i drugih ozbiljnih povreda.

**⚠️ UPOZORENJE:** Ne koristite nikakve dodatke ili pribor koje nije preporučio proizvođač ovog proizvoda. Upotreba dodataka ili pribora koji nisu preporučeni može da dovede do ozbiljne telesne povrede.

**⚠️ UPOZORENJE:** Trimer sa strunom opremljen odgovarajućom strunom za sečenje koristite samo za sečenje trave i sličnog materijala.

Možete koristiti ovaj proizvod za svrhe navedene ispod:

**Trimovanje:** koristi se za uklanjanje trave i korova pored zidova, ograda, drveća i međa.

**Sečenje:** koristi se za sečenje trave koju je teško dosegnuti koristeći normalnu kosilicu.

**NAPOMENA:** Alat treba koristiti samo za propisanu svrhu. Svaka druga upotreba, na primer trimovanje ivica, smatra se slučajem zloupotrebe.

### SPAJANJE/ODVAJANJE BATERIJE

#### Potpuno napunite pre prve upotrebe.

#### Koristite samo sa baterijama i punjačima navedenim na slici A2.

#### Za spajanje

Poravnajte rebra baterije sa prorezima za montiranje i pritisnite bateriju nadole dok ne čujete „klik“ (Sl. J).

#### Za odvajanje

Pritisnite dugme za otključavanje baterije i izvucite bateriju kako je prikazano na Sl. K.

### DRŽANJE TRIMERA SA STRUNOM

**⚠️ UPOZORENJE:** Obucite se prikladno da biste smanjili rizik od povrede dok koristite ovaj alat. Ne nosite labavu odeću ili nakit. Nosite zaštitne naočare i zaštitu uva/sluha. Nosite dugačke radne pantalone, duboke cipele i rukavice. Ne nosite kratke pantalone, sandale, papuče i ne radite bos.

Pre rukovanja, uhvatite trimer sa obe ruke; jedna ruka je na zadnjoj drški a druga ruka, koja treba da bude ispružena, je na prednjoj pomoćnoj drški (Sl. L). Zatim proverite

balansiran položaj nogu i pravilnu udaljenost sečenja bez saginjanja rukovaoca.

### POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE TRIMERA SA STRUNOM

#### Za pokretanje

Pritisnite nadole polugu za zaključavanje i držite je u toj poziciji. Pritisnite okidač da uključite trimer sa strunom kako je prikazano na Sl. M.

#### Za zaustavljanje

Pustite polugu za zaključavanje i okidač.

**NAPOMENA:** Motor ima dve brzine za sečenje, položaj „1“ za manju brzinu i položaj „2“ za veću brzinu, kako prikazuje Sl. M. Jednostavno gurnite prekidač za podešavanje brzine u odgovarajući položaj tokom sečenja.

Opis delova sa Sl. M pogledajte ispod:

M-1	Položaj 1
M-2	Položaj 2

**⚠️ UPOZORENJE:** Uvek izvadite bateriju iz trimera tokom pauza u radu i posle završetka rada.

### KORIŠĆENJE TRIMERA SA STRUNOM

**⚠️ UPOZORENJE:** Da biste izbegli ozbiljne telesne povrede, uvek nosite sigurnosne naočare sa bočnim štitnicima ili sigurnosne naočare kad rukujete ovom jedinicom. Nositte masku za lice ili masku za prašinu na prašnjavim mestima.

Očistite područje na kojem ćete seći pre svake upotrebe. Uklonite sve predmete poput kamena, razbijenog stakla, eksera, žica ili strune koji bi mogli biti izbačeni ili zakačeni dodatkom za sečenje. Uklonite decu, prolaznike i kućne ljubimce iz područja gde ćete raditi. U najmanju ruku, držite svu decu, prolaznike i ljubimce na udaljenosti od najmanje 15 m; i dalje može postojati rizik po posmatrače od izbačenih predmeta. Posmatrač bi trebalo podstaći da nose zaštitne naočare. Ako vam neko pride, odmah zaustavite motor i dodatak za sečenje.

#### Pre svake upotrebe proverite da li ima oštećenih/pohabanih delova.

Proverite izbočenu glavu, štitnik i prednju pomoćnu dršku i zamenite delove koji su naprslji, iskrivljeni, savijeni ili na bilo koji način oštećeni.

Nož za sečenje strunom na ivici štitnika može vremenom da se istupi. Preporučuje se da ga periodično naoštire turpijom ili da ga zamenite novim nožem.

SR

200

BEŽIČNI TRIMER SA STRUNOM I LITIJUM-JONSKOM BATERIJOM OD 56 VOLTI — ST1300E-S

**⚠️ UPOZORENJE:** Uvek nosite rukavice kad montirate štitnik ili oštrite ili zamenjujete nož. Pazite na nož na štitniku i zaštitite šaku od posekotine.

#### Nakon svake upotrebe, očistite trimer.

**⚠️ OPREZ:** Začepljenje otvora će sprečiti protok vazduha u kućištu motora i doveće do pregrevanja ili oštećenja motora.

- Koristite samo blag sapun i vlažnu krupu da čistite alat. Nikad ne dozvolite da neka tečnost uđe u alat; nikad ne potapajte nijedan deo alata u tečnost.
- Uvek održavajte otvore za vazduh u kućištu motora bez prljavštine.

**⚠️ UPOZORENJE:** Nikad ne koristite vodu za čišćenje trimera. Izbegavajte korišćenje rastvarača kada čistite plastične delove. Većina plastike je podložna oštećenjima od raznih tipova komercijalnih rastvarača. Koristite čiste krpe da uklonite zemlju, prašinu, ulje, masnoću itd.

#### PODEŠAVANJE DUŽINE STRUNE ZA SEĆENJE

Izbočena glava omogućava rukovaocu da otpusti još strune za sećenje bez zaustavljanja motora. Kako struna postaje iskrzana ili pohabana, još strune se može otpustiti laganim tapkanjem izbočenog dugmeta o tlo tokom rukovanja trimerom (Sl. N).

**NAPOMENA:** Otpuštanje strune postaće teže kako struna za sećenje postaje kraća.

**⚠️ UPOZORENJE:** Ne uklanjajte niti prepravljajte sklop noža za sećenje strunom. Prekomerna dužina strune će izazvati pregrevanje motora i može da dovede do ozbiljnih telesnih povreda.

#### ZAMENA STRUNE

**NAPOMENA:** Uvek koristite preporučenu najlonsku strunu za sećenje prečnika koji ne prelazi 2,0 mm. Korišćenje neke druge strune osim one koja je navedena može da izazove pregrevanje ili oštećenje trimera.

**⚠️ UPOZORENJE:** Nikad ne koristite strunu ojačanu metalom, žicu, kanap itd. Oni se mogu otklinuti i postati opasni projektili.

#### Postoje dva metoda zamene strune za sećenje:

1. Namotajte novu strunu na kalem.
2. Instalirajte unapred namotani kalem (AS1302, ako je neophodno, dostupan kod prodavca).

#### Namotajte novu strunu na kalem

Pritisnite dva jezička za otključavanje na osnovi kalema i izvucite držač kalema napolje (Sl. O). Izvadite približno 5 m strune za sećenje prečnika 2,0 mm. Smotajte je i namotajte je na kalem kako prikazuju Sl. P i Q. Zatim postavite krajeve strune kroz dva naspramna ureza na kalemu (Sl. R) i postavite kalem na njegov držač sa urezima poravnatim sa rupicama držača (Sl. T). Na kraju, poravnajte proreze držača sa jezičcima na osnovi kalema i pritisnite držač ravnomerno nadole, osiguravajući da škljocene na svoje mesto (Sl. S).

**NAPOMENA:** Uvek očistite držač kalema, kalem i osnovu kalema pre ponovnog sklapanja glave trimera. Proverite da li su držač kalema, kalem i osnova kalema pohabani. Ako je neophodno, zamenite pohabane delove.

**NAPOMENA:** Ako ne namotate strunu u označenom smeru, to će izazvati nepravilan rad glave trimera.

#### Instalirajte unapred namotani kalem

Pritisnite dva jezička za otključavanje na osnovi kalema i izvucite držač kalema napolje (Sl. O). Zatim postavite unapred namotani kalem u držač, sa urezima poravnatim sa rupicama držača (Sl. T). Na kraju, poravnajte proreze držača sa jezičcima na osnovi kalema i pritisnite držač ravnomerno nadole, osiguravajući da škljocene na svoje mesto (Sl. S).

Opis delova sa Sl. S i T pogledajte ispod:

S-1	Jezičak	T-1	Urez
S-2	Prorez	T-2	Rupica

**NAPOMENA:** Vodite računa da jezičci na osnovi kalema škljocnu na svoje mesto ili će kalem ispasti tokom rada.

#### ODRŽAVANJE

**⚠️ UPOZORENJE:** Tokom servisiranja, koristite samo identične rezervne delove. Redovno pregledajte i održavajte mašinu. Da bi se osigurala sigurnost i pouzdanost, sve popravke treba da radi kvalifikovani servisni tehničar.

**⚠️ UPOZORENJE:** Alati na baterije ne moraju da budu uključeni u utičnicu; oni su stoga uvek u radnom stanju. Da biste sprečili ozbiljne telesne povrede, budite veoma oprezni i pažljivi kad radite održavanje, servisiranje ili kad menjate dodatak za sećenje ili druge dodatke.

**⚠️ UPOZORENJE:** Da biste sprečili ozbiljne telesne povrede, izvadite bateriju iz alata pre servisiranja, čišćenja, menjanja dodataka ili skidanja materijala sa jedinice.

SR

## ČIŠĆENJE JEDINICE

- Očistite jedinicu vlažnom krpom i blagim deterdžentom.
- Ne koristite jake deterdžente na plastičnom kućištu i drški. Mogu ih oštetiti određena aromatična ulja, poput bora ili limuna, i rastvarači poput kerozina. Vlaga može da izazove i opasnost od strujnog udara. Obrište svu vlagu mekom suvom krpom.
- Pomoću male četke ili ispuštanja vazduha kroz četku malog usisivača očistite otvore za vazduh na zadnjoj strani kućišta.

## SKLADIŠTENJE JEDINICE

- Izvadite bateriju iz trimera sa strunom kad nije u upotrebi.
- Temeljno očistite alat pre no što ga uskladištitate.
- Skladištitte jedinicu na suvom, dobro provetrenom mestu, zaključanu ili na visini, van domaćaja dece. Ne skladištitte jedinicu na ili pored đubriva, benzina ili drugih hemikalija.

## Zaštita životne sredine



Ne odlažite električnu opremu, potrošene baterije i punjače u kućni otpad! Odnesite ovaj proizvod u ovlašćeni pogon za reciklažu ili ga odvojite od ostalog smeća radi zasebnog prikupljanja. Električni alati moraju se odneti u ekološki prihvatljiv pogon za reciklažu.

SR

# 202

BEŽIČNI TRIMER SA STRUNOM I LITIJUM-JONSKOM BATERIJOM OD 56 VOLTI — ST1300E-S

## REŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	UZROK	REŠENJE
Trimer sa strunom neće da se uključi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Baterija nije spojena na trimer sa strunom.</li> <li>■ Nema električnog kontaktaka između trimera i baterije</li> <li>■ Baterija je prazna.</li> <li>■ Poluga za zaključavanje i okidač nisu pritisnuti istovremeno.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Spojite bateriju na trimer sa strunom.</li> <li>■ Izvadite bateriju, proverite kontakte i ponovo instalirajte bateriju.</li> <li>■ Napunite bateriju.</li> <li>■ Pritisnite nadole polugu za otključavanje i držite je, zatim pritisnite okidač da biste uključili trimer sa strunom.</li> </ul>
Trimer sa strunom se isključuje tokom sečenja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Štitnik nije montiran na trimer, dovodeći do predugačke strune za sečenje i preopterećenja motora.</li> <li>■ Koristi se debela struna za sečenje.</li> <li>■ Vratilo motora ili glava trimera su se upetljali u travu..</li> <li>■ Motor je preopterećen.</li> <li>■ Baterija ili trimer sa strunom su prevruči.</li> <li>■ Baterija se odvojila od alata.</li> <li>■ Baterija je prazna.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izvadite bateriju i montirajte štitnik na trimer.</li> <li>■ Koristite standardnu najlonsku strunu za sečenje prečnika ne većeg od 2,0 mm.</li> <li>■ Zaustavite trimer, izvadite bateriju i uklonite travu sa vratila motora i glave trimera.</li> <li>■ Izvadite glavu trimera iz trave. Motor će se ponovo pokrenuti čim opterećenje bude uklonjeno. Kad sečete, pomerajte glavu trimera unutra i napolje trave koju treba iseći i ne uklanljajte više od 20 cm dužine u jednom sečenju.</li> <li>■ Ostavite bateriju ili trimer da se hlade dok temperatura ne padne ispod 67 °C.</li> <li>■ Ponovo instalirajte bateriju.</li> <li>■ Napunite bateriju.</li> </ul>
Glava trimera neće da uvlači strunu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vratilo motora ili glava trimera su se upetljali u travu.</li> <li>■ Nema dovoljno strune na kalemu.</li> <li>■ Glava trimera je prljava.</li> <li>■ Struna se zapetljala na kalemu.</li> <li>■ Struna je prekratka.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zaustavite trimer, izvadite bateriju i uklonite travu sa vratila motora i glave trimera.</li> <li>■ Izvadite bateriju i zamenite strunu za sečenje; pratite odeljak „ZAMENA STRUNE“ u ovom priručniku.</li> <li>■ Izvadite bateriju i očistite kalem, držač kalema i osnovu kalema.</li> <li>■ Izvadite bateriju, skinite strunu sa kalema i ponovo je namotajte; pratite odeljak „ZAMENA STRUNE“ u ovom priručniku.</li> <li>■ Izvadite bateriju i vucite strune dok naizmenično pritiskate nadole i puštate ispušćeno dugme.</li> </ul>

SR



PROBLEM	UZROK	REŠENJE
Trava se omotala oko glave trimera i kućišta motora.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Sečenje visoke trave na nivou tla.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Secite visoku travu odozgo nadole, uklanjajući ne više od 20 cm u svakom prolasku da biste sprečili omotavanje.</li></ul>
Struna ne seče dobro.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Nož za sečenje strunom na ivici štitnika se istupio.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Naoštrite nož za sečenje strunom pomoću turpije ili ga zamenite novim nožem.</li></ul>

## GARANCIJA

### EGO POLITIKA GARANCIJE

Posetite veb-lokaciju [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) za potpune uslove i odredbe EGO politike garancije.

SR

**204**

BEŽIČNI TRIMER SA STRUNOM I LITIJUM-JONSKOM BATERIJOM OD 56 VOLTI — ST1300E-S

**PROČITAJTE UPUTSTVO U CIJELOSTI!!****PROČITAJTE KORISNIČKI PRIRUČNIK.**

**⚠️ UPOZORENJE!** Preostale opasnosti! Osobe s električnim uređajima poput srčanih elektrostimulatora prije upotrebe ovog proizvoda trebaju se posavjetovati sa svojim lekarom. Rad električne opreme u neposrednoj blizini srčanih elektrostimulatora može uzrokovati smetnju ili kvar srčanog elektrostimulatora.



Simbol upozorenja



Nosite zaštitu za oči. - Kada upotrebljavate ovaj proizvod, uvijek nosite zatvorene zaštitne naočale ili zaštite naočale s bočnim štitnicima i štitnik za cijelo lice.



Nosite zaštitu za sluš. - Kada rukujete ovim proizvodom, uvijek nosite zaštitu za sluš.



Nosite zaštitu za glavu. - Radi zaštite glave nosite odobrenu sigurnosnu kacigu.



Nemojte postavljati zaobljene rezne noževe.



Širina - Maks. širina rezanja trimera s reznom niti



Pobrinite se da druge osobe i kućni ljubimci ostanu na udaljenosti od najmanje 15 m od trimera s reznom niti tokom upotrebe.



Ovaj proizvod je u skladu s primjenjivim Direktivama EU.



Opadni električni proizvodi ne smiju se odlagati s otpadom iz domaćinstva. Odnesite ih u ovlašteni centar za reciklažu.

V

Napon

.../min

U minuti

kg

Kilogram

**SIGURNOSNI SIMBOLI**

**⚠️ UPOZORENJE!** Rukovanje električnim alatima može rezultirati odbacivanjem stranih predmeta u oči, što opet može izazvati teška oštećenja očiju. Prije početka rukovanja električnim alatom, uvijek nosite zatvorene zaštitne naočale ili zaštitne naočale s bočnim štitnicima, a prema potrebi i štitnik za cijelo lice. Preporučujemo nošenje sigurnosne maske proizvođača Wide Vision preko naočala, ili nošenje standardnih zaštitnih naočala s bočnim štitnicima.



Radi smanjenja opasnosti od povreda, korisnik treba pročitati korisnički priručnik.



Nosite sigurnosnu obuću. - Kada upotrebljavate ovu opremu nosite neklizajuću sigurnosnu obuću.



Nosite zaštitne rukavice. - Kada rukujete nožem i štitnikom noža zaštite ruke rukavicama.



Čuvajte se povratnog udara noža. - Upozorite rukovaoca na opasnost od povratnog udara noža.



Prečnik - Prečnik najlonске rezne niti



Odbačeni predmeti mogu odskočiti i rezultirati tjelesnim povredama ili materijalnom štetom. Pobrinite se da druge osobe i kućni ljubimci ostanu podaje od čistača šikare tokom upotrebe.



Uređaj nemojte upotrebljavati na kiši ili nemojte ga ostavljati na otvorenom kada pada kiša.



Ovaj proizvod je u skladu s važećim zakonodavstvom Ujediničenog Kraljevstva.



Zagarantovani nivo zvučne snage. Emisija buke u okruženju u skladu je s Direktivom Evropske unije.

 $n_0$ 

Brzina vrtnje bez opterećenja-Brzina okrećanja, bez opterećenja

 $\text{---}$ 

Istosmjerna struja

**BS**



## TEHNIČKI PODACI

Napon	56 V ---	
Brzina vrtnje bez opterećenja	Visoka: 6500 /min Niska: 5200 /min	
Rezni mehanizam	Rezna glava	
Vrsta rezne niti	Najljonska rezna nit 2,0 mm	
Širina rezanja	33 cm	
Preporučena radna temperatura	0°C-40°C	
Preporučena temperatura skladištenja	-20°C-70°C	
Masa (bez kompletata baterija)	2,76 kg	
Izmjereni nivo zvučne snage $L_{WA}$	92,1 dB(A) K=1,6 dB(A)	
Maks. nivo zvučnog pritiska kod uha rukovaoca $L_{PA}$	72,6 dB(A) K=2,5 dB(A)	
Zagarantovani nivo zvučne snage $L_{WA}$ (u skladu s Direktivom 2000/14/EZ)	94 dB(A)	
Procjena vibracija $a_h$ :	Prednji rukohvat	3,3 m/s <sup>2</sup> K=0,9 m/s <sup>2</sup>
	Stražnji rukohvat	1,9 m/s <sup>2</sup> K=1,5 m/s <sup>2</sup>

- Deklarisane ukupne vrijednosti vibracija izmjerene su u skladu sa standardnom metodom ispitivanja i mogu se primjenjivati za poređenje jednog alata s drugim.
- Deklarisane ukupne vrijednosti vibracija mogu se primjenjivati i u preliminarnoj procjeni izloženosti.

**NAPOMENA!** Emisija vibracija tokom aktuelne upotrebe električnog alata može se razlikovati od deklarisane vrijednosti u kojoj se alat upotrebljavao; Korisnik radi zaštite treba nositi rukavice i štitnike za uši u aktuelnim uslovima upotrebe.

## LISTA PAKOVANJA (SI. A1)

### OPIS

#### UPOZNAJTE SVOJ TRIMER S REZNOM NITI (sl. A1)

- Okidač
- Stražnji rukohvat
- Ručica za deblokadu
- Prekidač za podešavanje brzine

BS

206

AKUMULATORSKI TRIMER S REZNOM NITI I LITIJ-IONSKOM BATERIJOM OD 56 V — ST1300E-S

- Mekani naglavak
- Podesivi prednji pomoći rukohvat
- Glava trimera (rezna glava)
- Udarno dugme
- Nož za rezanje rezne niti
- Štitnik
- Mehanizam za izbacivanje
- Električni kontakti
- Bravica
- Dugme za oslobođanje baterije

## SASTAVLJANJE

### OTKLAPANJE DRŠKE

**A UPOZORENJE!** Dršku nemojte držati na spojevima kako biste izbjegli priklještenje ruku ili prstiju.

**A UPOZORENJE!** Nemojte pokušavati pokretati trimer dok ne zabravite dršku. Dršku otklopite nježno, vodeći računa da kabel bude u njoj i zabravite je dvama vijcima pomoću priloženog ključa (sl. B1 i B2)..

### POSTAVLJANJE ŠTITNIKA

Poravnajte montažne provrte na štitniku s montažnim provrtima i štitnik zatim pričvrstite na kućište drške s dva vijka. Uvjerite se da je štitnik pričvršćen u skladu sa sl. C. Svako obrnuto pričvršćivanje izazvat će veliku opasnost!

### POSTAVLJANJE I PODEŠAVANJE PREDNJEG POMOĆNOG RUKOHVATA

Prednji pomoći rukohvat gurnite na dršku (sl. E), a zatim umetnite stezni blok u utor rukohvata (sl. F), postavite blokirni klin i zabravite ga s krilnom maticom (sl. G). Redoslijed je prikazan na sl. D. Na kraju podesite položaj prednjeg pomoćnog rukohvata kako biste osigurali da vam prednja ruka bude ispružena pri upotrebni trimera (sl. H), a zatim zabravite ručicu blokirnog klinia (sl. I).

Opis dijelova na sl. D i H pogledajte u nastavku:

Fig. D & H parts description see below:

D-1	Prednji pomoći rukohvat	D-4	Krilna matica
D-2	Blokirni klin	H-1	Mekani naglavak
D-3	Stezni blok	H-2	Naljepnica upozorenja

**NAPOMENA!** Prednji pomoći rukohvat potrebitno je okrenuti prema gore kako bi bio usmjeren prema gornjoj strani rukohvata.

**⚠️ UPOZORENJE!** Prednji pomoći rukohvat pričvršćujte samo ispred mekanog naglavka na dršci.

**⚠️ UPOZORENJE!** Alat se ne smije upotrebljavati ako prednji pomoći rukohvat nije dobro pričvršćen.

## RAD

**⚠️ UPOZORENJE!** Nemojte dozvoliti da vas poznavanje ovog proizvoda učini nepažljivim. Imajte na umu da je za nanošenje teških povreda dovoljan samo djelić sekunde nepažnje.

**⚠️ UPOZORENJE!** Uvijek nosite zaštitne naočale s bočnim štitnicima, zajedno sa zaštitom za sluh. Nepostupanje u skladu s tim može rezultirati odbacivanjem predmeta u oči i drugim mogućim teškim povredama.

**⚠️ UPOZORENJE!** Nemojte upotrebljavati priključke ili pribor koje nije prepričio proizvođač ovog proizvoda. Upotreba nepreporučenih priključaka ili pribora može rezultirati teškim tjelesnim povredama.

**⚠️ UPOZORENJE!** Trimer s reznom niti upotrebljavajte opremljen s odgovarajućom reznom niti samo za rezanje trave i sličnog materijala.

Ovaj proizvod možete upotrebljavati za svrhe navedene u nastavku:

**Šišanje:** upotrebljava se za uklanjanje trave i korova uz zidove, ograde, drveće i granične elemente.

**Rezanje:** upotrebljava se za rezanje trave koju je teško dosegnuti normalnom kosišicom.

**NAPOMENA!** Alat se smije upotrebljavati samo za prethodno opisanu namjenu. Svaka druga upotreba, na primjer rubno šišanje, smatra se nepropisnom upotrebom.

## POSTAVLJANJE/SKIDANJE KOMPleta BATERIJA

### Komplet baterija napunite prije prve upotrebe.

**Upotrebljavajte samo s kompletima baterija i punjačima koji su navedeni na sl. A2.**

### Postavljanje

Poravnajte kontakte baterije s montažnim utorima i pritišćite komplet baterija prema dolje dok ne začujete zvuk "klikanja" (sl. J).

### Skidanje

Pritisnite dugme za otpuštanje baterije i izvucite komplet baterija kako je prikazano na sl. K.

## DRŽANJE TRIMERA S REZNOM NITI

**⚠️ UPOZORENJE!** Obucite se propisno kako biste smanjili rizik od povreda tokom rukovanja alatom. Nemojte nositi široku odjeću ili nakit. Nosite zaštitu za oči i uši/sluh. Nosite robusne duge hlače, čizme i rukavice. Nemojte nositi kratke hlače, sandale ili biti bosonogi.

Prije rukovanja trimer držite objema rukama. Jednu ruku držite na stražnjem rukohvatu, a drugu ruku koja treba biti ispružena na prednjem pomoćnom rukohvatu (sl. L). Zatim provjerite držanje i ravnotežu i propisnu udaljenost za rezanje bez saginjanja.

## POKRETANJE/ZAUSTAVLJANJE TRIMERA S REZNOM NITI

### Pokretanje

Pritisnite ručicu za deblokadu i držite je u tom položaju. Pritisnite okidač za uključivanje trimera s reznom niti kako je prikazano na sl. M.

### Zaustavljanje

Opustite ručicu za deblokadu i okidač.

**NAPOMENA!** Motor ima dvije brzine za rezanje, položaj "1" za nižu brzinu i položaj "2" za višu brzinu, kako je prikazano na sl. M. Za odgovarajući položaj tokom rezanja jednostavno pritisnite prekidač za podešavanje brzine.

Opis dijelova na sl. M pogledajte u nastavku:

M-1	Položaj 1
M-2	Položaj 2

**⚠️ UPOZORENJE!** Komplet baterija uvijek izvadite iz trimera s reznom niti tokom pauza i nakon završetka radova.

## UPOTREBA TRIMERA S REZNOM NITI

**⚠️ UPOZORENJE!** Radi izbjegavanja tjelesnih povreda, uvijek nosite zatvorene zaštitne naočale ili zaštitne naočale kada radite s ovom jedinicom. U prašnjavim područjima nosite zaštitnu masku za lice ili masku za zaštitu od prašine.

Očistite radno područje prije svake upotrebe. Uklonite sve predmete poput kamena, razbijenog stakla, eksera, žica ili niti koje trimer može odbaciti ili koji se mogu zaplesti u rezni priključak. Iz područja udaljite djecu, posmatrače i kućne ljubimce. Držite djecu, posmatrače i kućne ljubimce udaljene najmanje 15 m; za posmatrače čak i tada postoji opasnost od odbačenih predmeta. Posmatrače je potrebno zamoliti da nose zaštitu za oči. Ako vam neko prilazi, odmah zaustavite motor i rezni priključak.

BS

## Prije svake upotrebe provjerite ima li oštećenih/ istrošenih dijelova.

Provjerite reznu glavu, štitnik i prednji pomoći rukohvat i zamjenite dijelove koji su napukli, deformisani, savijeni ili oštećeni na bilo koji način.

Nož za rezanje rezne niti na rubu štitnika vremenom može postati tup. Preporučujemo povremeno oštrenje noža turpijom ili zamjenju noža.

**⚠️ UPOZORENJE!** Pri postavljanju štitnika ili oštrenju ili zamjeni noža uvijek nosite rukavice. Pazite na nož na štitniku i zaštitite ruke od posjekotina.

## Očistite trimer nakon svake upotrebe.

**OPREZ!** Zareke u ventilacijskim otvorima spriječit će protok zraka u kućištu motora i rezultirati pregrijavanjem ili oštećenjem motora.

- Za čišćenje alata upotrebljavajte samo blagu sapunicu i vlažnu krpnu. Nemojte nikada dozvoliti da tekućina dospije u alat i nemojte nikada uranjati dijelove alata u tekućinu.
- Zračne ventilacijske otvore u kućištu motora cijelo vrijeme održavate čistim od naslaga.

**⚠️ UPOZORENJE!** Za čišćenje trimera nemojte nikada upotrebljavati vodu. Kada čistite plastične dijelove, izbjegavajte upotrebljavati rastvore. Mnoge plastične mogu se oštetiti različitim vrstama komercijalnih rastvora. Za uklanjanje prljavštine, prašine, ulja, masti i sl. upotrebljavajte čiste krpe.

## ODEŠAVANJE DUŽINE REZNE NITI

Rezna glava rukovaca omogućuje otpuštanje više rezne niti bez zaustavljanja motora. Ako se rezna nit pohaba ili istroši, laganim dodirivanjem udarnog dugmeta o tlo tokom rukovanja trimerom moguće je otpustiti više niti (sl. N).

**NAPOMENA!** Otpuštanje niti teže je kako se rezna nit skraćuje.

**UPOZORENJE!** Nemojte uklanjati sklop noža za rezanje rezne niti ili ne obavljajte preinake na njemu. Prevelika dužina niti uzrokovat će pregrijavanje motora što može rezultirati teškim tjelesnim povredama.

## ZAMJENA REZNE NITI

**NAPOMENA!** Uvijek upotrebljavajte preporučenu najlonšku reznu nit prečnika ne većeg od 2,0 mm. Upotreba rezne niti drukčije od navedene može uzrokovati pregrijavanje ili oštećenje trimera.

**⚠️ UPOZORENJE!** Nemojte nikada upotrebljavati metalom ojačane niti, žicu ili uže i sl. jer mogu se odlomiti i postati opasni projektili.

BS

## Postoje dva načina za zamjenu rezne niti:

1. Na kalem namotajte novu reznu nit.
2. Postavite prethodno namotan kalem (AS1302, ako je potrebno, dostupan u trgovinama).

## Namotavanje nove rezne niti na kalem

Pritisnite i dva jezička za otpuštanje na kućištu kalema i izvucite držać kalema (sl. O). Izvucite oko 5 m rezne niti prečnika 2,0 mm. Savijte je i namotajte na kalem kako je prikazano na sl. P i Q. Zatim krajeve niti pručivate kroz dva žlijeba u kalemu na suprotnim stranama (sl. R) i stavite kalem u njegov držać sa žlijebovima poravnatim s ušicama držića (sl. T). Na kraju poravnajte utore držića s jezičcima na kućištu kalema i pritisnite držać ravno prema dolje vodeći računa da čujno ulegne u svoje mjesto (sl. S).

**NAPOMENA!** Držać kalema, kalem i kućište kalema uvijek očistite prije ponovnog postavljanja glave trimera. Provjerite postoje li na držaću kalema, kalemu i kućištu kalema tragovi istrošenosti. Ako je potrebno, zamjenite istrošene dijelove.

**NAPOMENA!** Nenamotavanje niti u navedenom smjeru uzrokovat će neispravan rad glave trimera.

## Postavljanje prethodno namotanog kalema

Pritisnite i dva jezička za otpuštanje na kućištu kalema i izvucite držać kalema (sl. O). Prethodno namotani kalem zatim stavite u držać sa žlijebovima poravnatim s ušicama držića (sl. T). Na kraju poravnajte utore držića s jezičcima na kućištu kalema i pritisnite držać ravno prema dolje vodeći računa da čujno ulegne u svoje mjesto (sl. S).

Opis dijelova na sl. S i T pogledajte u nastavku:

S-1	Jezičak	T-1	Žlijeb
S-2	Utor	T-2	Ušica

**NAPOMENA!** Pobrinite se da jezičci na kućištu kalema čujno ulegnu u svoje mjesto jer će kalem u suprotnom ispasti tokom rada.

## ODRŽAVANJE

**⚠️ UPOZORENJE!** Kada obavljate radove servisiranja, upotrebljavajte samo identične zamjenske dijelove. Redovno obavljajte pregled i održavanje uređaja. Radi osiguranja sigurnosti i pouzdanosti, sve popravke treba obavljati kvalifikovani servisni tehničar.

**⚠️ UPOZORENJE!** Baterijske alate nije potrebno uključivati u električnu utičnicu, stoga su uvijek u radnom stanju. Radi sprečavanja teških tjelesnih povreda poduzmite dodatne mjere opreza i budite oprezni kada obavljate radove održavanja, servisiranja ili zamjene reznog priključka ili drugih priključaka.

**⚠️ UPOZORENJE!** Radi sprečavanja teških tjelesnih povreda, prije servisiranja, čišćenja, promjene priključaka ili uklanjanja materijala iz jedinice izvadite komplet baterija iz alata.

### ČIŠĆENJE JEDINICE

- Jedinicu čistite vlažnom krpom i blagim deterdžentom.
- Za čišćenje plastičnog kućišta ili rukohvata nemojte upotrebljavati jake deterdžente jer mogu ih oštetiti neka aromatična ulja, kao što su borovo i limunovo ulje i rastvori kao što je kerozin. Vлага može izazvati opasnost od strujnog udara. Vlažna mesta obrišite mekanom suhom krpom.
- Za čišćenje zračnih ventilacijskih otvora na stražnjem kućištu upotrebljavajte malu četku ili ispuštanje zraka iz male četke usisivača.

### SKLADIŠTENJE JEDINICE

- Izvadite komplet baterija iz trimera s reznom niti kada ga ne upotrebljavate.
- Alat dobro očistite prije skladištenja.
- Jedinicu skladištitte na suhom, dobro prozračenom mjestu koje je moguće zaključati ili koje je na visini izvan dohvata djece. Jedinicu nemojte skladištititi na gnojivima, benzину ili drugim hemikalijama ili u njihovoj blizini.

### Zaštita životne sredine



Električnu opremu, iskorištenu bateriju i punjač ne odlažite u kućni otpad! Ovaj proizvod odnesite u ovlašteni centar za reciklažu i time omogućite odvojeno sakupljanje. Električne alete potrebno je vratiti u ekološki prihvatljiv pogon za reciklažu.

## OTKLANJANJE PROBLEMA

PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
Trimer s reznom niti nije moguće pokrenuti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Komplet baterija nije pričvršćen na trimer s reznom niti.</li> <li>■ Nema električnog kontakta između trimera i baterije.</li> <li>■ Komplet baterija je ispražnjen.</li> <li>■ Ručica za deblokadu i okidač ne pritišću se istovremeno.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pričvrstite komplet baterija na trimer s reznom niti.</li> <li>■ Izvadite bateriju, provjerite kontakte i ponovo stavite komplet baterija.</li> <li>■ Napunite komplet baterija.</li> <li>■ Pritisnite ručicu za deblokadu i držite je pritisnutom, a zatim pritisnite okidač kako biste uključili trimer s reznom niti.</li> </ul>
Trimer s reznom niti zaustavlja se tokom rezanja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Štitnik nije postavljen na trimer, što rezultira predugačkom reznom niti i preopterećenjem motora.</li> <li>■ Upotrebljava se teška rezna nit.</li> <li>■ Osovina motora ili glavu trimera blokira travu.</li> <li>■ Motor je preopterećen.</li> <li>■ Komplet baterija ili trimer s reznom niti je previše vruć.</li> <li>■ Komplet baterija je odspojen od alata.</li> <li>■ Komplet baterija je ispražnjen.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Izvadite komplet baterija i postavite štitnik na trimer.</li> <li>■ Upotrebljavajte standardnu najlonsku reznu nit prečnika ne većeg od 2,0 mm.</li> <li>■ Zastavite trimer, izvadite bateriju i očistite travu s osovine motora i glave trimera.</li> <li>■ Očistite glavu trimera od trave. Motor će se povratiti po uklanjanju opterećenja. Glavu trimera prilikom rezanja pomjerajte u travu i iz trave i jednim rezom ne uklanjajte više od 20 cm dužine.</li> <li>■ Pričekajte da se komplet baterija ili trimer ohlađe na temperaturu ispod 67 °C.</li> <li>■ Ponovo stavite komplet baterija.</li> <li>■ Napunite komplet baterija.</li> </ul>
Glava trimera ne izvlači reznu nit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Osovina motora ili glavu trimera blokira travu.</li> <li>■ Na kalemu nema dovoljno rezne niti.</li> <li>■ Glava trimera je zaprljana.</li> <li>■ Rezna nit se zapetljala na kalemu.</li> <li>■ Rezna nit je prekratka.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Zastavite trimer, izvadite bateriju i očistite travu s osovine motora i glave trimera.</li> <li>■ Izvadite bateriju i zamijenite reznu nit; sljedite uputstva u poglaviju "ZAMJENA REZNE NITI" u ovom uputstvu za upotrebu.</li> <li>■ Izvadite bateriju i očistite kalem, držač kalema i kućište kalema.</li> <li>■ Izvadite bateriju, uklonite reznu nit iz kalema i ponovo je namotajte; sljedite uputstva u poglaviju "ZAMJENA REZNE NITI" u ovom uputstvu za upotrebu.</li> <li>■ Izvadite bateriju i povucite rezne niti dok naizmjenično pritišćete i otpuštate udarno dugme.</li> </ul>

BS



PROBLEM	UZROK	RJEŠENJE
Trava se omotava oko glave trimera i kućišta motora.	■ Visoka trava reže se od nivoa tla.	■ Visoku travu režite odozgo prema dolje i pritom ne režite više od 20 cm u svakom prolazu kako biste izbjegli omotavanje.
Rezna nit ne reže dobro.	■ Nož za rezanje rezne niti na rubu štitnika je tup..	■ Nož za rezanje rezne niti naoštrite turpjom ili ga zamijenite novim.

## GARANCIJA

### POLITIKA GARANCIJE PROIZVODAČA EGO

Za sve odredbe i uslove politike garancije proizvođača EGO posjetite internetsku stranicu [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com).

BS

211







الحل	السبب	المشكلة
■ اقطع العشب الطويل من أعلى لأسفل، مع إزالة طول لا يزيد عن 20 سم في كل مرة لمنع التناقض العشب على أجزاء الآلة.	■ جزء الحشائش الطويلة عند مستوى الأرض.	تائف الحشائش حول رأس الجزأرة وهيكل المحرك.
■ اشحذ شفرة قطع الخيط الموجودة على حافة الواقي غير حادة.	■ أصبحت شفرة قطع الخيط الموجودة على حافة الواقي غير حادة.	لا يتم قطع الخيط بشكل صحيح.

## الضمان

### سياسة ضمان EGO

نفضل بزيارة الموقع الإلكتروني [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com) للتعرف على الشروط والأحكام الكاملة بسياسة ضمان EGO.

AR 214

— جزارة عاملة بالخيط لاسلكية بطارية ليثيوم-أيون 56 فولت ST1300E-S

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الحل	السبب	المشكلة
<ul style="list-style-type: none"> <li>قم بتركيب مجموعة البطارية في الجَزَّارة العاملة بالخيط.</li> <li>اخْلِعُ البطارية، وافحص التوصيلات، ثم أعد تركيب مجموعة البطارية.</li> <li>اشحن مجموعة البطارية.</li> <li>اضغط لأسفل مع الشبَّيث على ذراع القفل، ثم اضغط مع الشبَّيث على الزناد لتشغيل الجَزَّارة العاملة بالخيط.</li> <li>اخْلِعُ مجموعة البطارية وركِّب الواقي على الجَزَّارة.</li> <li>استخدم خيط الجَزَّ القياسي من النايلون بحيث لا يزيد قطره عن 2.0 مم.</li> <li>أوقف الجَزَّارة، واخلِعُ البطارية، وتخلص من العشب الملقف على عمود المحرك وأرأس الجَزَّارة.</li> <li>ارفع رأس الجَزَّارة عن الحشائش. سيعاود المحرك العمل بمجرد التخلص من الحمل الواقع عليه. أثناء الجَزَّ، حرك رأس الجَزَّارة داخل الحشائش المراد جَرِّها وخارجها، ولا تقم ب Zarala طول يزيد عن 20 سم في كل مرة جَرِّ.</li> <li>اترك مجموعة البطارية أو الجَزَّارة تبرد إلى أن تهبط درجة الحرارة إلى ما دون 67 درجة مئوية.</li> <li>أعد تركيب مجموعة البطارية.</li> <li>اشحن مجموعة البطارية.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>مجموعة البطارية غير مرکبة في الجَزَّارة العاملة بالخيط.</li> <li>لا يوجد اتصال كهربائي بين الجَزَّارة والبطارية.</li> <li>نفذ شحن مجموعة البطارية.</li> <li>لم يتم الضغط على ذراع القفل والزناد بشكل متزامن.</li> <li>الواقي غير مرکب على الجَزَّارة، وهو ما يؤدي إلى خط قطع طويل للغاية وجود حمل زائد على المحرك.</li> <li>تم استخدام خيط قطع ثقيل.</li> <li>هناك عشب ملقف حول عمود المحرك أو رأس الجَزَّارة.</li> <li>هناك حمل زائد على المحرك.</li> <li>مجموعة البطارية أو الجَزَّارة العاملة بالخيط ساخنة للغاية.</li> <li>مجموعة البطارية مفصولة من الآلة.</li> <li>نفذ شحن مجموعة البطارية.</li> <li>هناك عشب ملقف حول عمود المحرك أو رأس الجَزَّارة.</li> <li>لا يوجد خيط كافٍ على ملف الخيوط.</li> <li>رأس الجَزَّارة متنسخ.</li> <li>الخيط متشابك على ملف الخيوط.</li> <li>الخيط قصير للغاية.</li> </ul>	<p>لا يمكن بدء تشغيل الجَزَّارة العاملة بالخيط.</p> <p>توقف أثناء الجَزَّ.</p> <p>لا يقوم رأس الجَزَّارة بدفع الخيط للأمام.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>أوقف الجَزَّارة، واخلِعُ البطارية، وتخلص من العشب الملقف على عمود المحرك وأرأس الجَزَّارة.</li> <li>اخْلِعُ البطارية واستبدل خيط الجَزَّ، واتبع التعليمات الواردة في قسم "استبدال الخيط" من هذا الدليل.</li> <li>اخْلِعُ البطارية، ونظف ملف الخيوط ومحتجز ملف الخيوط وقاعدة ملف الخيوط.</li> <li>اخْلِعُ البطارية، واتخلص من ملف الخيوط وأعد تهئته، واتبع التعليمات الواردة في قسم "استبدال الخيط" من هذا الدليل.</li> <li>اخْلِعُ البطارية وسحب الخيوط بينما تقوم بتشكيل متزاوب بالضغط على بكرة المصعد لأسفل ثم تحريرها.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>هذا عشب ملقف حول عمود المحرك أو رأس الجَزَّارة.</li> <li>لا يوجد خيط كافٍ على ملف الخيوط.</li> <li>رأس الجَزَّارة متنسخ.</li> <li>الخيط متشابك على ملف الخيوط.</li> <li>الخيط قصير للغاية.</li> </ul>	<p>لا يقوم رأس الجَزَّارة بدفع الخيط للأمام.</p>

## حماية البيئة

لا تخلص من المعدات الكهربائية أو البطارية المستهلكة أو الشاحن في النفايات المنزلية! بل توجه بهذا المنتج إلى مركز إعادة تدوير معتمد ليكون مكاناً للفرز بشكل منفرد. تجب إعادة الآلات الكهربائية إلى مرافق إعادة تدوير صديق للبيئة.



خزن الوحدة في منطقة جافة جيدة التهوية، بحيث يكون في مكان مقلل أو عالي عن سطح الأرض بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. لا تقم بتخزين الوحدة على الأسمدة أو البنزين أو المواد الكيميائية الأخرى، أو بجوارها.

**ملاحظة:** عدم لف الخيط في الاتجاه المشار إليه قد يؤدي إلى تشغيل رأس الجرارة بشكل غير صحيح.

**تركيب ملف خيوط جاهز مسبقاً**  
اضغط على لسان التحرير الموجودين بقاعدة ملف الخيوط، واسحب محترز ملف الخيوط للخارج (الشكل O). وبعد ذلك، ضع ملف الخيوط الجاهز مسبقاً في محترز ملف الخيوط بحيث تتحادى الحزوز مع تقبّل محترز ملف الخيوط (الشكل T). وفي النهاية، قم بمحاذة فتحات محترز ملف الخيوط مع الألسنة الموجودة بقاعدة ملف الخيوط، واضغط على محترز ملف الخيوط لأسفل بشكل متوازي، مع التأكيد من اشتراكه في موضعه (الشكل S).

الشكل S T انظر أدناه للتعرف على شرح الأجزاء:

حزوز	T-1	S-1
تقب	T-2	S-2

**ملاحظة:** تأكيد من اشتراك الألسنة الموجودة بقاعدة ملف الخيوط في مكانها، وإلا قد يخرج ملف الخيوط من مكانه أثناء التشغيل.

## الصيانة

**تحذير:** استخدم فقط قطع غيار أصلية عند إجراء أعمال الصيانة. قم بفحص وصيانته الآلة بانتظام. لضمان السلامة والاعتمادية، يجب تنفيذ جميع أعمال الإصلاح من قبل فني خدمة مؤهل.

**تحذير:** لا تتحاج الآلات العاملة بالبطارية إلى توصيلها بمصدر تيار كهربائي؛ ولهذا فيفي دائماً ما تكون جاهزة للتشغيل. لمنع وقوع أصابات شخصية خطيرة، تعامل بحذر شديد عند تنفيذ أعمال الصيانة، أو الخدمة، أو تغيير ملحق الجزء أو الملحقات الأخرى.

**تحذير:** لمنع التعرض لإصابات شخصية خطيرة، اخلع مجموعة البطارية من الآلة قبل إجراء أعمال الصيانة، أو التنظيف، أو تغيير الملحقات الإضافية، أو إزالة المواد من الوحدة.

### تنظيف الوحدة

- نظف الوحدة باستخدام قطعة قماش مبللة مع منظف خفيف.
- لا تستخدم أي منظفات قوية على البيكال البلاستيكي أو المقبض. لأنهم معرضون للتلف بفعل زيوت عطرية معينة، مثل الصنوبر والليمون، وبفعل محلالي مثل الكحولوسين. كما قد تتسبب الرطوبة في التعرض لاصدمة كهربائية. امسح أي بلل بقطعة قماش جافة تماماً.
- استخدم فرشاة صغيرة أو التفريغ الهوائي من فرشاة مكنسة كهربائية صغيرة في تنظيف فتحات الهواء الموجودة بالبيكال الخلفي.

### تخزين الوحدة

- اخلع مجموعة البطارية من الجرارة العاملة بالخيط عند استخدامها.
- نظف الآلة جيداً قبل تخزينها.

**حافظ على خلو فتحات الهواء الموجودة في هيكل المحرك من العوالق في جميع الأوقات.**

**تحذير:** لا تستخدم أبداً الماء عند تنظيف الجرارة. تجنب استخدام المنظفات عند تنظيف الأجزاء البلاستيكية. غالبية الأجزاء البلاستيكية تكون عرضة للتلف بفعل أنواع متعددة من المنظفات السائلة المتاحة في الأسواق. استخدم قطعة قماش نظيفة لإزالة الأوساخ والأذرية والزيت والشحوم وما شابههما.

### تعديل طول خيط الجزء

رأس المصد يتيح للشغل تحرير المزيد من خيط الجزء دون إيقاف المحرك. بعد أن يصبح الخيط منتهلاً أو متهالكاً، يمكن تحرير خيط اضافي عن طريق فقرة خفيفة بيكرة المصد على الأرض أثناء تشغيل الجرارة (الشكل N).

**ملاحظة:** سيساعد تحرير الخيط أكثر صعوبة عندما يصبح خيط الجزء أقصر.

**تحذير:** لا تقم بخلع أو تعديل تجميعة شفرة الجزء بالخيط. الزائد في الخيط قد يتسبب في السخونة المفرطة للجزء العاملة بالخيط أو تعرضها إلى التعرض لإصابات شخصية خطيرة.

### استبدال الخيط

**ملاحظة:** احرص دائمًا على استخدام خيط النايلون الموصى به وألا يختفي قطره 2.0 مم. لأن استخدام خيط آخر غير الموصى به قد يتسبب في السخونة المفرطة للجزء العاملة بالخيط أو تعرضها للتلف.

**تحذير:** لا تقم أبداً باستخدام خيط معزز معدنياً، أو سلك معدني، أو حبل، أو ما شابه ذلك. لأن تلك الأشياء قد تتقطع وتتسبب في تطاير أشياء خطيرة.

### هناك طريقتان لاستبدال خيط الجزء:

1. لف خيطاً جديداً على ملف الخيوط.
2. قم بتركيب ملف خيوط جاهز مسبقاً AS1302، عند الذروة، والذي ستجده متاحاً لدى التاجر.

### لف خيطاً جديداً على ملف الخيوط

اضغط على لسان التحرير الموجودين بقاعدة ملف الخيوط، واسحب محترز ملف الخيوط للخارج (الشكل O). أخرج حوالي 5 أمتار بقطار 2 مم من خيط الجزء. اطهو ولفه على ملف الخيوط وفقاً للموضح في الشكلين P وQ. وبعد ذلك، ضع أطراف الخيط عبر الجزء المقابلة الموجودة في ملف الخيوط (الشكل R)، ووضع ملف الخيوط في محترز ملف الخيوط بحيث تكون الحزوز متهدلة مع تقرب محترز ملف الخيوط (الشكل T). وفي النهاية، قم بمحاذة فتحات محترز ملف الخيوط مع الألسنة الموجودة بقاعدة ملف الخيوط، واضغط على محترز ملف الخيوط لأسفل بشكل متوازي، مع التأكيد من اشتراكه في موضعه (الشكل S).

**ملاحظة:** احرص دائمًا على تنظيف محترز ملف الخيوط وملف الخيوط وقاعدة ملف الخيوط قبل إعادة تجميع رأس الجرارة. احرص على تغيير ملف الخيوط وملف الخيوط وقاعدة ملف الخيوط بحثاً عن أي علامات للتهالك. وإذا لزم الأمر، استبدل الأجزاء المتهالكة.

## للايقاف

حرر ذراع القفل والزاند.

**ملاحظة:** المحرك به وضعى سرعة للجزء، الوضع "1" للسرعة المنخفضة، والوضع "2" للسرعة العالية، على النحو الموضح في الشكل M. ما عليك سوى دفع مقاوم ضبط السرعة إلى الوضع الملامن أثناء الجزء.

الشكل M انظر أدناه للتعرف على شرح الأجزاء:

M-1	الوضع 1
M-2	الوضع 2

**تحذير:** احرص دائمًا على خلع مجموعة البطارية من الجزء العاملة بالخيط أثناء الاستراحة وبعد الانتهاء من العمل.

## استخدام الجزء العاملة بالخيط

**تحذير:** لتجنب التعرض لإصابات خطيرة، ارتدي واقيات العينين أو نظارات حماية العينين في جميع الأوقات أثناء تشغيل هذه الوحدة. ارتدي قناع الوجه أو قناع أتربيه في الأماكن كثيرة الأتربة. نظف منطقة الجزء قبل كل استخدام للالة. تخلص من جميع الأشياء مثل المضخور أو الزجاج المكسور أو المسامير أو الأسلاك أو الخيوط التي قد تدخل في ملحق الجزء أو تعيقه. أبق المنطقة خالية من الأطفال والمرأفيقين والحيوانات الآلية. على الأقل، اجعل الأطفال والمرأفيقين والحيوانات الآلية على مسافة لا تقل عن 15 متراً؛ فقد يكون هناك خطر تعرض المرأةين للأنياب المتباينة. يجب تشجيع المرأةين على ارتداء أنواع حماية العينين. عند اقتراب أي شخص، أوقف المحرك وملحق الجزء على الفور.

## قبل كل استخدام، افحص الأجزاء التالفة/المتأكلة

افحص رأس المصعد والواقي ومقبض المساعدة الأمامي، واستبدل الأجزاء المتسخقة أو المتنوية أو المتأكلة أو التالفة باي شكل من الأشكال.

قد تصبح شفرة قطع الخيط الموجودة على حافة الواقي غير حادة مع مرور الوقت. من الموصى به أن تقوم بشدتها من آن لآخر باستخدام مبرد أو استبدالها بشفرة جديدة.

**تحذير:** احرص دائمًا على ارتداء قفازات عند تركيب الواقي، أو عند شد الشفرة أو استبدالها. كن حذرًا من الشفرة الموجدة عند الواقي، واحمِ يديك من التعرض للجزء.

## نظف الجزء بعد كل استخدام.

**تبيبة:** العوائق الموجودة في الفتحات قد تمنع الهواء من التدفق في هيكل المحرك، وهو ما قد يؤدي إلى السخونة المفرطة أو تلف المحرك.

- استخدم فقط صابونًا خفيفًا وقطعة قماش مبللة عند تنظيف الآلة. لا تسمح أبداً بدخول أي سوائل إلى داخل الآلة؛ ولا تتمزج أي جزء منها في السوائل باي حال من الأحوال.

**تحذير:** لا تستخدم أي مرفقات أو ملحقات سوى تلك الموصى بها من قبل الشركة الصانعة لهذا المنتج. لأن استخدام مرفقات أو ملحقات غير موصى بها قد يؤدي إلى وقوع إصابات شخصية خطيرة.

**تحذير:** استخدم الجزء العاملة بالخيط المجهزة بخيط الجزء المناسب فقط في جزء العشب والماد المتشابه.

يمكنك استخدام هذا المنتج للأغراض الموضحة أدناه:

**جز السياج:** تستخدم في إزالة العشب والحاشيش الضارة الموجودة عند الجدران والأسوار والأشجار والحدائق.

**الجز:** تستخدم في جز العشب الذي يصعب الوصول إليه باستخدام جزارة عاديّة.

**ملاحظة:** يجب استخدام الآلة للغرض المحدد لها فقط. أي استخدام آخر، على سبيل المثال جز الحواف، يعد حالة من حالات سوء الاستخدام.

**تركيب/خلع مجموعة البطارية**

اشحن البطارية بالكامل قبل الاستخدام لأول مرة.

لا تستخدم الآلة إلا مع مجموعات البطارية والشواغن المدرجة في **A2**.

## للتركيب

قم بمحاذاة دعامات البطارية مع فتحات التركيب، واضغط على مجموعة البطارية لأسفل إلى أن تسمع صوت "قرفة" (الشكل L).

## الخلع

اضغط لأسفل على زر تحرير البطارية، واسحب مجموعة البطارية للخارج كما هو موضح في الشكل K.

## إمساك الجزء العاملة بالخيط

**تحذير:** احرص على ارتداء ملابس ملائمة للحد من خطر التعرض لإصابات أثناء تشغيل هذه الآلة. لا ترتدي ملابس أو مجوهرات غير ثابتة. ارتدي أنواع حماية العينين والأنفns/السمع. احرص على ارتداء بنطال طويل متنبّئ وحذاء ذو رقبة وقفازات. لا ترتدي بنطال قصير أو صندل أو أن تكون حافي القدمين.

قبل التشغيل، أمسك الجزء بكلتا يديك، بحيث تكون إحدى اليدين على المقاييس الخلفي والأخرى على مقاييس المساعدة الأمامي بحيث يكون ذراعها ممدداً على استقامته (الشكل L). وبعد ذلك، تتحقق من وقوفك متزناً وجود مسافة ملائمة للجزء دون الحاجة للتناهض.

## بعد تشغيل/إيقاف الجزء العاملة بالخيط

## لبدء التشغيل

اضغط لأسفل على ذراع القفل مع تثبيته في موضعه. اضغط على الزناد مع التثبيت تشغيل الجزء العاملة بالخيط على النحو الموضح في الشكل M.

## المواصفات

10. الواقي
11. آلية الإخراج
12. الوصلات الكهربائية
13. لسان
14. زر تحرير البطارية

### التجميع

فك طي عمود الإدارة

**تحذير:** لا تمسك عمود الإدارة من المقابض كي تتجنب انحسار يديك أو أصابعك.

**تحذير:** لا تحاول بدء تشغيل الجزء إلا بعد التأكد من قفل عمود الإدارة في موضعه بالحكام. فك طي عمود الإدارة برفق، مع الانتباه للكابل الموجود بداخله، ثم تثبيت عمود الإدارة بمسارين باستخدام مفتاح الرابط المرافق (الشكل A1-B2).

#### تركيب الواقي

قم بمحاذاة فتحات تركيب الواقي مع فتحات التجميع، ثم ثبت الواقي على قاعدة العمود بالمسارين. احرص على تثبيت الواقي وفقاً للشكلين C، لأن أي ثبيت يخالف ذلك قد يتسبب في مخاطر كبيرة!

#### تركيب مقبض المساعدة الأمامي وضبطه

ادفع بمحاذة المقبض المساعدة الأمامي على العمود (الشكل E)، ثم أدخل كلة المشبك في فتحة المقبض (الشكل F)، وركب عمود القفل، وثبت بستخدام الصاملة المجنحة (G). تسلسل الخطوات وثبات المقبض المساعدة الأمامي للتأكد من أن ذراعك الذي يستخدمه في المقبض ممدت على استقامته عند استخدام الجزء (الشكل H)، ثم أفل ذراع قضيب القفل (الشكل I).

شكل D و H انظر أدناه للتعرف على شرح الأجزاء:

صاملة مجنحة	D-4	مقبض المساعدة الأمامي
جلبة ناعمة	H-1	قضيب القفل
كلة المشبك	H-2	ملصق تحذيري

ملاحظة: يجب إدراة مقبض المساعدة الأمامي لأعلى إلى أن يصبح متوجهاً نحوية الجزء العلوي للمقبض.

**تحذير:** يمكنك فقط تثبيت مقبض المساعدة الأمامي أمام الجبلة الناعمة الموجودة بالعمود.

**تحذير:** لا يمكن استخدام الآلة دون إحكام تثبيت مقبض المساعدة الأمامي.

### التشغيل

**تحذير:** لا تسمح لاعتبارك على تشغيل هذا المنتج أن يجعلك مست Herrera عند التعامل معه. ولا تنس أن الاستهثار جزء من الثانية كافٍ للتسبب في حدوث إصابات خطيرة.

**تحذير:** ارتد بشكل دائم أدوات حماية العينين بالإضافة إلى دروع جانبية وأدوات حماية السمع. قد ينجم عن عدم الامتثال لذلك دخول أشياء في عينيك، واحتمالية وقوع إصابات خطيرة.

الجهد الكهربائي	56 فولت
السرعة بدون حمل	عالية: 6500 د/ دقيقة منخفضة: 5200 د/ دقيقة
آلية الجزء	رأس المصعد
نوع خط الجزء	خط مجدول من النايلون
عرض الجزء	نوع خط الجزء م: 2.0
درجة حرارة التشغيل الموصى بها	33 م
درجة حرارة التخزين الموصى بها	- 40 - 70 درجة مئوية
الوزن (بدون وحدة البطارية)	2.76 كجم
مستوى قوة الصوت المفترض	L <sub>WA</sub> (A) 92.1 ديسيل (A) 1.6 ك
الحد الأقصى لمستوى ضغط الصوت	L <sub>PA</sub> (A) 72.6 ديسيل (A) 2.5 ك
مستوى قوة الصوت المضمن (L <sub>WA</sub> ) (A) 94 ديسيل (A) 1.5 ك	(وفقاً للمعيار 2000/14/EC)
تمييق L <sub>WA</sub>	المقبض الأمامي M: 0.9 ك
ترقيم L <sub>PA</sub>	المقبض الخلفي M: 1.9 ك

القيمة الكلية للاهتزاز الموضحة تم قياسها وفقاً لطريقة اختبار قياسية وقد تستخدم مقارنة أداة بأخرى؛

كما يمكن استخدام القيمة الكلية للاهتزاز الموضحة في التقييم التمهيدي للتعرض.

**ملاحظة:** قد تختلف اتيارات الاهتزاز أثناء الاستخدام الفعلي للألة العاملة باطالة عن القيمة المعلنة التي يتم استخدام الآلة فيها؛ وحماية مشغل الآلة، ينبغي على المستخدم ارتداء قفازات واقيات للأذن في ظروف الاستخدام الغليظة.

## قائمة المحتويات (الشكل A1)

### الوصف

تعرف على الجزء العاملة بالخيط (الشكل A1)

1. الزناد
2. المقبض الخلفي
3. ذراع القفل
4. مقناح ضبط السرعة
5. جلبة ناعمة
6. مقبض المساعدة الأمامي القابل للضبط
7. رأس الجزء (رأس المصعد)
8. بكرة المصعد
9. شفرة قطع الخيط



## رموز السلامة

**تحذير:** قد يؤدي تشغيل أي آلية عاملة بالطاقة إلى دخول أي أشياء غريبة في جهازك، وهو ما قد يؤدي إلى إلحاق أضرار خطيرة بالعينين. قبل بدء تشغيل الآلة العاملة بالطاقة، ينصح دائمًا على ارتداء واقيات العينين أو نظارات حماية العينين ذات دروع جانبية، ودرع واقي ل كامل الوجه عند اللزوم. نوصي بارتداء قفازات السلامة واسعة الرؤية لاستخدامه فوق نظارات العين أو نظارات السلامة العاديّة ذات الدروع الجانبية.

للحد من خطر التعرض لإصابة، ينبغي على المستخدم قراءة دليل التشغيل.

ارتد حذاء الحماية-احرص على ارتداء أحذية أمان مانعة للانزلاق عند استخدام هذه الآلة.

ارتد قفازات الحماية-احرص على ارتداء قفازات اليدين عند التعامل مع الشفرة أو الواقي الخاص بها.

احذر من قوة انفاس الشفرة-احذر من شعلة الآلة من خطير قوة انفاس الشفرة.

قطر الخيط-قطر خيط الجزء المصنوع من النايلون

فالأشجار المتطرفة من الآلة قد ترتد وتؤدي إلى إصابات شخصية أو ثقل الممتلكات. احرص على بقاء الآشخاص الآخرين والحيوانات الآلية بعيدًا عن قاطع الأغصان أثناء استخدامها.

لا تستخدم المنتج تحت المطر أو أن تتركه في مكان مفتوح أثناء هطول المطر.

هذا المنتج متوافق مع تشريفات المملكة المتحدة المعمول بها.

مستوى قوة الصوت المضمون. ابعاثات الضوضاء في البنية وفقًا لتوجيه الاتحاد الأوروبي.

السرعة بدون حمل-سرعة الدوران، بدون حمل

تيار مستمر



تنبيه سلامة



ارتد أدوات حماية العينين-ارتد دائمًا نظارات الحماية المزودة بواقيات على العينين، وبنفي ارتداء واق ل كامل الوجه أثناء تشغيل هذا المنتج.



ارتد أدوات حماية الأذنين-احرص دائمًا على ارتداء أدوات حماية الأذنين عند تشغيل هذا المنتج.



ارتد أدوات حماية الرأس-احرص على ارتداء خوذة أمان صلبة معتمدة لحماية رأسك.



لا تقم بتركيب شفرات جزء مستبدلة.



عرض الجزء-الحد الأقصى لعرض جزء الجزاء العاملة بالخيط



احرص على بقاء الآشخاص الآخرين والحيوانات الآلية على مسافة لا تقل عن 51 متراً بعيداً عن الجزء العاملة بالخيط أثناء استخدامها.



هذا المنتج متوافق مع توجيهات شهادة الجودة الأوروبية (CE) المعمول بها.



لا يجب التخلص من الأجهزة الكهربائية المستهلكة في التفليبات المنزلية. توجه بالجهاز إلى مركز إعادة تدوير معتمد.



اقرأ دليل التشغيل



تحذير: خطر زائد! الأشخاص الذين تم تركيب أجهزة طبية الكترونية لهم، مثل منظم ضربات القلب، يجب عليهم استشارة الطبيب قبل استخدام هذا المنتج. لأن تشغيل معدات كهربائية بالقرب من منظم ضربات القلب قد ينشأ عنه خلل أو فشل في أداء منظم ضربات القلب.



פתרונות	סיבת	בעיה
<ul style="list-style-type: none"> <li>הפסיקו את פעולות הגזום, הסירו את הסוללה והטיירו את הדשא מטה המנווע ורראש הגזום.</li> <li>הטיירו את הסוללה, החליפו את חוט החיתוך; עקבו אחר ההוראות בחלק "החלפת קו החיתוך" הנמצא במדריך זה.</li> <li>הטיירו את הסוללה וכןו את הסוליל, את מzech הסוליל ואת בסיס הסוליל.</li> <li>הטיירו את הסוללה, הטיירו את חוט החיתוך מון הסוליל ולפפו מחדש; עקבו אחר ההוראות בחלק "החלפת קו החיתוך" הנמצא במדריך זה.</li> <li>הטיירו את הסוללה ומשכו את החוטים כאשר באופן חלופי אתם לוחצים כלפי מטה ומשחררים את ידית הבטלה.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>מוט המנווע או ראש הגזום מלאים בדשא.</li> <li>אין מספיק חוט על גבי הסוליל.</li> <li>ראש הגזום מלוכלך.</li> <li>חוט הסתԵב בסוליל.</li> <li>חוט החיתוך קצר מדי.</li> </ul>	ראש הגזום אינו מקדם את החוט.
חתכו דשא גבהה מן החלק העליון כלפי מטה, כאשר איןכם מסירים יותר-ה-20 ס"מ בכל מעבר על מנת למנוע ליפוף.	גיזום של דשא גבהה ברמתה הקruk.	הדרש מלופף סיבב ראש הגזום ותא המנווע.
השחיזו את להב חוט החיתוך בעזרת פצירה או החליפו בלהב חדש.	להב חוט החיתוך בקצה המגן הופך להיות קהה.	החוט אינו חותך היטב.

## אחריות

mdiיניות האחריות של EGO עברו התנאים וההתנויות השלמים של mdiיניות האחריות של EGO.  
אנא בקרו באתר [egopowerplus.com](http://egopowerplus.com)

HE

221



## איתור וטיפול בבעיות

בעיה	סיבה	פתרונות
לא ניתן להפעיל את הגזם.	<ul style="list-style-type: none"> <li>מארח הסוללה אינו צמוד לחוט הגזם.</li> <li>לא מתבצע חיבור חשמלי בין הגזם לסוללה.</li> <li>קיבולת מארח הסוללה ריקה.</li> <li>דוושת הנעילה וההדק אינם משודרים בו זמני.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>הטיינו את מארח הסוללה.</li> <li>לחצו על דוושת הנעילה כלפי מטה והחזיקו אותה, לאחר מכן שחררו את ההדק על מנת להפעיל את גזם הדשא.</li> </ul>
חותם הגזם מפסיק את פעולתו בעת החיתוך.	<ul style="list-style-type: none"> <li>המגן אינו מרכיב על גבי הגזם, כאשר התמצאה היא חוט חיתוך או רוח מידי ונסס יתר של המנווע.</li> <li>נעשה שימוש בחוט חיתוך כבד מדי.</li> <li>מות המנווע או ראש הגזם מלאים בדשא.</li> <li>ישנה עומס יתר של המנווע.</li> <li>מארח הסוללה או גזם הדשא חמימים מדי.</li> <li>מארח הסוללה מנוקט מן המכשיר.</li> <li>קיבולת מארח הסוללה ריקה.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>הטיינו את מארח הסוללה והרכיבו אותו המגן על גבי גזם הדשא.</li> <li>השתמשו בחוט החיתוך המתאים מנילון עם היוף קן אשר לא יעלה על 2.0 מ"מ.</li> <li>הפסיקו את פעולת הגזם, הטיינו את הסוללה והטיינו את דASH החדש, הטיינו את המנווע ונרראש הגזם.</li> <li>הטיינו את ראש הגזם מן הדשא. בעת לפעולות רגילה ברגעה בו העומס יוסר. בעת החיתוך, היזו את ראש הגזם אל הדשא וממנו על מנת לחזור והטיינו לא יותר מ-20 ס"מ אורך בחיתוך יחיד.</li> <li>אפשרו למארח הסוללה או לגזם הדשא לטמפרטורה של פחות מ-67°C.</li> <li>התקינו מחדש את מארח הסוללה.</li> <li>הטיינו את מארח הסוללה.</li> </ul>

HE

222

— גזם דשא אלחוטי ליתיום-יון 56 וולט ST1300E-S

## לשמור על הסביבה

אל תיזרקו ציוד חשמלי, מטעני סוללות וסוללות ביחיד עם אשפה ביתיתן קטו מוצרים אלו למרכז מחזור מוסמך - והואו שמה זמינים לאיסוף בנפרה. יש להחזיר כלים חשמליים דמה ולהפוך לחלק משרשרת חמוץ, דבר העולל לארום לנזק לבנייתו והורוחה שלכם.



**⚠ אזהרה:** על מנת למנוע פציעות אישיות חמורות, הסירו את מארץ הסוללה מן הכלי לפני ביצוע כל עבודות שירות, ניקיון, החלפת צروفות או תוספות, או הסרה של חומרמן מן היחידה.

## ניקיון היחידה

- נקי את היחידה בעדרת מטלית לחאה עם סבון עדיין.
- אל תעש שימוש בחומרני נקי חזקם על תא הפליטיך או על גבוי הידית. עלול להיגרם להם נזק על ידי שמנים ארומטיים למיניהם, כגון ארון או לילמן, או על ידי ממסים כגון קרויסן. לחות עלולה גם לגרום לסכנת שוק חשמלי. נקי כל חות על ידי מטלית רכה ויבשה.
- עשו שימוש בمبرשת קטנה או בمبرשת עם זרם האויר של שאוב אבק קטן על מנת לנוקות את פתחי האוויר על התא האחורי.

## אחסון היחידה

- הסירו את מארץ הסוללה מן הגוזם כאשר לא נעשה בו שימוש.
- נקי את היחידה בסידיות לפני אחסוננה.
- אחסנו את היחידה במקום יבש, מואורר היטב, נעלם, ואו מקום גבוה, הרחק מהישג ידם של ילדים. אל תאמסנו את היחידה קרוב לחומר דשן, חומר דלק או כימיקלים אחרים.



### לפפו את החוט החדש מסביב לסליל

לחוץ על שתי לשוניות השחרור על גבי בסיס הסליל ומשורט את מתח הסליל החוצה (תמונה O). קחו בערך 5 מ' מחוט החיתוך בקוטר 2.0 מ". קפלו אותו וסובבו אותו על גבי הסליל כמתואר בתמונה P-Q. לאחר מכן מקומו את קצחות החוט דרכן שי החריצים המונדרם בתוך הסליל (תמונה R) ומקומו את הסליל תחתו החאוז של הפליל (תמונה S) ומקומו את עיניית החאהז (תמונה T).

**הודעה:** נכוו ונמיד את מתח הסליל, את הסליל ואות בסיס הסליל לפני הרכבתה הראשית הגוזם. בדקו את מתח הסליל, את הסליל ואת בסיס הסליל על מנת לראות האם ישנים סימני בלאי. אם יש צורך, החליפו את החלקים להם יש בלאי.

**הודעה:** אם לא תלפפו את החוט בסיסו הנכון, תגרמו בראש הגוזם לפעול באופן לא מתאים.

### התקינו סליל מולופף מראש

לחוץ על שתי לשוניות השחרור על גבי בסיס הסליל ומשורט את מתח הסליל החוצה (תמונה O). לאחר מכן מקומו את הסליל המולופף מראש המתח ע"מ החריצים מעירשים עם עיניית המאהז (תמונה T). לבסוף, "ישר" את חריצי המאהז עם הלשוניות המונדרם בסיס הסליל באופן שווה כלפי מטה כאשר אתם מודדים שהוא נכנס אל מקומו (תמונה S).

ראו לעמיה תיאור חלקים בתמונות S-T:

חץ	T-1	S-1	לשונית
עינית	T-2	S-2	חרץ

**הודעה:** וודאו שהשלשוניות על גבי בסיס הסליל ננעלוות אל המקום שלהם. במקרה שנייה, חן תצוגה ממקומן בעת הפעולה.

## תחזקה

**⚠️ אזהרה:** במקורה של עבודות תיקון, השתמשו רק בחלקן חילוף זהים. בדקו ותחזקו את המכשיר באופן סדרי. על מנת להבטיח בטיחות ואمانות, יש לבצע את כל התקיונים וההקלפות בערערת טכנית שירות מוסמך.

**⚠️ אזהרה:** כי היטול לא צרכים להיות מחוברים אל החשמל; לכן, הם תמיד מוצאים במצב הפעלה. על מנת למנוע פציעות אישיות חמורות, היו אזכור הרים בעת ביצוע עבודות תחזקה, לבדוק שירות או בעת התענתן. חיבור החיתוך או חיבורם אחרים.

**⚠️ אזהרה:** לבשו תמיד כפפות בעת הרכבת המאגן או ביצוע השחזרת הלחבות או החילפות. היו זיהירים עם הלהב שעל גבי המגן והגנו על הידיים שלכם מפני חיתוך.

### לאחר כל שימוש, נכוו את הגוזם.

**⚠️ זיהירות:** מחשומות בפתחי האוורור ימנעו מן האויר לחזור אל תוך המגן ותתוצאה תהיה חימום יתר או נזקים למனע.

- השתמשו רק בסבון עדין ובמלטית לחאה על מנת לנקות את המכשיר. לעולם אל תרשו לנוזלים להיכנס אל תוך הכליל; לעולם אל תטלבוו כל חלק של המכשיר בתוך נזילים.
- שימרו על פתחי האוורור בתא המגן נקיים מפני חילקי אשפה.

**⚠️ אזהרה:** לעולם אל תעשו שימוש במנת לנקות את הגוזם שלהם. הימנוו שימוש בממסים כאשר אתם מנקים חילקי פלסטיק. רוב חלקי הפלסטיים עלולים ליזבוק מושגים שונים של ממסים מסחריים. השתמשו במטליות נקיות על מנת להטיסר כלור, אבק, שמן, סיכה וכו'.

### כונון אורך חוט החיתוך

ראש הביליטה מאפשר למפעיל לשחרר יותר חוט חיתוך ללא עצירת המגע. כאשר חוט החיתוך הופך להיות משופשף או מראה סימני בלאי, ניתן לשחרר חוט חיתוך נסף על ידי לחיצה קלה על ידיית הביליטה בעת הפעלת הגוזם (תמונה N).

**הודעה:** שחרור החוט היפוך להיווק קשה יותר ככל שהחיתוך יתפרק להיות קצר יותר.

**⚠️ אזהרה:** לעולם אל תסירו או תשנו את מערך להב חוט החיתוך. חוט חיתוך אורך מדי יגרום לחימום יתר של הגוזם והדבר עליל לגרום לפציעה אישית חמורה.

### החלפת קו החיתוך

**הודעה:** השתמשו תמיד ביחס החיתוך המתאים מנויין עם הקפּ קו אשר לא יעלה על 2.0 מ'. שימוש בחוט חיתוך אחר מאשר חוט החיתוך המקורי עלול לגרום לחימום יתר של קו הגוזם או לדקיקים נספסים.

**⚠️ אזהרה:** לעולם אין לעשות שימוש בחוט המוזק על ידי מוכחת, כבל, חבל וכדומה. דברים אלו עלולים להתנתקן מן הגוזם ולהוות סכנה.

### ישנן שתי שיטות להחלפת חוט החיתוך:

1. לפפו את החוט החדש מסביב לסליל.
2. התקינו סליל עם חוט מולופף מראש AS1302).

## הפעלה

לפני הפעולה, החזקן את הגוזם עם שתי הידיים, יד אחת על הדלת האחורי והיד השניה תחתה ישירה על ידיית העזרה הקדמית (תמונה L). לאחר מכן בדקן שהיציבה שלכם מזוננת ושמורק החיתוך מותאים שלא יהיה צורך בהפעיל יתכווף.

### הפעלה/כיבוי של גוזם הדשא

#### על מנת להפעיל

לחצו על דושת הנעילה כלפי מטה והחזקן אותה במצב זה. שחררו את הדקק על מנת להפעיל את גוזם הדשא כדי שיתינתן לראות בתמונה M.

#### על מנת ללבות

שחררו את דושת הנעילה ואת הדקק.

**הודעה:** למגוון ישן שתי מהירות חיתוך, מצב "1" לההירות הנוכחית יותר וモובט "2" למהירות גבוהה יותר, כדי שיתינתן לראות בתמונה M. דחפו רק את מתג התאמת המהירות לVIC במצב המתאים בעת החיתוך.

ראו למטה תיאור חלקי בתמונה M:

מצב 1	M-1
מצב 2	M-2

**הודעה:** הסירו תמיד את מארח הסוללה מגוזם הדשא בעת הפסוקות ולאחר סיום העבודה.

### השימוש בגוזם הדשא

**הודעה:** על מנת לנמנוע פציעות אישיות חמורות, השתמשו במקשיים או משקפי מגן בעל זמן בו אTEM מספילים את החידשה. לבשו מסכת פנים או מסכת אבקה במקומות אובקטים.

נקו את האזור שיש ל讚ום לפני כל שימוש. הסירו עציינים כגון סלעים, שבר, צוככי, מסמרים, חוטים או כלבים העלוילים להרחק או להתייפס בחיבורו החיתוך. ודאו שאין ילדים באזון, עבריר או רוחב ובעל חיים. כמיניהם, שימרו על כל הילדים, עבריר האורך ובעל החיטים במרקח של לפחות 15 מ'; עדין יכול להיות סיכון לעבריר אורח מטעמים נדרקים. יש לעודד עבריר אורח להשתמש בהאגנה על העיניים. אם אTEM וואים מושתו מתקרב, עצו את המגע ואת חיבור החיתוך מיד.

### לפני כל שימוש, בדקן עבור חלקיים עם בלאי/ניזוקים

בדקו את ראש הבטיטה, את המגן ואת ידית העזרה הקדמית והחליפו את החלקים הסודוקים, המלופפים, הממעילים או הניזוקים בכל צורה שהיא.

להב חוט החיתוך בקצה המגן הופך להיות קרה עם הזמן. מומלץ להשחיז את לגב חוט החיתוך בעזרת פצירה או החליפו בהחדר.

**הודעה:** אל תמיחו לעובדה שאתם מכירים את המוצר להפוך אתכם לפחות זרים. זכרו שחוור זהירות של שביר או חד של שנייה מספיק לגרום לפציעה איסית חמורה.

**הודעה:** ענדו תמיד משקפי בטיחות עם הגנה אקדית, בידם עם מגן שמעה. אם לא תעשו זאת עשויים עלולים להיזרק אל תוך העיניים שלכם וולולות להיגרם פצעות חמורות.

**הודעה:** אל תעשו שימוש בחיבורים או אביזרים אשר לא הומלכו על ידי יצירן שלו גורם פציעה חמורה.

**הודעה:** השימוש בגוזם החוט שיכם כאשר הוא מצוין עם חוט החיתוך המתאים רק לחיתוך דשא או חומר דומיין. אTEM יוכולים להשתמש במוצר רק עבור המטרות למטה, גיזום: בשימוש להסרת דשא ועשבים נגד קירות, גדרות, עצים ושולטים.

**חיתוך:** בשימוש לחיתוך דשא אשר קשה להגיע אליו עם מכשוחות דשא רגילים.

**הודעה:** יש להשתמש במוצר רק עבור המטרות להן הוא יועד. כל שימוש אחר, לדוגמה גיזום קצוות, ייחס לשימוש בלתי חוקי.

### הצמודה/הטירה של מארח הסוללה

הטינוו לפני השימוש הראשוני.

השתמשו רק עם מארח הסוללה והמטיענים הרשומים

**A2** באירוע

על מנת להציג

ישרו את עורקי הסוללה עם חריצי ההרכבה ולהוציא את מארח הסוללה כלפי מטה עד אשר ישמעו "קליק" (תמונה L).

על מנת להסיר

לחצו על כפתור שחרור הסוללה ומשכו את מארח הסוללה החוצה כדי שיתינתן לראות בתמונה K.

### החזקת גוזם החוט

**הודעה:** לבשו בגדים מתאימים על מנת להפחית את הסיכון לפציעות בעת השימוש בכל דם. אל תלבשו בגדים רפואיים או תכשיטים. השתמשו בהאגנה לעיניים / אוזניים. לבשו בגדים כבדים, מכנסיים ארכיים, מגפיים וכפפות. אל תלבשו מכנסיים קצרים, סמלטים או הפעילו כאשר אתם יתחפם.

## מפרטים

9. להב חוט החיבור
10. מגן
11. מגנן פליטה
12. חיבורים חמליים
13. בריח
14. כפתור שחרור סוללה

## הרכבה

### פתחת הדית

**Aזהרה:** אל תחזיק את הדית בחיבורים על מנת למנוע בבייה של הדיטים או האצבעות.

**Aזהרה:** אל תנסה להפעיל את הגזם עד לנעלית הדית. פמח את הדית בעדינות, ועודו שהcabל בתרח הדית ונול אותה באמצעות שני ברגים בעורף מפתח הרגלים המצויר או (B2-1 ו-B2).

### הרכבת המג

ישרו את חורי הרכבה של המגן עם חורי הרכבה ולאחר מכן נעלאו את המגן אל בסיס המוט בעדרת שי הרגלים. ועודו שהמגן נעל במקומו בהתאם לתמונה C, כל געלה הפוכה תגרום לסכנה דודית!

### הרכבה וכוכון של ידית העזרה הקדמית

דחפו את ידית העזרה הקדמית אל היפר (תמונה E), לאחר מכן ניכנס תאל הדיקן אל חוץ הדית (תמונה F), הרכיבו את מוט הנעללה ונוילו אותו אל היפר (G). נוילו לאחור רצף זה בתמונה D. לבסוף, כוננו את ידית העזרה הקדמית בין השרוול הרהר והתוויות על מנת להבטיח שהיא הקדמית שלם ישרה בעת השימוש בגזום (תמונה H) ולאחר מכן נעלאו את דושת מוט הנעללה (תמונה I).

ראו למטה תיאור חלקי בתמונה D ו-H:

אום הדיקן	ידית עזרה קדמית	D-4
מוט נעללה	שרול רר	H-1
מוט הדיקן	תווית אזהרה:	H-2
		D-3

הודעה: יש לסובב את ידית העזרה הקדמית כלפי מעלה לכיוון החלק העליון של הדית.

**Aזהרה:** קיבעו את ידית העזרה הקדמית רק אל החלק הקדמי של השרוול הרר על המוט.

**Aזהרה:** לא ניתן להשתמש בחלק ללא ידית העזרה הקדמית קבועה במקומה בבטחה.

--- 56 V	וילטץ'
גובה: 6500/דקה מספר: 5200/דקה	מהירות ללא עומס
ראש בליטה	מגן חיבור
חות נילון מפותל של 2.0 מ"מ	סוג חוט חיבור
33 ס"מ	רוחב חיבור
0°C-40°C	טמפרטורת הפעלה מומלצת
-20°C-70°C	טמפרטורת אחסון מומלצת
2.76 ק"ג	משקל (ללא מאחר סוללה)
92.1 dB(A) K=1.6 dB(A)	רמת עצמת קול נמדדת $L_{WA}$
72.6 dB(A) K=2.5 dB(A)	רמת לחץ קול מקסימלית באוזן $L_{PA}$
94 dB(A)	רמת עצמת קול מוביחת $L_{WA}$ (2000/14/EC)
3.3 מ'/שניות <sup>2</sup>	הערכת רטט ידית ימנית
0.9 מ'/שניות <sup>2</sup>	ידית ימנית $a_h$
1.9 מ'/שניות <sup>2</sup>	ידית אחרת $a_h$

ערוך הרטט הכללי המוצחר נמדד בהתאם עם שיטת בדיקה סטנדרטית ונutan לשימושם בעד מנת להשוו ציוד אחד עם ציוד אחר;

ניתן להשתמש בערך הרטט הכללי המוצחר בהערכתה ראשונית של חשיפה.

**הודעה:** פליטת הרטט בעת השימוש המופיע בכל יכול להוות שונה מן הערך המוצחר כאשר הכל נמצוא בשימוש, על מנת להגן על המפעיל, על המשמש בלבד כפפות ומגנים אוזניים בעת השימוש למשה.

## רישמת אריזה (תמונה A1)

### תיאור

הכינו את גזם החוט שלבם (תמונה A1)

1. הדק
2. ידית אחרת
3. דושת נעללה
4. מתג כוונון מהירות
5. שרול רר
6. ידית עזרה קדמית ניתנת לכונן
7. ראש גזם (ראש בליטה)
8. ידית בליטה

**סימני בטיחות**

**⚠ אזהרה:** הפעלה של כל עלייה חשמלית עלולה לגרום לעצמים זרים לרוץ אל תוך העיניים. דבר העולג לזרק חומר לעיניים. לפví הפעלה של כל עלייה חשמלי, ענדו תמיד משקפי מגן או משקפי בטיחות עם הגנה צדדית, ובעת האוצר, הגנה עברו כל הפנים. אמן מיליצים על שימוש במשקפי בטיחות רחבה מעל לשקפי המגן או על שימוש במשקפי בטיחות עם הגנה צדדית. התראת בטיחות

**קראו את כל ההוראות!**

**לקראו את מדריך ההוראות**



**⚠ אזהרה:** סיכון שיורי! אנשים בעלי מכשדים חשמליים כגון קווצבי לב, צריכים להתייעץ עם הרופא(ים) המתפלל(ים) בהם לפני השימוש במכשיר זה. הפעלה של ציוד חשמלי בקרבת קווצבי לב עלולה להפריע לפועלם הקוצב או אף לו להפסיק את פעולתו.

על מנת להפחית את הסיכון לפציעות, על המשמש לקרוא את המדריך למשתמש.



## התראת בטיחות



לבשו נעליים בטוחות-נעלי נעלים בוחנות שאין מחליקות בעת השימוש בזיד.



לבשו מגני עיניים-חბשו תמיד משקפי מגן או משקפי בטיחות עם הגנה צדדית, ובעת האוצר, הגנה עברו כל הפנים, בעת הפעלת מוצר זה.



לבשו כפפות מוגן-הגנו על ידיים עם כפפות בעת הטיפול בՁבב או במגן הלחבה.



לבשו מגני אוזניים-השתמשו תמיד בMagnitude אוזניים בעת הפעלת מוצר זה.



היו זהירים מונענץ להב-הזהיר או את המפעל מפני סכנה של נזעיק להב.



לבשו מגני ראש-חובשו קסדת בטיחות מאוש不见ת על מנת להגן על ראשם.



קוטר-קוטר חוט החיתוך מנילון



אין להתקין להבי חיתוך עגולים.



עצימים עלולים להיזרק ולגרום לפצעה קשה או למת להרוש. וודאו שאנשי אחרים וחיות מחמד נמצאים חוץ ממכשחת הדשא בעת השימוש בה.



רוחב-רוחב החיתוך המקסימלי של חוט הגזם



אין להשתמש במכשיר אויר גשם או להשירו בחוץ בגים.



וודאו שאנשי אחרים וחיות מחמד נמצאים במרחק של לפחות 15 מ' מאזור החוט בעת השימוש בו.



מוצר זה הוא בהתאם לחוקים הרלוונטיים בבריטניה.



מוצר זה תואם לתקנות ה-CE הרלוונטיות.



רמת עצמותם קול מובטחת. פליטת רוש אל האביבה בהתאם לתקנות הייחוד האירופי.



אין לזרוק מוצריים חשמליים כחומר משאשפה ביתית. הביאו את המוצרים למרכז מיחזור מוסמך.



מהירות ללא עומס- מהירות סיבובית, ללא עומס



מתה

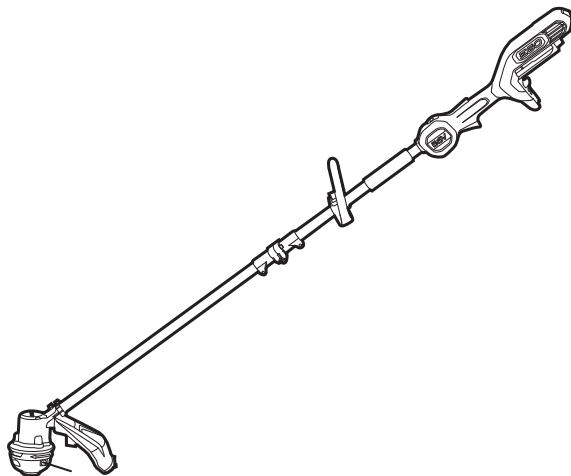


זרם ישיר



לדקה





**ST1300E-S**

גוזם דשא אלחוטי ליתיום-יון 56 וולט

HE

جزازة عاملة بالخيط لاسلكية ببطارية ليثيوم-أيون 56 فولت

AR

